



Philippine Minor Languages: Word Lists and Phonologies

Author(s): Lawrence A. Reid

Source: *Oceanic Linguistics Special Publications*, No. 8, Philippine Minor Languages: Word Lists and Phonologies (1971), pp. i, iii-xii, 1-169, 171-239, 241

Published by: [University of Hawai'i Press](#)

Stable URL: <http://www.jstor.org/stable/20019132>

Accessed: 01/09/2014 03:49

Your use of the JSTOR archive indicates your acceptance of the Terms & Conditions of Use, available at <http://www.jstor.org/page/info/about/policies/terms.jsp>

JSTOR is a not-for-profit service that helps scholars, researchers, and students discover, use, and build upon a wide range of content in a trusted digital archive. We use information technology and tools to increase productivity and facilitate new forms of scholarship. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.



University of Hawai'i Press is collaborating with JSTOR to digitize, preserve and extend access to *Oceanic Linguistics Special Publications*.

<http://www.jstor.org>

PHILIPPINE MINOR LANGUAGES

Philippine Minor Languages:
Word Lists and Phonologies

Edited by
Lawrence A. Reid
Summer Institute of Linguistics
and
University of Hawaii

University of Hawaii Press
1971

Copyright 1971 by University of Hawaii Press
Library of Congress catalog card number 70-150659
International Standard Book Number 87022-691-6

Manufactured in the United States of America

CONTENTS

Introduction	vii
Abbreviations	xii
Language Information	1
<u>Agta</u>	1
<u>Atta, Pamplona (Atta)</u>	2
<u>Balangaw (Blw.)</u>	3
<u>Batak, Palawan (Btk.)</u>	4
<u>Bilaan, Koronadal (BilK.)</u>	5
<u>Bilaan, Sarangani (BilS.)</u>	6
<u>Binukid (Bkd.)</u>	7
<u>Bontoc, Guinaang (BonG.)</u>	8
<u>Dumagat, Casiguran (DgtC.)</u>	9
<u>Gaddang (Gad.)</u>	10
<u>Ifugao, Amganad (IfgAg.)</u>	11
<u>Ifugao, Batad (IfgBt.)</u>	12
<u>Ifugao, Bayninan (IfgBy.)</u>	13
<u>Ilongot, Kakiduge:n (IltK.)</u>	14
<u>Inibaloi (Ibl.)</u>	15
<u>Isneg (Isg.)</u>	16
<u>Itbayaten, Batanes Islands (IvtI.)</u>	17
<u>Itneg, Binongan (ItgB.)</u>	18
<u>Ivatan, Batanes Islands (Ivt.)</u>	19
<u>Kalagan (Klg.)</u>	20
<u>Kalinga, Guinaang (KlaG.)</u>	21
<u>Kallahan, Kayapa Proper (KlnKy.)</u>	22
<u>Kallahan, Keleyqiq (KlnKl.)</u>	23
<u>Kankanay, Northern (KnkN.)</u>	24
<u>Mamanwa (Mmn.)</u>	25
<u>Manobo, Ata (Ata)</u>	26
<u>Manobo, Dibabawon (MbAD.)</u>	27
<u>Manobo, Ilianen (MbI.)</u>	28
<u>Manobo, Kalamansig Cotabato (MbKC.)</u>	29
<u>Manobo, Sarangani (MbS.)</u>	30
<u>Manobo, Tigwa (MbT.)</u>	31
<u>Manobo, Western Bukidnon (MbCW.)</u>	32
<u>Mansaka (Msk.)</u>	33
<u>Samal (Sml.)</u>	34

<u>Sambal, Botolan</u> (SblBt.)	35
<u>Sangil, Sarangani Islands</u> (SnI.)	36
<u>Sangir</u> (San.)	37
<u>Subanun, Sindangan</u> (SubS.)	38
<u>Subanon, Siocon</u> (SubSc.)	39
<u>Tagabili</u> (TbI.)	40
<u>Tagbanwa, Aborlan</u> (TbwA.)	41
<u>Tagbanwa, Kalamian</u> (TbwK.)	42
<u>Tausug</u> (Tsg.)	43
Word Lists	45
Notes	171
References	241

INTRODUCTION

1. General.

In the Philippines today more than 80 indigenous languages are spoken. Of these, eight are usually labelled major, being ranked by number of mother-tongue speakers. They are Cebuano, Tagalog, Hiligaynon, Ilokano, Bikolano, Waray, Kapampangan and Pangasinan. The other languages are generally known as minor languages.

Fairly extensive grammatical and lexical studies have been published in several of the major languages. However very little lexical material from the minor languages is available. There are few published lexicons of minor Philippine languages that compare with Conklin's Hanunoo vocabulary (1953), Elkins' Manobo dictionary (1968), Newell's Batad Ifugao vocabulary (1968), McKaughan and Macaraya's Maranao dictionary (1967) or Vanoverbergh's Kankanay dictionary (1933). Other published vocabularies of minor languages include Batak (Warren, 1959), Sagada Igorot or Northern Kankanay (Scott, 1957) and Aklanon (Zorc 1969). Because of the paucity of good lexical data, definitive comparative and historical studies to clarify the subgrouping of Philippine languages have yet to be begun.

A start in this general direction has been made utilizing the techniques of lexicostatistics and glottochronology. The basis for these studies has been the Swadesh 200 list of so-called basic vocabulary. Many of these lists were collected under the direction of the Tri-Institutional Pacific Program during the 1950's, and in a considerable number of instances the lists were prepared by investigators who were completely unfamiliar with the languages. They frequently had had no previous exposure to their phonological structures, and often had no way of judging the adequacy of their informant's responses. The results were predictable--wrong glosses, inadequate equivalents, unreliable and inconsistent phonological representation. Such lists are of no value as data for applying standard comparative techniques.

As a result of the language studies performed by members of the Summer Institute of Linguistics, a very considerable body of lexical, phonological and grammatical data has been accumulated for more than half of the minor languages of

the Philippines. Much of the phonological and grammatical data has been published (see Wares, 1968, p. 47-52), but because of the bulk of lexical data and the high cost of publishing limited editions of dictionaries most of this material is still unavailable to scholars who could use it. The purpose of this listing then is to make available from the unpublished materials a brief sampling of forms having a fairly high degree of reliability in lexical equivalence with the English glosses, and reasonably accurate phonemic representation.

The choice of items in the list was in general governed by the desire to make the list as valuable as possible for preliminary comparative studies. The basis for the list was a word list containing 304 items prepared in 1962 by Richard E. Elkins to be used by members of the Summer Institute of Linguistics in dialect survey work, as an aid in determining mutual intelligibility and dialect boundaries. This list was expanded to contain as many items from the Swadesh 200 list as were felt to be of use. Eliminated from the Swadesh list was one member of frequently occurring doublets, such as husband/wife, foot/leg, meat (flesh)/fruit, wood/stick, sun/day. Also eliminated were relational words which have no unambiguous equivalents in Philippine languages, such as and, at, because, if and with. Words that generally have no indigenous equivalents such as freeze, snow, animal and correct, were also eliminated. Altogether, 170 items of the Swadesh were retained.

Additional items with high cognate productivity in other Philippine languages were added. Many of these were gleaned from the TRIPP questionnaire, others from Conklin's Test Vocabulary for Philippine Languages.

I would like to express my gratitude to each of the members of the Summer Institute of Linguistics who supplied lists, and also to the other scholars, Patricia Afable, Harold Conklin, Michelle Rosaldo, and Yukihiro Yamada who provided lists for the languages in which they have been conducting research. Warm thanks are also due Marjorie Draper, Susan Malterre and my wife, Dawn Reid, for the many hours they spent typing and proofing the manuscript.

2. Format and Symbols.

In order to provide maximum comparability of items, each list was edited to fit into the format decided upon for this volume. This required in some instances eliminating

long explanations of distinctions in meaning between terms; eliminating some terms where a long list of equivalents was given for a single English gloss; reordering of affixed equivalents; eliminating unaffixed forms where an affixed form was also provided; standardization of the representation of phonemes (especially glottal stop), and the transferring of additional forms and explanatory data into footnotes.

Where both affixed and unaffixed forms were provided as equivalents for the same English gloss, the unaffixed form has been retained only when morphophonemic change has taken place. In such cases the unaffixed form occurs in parentheses following the affixed form. Where no morphophonemic change has occurred the unaffixed form has been eliminated since it is usually readily identifiable by anyone familiar with the morphology of Philippine languages.

If these editing procedures have resulted in changed and perhaps less adequate equivalents, I beg the indulgence of the authors of the lists. The systematization and consequent rise in comparability of the data should compensate for any loss of information provided in the original list. The unedited lists are contained in the files of the Summer Institute of Linguistics, Philippines, and may be consulted by any who may be helped in their research by this material.

Preceding the lists is a section containing the following information for each language represented in the lists:

1. Language name abbreviation. Abbreviations used have been those suggested by A. Healey (1962). Abbreviations of language and dialect names not included in his list have been developed in accordance with the method suggested in his article.
2. Data source.
3. Geographical location, where this is not obvious from the dialect name.
4. Bibliographical reference to the source of phonological material. In addition, since some lists are included for which dictionaries or vocabularies have already been published, bibliographical references to this material will also be given here. Such lists were in each case prepared independently from the published vocabularies, and some items may differ between the list given here and the published vocabulary. The reason for including these lists was to provide a ready set of comparable forms without the tedium of hunting through the

published material.

5. A phonemic chart, in which the phonemes of the language are represented by their phonetic norms. Where a phoneme is represented by a different symbol in the list than that indicated on the chart, the symbol used in the list appears in parentheses following its corresponding symbol on the chart, e.g. ɛ (e). Symbols in square brackets following a phoneme symbol represent other allophones of that phoneme.

Where a system has two front vowels, they are symbolized as i and e. A three front vowel system is symbolized by i, e and ɛ. Where a system has two central vowels they are generally symbolized by ɨ and a. A three central vowel system is symbolized by ɨ, ʌ and a. Where a system has two back vowels they are symbolized by u and o. A three back vowel system is symbolized by u, o and ɔ.

ng in all instances represents the velar nasal. In the few languages where a sequence of the phonemes n and g occurs (e.g. Northern Kankanay, Bontoc and the Ifugao languages) the sequence is separated by a hyphen, thus n-g.

q represents glottal stop. An apostrophe (') indicates stress on the following syllable. A colon (:) indicates vowel length.

6. Two sets of pronouns. The first set substitutes in the prepredicate sentence emphasis position. In many of the languages these forms are also nonclitic topic pronouns occurring postpredicate. The second set of pronouns is the postnominal possessive set. The 1st person nonminimal form is also called 1st person exclusive plural. 1, 2 person minimal form is dual, and 1, 2 person nonminimal is 1st person inclusive plural. In languages where there is no longer a distinctive dual form, the 1st person inclusive plural form appears in both the minimal and nonminimal positions of 1, 2 person.

7. Two sets of demonstratives.

The first set are locative demonstratives substituting in the following frames:

- I. a. The stone is here (in speaker's hand).
- b. The stone is there (in hearer's hand).
- c. The stone is there (away from speaker and hearer).

The second set are locative demonstratives substituting in the following frames:

- II. a. This is a stone (in speaker's hand).
- b. That is a stone (in hearer's hand).
- c. That is a stone (away from speaker and hearer).

In those languages which make further distinction of near versus far distant, or in sight versus out of sight, the far distant or out of sight form is marked d.

As indicated above the unedited lists frequently contained several forms for one English gloss and sometimes a considerable amount of explanatory material. These additional forms and explanations have been edited and transferred to footnotes. Where in the lists an asterisk appears before a form, this indicates that additional information relating to the entry may be found in the footnotes. If the original list had only one form for a given gloss, but additional information was given regarding the meaning of the form, this information has been simply entered in the footnotes against the item number and language abbreviation. However, if the original gave two or more forms for the same English gloss, but indicated semantic distinctions for each form, this information was included in the footnotes with numerals preceding the forms. Thus, for "abaca", the Isneg (Isg.) list contained two words, the first meaning the abaca tree, the second meaning abaca fiber. The first word is given in the list and asterisked. In the footnotes against 1. Isg. is the notation: 1. tree; 2. balsi, fiber.

In some lists two or more forms were provided for the same English gloss, but without any indication of semantic distinctiveness. These additional forms have been listed in the footnotes as lb., lc., etc.

Where several forms were provided, but only one statement was given to cover the semantic difference of all the forms, the semantic information has been given in the footnotes in parentheses, followed by the additional forms to which the definition applies. Thus for 25. blind, Sarangani Manobo (MbS.) provided five forms. The first two were glossed as "blind in one eye". The first of these two words is given in the lists and asterisked. In the footnotes, against 25. MbS. is the notation: 1. (blind in one eye); lb. bota. The remaining forms, each of which has its own definition follow in the footnote labelled with the numerals 2, 3 and 4.

Labelling by letter in the footnotes has been used also where two forms have been given whose difference is either

dialectal (see footnote 46. Atta), or that of different grammatical word class membership (see footnote 6. Atta).

Lacunae in the lists may indicate that the language does not have a readily identifiable equivalent for the English gloss. Such a language is Bontoc (BonG.) which, being a mountain language does not have equivalents for canoe or canoe paddle. Other lacunae occur where for some other reason the investigators have been unable to elicit a satisfactory equivalent.

ABBREVIATIONS

AL.....	Anthropological Linguistics
JPS.....	Journal of the Polynesian Society
LCCOP.....	Linguistic Circle of Canberra Occasional Papers
OL.....	Oceanic Linguistics
OLM, SPL...	Oceania Linguistic Monographs, Studies in Philippine Languages
PJS.....	Philippine Journal of Science
PPL.....	Papers on Philippine Languages
PSR.....	Philippine Sociological Review
PSSHR.....	Philippine Social Sciences and Humanities Review
SIL.....	Summer Institute of Linguistics

LANGUAGE INFORMATION

1. Agta

List supplied by Roy Mayfield (SIL). The list represents the dialect spoken in the central Cagayan Valley.

Phonological data from:

Roy Mayfield, "The phonemes of Central Cagayan Agta." Unpublished paper in SIL Philippines files (1964). For an earlier and slightly different phonological analysis see: "The phonemes of Central Cagayan Negrito." OLM, SPL (1958), p. 34-46.

See also:

William J. and Lynnette F. Oates, A vocabulary of Central Cagayan Negrito. Manila, SIL (1955), 87p.

Consonants:	p	t	k	q
	b	d	g	
	m	n	ng	
	ɸ	s		h [r]
		z		
		l		
	w [b]	y		
Vowels:	i	a (ʌ)	u	
	e	a: (a)	o	
	Stress (not marked on list)			

Pronouns

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	qiyʌk	qikʌmi
	2	qiko	qikʌmuy
	1, 2	qikitʌ	qikitam
	3	qintu	qikid
II.	1	-ku, -k	-mi
	2	-mu, -m	-muy
	1, 2	-tʌ	-tan
	3	-nʌ	-dʌ

Demonstratives

I.	a. sin, tʌ qisin	II.	a. yʌn
	b. sinʌ, tʌ qisinʌ		b. qʌnʌ
	c. tewʌn, tʌ qitewʌn		c. yewʌn
	d. ten, tʌ qiten		d. yen

2. Atta, Pamplona (Atta)

List supplied by Claudia Whittle and Ruth Lusted (SIL).

Phonological data from:

Claudia Whittle and Ruth Lusted, "Interaction of coexistent phonemic systems in Atta (Northern Cagayan Negrito)." PPL 1.26-39 (1963).

System 1

Consonants:	p	t	k	q
	b	d [r,j]	g	
	m	n	ng	
		s		
		l		
	w	y		
Vowels:	i [e]	a	u [o]	
	Vowel length			

System 2

Consonants:		r	
		j	
Vowels:	e:		o:

Pronouns

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	sika:n	sikami
	2	sikaw	sikayu
	1, 2	sitta	sittam
	3	aggina	aggira
II.	1	ku, -q	mi
	2	mu, -m	naw
	1, 2	ta	tam
	3	na	da, ra

Demonstratives

I.	a. sawe:	II.	a. yawe:
	b. ta:ne:		b. yine:
	c. tuke:		c. yuke:
	d. tu:rin		d. yu:rin

3. Balangaw (Blw.)

List supplied by Joanne Shetler (SIL). The list represents the dialect spoken in Botak, Natonin.

Phonological data from:

Joanne Shetler, "Balangao phonemes." LCCOP 8.1-7 (1966).

Joanne Shetler and Anne Fetzer, "Obscuring of word accent in Balangao." OL 3.101-9 (1964).

Consonants:	p	t	k	q
	b [f]	d [tʃ]	g [k ^h]	
	m	n	ng	
		s		h [h]
		l [r]		
	w	y [ü]		
Vowels:	i	i	u	
	e	ʌ	o	
		a		
	Stress			

Note Bracketed allophones of voiced stops occur syllable initially.

Pronouns

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	ha'qʌn	d̩iq'ni
	2	'heqa	d̩iq'yu
	1, 2	di'ta	di'ta:w
	3	hi'yʌ	di'dʌ
II.	1	-qo, -q	ni
	2	-no, -m	yu
	1, 2	-ta	ta:w, ta'qaw
	3	-na	dʌ

Demonstratives

I.	a. qah to	II.	a. yato
	b. qah na		b. yaha
	c. qah di		c. yadi

4. Batak, Palawan (Btk.)

List supplied by Rosemary Rodda (SIL).

Phonological data from:

Rosemary Rodda, "Phonemes of Batak." PJS 90.259-62 (1961).

Consonants:	p	t	k	q
	b	d	g	
	m	n	ng	
		s		
		l		
		r		
	w	y		
Vowels:	i	i	u	
		a		

(Stress unanalyzed)

Pronouns

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	qaku	kami
	2	qikaw	kamu
	1, 2	kita	kitami
	3	kanya	sira
II.	1	ku	min
	2	mu	mi
	1, 2	ta	ta
	3	ya	sira

Demonstratives

I.	a. qini, qitu	II.	a. qiaqini, qiaqitu
	b. qian		b. qiaqian
	c. qiti		c. qiaqiti

5. Bilaan, Koronadal (BilK.)

List supplied by Norman Abrams (SIL).

Phonological data from:

James and Gladys Dean, "The phonemes of Bilaan." PJS 84.311-22 (1955).

Norman Abrams, "Historical development of Bilaan vowels and some consonant reflexes in Bilaan and related dialects." PSR 11.147-54 (1963).

Consonants:	t	k	q
	b	d (r)	g
	m	n	ng
	f	s	h
	l		
	w	y	
Vowels:	i	i [ʌ]	u
	e [ɛ]		o
	a		ɔ

Pronouns

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	qagu	gami
	2	gi	gamo
	1, 2	qati	qato
	3	#	qali
II.	1	-gu	-mi
	2	-m, -am	-yu
	1, 2	-ta	-to
	3	-n, -an	-la

Demonstratives

I. a. dini	II. a. qani
b. deqe	b. qaye
c. dituq	c. qatuq
d. dyi	d. qayi

6. Bilaan, Sarangani (BilS.)

List supplied by Betty McLachlin and Barbara Blackburn (SIL).

Phonological data from:

Barbara Blackburn and Betty McLachlin, "Phonemic statement of Sarangani Bilaan." Unpublished paper in SIL Philippines files (1960).

Consonants:	t	k	q
	b	d (r)	g
	m	n	ng
	f [p]	s	h
		l	
	w	y	
Vowels:	i		u
	e	ə (i)	o
		a [ʌ]	ɔ

Pronouns

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	qagu	gami
	2	gi	gamu
	1, 2	qiti	qito
	3	kinin	qali
II.	1	-gu	-mi
	2	-am	-yu
	1, 2	-ta	-to, qito
	3	-an	-la

Demonstratives

I.	a. dini, dyi	II. a. qani
	b. deqen, mayen	b. qin
	c. dtuq	c. qin

7. Binukid (Bkd.)

List supplied by Ursula Post (SIL).

Phonological data from:

William Atherton, "Binokid phonemes." Folklore Studies 12.101-4 (Tokyo, 1953).

Ursula Post, "Morphophonemic alternations in Binukid." PSSHR 30.52-6 (1965).

Consonants:	p	t	k	q
	b	d	g	
	m	n	ng	
		s		h
	w	y		
Vowels:	i	i	u	
		a		

Stress

Pronouns

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	'siqak	'sikay
	2	'sikaw	'sinyu
	1, 2	'sikit	'sikuy
	3	#	'sidan
II.	1	ku	day
	2	nu	nuy
	1, 2	ta	taw
	3	din	dan

Demonstratives

I.	a.	'dini, ta'qini	II.	a.	'haqi
	b.	'diyan		b.	'hayan
	c.	'diyaq		c.	'hayaq

8. Bontoc, Guinaang (BonG.)

List supplied by Lawrence A. Reid (SIL).

Phonological data from:

Lawrence A. Reid, "The phonology of Central Bontoc." JPS 72.21-6 (1963).

Consonants:	p	t	k	q
	b [f]	d [ts]	g [k ^h]	
	m	n	ng	
		s		
		l [r]		
	w	y [ü]		
Vowels:	i	ɨ	o	
		a		
	Stress			

Note Bracketed allophones of voiced stops occur syllable initially.

Pronouns

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	'sakqɨn	daka'mi
	2	'sikqa	daka'yo
	1, 2	daqi'ta, da'ta	data'ko
	3	si'ya	daqi'da, di'da
II.	1	-ko, -k	-mi
	2	-mo, -m	-yo
	1, 2	-ta	-tako
	3	-na	-da

Demonstratives

I.	a.	'naqay	II.	a.	na
	b.	'sana		b.	sa
	c.	'diqiy		c.	di

9. Dumagat, Casiguran (DgtC.)

List supplied by Thomas N. Headland (SIL). This language is also referred to as Casiguran Dumagat (Agta).

Phonological data from:

Thomas N. Headland and Elmer P. Wolfenden, "The vowels of Casiguran Dumagat." In Studies in Philippine Anthropology (in honor of H. Otley Beyer), ed. Mario D. Zamora, Manila (1967), p. 592-6.

Consonants:	p	t	k	q
	b	d	g	
	m	n	ng	
		s		h
		l		
		r		
	w	y		
Vowels:	i	i	u	
	e		o	
	ε	a	ɔ	
	Stress			

Pronouns

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	sak ⁱ n	sikame
	2	siko	sikam
	1, 2	sikita	sikitam
	3	siya	side
II.	1	ko	mi
	2	mo	moy
	1, 2	ta	tam
	3	na	di

Demonstratives

I.	a. siye	II.	a. qiye
	b. si qina		b. qina
	c. si ya		c. qiya

10. Gaddang (Gad.)

List supplied by Lester and Madeline Troyer (SIL). The list represents the dialect spoken in barrio Butigui, Mountain Province.

Phonological data from:

Madeline Troyer, "Gaddang phonology." PJS 88.95-102 (1959).

Consonants:	p	t	k	q
	b	d	g	
	m	n	ng	
	ɸ	s		
		l		
		r		
	w	y		
Vowels:	i	ə (i)	u	
	e	a	o	

(Stress not indicated)

Note The contrast between i and o as indicated here was established after the publication of the above article, which lists only one back vowel, o. (Personal communication from Madeline Troyer, 1967.)

Pronouns

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	qikkanak	qikkami
	2	qikka	qikkayo
	1, 2	qikkanetam	qikkanetam
	3	qikkana	#
II.	1	ko	mi
	2	mo	yo
	1, 2	tam	tam
	3	na	da

Demonstratives (No glosses given)

11. Ifugao, Amganad (IfgAg.)

List supplied by Shirley Funnell and Anne West (SIL).

Phonological data from:

Joan Goetz, "Amganad phonology." Unpublished paper in SIL Philippines files (1963).

Consonants:	p	t	k	q
	b	d	g	
	m	n	ng	
				h
		l		
	w	y		
Vowels:	i		u	
	e		o	
		a		
	Stress			

Pronouns

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	'haqqon	'daqmi
	2	'heqqa	'daqyo
	1, 2	'dita	ditaq'qu
	3	'hiya	'dida
II.	1	-qu, -q	-mi
	2	-mu, -m	-yu
	1, 2	-ta	-ta'qu
	3	-na	-da

Demonstratives

I.	a. hi'tu	II.	a. 'tuwe
	b. hi'na		b. 'naye
	c. hi'di		c. 'diye

12. Ifugao, Batad (IfgBt.)

List supplied by Leonard E. Newell (SIL).

Phonological data from:

Leonard E. Newell, "Phonology of Batad Ifugao."

Unpublished paper in SIL Philippines files (1965).

For further lexical data see:

Leonard E. Newell, A Batad Ifugao vocabulary.

HRAFLEX Book #0A19-001. Human Relations Area Files Inc.,
New Haven, Connecticut (1968), 230 p.

Consonants:	p	t	k	q
	b	d	g	
	m	n	ng	
				h
		l		
	w	y		
Vowels:	i		u	
	e	ə (i)	o	
		a		
		Vowel length		

Pronouns

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	haqqin	daqmi
	2	heqqa	daqyu
	1, 2	dita	dituqu
	3	hiya	dida
II.	1	-qu	-mi
	2	-mu	-yu
	1, 2	-ta	-tuqu
	3	-na	-da

Demonstratives

I.	a. hitu	II.	a. hete, hitugwoy
	b. hina		b. hene, hinugwoy
	c. hidi		c. hede, hidugwoy

13. Ifugao, Bayninan (IfgBy.)

List supplied by Professor Harold C. Conklin (Yale University).

Phonological data from:

Harold C. Conklin, "Ifugao ethnobotany 1905-1965: The 1911 Beyer-Merrill report in perspective." Economic Botany 21.243-72 (1967), p. 249.

Consonants:	p	t	k	q
	b	d	g	
	m	n	ng	
		l		h
	w	y		
Vowels:	i		u	
	e		o	
		a		

Vowel length (V:)

Pronouns

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	haqgen	daqmi
	2	heqqa	daqyu
	1, 2	dita	dituqu
	3	hiya	dida
II.	1	-q(u)	-mi
	2	-m(u)	-yu
	1, 2	-ta	-tuqu
	3	-na	-da

Demonstratives

I.	a. hitu	II.	a. hite
	b. hina		b. hine
	c. hidi		c. hide

14. Ilongot, Kakiduge:n (IltK.)

List supplied by Michelle Rosaldo (Yale University).
This language is referred to by the speakers as Bugkalut.

Phonological data from:

Michelle Rosaldo, "Phonology: Kakiduge:n Bugkalut."
Mimeo (August 1968).

Consonants:	p	t	k	q
	b	d	g	
	m	n	ng	
		s	g	
		l		
	w	y		
Vowels:	i	e (i)	u	
		a		
	Vowel length			

Pronouns

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	siqak	sikami
	2	sika	siki
	1, 2	sikisi	sikisi
	3	siya	siyay di
II.	1	-ku, -k	-mi
	2	-mu, -m	-yu
	1, 2	-si	-si
	3	-tu	-di

Demonstratives

I.	a. qitut	II.	a. (qi)tu
	b. qitat		b. (qi)ta
	c. qimat		c. (qi)ma

15. Inibaloi (Ibl.)

List supplied by Lee Ballard (SIL).

Phonological data from:

Lee Ballard, "The phonemes of Inibaloi." Unpublished paper in SIL Philippines files.

Consonants:	p	t	k̡ (k)	q̡	q
	b	d		g	
	m	n		ng	
		č (c)			
	b ^w (w̃)	ɟ (j)			
		s			
		l			
		ʃ			
	w	y			
Vowels:	i	ʌ (i)		o	
		a			

Pronouns

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	siqkaḵ	siqkami
	2	siqkam	siqkayo
	1, 2	siqkata	siqkito, siqkitajo
	3	siqkato	siqkara
II.	1	ḵo, -ḵ	mi
	2	mo, -m	jo, -yo
	1, 2	ta	tayo, tajo
	3	to	ca, -ra

Demonstratives

I.	a. ciyay	II.	a. sajay
	b. citan		b. satan
	c. ciman		c. saman

16. Isneg (Isg.)

List supplied by G. Richard Roe (SIL). The list represents the dialect spoken in Dibagat, Kabugao, Apayao.

Phonological data from:

G. Richard Roe, "Isneg phonemes," "Additional examples of contrasting pairs," and "Limited distribution of full vowel phonemes and length in Isneg." Unpublished papers in SIL Philippines files (1958).

A further statement of phonology and dialects occurs in: Morice Vanoverbergh, "The Isneg." Publications of the Catholic Anthropological Conference 3.5-14 (1932).

Consonants:	p	t	k	q
	b	d	g [h]	
	m	n	ng	
		s		
		l		
		r		
	w	y		
Vowels:	i		u	
	e		o	
		a		
	Length			

Pronouns

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	qiyaq	dakami
	2	qikaw	dakayu
	1, 2	daqta	daqtanda
	3	qaggi:na	qaggi:da
II.	1	ku	mi
	2	mu	nu
	1, 2	ta	tada
	3	na	da

Demonstratives

I.	a. kiddi	II.	a. qiddi
	b. kiya:n		b. ya:n
	c. kitu:ni, kitunni, kattoni		c. tuni

17. Itbayaten, Batanes Islands (IvtI.)

List supplied by Yukihiro Yamada (University of Hawaii).

Phonological data from:

Yukihiro Yamada, "Phonology of Itbayaten."

PJS 94. 373-93 (1965).

See also:

Yukihiro Yamada, "Fishing economy of the Itbayat, Batanes, Philippines, with special reference to its vocabulary."

Asian Studies 5.137-219 (1967).

Consonants:	p	t	c	k	q
	b	d	j	g	
	m	n	ñ	ng	
	v	s		g	h
		l			
		r			
	w	y			
Vowels:	i	ɨ	u		
		a			

Pronouns

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	yakɨn	yamɨn
	2	qimuq	qimiiyuq
	1, 2	yatɨn	yatɨn
	3	qiiyaq	siraq
II.	1	kuq	namɨn
	2	muq	miiyuq
	1, 2	taq	taq
	3	naq	daq

Demonstratives

I.	a. diiyaq	II.	a. niyaq
	b. dawiq		b. nawiq
	c. dawiq		c. nawiq

18. Itneg, Binongan (ItgB.)

List supplied by Charles Walton (SIL). The list represents the dialect spoken in the Ba-ay Valley. The language is also referred to as Tinguian.

Phonological data from:

Charles Walton, "The phonemes of Binongan Itneg (Tinguian)." Unpublished paper in SIL Philippines files (1965).

Consonants:	p	t	k	q
	b	d	g	
	m	n	ng	
		s		
		l		
	w	y		
Vowels:	i	ë (i)	o	
		a		
	Stress			

Pronouns

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	diya'kin	dika'mi
	2	di'ka	dika'yo
	1, 2	di'ta	dita'yo
	3	kan si'ya	kaday'da
II.	1	ko, -k	mi
	2	mo, -m	yo
	1, 2	ta	ta'yo
	3	na	da

Demonstratives

I.	a. kanto'wi	II.	a. sito'wi
	b. kan'ta		b. si'ta
	c. kandi'yi		c. sidi'yi

19. Ivatan, Batanes Islands (Ivt.)

List supplied by Morris Cottle, Virginia Larson and Lawrence A. Reid. The list represents the dialect as spoken in Basco, Batanes.

Phonological data from:

Morris and Shirley Cottle, "The significant sounds of Ivatan." OLM, SPL (1958), p. 24-33

See also:

Otto Scheerer, The Batan dialect as a member of the Philippine group of languages, Bureau of Science, Division of Ethnology Publications, Vol. 5, part i (1908).

Consonants:	p	t	c	k	q
	b	d	j	g	
	m	n	ñ	ng	
	v	s			
		l			h
		r			
	w	y			
Vowels:	i	i	o		
		a			
	Stress				

<u>Pronouns</u>		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	yakin	yamin
	2	qimoq	qinioq
	1, 2	yatin	yatin
	3	qiiyaq	siraq
II.	1	koq	namin
	2	moq	nioq
	1, 2	taq	taq
	3	naq	daq

Demonstratives

I.	a. diaq	II.	a. niayaq
	b. daw		b. nawriq
	c. dongoriaw		c. no mian oriq, dongoriaw

20. Kalagan (Klg.)

List supplied by Don Murray (SIL).

Phonological data from:

Francis B. Dawson, "The phonemes of Kalagan."

OLM, SPL (1958), p. 47-58.

Consonants:	p (p)	t	k	q
	b	d	g	
	m	n	ng	
		s		h
		l		
	w	y		
Vowels:	i	i	u	
	e		o	
		a		
	Vowel length			

Pronouns

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	qaku	kami
	2	qikaw	kamu
	1, 2	kita	kitadun
	3	#	silan
II.	1	ku	nami
	2	mu	mayu
	1, 2	ta	todun
	3	nan	nilan

Demonstratives

I.	a. qini	II.	a. yai, qini
	b. yan		b. yan
	c. qidtui		c. qidtu

21. Kalinga, Guinaang (KlaG.)

List supplied by C. Richard Geiser (SIL). The list represents the dialect spoken in barrio Guinaang, Lubuagan.

Phonological data from:

C.R. Geiser, "The phonemes of Kalinga." OLM, SPL (1958), p. 10-23.

Consonants:	p	t	k	q
	b [p ⁱ , pp]	d [č, ʃ]	g	
	m	n	ng	
		s		
		l [ɭ]		
	w	y		
Vowels:	i		u	
			o	
		a		
	Stress			

Note Bracketed allophones of voiced stops occur syllable initially.

Pronouns

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	'saqon	diqa'mi
	2	'siqa	diqa'yu
	1, 2	di'ta	dita'qo
	3	si'ya	di'da
II.	1	-qo, -q	-mi
	2	-no, -m	-yu
	1, 2	-ta	-ta'qo
	3	-na	-da

Demonstratives

I.	a. si'na	II.	a. si'yana
	b. si'nat		b. si'yanat
	c. si'di		c. si'yadi

22. Kallahan, Kayapa Proper (KlnKy.)

List supplied by Patricia O. Afable (Yale University).
The list represents the Kallahan language as spoken in
Kayapa Proper barrio, Nueva Vizcaya. The language is also
known as Kalanguyya and Kalkali.

Phonological data from personal correspondence with
Miss Afable (26 July 1969).

Consonants:	p	t	k	q
	b [b ^w]	d	g	
	m	n	ng	
				h
		l		
	w	y		
Vowels:	i		u	
		ə (i)		
		a		

Pronouns

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	hiqqak	hiqqami
	2	hiqqam	hiqqayu
	1, 2	hiqqata	hiqqatayu
	3	hiqqatu	hiqqada
II.	1	-ku, -k	-mi
	2	-mu, -m	-yu
	1, 2	-ta	-tayu
	3	-tu	-da

Demonstratives

I.	a. diyay	II.	a. hi qaday
	b. ditan		b. hi qatan
	c. diman		c. hi qamman

23. Kallahan, Keleyqiq (KlnK1.)

List supplied by Richard and Lou Hohulin (SIL). The list represents the dialect spoken in Napayo barrio. This dialect has also been referred to as Keleyiq Ifugao, Antipolo Ifugao and Atipolo.

Phonological data from:

Richard and Lou Hohulin, "Keleyiq Ifugao phonemes."
Unpublished paper in SIL Philippines files (1964).

Consonants:	p	t	k	q
	b	d	g	
	m	n	ng	
		s		h
		l		
	w	y		
Vowels:	i		u	
	e			
		a		

Pronouns

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	hiqqak	hiqqamiq
	2	hiqqam	hiqqayuq
	1, 2	hiqqataq	hiqqatyuq
	3	hiqqatuq	hiqqada
II.	1	kuq	miq
	2	muq	yuq
	1, 2	taq	tayuq
	3	tuq	daq

Demonstratives

I.	a. qiyadyaq	II.	a. huyaq
	b. qitten		b. huttan
	c. qimmen		c. human

24. Kankanay, Northern (KknN.)

List supplied by Donna Hettick (SIL). This dialect is also referred to as Sagada Igorot, or Western Bontoc. The list represents the dialect spoken in Balugan, Sagada, Mountain Province.

Phonological data from:

Donna Hettick, "Northern Kankanay phonemes."

Unpublished paper in SIL Philippines files (1966).

For further lexical data see:

William Henry Scott, A vocabulary of Sagada Igorot.

Philippine Studies Program, University of Chicago (1957).

Consonants:	p	t	k	q [g]
	b	d	g	
	m	n	ng	

		s	
		l	
	w	y	
Vowels:	i	i	o
		a	

Stress

Pronouns

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	sak'qin	daka'mi
	2	sik'qa	daka'yo
	1, 2	daqi'ta	data'ko
	3	si'ya	dai'da
II.	1	-ko	-mi
	2	-mo	-yo
	1, 2	-ta	-ta'ko
	3	-na	-da

Demonstratives

I.	a. qis na	II. a. na'qay
	b. qis sa	b. sa'na
	c. qis di	c. de'qey

25. Mamanwa (Mmn.)

List supplied by Jeanne and Helen Miller (SIL).

Phonological data from:

Jeanne and Helen Miller, "Mamanwa phonemes and orthography." In press, PSSHR.

See also:

Doris Walker Blood, "The 'Y' archiphoneme in Mamanwa."

AL 4.4.29-30 (1962).

Consonants:	p	t	k	q
	b	d	g	
	m	n	ng	
		s		h
		z [ʒ, ʝ]		
		l		
		r		
	w	y		
Vowels:	i	ɪ	o	
		a [e]		
		Stress (not indicated in list)		

Pronouns

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	haqo	kam
	2	qiko	kamo
	1, 2	kita	kita
	3	qiza	siran
II.	1	naqo	nami
	2	mo	mazo
	1, 2	nita	nita
	3	naqiza	niran

Demonstratives

I.	a. dini	II.	a. wani
	b. dizan		b. waton
	c. doro		c. waro

26. Manobo, Ata (Ata)

List supplied by Patricia Hartung (SIL). The list represents the dialect spoken in Mansalinao, Davao.

Phonological data from:

Virginia Morey and Ursula Post, "The phonology of Ata." Unpublished paper in SIL Philippines files (1964).

Consonants:	p	t	k	q
	b [b]	d [d]	g [g]	
	m	n	ng	
		s		h
		l		
	w	y (ʒ)		
Vowels:	i		u	
		a	o	

Stress (not indicated on list)

Note This phonology is a description of the sound system of the "down-river" Ata. The "up-river" group uses the phoneme l in a number of positions where the "down-river" group has zero. Words in the list where l is underlined indicate the l:zero contrast between the two groups.

Pronouns

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	sikanak	sikanami
	2	sikoykow	sikaniu
	1, 2	sikanta	sikanta
	3	sikandin	sikandan
II.	1	ku	noy
	2	nu	now
	1, 2	ta	tanow
	3	din	dan

Demonstratives

I.	a. kai	II.	a. soqini, soqin
	b. dian, duqon		b. sikan
	c. dutun		c. soqoyoq
	d. dioq		

27. Manobo, Dibabawon (MbAD.)

List supplied by Janette Forster (SIL). The language has also been referred to as Mandaya.

Phonological data from:

Janette Forster, "Syllables and phonemes of Dibabawon." PPL 1.18-25 (1963).

See also:

Myra Lou Barnard and Janette Forster, Dibabawon-Mandaya vocabulary. Manila, SIL (1954), 67 p.

Consonants:	p	t	k	q
	b	d	g	
	m	n	ng	
		s		h
		l		
		r		
	w	y		
Vowels:	i	i	u	
		a		
		Stress		

Pronouns (two sets are separated by semicolons)

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	'siqak, 'kanak; qa	si'kami; kiy
	2	si'kuna; ki	si'kiyu; kiw
	1, 2	si'kita; ka	#; 'kiniw
	3	si'kandin; #	si'kandan; #
II.	1	ku	niy
	2	nu	niw
	1, 2	ta	'taniw
	3	din	dan

Demonstratives

I.	a.	'dini, 'kani	II.	a.	'siqi, si'qidi
	b.	'suyaq, 'diaq		b.	'sikan
	c.	'diaq, 'suyaq, 'dutun		c.	'sikan

28. Manobo, Ilianen (MbI.)

List supplied by Jean Shand and Hazel Wrigglesworth (SIL).
The list represents the dialect spoken in Kibudtungan,
Northern Cotabato.

Phonological data from:

Robert and Felicia Brichoux, "Pattern congruity in Ilianen
Manobo phonemics." PPL 1:40-9 (1963).

Consonants:	p	t	k	q
	b	d	g	
	ɸ	s		h
		l		
		r		
	w	y		

Vowels:	i		u
		ʌ (i)	
		a	

Pronouns

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	siqakɪn	sikami
	2	sikuna	sikiyu
	1, 2	sikitɪw	sikita
	3	sikandin	sikandan
II.	1	ku	dɪy
	2	nu	niyu
	1, 2	ta	tɪw
	3	din	dan

Demonstratives

I.	a. kayi	II.	a. qini
	b. kɪnyaq		b. qɪyɪq
	c. kɪnyan		c. qɪyan

29. Manobo, Kalamansig Cotabato (MbKC.)

List supplied by E. Clay Johnston (SIL). The list represents the dialect as spoken in Paril, Kalamansig, Cotabato.

Phonological data from:

J.T. Lyman, "Hierarchical phonological features of Cotabato Manobo." Mimeo, SIL Philippines (1959).
Harland Kerr, "A statement of the phonemes of Cotabato Manobo." Unpublished paper in SIL Philippines files (1957).

Consonants:	t	k	q
	b	d	g
	m	n	ng
	p	s	h
		l	
	w	y	
Vowels:	i		u
	e	^ (i)	o
		a	

Pronouns

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	qakin	kami
	2	kuna	kiyu
	1, 2	kita	kita
	3	kagdi	kagda
II.	1	ku	te
	2	ko	yu
	1, 2	ta	ta
	3	di	da

Demonstratives

I.	a. dahini	II.	a. qini
	b. dahiya		b. qiya
	c. kaqidoq		c. qiya
	d. dahidoq		

30. Manobo, Sarangani (MbS.)

List supplied by Carl DuBois (SIL). The list represents the dialect spoken in barrio Kayaponga, Jose Abad Santos municipality, Davao.

Phonological data from:

Carl DuBois, "The phonemes of Sarangani Manobo." Unpublished paper in SIL Philippines files (1964). For an earlier and slightly different analysis see: Percy and Kathleen Meiklejohn, "Accentuation in Sarangani Manobo." OLM, SPL (1958), p. 1-3.

Consonants:	p [p̚]	t	k	q
	b	d	g	
	m	n	ng	
		s		h
		l		
	w	y		
Vowels:	i	ɨ	o	
		ə (ʌ)		
		a		

Pronouns

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	siqak	sikami
	2	sikona	sikiyo
	1, 2	sikita	sikitadon
	3	sikandin	sikandan
II.	1	ko	day
	2	no	niyo
	1, 2	ta	tadon
	3	din	dan

Demonstratives (No glosses given)

31. Manobo, Tigwa (MbT.)

List supplied by Clarice Strong (SIL). The list represents the dialect spoken in Iglogsad, San Fernando, Bukidnon.

Phonological data from:

Clarice Strong, "The phonemes of Tigwa Manobo."

Unpublished paper in SIL Philippines files (1965).

Consonants:	p	t	k	q
	b	d	g	
	m	n	ng	
		s		h
		l		
	w	y		
Vowels:	i	i	u	
		a		

Pronouns

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	siqak	sikanami
	2	sikiikiw	sikaniu
	1, 2	sikanta	sikanta
	3	sikandin	sikandin
II.	1	ku	noy
	2	nu	niu
	1, 2	ta	ta
	3	din	dan

Demonstratives

I.	a. siqini	II.	a. siqini
	b. duqin		b. sikan
	c. dutun		c. soyoq

32. Manobo, Western Bukidnon (MbCW.)

List supplied by Richard E. Elkins (SIL).

Phonological data from:

R.E. Elkins, "The phonemes of Southern Bukidnon Manobo." Folklore Studies 12.108-10 (Tokyo, 1953).

R.E. Elkins, "Partial loss of contrast between a and e, in Western Bukidnon Manobo." Lingua 12.205-10 (1963).

For further lexical data see:

R.E. and B. Elkins, Vocabulary of Central Mindanao Manobo. Manila, SIL (1954), 94 p.

R.E. Elkins, Manobo-English dictionary. OL Special Publication No. 3, Honolulu (1968), 356 p.

Consonants:	p	t	k	q
	b	d	g	
	m	n	ng	
		s		h
	v	z	g	
		l		
		r		
	w	y		
Vowels:	i	i	u [o]	
		a		

Pronouns

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	siqak	sikami
	2	sikiw	sikiyu
	1, 2	sikita	sikitiw
	3	sikandin	sikandan
II.	1	ku	diy
	2	nu	niyu
	1, 2	ta	tiw
	3	din	dan

Demonstratives

I.	a. kayi	II.	a. hiqini
	b. dutun		b. hiqiyaq
	c. diyan		c. hiqiyan
	d. diyaq		d. hiqazaq

33. Mansaka (Msk.)

List supplied by Gordon Svelmoe (SIL).

Phonological data from:

Norman Abrams, "Vowel quantity in Mansaka." PJS 92.195-204 (1963).

See also:

Norman Abrams, "A short list of Mansaka flora and their uses." PJS 90.25-36.

Gordon Svelmoe and Norman Abrams, Mansaka dictionary, Manila, SIL (1955), 50 p.

Consonants:	p	t	k	q
	b	d	g	
	m	n	ng	
		s		
		l		
		r		
	w	y		
Vowels:	i	ɨ	u	
		a		
		Vowel shortness (V̆)		

Pronouns

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	qaku	kami
	2	qikaw	kamu
	1, 2	kita	kita
	3	yaqan	silan
II.	1	ku, nakɨq	nami
	2	mu	mayu
	1, 2	natiq	natiq
	3	naqan	nilan

Demonstratives

I.	a. qasini, qasidi	II. a. yani, yadi
	b. qasaqan	b. yaqan
	c. qasadtu	c. yadtu
	d. qasidtu	d. ngidtu

34. Samal (Sml.)

List supplied by Kemp Pallesen (SIL). The list represents the dialect spoken in barrios Sisangat and Siganggang, Siasi municipality.

Phonological data from:

Kemp Pallesen, "Phonemes of Samal of Sulu." Unpublished paper in SIL Philippines files.

Consonants:	p	t	k	q
	b [b, b ^ʰ]	d [ɟ, d ^ʰ]	g [g, g ^ʰ]	
	m	n	ɲ	ng
		s	j	h
	w	y		
Vowels:	i	e (i)	u	
	e		o	
		a		

Pronouns

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	aku	kami
	2	kaqa	kaqam
	1, 2	kita	kitam
	3	ia	sigam
II.	1	-ku	-kami
	2	-nu	-bi
	1, 2	-ta	-tam
	3	-na	-sigam

Demonstratives

I.	a.	itiaq, maitu	II.	a.	itu
	b.	mailu		b.	ilu
	c.	maheq, mainaqan		c.	heqi, inaqan

35. Sambal, Botolan (SblBt.)

List supplied by Charlotte Houck and Harriet Minot (SIL).
This language is also referred to as Aeta or Aeta Negrito.
The list represents the dialect as spoken in Botolan,
Zambales.

Phonological data from:
Harriet Minot, "The phonemes of Aeta." Unpublished paper
in SIL Philippines files (1964).

Consonants:	p	t	k	q
	b	d	g	
	m	n	ng	
		s		h
		l		
		r		
	w	y		
Vowels:	i	ɨ	o	
		a		
	Stress			

Pronouns

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	hi'ko	hi'kai
	2	hi'ka	hi'kao
	1, 2	hi'ta	hi'tamo
	3	hi'a	hi'la
II.	1	ko	'nawin
	2	mo	mo'yo, yo
	1, 2	ta	'tamo
	3	na	la

Demonstratives

I.	a. bay'ri, -ri, di	II. a. bay'ti
	b. bay'hin, ba'hin, hin	b. ba'qin
	c. bay'ro, -ro, do	c. bay'to

36. Sangil, Sarangani Islands (Snl.)

List supplied by Kenneth Maryott (SIL).

Phonological data from:

Kenneth R. Maryott, "The phonemes of Sarangani Sangil."
Unpublished paper in SIL Philippines files (1969).

Consonants:	p	t	k	q
	b	d	g	
	m	n	ng	
	ɸ	s		h
		l	ɭ	
		r		
	w	y		
Vowels:	i	i	u	
	e		o	
		a		
	Stress			

Pronouns

		<u>Singular</u>	<u>Dual</u>	<u>Plural</u>
I.	1	qi'aq	qi kadi'ni	qi 'kami
	2	qi 'kaw	qi 'dua	qi 'kiteq
	1, 2	#	qi ka'dua	qi 'kame
	3	qi 'sie	qi di'dua	qi 'sile
II.	1	-ku	(all forms as above, except	
	2	-nu, -u	that the marking particle	
	1, 2	#	is <u>-ng</u> following vowel	
	3	-ne, -e	final forms and <u>-u</u>	
			following consonant final	
			forms)	

Demonstratives

I.	a. 'si, 'sini	II.	a. 'qi, 'qini
	b. 'se, 'sene		b. 'qe, 'qene
	c. 'se, 'sene		c. 'qe, 'qene

37. Sangir (San.)

List supplied by Alice Maryott (SIL). The list represents the dialect spoken in the Tabukang municipality, Great Sangir Island.

Phonological data from:

Kenneth R. Maryott, "The phonology and morphophonemics of Tabukang Sangir." PSSHR 26.111-26 (1961).

Consonants:	p	t	k	q
	b	d	g	
	m	n	ng	
	ɸ		g	
		s		h
		l	ɭ	
		r		
Vowels:	i	ɨ	u	
	e		o	
		a		

Pronouns

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	iaq	i kami
	2	i kau	i kamene
	1, 2	i kadua ini	i kiteq
	3	i sie	i sire
II.	1	-ku	i kami
	2	-u, -nu	i kamene
	1, 2	i kadua ini	i kiteq
	3	-e, -ne	i sire

Demonstratives

I.	a. iŋdaung	II.	a. ini
	b. iŋdai		b. ene
	c. pai		c. ene, pai

38. Subanun, Sindangan (SubS.)

List supplied by Robert Brichoux (SIL).

Phonological data from:

Robert Brichoux, "Sindangan Subanun phonemics."

In press, Pacific Linguistics, Occasional Paper No. 24.

Consonants:	p	t	k [x]	q
	b [b ^h]	d [d ^h , r]	g [g]	
	m	n	ng	
		s		h
		l		
	w	y		
Vowels:	i [e]	ɨ [ə]	u [o]	
	ɛ (e)	a [ʌ]	ɔ (o)	

Pronouns

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	inan	yami
	2	yaqa	yamu
	1, 2	ita	ita
	3	in	ilan
II.	1	-u, -ku	-nami
	2	-mu	-niu
	1, 2	-ta	-ta
	3	-in, -in	-nilan

Demonstratives

I.	a. dini	II.	a. kini
	b. dinuq		b. kinuq
	c. diaq		c. kiaq
	d. dituq		d. kituq

39. Subanon, Siocon (SubSc.)

List supplied by William Hall (SIL).

Phonological data from:

William and Lee Hall, "The phonemes of Siocon Subanon (with special reference to the gl cluster)." Unpublished paper in SIL Philippines files (1966).

See also:

John Banker, "The development of the gl consonant cluster in Subanon." Unpublished paper in SIL Philippines files (1960).

Consonants:	p	t	k	q
	b	d	g	
	m	n	ng	
		s		h
		l		
	w	y		
Vowels:	i		u	
	e (e)		o	
		a		

Pronouns

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	akon	ami
	2	ika	amo
	1, 2	ita	ita
	3	ion	ilan
II.	1	o, ko	nami
	2	mo, nika	niu
	1, 2	ta	ta
	3	non	nilan

Demonstratives

I.	a. dini	II.	a. koni
	b. dion		b. koyon
	c. dituq		c. kituq

40. Tagabili (Tbl.)

List supplied by Vivien Forsberg (SIL).

Phonological data from:

Alice Lindquist, Vivien Forsberg and Alan Healey, "The phonemes of Tagabili." PJS 88.225-43 (1959).

See also:

Vivien Forsberg and Alice Lindquist, Tagabili Vocabulary. Manila, SIL (1955), 160 p.

Consonants:		t	k	q
	b	d	g	
	m	n	ng	
	f	s		h
		l		
	w	y		
Vowels:	i		u	
	ε (e)	ʌ (ɨ)	o	
		a	ɔ	

Pronouns

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	qɔquh	mih
	2	ququh	yuh
	1, 2	tuh	tikuy
	3	duh	luh
II.	1	dɔquh	kum
	2	kom	kuy
	1, 2	kut	tikuy
	3	kun	kul

Demonstratives

I. a. dinih	II. a. nih
b. dituh	b. yɔh
c. dyuh	c. yuh

41. Tagbanwa, Aborlan (TbwA.)

List supplied by Stewart Hussey. The list represents the dialect spoken in barrio Cabigaan, Aborlan, Palawan.

Phonological data from:

Stewart and Jean Hussey, "The phonemes of Tagbanwa."
 Unpublished paper in SIL Philippines files (1963).

Consonants:	p	t	k	q
	b	d	g	
	m	n	ng	
		s		h
		l		
		r		
	w	y		
Vowels:	i	i	u	
		a		

Pronouns

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	qaku	kami
	2	ka	kamu
	1, 2	ta	tami
	3	kanya	sira
II.	1	ku	namin
	2	mu	mi
	1, 2	ta	tami
	3	ya	nira

Demonstratives

I.	a. sini	II.	a. qini
	b. situ		b. qitu
	c. qasan		c. qian
	d. dusun		d. qiti

42. Tagbanwa, Kalamian (TbwK.)

List supplied by Edward Ruch (SIL). The list represents the dialect spoken on Coron Island.

Phonological data from:

Edward Ruch, "The phonemes of Kalamian Tagbanwa."

Unpublished paper in SIL Philippines files (1959).

See also:

Edward Ruch, "The phonological and morphophonemic systems of Calamian Tagbanwa." Master's thesis, Cornell University, 1964.

Consonants:	p	t	k	q
	b	d	g	
	m	n	ng	
		s		
	ɸ		g	
		l		
		r		
	w	y		
Vowels:	i	i	u	
		a		
	Stress			

Pronouns

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	yuu	yami
	2	yawa	yamu
	1, 2	qita	qita
	3	tanya	tanira
II.	1	-u	yamin
	2	-mu	-mi
	1, 2	-ta	-ta
	3	-na	nira

Demonstratives

I.	a. taa, tani (closer than <u>taa</u>)	II.	a. naa, nani (closer than <u>naa</u>)
	b. qasan		b. qatia
	c. duun		c. qatii
	d. takaa		d. nakaa

43. Tausug (Tsg.)

List supplied by Seymour Ashley (SIL). The list represents the dialect in Jolo, Parang municipality, Sulu.

Phonological data from:

Seymour Ashley, "The phonemes of Tausug." PPL 1.7-17 (1963).

For further lexical data see:

Copet, Tausug dictionary. Notre Dame of Jolo Press, Sulu, mimeo.

Francis Link, "The Sulu language: Part II, Sulu-English dictionary," 1923. Unpublished typescript, in Seymour Ashley's possession.

Consonants:	p	t	k	q
	b	d	g	
	m	n	ñ	ng
		s	j	h
		l		
		r		
	w	y		
Vowels:	i	a	u	

Pronouns

		<u>minimal</u>	<u>nonminimal</u>
I.	1	qakuh	kamih
	2	kaw, qikaw	kamuh
	1, 2	kitah	kitaniuh
	3	siah	silah
II.	1	kuh	namuq
	2	muh	niuh
	1, 2	tah	natuq
	3	niah	nilah

Demonstratives

I.	a. yari	II.	a. qini
	b. yan		b. yan
	c. yaqun		c. yaqun
	d. yadtu		d. yadtu

WORD LISTS

English	<u>1. abaca</u>	<u>2. afternoon</u>	<u>3. all</u>
1. Agta		puhab	ngamin
2. Atta	abaka:	pu:ga:k	nga:min
3. Blw.	bi'qi	bum^'tangan	qa'min
4. Btk.	qabakaq	qapun	*tanam
5. BilK.	lutoy	flöbi	kdiqi
6. BilS.	lutay	flabi	kdiqi
7. Bkd.	qa'baka	'hapun	*'qalan
8. BonG.		qambat'tang	qam'qin
9. DgtC.	qahu'tay	qa'pon	qita'nan
10. Gad.		puwab	qimmin
11. IfgAg.	buwih	himba'tangan	qa'min
12. IfgBt.	bugwi	*mahi:lip	qamin
13. IfgBy.	bu:wi	himbata:ngan	qamin
14. IltK.	qabi:ka	madiqdim	qimin
15. Ibl.		*maqcim	qimin
16. Isg.	*paguwa	*balin qagpapa:su	*nga:min
17. IvtI.	qavakaq	kuyab	tattavuh
18. ItgB.	qaba'ka	gi'dam	qa'min
19. Ivt.	qabakaq	makoyab	qataavoq
20. KlG.	la:nut	qambung da	*kadeq
21. KlAG.	'baqsi	mada'ma	*'qamin
22. KlnKy.		maqdim (qidim)	qamin
23. KlnKl.	qabakaq	hambatenganan	qemin
24. KnkN.	qa'baka	mas'dim	qam'qin
25. Mmn.	lanot	dilim	tanam
26. Ata	lanut	maapun	tiboq
27. MbAD.	qaba'ka	*bangki'lid	*'tibiq
28. MbI.	laqing	miqapun	*langun
29. MbKC.	kidungon	mahapun	*langun
30. MbS.	qabaka	m^qapon	kadita
31. MbT.	qabaka	maapun	qilinqilin
32. MbCW.	laqing	hapun	*qilin
33. Msk.	qabaka	qambung	karikuq
34. Sml.	lanut	kohap	*kamemon
35. SblBt.	qaba'kaq	ma'hilim	kagana'wan
36. Snl.	'rotay	babi'aw	ki'biq
37. San.	hote	babilo	*kibiq
38. SubS.	baka	dlilabung	dlonan
39. SubSc.	glanot	glolabung	glam
40. Tbl.	kdungon	kimil	*kdeq
41. TbwA.	qabaka	qapun	muqsaq
42. TbwK.	qabaka	qapun	tanam
43. Tsg.	lanut	mahapun	katan

<u>4. anger</u>	<u>5. ankle</u>	<u>6. answer</u>
1. mʌgpoɦʌy		tumʌbbag
2. po:ray	bingil	*tabbagan
3. *qaningal'ngal	yangya'ngat	'songbat
4. qisig	pangipangil	tubay
5. lbut	bikliy	timil
6. *flabiq	fninting	tnimil (timil)
7. 'pauk	sa'law'sawan	'tubag
8. *so'ngit	kamok'ling	*'songbat
9. qi'ngil		'sengbet
10. *mabungabungut	bungkiq	sombit
11. bu'ngot	buti'ngog	to'bal
12. bu:ngut	pingi	tobal
13. *bu:ngot	pingi	*pambal (tobal)
14. ligit	*pungu	sibi:g
15. *bongit	tiqding	songbat
16. *luqsaw	*pungpunguwa:n	*sungba:t
17. surih	lavaguq	qatbay
18. qi'ngit	pongpo'ngo	song'bat
19. maqkit	bokih no kokod	qatbay
20. kadaman	panagingting	tubag
21. *'sanga	tiq'ling	*'sungbat
22. bungit	mukmuking	hungbat
23. bunget	tikling	humang
24. *makali'git	longlo'ngoy	'songbat
25. zihit	bokoboko	sambag
26. kabouq	bukubuku	tabak
27. *'langit	'buku'buku	'tabak
28. langit	bukubuku	tabak
29. bulit	piningting	sagbiq
30. qopal	pʌningting	taba
31. kabiluq	bukubuku	tabak
32. *qipis		tavak
33. qingitingit	bukubuku	tubag
34. *singngot	bukubuku	*sambung
35. pa'hang		*'tibay
36. *'daiq 'naung	'bungkuq u 'laediq	*su'mimbariq
37. pidu	binggi	simbahiq
38. gangit	bibuku	simbag
39. *glolingit	bobuko	*sombag
40. libut	mata kudaq	balag
41. *dala	bingilbingil	tubag
42. *silag	*talinga yang kakay	tubal
43. *qamah	*bukubukuh	*sambag

English	<u>7. anus</u>	<u>8. areca nut</u>	<u>9. ashamed</u>
1. Agta	qʌgʌttʌyan	qʌwwʌ	mamʌt
2. Atta	ubaq	abbua:	mapasira:n
3. Blw.	qe'mot	bu'wʌ	'bi:n
4. Btk.	*buliq	mamakin	qiyayq
5. BilK.		namoq	yɔq
6. BilS.		namaq	myaq
7. Bkd.	ku'ligit	ma'maqin	'gayhaq
8. BonG.	panaqqi'yan		*qi'nɪl
9. DgtC.	'buleq	bu'tag	sani'keq
10. Gad.	qunin	tibbi	maqatal
11. IfgAg.	pu'long	mo'ma	ba'in
12. IfgBt.	pu:long	mama	bi:in
13. IfgBy.	pu:long	moma	bumain
14. IltK.	bui	buwa	nabi:tangan
15. Ibl.	ʋanis	bowa	baqing
16. Isg.	*qu:bat	*buwa	*maliyaw (qaliyaw)
17. IvtI.	lawus	vuuwaq	masnik
18. ItgB.	'qobit	bo'wa	naba'qin
19. Ivt.	dacan	bowaq	masnik
20. Klq.	buaw na tay	mamin	kamulamula
21. KlaG.	qallu'tong	bu'wa	naba'qin
22. KlnKy.	kiqiqnut	buwa	qumbaqing
23. KlnKl.	puleng	bewwaq	baqing
24. KnkN.	*ko'langat		maba'qin
25. Mmn.	lopot	mamqin	masipig
26. Ata	balitang	kalisow	kasipod
27. MbAD.	qin'disan	*mama'qin	ka'sikiw
28. MbI.	butbut	mimaqan	yiyagan
29. MbKC.	suntiqik	posot	mimala
30. MbS.	qawang tʌ taqi	kʌlisaw	yaqyaq
31. MbT.	balitang	qalag	kiiliw
32. MbCW.	butbut	mimaqan	qilid
33. Msk.	bubut	mamain	qarig
34. Sml.	jubul	pola	*iaq
35. SblBt.	*lo'bot bo'liq	*bo'ngaq	maring'qiy (ding'qiy)
36. Snl.	ka'koʎo	'rebaw	ma'mea
37. San.	kiqkoro	tiladiq	mamea
38. SubS.	dliput	bunga	mpid
39. SubSc.	giluan	bunga	sipog
40. Tbl.	qakuk	bliboy	myak
41. TbwA.	*buliq	mamaqin	qiyayq
42. TbwK.	*buyubbuyuq	bunqay	qiyak
43. Tsg.	jubul	*pullah	*masipug

<u>10. ashes</u>	<u>11. *back</u>	<u>12. *bad</u>
1. lʌppu	qʌddʌg	duɫʌy
2. abu:	bara:q	*jikkuk
3. dʌ'pɔl	qi'diɡ	la'weng
4. qabu	ɡiriŋ	makawat
5. qabu	kagol	sasiq
6. qabu	kagol	sasiq
7. 'qabu	ta'liku'dan	da'qit
8. da'pɔl	qi'diɡ	'ngaqag
9. 'qabuq	*qa'diɡ	medu'kis
10. lallang	daruru	narakit
11. da'pul	bo'nog	la'wah
12. dapul	bonog	napu:hi
13. dapul	bonog	nalawa
14. *di:pug	ɡitud	*naqugi
15. ngaqap	binig	ngaqaw
16. qabu	qaddag	nadakeq
17. qavuq	licud	marait
18. da'pɔ	bin'nig	na'qisiw
19. qavoq	dicod	marahit
20. qabu	bagakwang	malatay
21. ga'bu	qo'dog	law'wing
22. dapqul	binig	*liwa
23. depqul	beneg	lewah
24. 'dapo	'qidig	nga'wi
25. qalibo	likod	maqonga
26. qatigbun	poka	madoqot
27. 'qabu	*tali'kudan	madi'qit
28. qabu	pika	miraqat
29. qabuh	qiyug	midaqit
30. qabo	ɡʌtan	bʌdaqʌt
31. qatigbun	pika	madiqit
32. qibmuk	pika	daqat
33. qabu	likud nang qutaw	maqat
34. abu	bukut	laqat
35. qa'bo	'bokot	*mara'wak (da'wak)
36. 'qabu	'likudiq	'daiq
37. abu	likudiq	daɫakiq
38. gabu	tilinting	milat
39. gabu	tolingting	molaton
40. kɔhuq	kwang	sidik
41. qabu	ɡiriŋ	maraqiraqit
42. kabuq	bukuq	malain
43. qabuh	taikud	mangiq

English	<u>13. banana</u>	<u>14. *bark</u>	<u>15. bathe</u>
1. Agta	dup ^h t	qusak	m ^h gzigut
2. Atta	dupaq	upa:q	majjiguq
3. Blw.	'balat	*qu'paq	qa'm ^h
4. Btk.	punti	kulit	paqyu
5. BilK.	saging	kulit	dyoh
6. BilS.	saging	kulit	dyo
7. Bkd.	'saging	'likang	'languy
8. BonG.	*'balat	sip'sip	qi'mis
9. DgtC.	bi'get	ku'let	di'gus
10. Gad.	qabat	lusit na kayo	maddiyut
11. IfgAg.	ba'lat	qup'lak	qa'moh
12. IfgBt.	ba:lat	gu:dah	qamoh
13. IfgBy.	ba:lat	qukaq	munqamoh
14. IltK.	qapugin	*lupak	*diguy
15. Ibl.	*balat	qilqas	qimis
16. Isg.	ba:gat	kapsit	digu:tan (di:gut)
17. IvtI.	vinivig	kulit	marius
18. ItgB.	'balat	'qokis	ma'digos
19. Ivt.	viñivih	kodit no kayoq	marios
20. Klg.	saging	palis	sugbu
21. KlaG.	'balat	qob'lit	manqo'mos
22. KlnKy.	balat	qupak	*qaqmihin
23. KlnKl.	balat	qukih	qemeh
24. KnkN.	'baqat	'koskos	qi'mis
25. Mmn.	saging	parot	parigo
26. Ata	saging	lugtiqon to kayu	digus
27. MbAD.	'saging	*'linas	pa'digus
28. MbI.	sahing	qupis ti kayu	pimihuq
29. MbKC.	saging	lunut	pidigus
30. MbS.	saging	palis	digos
31. MbT.	saging	*luitin	digus
32. MbCW.	saging	likang	*digu
33. Msk.	saging	paris nang kaquy	sugbu
34. Sml.	saging	*kulit kayu	pandi
35. SblBt.	'haqa	'qobak	ma'lioq (pa'lioq)
36. Snl.	'busaq	*'pisi	min'denoq
37. San.	busa	pisi	mindenoq
38. SubS.	saging	dlikap	miliguq
39. SubSc.	saging	*panit nok kayu	moliguq
40. Tbl.	saging	kulit kayuh	dyoh
41. TbwA.	*punti	*kulit	paqyu
42. TbwK.	puntiq	*qulit	diguq
43. Tsg.	saing	paqis	magpaiguq

16. belly	17. betel leaf	18. *betel chew
1. sihat	god	g^mman
2. sa:n	go:k	mama:n
3. po'to	la'wid	mu'm^
4. tinaqi	*sigid	mamak
5. tiqin	*qikiq	namoq
6. tiqin	*doqon qi namaq	namaq
7. 'gitik	ma'nika	ma'manqin
8. po'to		ma'ma
9. ti'yan	ga'wid	qi'man
10. kuyung	qagod	maman
11. pu'tu	ha'pid	mummo'ma
12. putu	*ha:pid	
13. putu	ha:pid	memma (moma)
14. *tabu	gawid	biqin
15. qikis	kawid	mama
16. *sinay	*gawad	mama
17. vulik	vugung nu samug	*mamain
18. 'bosog	la'wid	mo'ma
19. vodik	samoh	mamahin
20. buntit	buya	mamaq
21. bu'wang	la'wod	mu'ma
22. qigih	lawid	*galgal
23. qegeh	beyyen	tapiq
24. qi'gis		mi'ma
25. tinaqi	bozoq	mamqin
26. gotok	manika	mamoq
27. 'gitik	'buyu	mama'qin
28. gitik	namat	mimaqan
29. gitik	minika	mamaqin
30. g^t^k	boyoq	m^maq^
31. gitik	manika	kamamiq
32. gitik	minika	*mimaqan
33. dibdib	buyuq	mamaq
34. bittong	buyuq	*mamaq
35. ti'an	ha'mat	ma'maq
36. 'tiang	di'ling	'mama
37. tiang	diling	mamaing
38. tian	talun	mimaqin
39. tian	talun	momaqan
40. blutut	doqun bliboy	namak
41. *biting	buyuq	pagmaqmaq
42. tian	*tigid	mamakin
43. tian	buyuq	*qapil

English	19. big	20. bird	21. to bite
1. Agta	dak ^Λ l	mamanuk	m ^Λ gkagat
2. Atta	dakal	mamma:nuq	*mangaga:q
3. Blw.	da'kal	ka'sole	*bang't ^Λ n
4. Btk.	dakulaq	*manmanuk	bangkiq
5. BilK.	*bong	qanok	qaket
6. BilS.	bong	qanuk	maket
7. Bkd.	qa'dagi	'tagbis	'kagat
8. BonG.	da'kil	*qin'yolan	ki'tib
9. DgtC.	di'kil	ma'nok	ka'get
10. Gad.	dokal	mamanok	makkat
11. IfgAg.	qo'ngal	hamu'ti	ka'lat
12. IfgBt.	qongol	hamu:ti	qalat
13. IfgBy.	qongal	*ke:keq	kalaton
14. IltK.	qusikin	manuk	*kagat
15. Ibl.	qibadig	titit	kalat
16. Isg.	*qabay	qanqanuq	kumaga:t
17. IvtI.	rakug	kangkang	suñitin
18. ItgB.	*'liwan	pillo'ka	*'kosab
19. Ivt.	rakoh	manomanok	manoñit
20. Klg.	dakulaq	mannanap na lumupad	ma:ngaq
21. KlaG.	da'kol	sis'siwit	qot'ban (qo'tob)
22. KlnKy.	*qiting	*titit	kallatin (kalat)
23. KlnKl.	qetteteng	qemayuq	kalat
24. KnkN.	*dak ^(qeteng) kil	'koyat	*ba'ngit
25. Mmn.	dakolaq	manokmanok	bangaq
26. Ata	dakol	manokmanok	kagat
27. MbAD.	*ma'qaslag	'manuk'manuk	*'kagat
28. MbI.	dikilaq	pipinuk	kahat
29. MbKC.	*dakil	manuk	himuqid
30. MbS.	dak ^Λ l	manok	bangaq
31. MbT.	dakil	manukmanuk	kagat
32. MbCW.	dikiliq	tagbis	kagat
33. Msk.	dakuraq	langgam	kagat
34. Sml.	*hea	manuk	*keket
35. SblBt.	*hi'lay	*ma'nok	mang'yat (ka'yat)
36. Snl.	mati'kang	'manuq	ma'ngiki ('kiki)
37. San.	gubaq	manuq	kiki
38. SubS.	gimbagil	manukmanuk	mingibut
39. SubSc.	*mosolag	manukmanuk	*mongugdit
40. Tbl.	bong	qonuk koyuh	meket
41. TbwA.	dakulaq	manumanuk	kagat
42. TbwK.	dakuluq	lamlam	kigit
43. Tsg.	*dakulaq	manukmanuk	magkutkut

	<u>22. bitter</u>	<u>23. black</u>	<u>24. blanket</u>
1.	mapet	ngisit	qul ^Λ t
2.	nape:q	ngisiq	ulaq
3.	pa'ket	ng ^Λ t't ^Λ g ^Λ n	'quloh
4.	mapaqit	maqilim	kumut
5.	feqet	fitam	kayab
6.	feqet	fitam	kayab
7.	'paqit	'qitim	'habil
8.	qak'lit	'ngitit	'qiwis
9.	di'gis	ngi'tet	qu'lis
10.	napet	*nangisit	qulit
11.	mum'pait	mangi'tit	*qu'loh
12.	mumpa:it	mangmangi:tit	qu:loh
13.	*mumpaet	mangmange:tet (nge:tet)	qu:loh
14.	paqit	bi:ling	kalay
15.	qimpaqit	qitoling	kitab
16.	*napet	*nangi:sit	qulat
17.	makpahad	mavaing	hayub
18.	napa'qit	na'ngisit	'qowis
19.	makpaad	mavahing	qayob
20.	mapait	maitim	qabul
21.	mampa'qit	mang'ngitit	*'qulos
22.	*qampaqit	natuling	gitap
23.	paqit	qandeket	wangal
24.	minpa'qit	ngiti'yan	qi'wis
25.	mapaqit	maqitim	habil
26.	mapoqit	moqitom	*tolqob
27.	ma'p ⁱ qit	*ma'qitim	lu'qubin
28.	paqit	miqitim	*qulisin
29.	mipaqit	miqitim	kayab
30.	paqit	m ^Λ qit ^Λ m	*diping
31.	map ⁱ qit	miqitim	qulisin
32.	paqit	qitim	malung
33.	mapaqit	maqitim	*kakaqub
34.	paqit	ettom	*seqob
35.	mapa'qit	ma'ngitit	qo'ih
36.	ma'paiq	'mitung ('qitung)	ka'ribu
37.	mapaiq	maitung	kahibu
38.	gimpeet	metim	gumut
39.	ompet	gitom	*kayab
40.	heqet	hitim	komoq
41.	mapaqit	maqitim	*kumut
42.	mapakit	*lagim	kuklun
43.	mapaqit	qitum	habul

English	<u>25. blind</u>	<u>26. blood</u>	<u>27. *blow</u>
1. Agta	dahΛm	dΛgΛ	sopΛn
2. Atta	buling	da:ga	isug
3. Blw.	nab'bulΛg	'dala	*qay'yubΛn
4. Btk.	butar	tagik	quipan
5. BilK.	butiq	litiq	yuf
6. BilS.	butiq	litiq	myuf
7. Bkd.	*'buta	la'ngisa	'hiyup
8. BonG.	ko'lap	'dala	qa'yop
9. DgtC.	bu'hik	di'geq	yop'yop
10. Gad.	nalippit	qada	middyob
11. IfgAg.	*na'piloc	'dala	ha'pud
12. IfgBt.	bu:law	da:la	*yupyup
13. IfgBy.	nabu:lo	da:la	hapu:dan (hapud)
14. IltK.	pisit	matgim	sibuk
15. Ibl.	qikorab	cala	siqboq
16. Isg.	ku:la:p	da:ga	su:pan (sup)
17. IvtI.	mavutaq	rayaq	vuhitan
18. ItgB.	'kowap	'dala	sap'qoy
19. Ivt.	mavotaq	rayaq	qalopan
20. KlG.	qa:man	duguq	qiyip
21. KlaG.	na'qulap	'dala	sap'quyan ('sapquy)
22. KlnKy.	nagudab	*dala	hiqbukin
23. KlnKl.	kulap	kuheyaw	hebquk
24. KnkN.	*na'bolding	ba'sa	sip'qoy
25. Mmn.	botaq	dogoq	hoyop
26. Ata	butud	langosa	hiup
27. MbAD.	'pisik	la'ngisa	*'hiup
28. MbI.	buta	lingisa	piriyup
29. MbKC.	langap	dipanug	hiyup
30. MbS.	*bolΛg	dipanog	qΛdop
31. MbT.	butud	langisa	hiup
32. MbCW.	buta	lingisa	hiyup
33. Msk.	bŭta	duguq	quyup
34. Sml.	*'buta	lahaq	tiup
35. SblBt.	'boag	'dayaq	payhi'pan
36. Snl.	'buta	'dara	ma'niuq ('tiuq)
37. San.	buta	daha	tiuq
38. SubS.	buta	duguq	iupin
39. SubSc.	*'buta	duguq	mongoyup
40. Tbl.	butoq	litoq	myuf
41. TbwA.	bilig	duguq	*qiyip
42. TbwK.	buday	*duguq	qiyip
43. Tsg.	butah	duguq	huyup

<u>28. body</u>	<u>29. *boil</u>	<u>30. *to boil</u>
1. b [^] hi	hut [^] li	m [^] gguab
2. baggi	buta:li	mallua:k
3. qa'dal	'buyuy	lum'w [^] g (lu'w [^] g)
4. bilug	kidpis	lakgak
5. lawih	fiso	*tabal
6. lawi	bigaq	kaqok
7. 'lawa	'libag	'kalaq'kalaq
8. 'qawak	'boyoy	lo'wag
9. 'bigiq	busa'leq	li'but
10. biggi	butali	millwag
11. qa'dol	pog'ha	'qinit
12. qodol	pogha	luwag
13. qadol	pogha	*lumwag
14. *bitgang	qugut	dikdik
15. ba [^] kdang	pilsa	manci [^] kci [^] k
16. baggi	*lattag	gumuruq
17. karakugan	varut	*kumbruar
18. ba'gi	bo'sali	lollo'wag
19. karakohan	barot	komboal
20. la:was	pugsa	subu
21. long'qag	bu'sali	lum'wag (lo'wag)
22. *baklang	piha	*qunluwwag
23. qannel	pelhaq	lewag
24. 'qawak	'boyoy	lom'wag
25. lawas	bozanggit	sobo
26. lawa	bulutut	kaloqkaloq
27. 'lawa	'butut	'sibu
28. lawa	padil	diqdiq
29. lawa	pi [^] gsa	lukotok
30. lawa	pi [^] gsa	s [^] bo
31. lawa	buqu	kaliqkaliq
32. lawa	pidsi	diqdiq
33. lawas	b [^] gaq	subu
34. badan	kalibubut	*ngodog
35. *la'wini	koya'pi	hom'bo
36. 'qabaq	'bisuq	suma'roka
37. *badang	bisu [^] liq	sumahoka
38. dlawas	bilidut	sibu
39. glawas	poksa	misabu
40. lowo	hisah	km ^o dk
41. bilug	bagiq	*laqgaq
42. tinanguniq	*bisig	*bulyak
43. baran	bautut	bukadkad

English	<u>31. bone</u>	<u>32. brain</u>	<u>33. breakfast</u>
1. Agta	tulang	qutʌk	pʌnggub
2. Atta	tula:ng	utaq	magguk
3. Blw.	to'ngal	'qutak	
4. Btk.	tuqlang	qutuk	baw
5. BilK.	tulon	qutak	knaqon flɔfus
6. BilS.	tulan	qutak	famahaw
7. Bkd.	*'tulqan	'qutik	'damqag
8. BonG.	tong'qal	'qotik	
9. DgtC.	'tulang	qu'tik	qaramu'sal
10. Gad.	tulang	qutik	mindadan
11. IfgAg.	*tu'ngal	qu'tok	
12. IfgBt.	tongal	qu:toq	
13. IfgBy.	tungal	qutoq	
14. IltK.	tuqlang	*qutik	*pingan nu bubuwat
15. Ibl.	poʃil	qotik	pangan ni qagsapa
16. Isg.	*tula:ng	*qutaq	si:ra
17. IvtI.	tuqgang	hutik	riagin
18. ItgB.	tol'qang	'qotik	*ma'maqaw ('baqaw)
19. Ivt.	toqhang	qotik	romyag
20. Klg.	pisaq	qutuk	*qinilim
21. KlaG.	'tungqal	'qutoq	'tugda
22. KlnKy.	pukil	qutik	*pangan ni qaghapa
23. KlnKl.	tuqngal	qutek	kennen ni kakkabuhan
24. KnkN.	qi'ngit	qo'tik	
25. Mmn.	bikig	qotok	pamahaw
26. Ata	bokog	qutok	lomqag
27. MbAD.	'bikig	*'qutik	qi'niim
28. MbI.	tulan	qutik	qidramag
29. MbKC.	tuqilan	qutik	liqimag
30. MbS.	toqlan	qotʌk	qinʌlʌm
31. MbT.	tulqan	qutik	limqag
32. MbCW.	tulan	qutik	ramag
33. Msk.	pisaq	qutuk	qinirim
34. Sml.	*koaq	utuk	
35. SblBt.	bot'qo	*'qitik	mag'qalmo'hal
36. Snl.	'duri	'qutukiq	
37. San.	duhi	otakiq	kaing maʃukadiq
38. SubS.	tolan	gutik	pimahaw
39. SubSc.	*tulan	gutok	soloman
40. Tbl.	tiqol	qutik	kin hlafus
41. TbwA.	tuqlang	qutuk	baqaw
42. TbwK.	duliq	qutuk	qiramal (damal)
43. Tsg.	bukug	qutuk	*magqinum

<u>34. breast</u>	<u>35. burn</u>	<u>36. bury (inter)</u>
1. susu	mʌgtonghad	qitʌnʌm
2. ga:taq	tuggian	itanam
3. 'soso	he'qol	qi'lubuq
4. dudu	dikit	libing
5. tutuq	tam	lbang
6. tutuq	ntam	lban
7. 'susu	'bigsul	'libing
8. 'soso	*to'yaw	qi'kaqob
9. gi'sat	tu'tod	migli'bing
10. gatat	masikol	tanimmin
11. *palag'pag	mun'puul	qi'lubuq
12. hu:hu	gohob	lu:buq
13. palagpag	*pu:lan	qilu:buq
14. tutu	*gunguy	gubuk
15. soso	poqol	biqa
16. ga:tat	siqdu:gan	qitaman
17. *rahdah	sugsugan	qivuvun
18. 'soso	mapo'qolan	*qil'bin (li'bin)
19. sosoq	mabalbal	qivovong
20. susu	sunug	libing
21. 'susu	sob'gon (so'gob)	qil'bon (lo'bon)
22. huhu	puqqulin (puqul)	*qibbika (bika)
23. huhuq	legab	kulung
24. 'soso	*sig'bin	*qi'kaqob
25. soso	sonog	libing
26. susu	silab	lobong
27. 'duduq	'sangab	'libing
28. susu	*binsul	libing
29. susu	*timtim	libing
30. *soso	sonog	lʌbʌng
31. susu	silab	libing
32. susu	binsul	living
33. *qäba	*sunug	libing
34. duduq	*dokot	kubul
35. 'nonoq	*'qolam	ma'nabon ('tabon)
36. 'susu	*ma'nutung ('tutung)	ma'ngubuq ('kubuq)
37. susu	tutung	libing
38. *duduq	sinsulan	libingin
39. duduq	mondoksul	moglobong
40. tutuq	mtim	libing
41. duduq	surib	qilbing
42. susuq	siruk	libing
43. duruq	sunug	kubul

English	<u>37. butterfly</u>	<u>38. buttocks</u>	<u>39. buy</u>
1. Agta	lomlom	huli	gumatang
2. Atta	apo:ppo:q	bitui	guma:ta:ng
3. Blw.	qolqolap'poy	'bangqug	*'laqo
4. Btk.	qalibangbang	paqlang it balisakang	qalang
5. BilK.	kalbonge	kwang	bli
6. BilS.	kalbangi	kwang	mayad
7. Bkd.	kali'bang'bang	'pika	'palit
8. BonG.	kopap'qiy	'kobit	*lo'mako
9. DgtC.	kalebong'bung	'buleq	bugto'ngen
10. Gad.	qalipambang		magatang
11. IfgAg.	kulku'lappu	tuyu'tuy	'ngina
12. IfgBt.	qulqulappuy	ti:pa	*la:qu
13. IfgBy.	kulkulappu	ti:pa	luma:qu
14. IltK.	*kalibangbang	*qanuy	taiw
15. Ibl.	boqboqdo	qobit	*tomkal
16. Isg.	kulibangba:ng	*qu:bat	guma:tang
17. IvtI.	kulivaavang	qatang	manaliw
18. ItgB.			ngo'mina
19. Ivt.	kodibaabang	qatang	manadiw
20. KlG.	kalibangbang	pigiq	bayad
21. KlaG.	qul'lapoy	'qubot	mang'ngina
22. KlnKy.	buqbuqulu	qubit	*manunggal
23. KlnKl.	pappayyaq	tiqpaq	gatangan
24. KnkN.	palik'wawa	'qobit	la'kowan
25. Mmn.	kabaqkabaq	takipan	palit
26. Ata	kabakkabak	lobut	*boli
27. MbAD.	'kabaq'kabaq	'pigiq	'bili
28. MbI.	kilibangbang	piyus	pimasa
29. MbKC.	kilibangbang	punuk	bili
30. MbS.	kilibangbang	kitot	bayad
31. MbT.	kalibangbang	libut	palit
32. MbCW.	kilivangbang	piyus	pimasa
33. Msk.	karibangbang	puqud	bili
34. Sml.	kabakaba	buliq	billi
35. SblBt.	pa'lopa'lo	bo'liq	hali'win
36. Snl.	ka'libambang	pi'nadiq	mami'li
37. San.	ka'libimbang	bingkiliq	(bi'li) bili
38. SubS.	bilimbang	gipak	sumaluy
39. SubSc.	kolombangoy	pigiq	sumaloy
40. Tbl.	kbangih	skeq	bimlih
41. TbwA.	kalibangbang	baliqlang	*qalang
42. TbwK.	kalibangbang	pasing	qalang
43. Tsg.	kabaqkabaq	buliq	biih

	<u>40. call</u>	<u>41. *canoe</u>	<u>42. canoe paddle</u>
1.	mʌgʌyag	bʌhʌngʌy	tʌgwan
2.	maga:ga:l	barangay	la:pa:k
3.	'qayʌg	'bangka	tak'kad
4.	qabangaw	sakayan	bigsay
5.	tlo	qawing	
6.	tlo	qawing	kwa
7.	'qumaw	ba'rutu	'bigsay
8.	'qayag		
9.	du'law	qa'beng	*sa'gaysay
10.	mayyig	qabang	paluwa
11.	*'qayag	bang'ka	
12.	qa:yag		
13.	quma:yag	galga:lung	ga:ud di galga:lung
14.	tawaw	bangka	*kidwit
15.	tawal	bilog	
16.	karrawa:n	barangay	*pillu:ga
17.	tawagan	tatayaq	kahud
18.	*po'kaw	'bangka	
19.	tawagan	tatayaq	kaod
20.	tawag	balangay	bugsay
21.	*'ginga	pa'pul	
22.	*qayyagin	bangka	gaqud
23.	qayag	bangkaq	kaquh
24.	*'qayag	'bangka	qak'lo
25.	hawag	baloto	bigsay
26.	qumow	ba <u>l</u> utu	bogsoy
27.	*'tawag	ba'utu	'bigsay
28.	qumiw	qabang	pura
29.	qumow	*qowong	pula
30.	tawal	bʌlangay	bʌgsay
31.	qumiw	balangiy	bigsiy
32.	qumiw	qavang	bigsiy
33.	tawag	barangay	bigsay
34.	*lingan	*bangkaq	busay
35.	*'qingat	'bangkaq	*sig'wan
36.	manging'gariq	sa'kaeng	'pundiq
37.	kui (ing'gariq)	sakaing	punda <i>l</i> iq
38.	miktawag	sikayan	pilula
39.	*sumabi	bolangoy	polula
40.	tmabah	qowong	kwah
41.	taqwag	*lunday	bigsay
42.	*guuy	*barutuq	biltay
43.	tawag	*bangkaq	bugsay

English	<u>43. carabao</u>	<u>44. charcoal</u>	<u>45. cheek</u>
1. Agta	qanwang	dungit	pʰhingil
2. Atta	nua:ng	uking	paringil
3. Blw.	lu'wang	'quheng	qa'peng
4. Btk.	karabaw	quring	bayaqang
5. BilK.	kalabaw	quling	fifi
6. BilS.	kalabaw	*quling	fifi
7. Bkd.	'kalabaw	'buling	'pipi
8. BonG.	no'wang	'qoling	ta'mong
9. DgtC.	di'pog	qu'ging	padi'ngel
10. Gad.	dippog	baqqang	paringil
11. IfgAg.	nu'wang	'quling	ta'mel
12. IfgBt.	nuwang	qu:leng	tamel
13. IfgBy.	nuwang	qu:leng	tamel
14. IltK.	dipug	pangpang	tamig
15. Ibl.	nowang	qoling	tamil
16. Isg.	nuwa:ng	*qu:ging	paqngit
17. IvtI.	*pagad	quriñ	pisñiq
18. ItgB.	no'wang	'qosing	sam'ping
19. Ivt.	pagad	qoring	pisñiq
20. Klg.	kalabaw	quling	pisngi
21. KlaG.	lu'wang	'qusing	qa'ping
22. KlnKy.	nuwang	quling	tamil
23. KlnKl.	newang	*ngalab	tamil
24. KnkN.	no'wang	qo'ling	ta'mil
25. Mmn.	karabaw	qorin	pisngiq
26. Ata	kalabow	quling	qapongag
27. MbAD.	kada'bau	'buling	'pisngi
28. MbI.	kirabaw	quring	naping
29. MbKC.	kalabaw	musing	belen
30. MbS.	kalabaw	qoling	pisngi
31. MbT.	kalabaw	musing	qapingag
32. MbCW.	kirabaw	burit	qinaping
33. Msk.	karabaw	quring	pisngi
34. Sml.	kalabaw	buling	pisngi
35. SblBt.	*damo'ag	'qoling	'pingih
36. Snl.	karim'baw	'boring	'pipiq
37. San.	karimbaw	bohing	pipiq
38. SubS.	kilabaw	musing	sipingi
39. SubSc.	kolabow	guling	muluq
40. Tbl.	klimbaw	qusing	hifih
41. TbwA.	karabaw	quring	basingil
42. TbwK.	karabaw	kuring	*qimit
43. Tsg.	kaabaw	buling	pisnih

<u>46. *chest</u>	<u>47. chicken</u>	<u>48. child</u>
1. hʌdang	mʌnuk	qʌbbing
2. *ga:kaw	manuq	abbing
3. pa'lagpag	ma'noq	'qonga
4. dibdib	*piak	qanak
5. kfi	qanok	ngɔq
6. kfi	qanuk	tingaq
7. 'kagpa	'manuk	'bataq
8. kigkig'qiw	ma'nok	qo'nga
9. ha'kɔq	ma'nok	qa'nak
10. taqgang	manok	qibbing
11. palag'pag	ma'nuq	qu'nga
12. *palagpag	manuq	qungqungnga
13. palagpag	manuq	qungqungnga (qunga)
14. *tukad	manuk	qanak
15. pagiw	manoʔ	ngaqnga
16. gu:tuq	qanuq	*qanqanaq
17. rahdah	manuk	qanak
18. ba'lokong	ma'nok	qa'nak
19. kalangaangan	manok	*motdih
20. qaba	manuk	qisiq
21. ba'luqong	ma'nuk	qa'nak
22. pagiw	manuk	qungnga
23. pagew	manuk	ququngngaq
24. pa'gaqiw	ma'nok	qo'nga
25. dibdib	manok	maqimpis
26. soso_lobon	manok	batoq
27. da'gaha	*'manuk	'bataq
28. kuming	manuk	bataq
29. kagpa	*manuk	bataq
30. kagpa	manok tʌ balay	*bataq
31. kuming	manuk	batiq
32. kuming	manuk	bataq
33. qāba	manuk	qisiq
34. daggahaq	manukmanuk	*makannak
35. 'nibnib	ma'nok	qa'nak
36. 'doko	*'manuq	da'lio
37. doko	manuq	dario
38. giddib	manuk	gimbataq
39. gigdob	manuk	bataq
40. kfuh	qɔnuk	ngaq
41. diqgan	manuk	*waqwaq
42. dibdib	manuq	mulaq
43. daghal	manuk	bataqbataq

English	<u>49. chin</u>	<u>50. choose</u>	<u>51. *climb</u>
1. Agta	simid	mʌgpili	qimunek
2. Atta	si:mik	mappi:li	*ammune:q
3. Blw.	'pangal	'pele	'qayat
4. Btk.	siqang	piliq	sakwal
5. BilK.	kikiq	qalek	kif
6. BilS.	kikiq	nalek	mkif
7. Bkd.	'bakaq	'qalam	pa'nahik
8. BonG.	'sangi	'pili	*'kalab
9. DgtC.	simeq	pi'liq	qu'nek
10. Gad.	simid	pilin	munek
11. IfgAg.	pa'ngal	'pili	'kayat
12. IfgBt.	pa:ngal	*pi:li	qa:yat
13. IfgBy.	pa:ngal	pili:yon (pi:li)	kuma:yat
14. IltK.	timid	*pii	kayab
15. Ibl.	timid	*pispis	ʔalab
16. Isg.	si:mid	magpi:li	qumuneq
17. IvtI.	tumid	mamiliq	kayatɪn
18. ItgB.	'timid	'pili	'kalab
19. Ivt.	tomid	mamidiq	komayat
20. Klg.	kikiq	pamalliq	panog
21. KlaG.	'timid	pi'liyan ('pili)	saqa'yon (sa'qay)
22. KlnKy.	timid	*mamihpih	qunkalab
23. KlnKl.	pangal	piliq	kalab
24. KnkN.	pa'danga	pili'yɪn	ka'qab
25. Mmn.	kiqkiq	piliq	panik
26. Ata	bakoq	qalam	pamanoik
27. MbAD.	'kiqkiq	'pili	'pinhik
28. MbI.	bakaq	pimiliq	qambak
29. MbKC.	bahaq	himiliq	kagbul
30. MbS.	kikiq	maliq	nayit
31. MbT.	bakiq	qalam	pamaniik
32. MbCW.	bakaq	piliq	piminahik
33. Msk.	kikiq	piliq	panik
34. Sml.	*langal	peneq	daag
35. SblBt.	'babaq	ma'miliq ('piliq)	'moliq ('qoliq)
36. Snl.	'qale	ma'mile ('pile)	ma'ngabiq ('qabiq)
37. San.	are	pile	abiq
38. SubS.	silang	mimiliq	mineek
39. SubSc.	sogang	momiliq	monek
40. Tbl.	kakim	melek	mkaf
41. TbWA.	siqang	pili	*qapyat
42. TbWK.	*siang	pilik	takwal
43. Tsg.	takuq	piiq	daag

<u>52. cloud</u>	<u>53. *coconut</u>	<u>54. *coconut</u>
1. kulam	qʌnyog	qʌnyog
2. kunam	ka:luk	niuk
3. 'bunat	nga'yug	nga'yug
4. panganud	*lain	*lain
5. labun	qɔgit	*tuqa lfoq
6. labun	biting	lfoq
7. 'gabun	'biting ha 'lubi	'lahing ha 'lubi
8. libo'qo	'qinyog	'qinyog
9. ku'nim	'muraq	ni'yog
10. dulim	qayog	qayog
11. bu'gut		ni'yug
12. bu:unut		
13. bugut	ballu qan liyug	natong qan liyug
14. qaup	tayung	tayung
15. kolpot	niyog	niyog
16. *qalu:yut	*nangalug nga qiyug	*nalutu nga qiyug
17. rimdim	niyuy a mahungid	niyuy a matuhaq
18. li'boqo	qi'yog	qi'yog
19. dimdim	nioy	nioy
20. la:bun	biting na qiyug	leng na qiyug
21. li'buqu	qi'yug	qi'yug
22. *kuqlip	niyug ni qag naqtingan	niyug ni naqtingan
23. kulput	neyug	neyug
24. li'boqo	kalkalo'yin	ngi'yog
25. gabon	biting	magorang
26. gapun	niug	niug
27. *'kibii	'biting	'lihing
28. si hulapun	qahit	niyug
29. gaqib	*lipoq	*lipoq
30. labon	biting	laying
31. gapun	niug ni manguid pad	niinugan ni niug
32. gapun	biting	luvi
33. panganud	biting	laing
34. *gabun	*botong	lahing
35. 'liim	'qongot ya mala'goq	'qongot ya mato'qa
36. *bi'naba	pu'lingka	*'niuriq
37. binaba	lebo	bangoq
38. gabun	biting	niug
39. ginampul	botong	glayaq
40. lobun	qagit	lifɔq
41. kunum	bitik niug	layaq
42. *panganud	niuy ang biting	niuy ang sigat
43. gabun	butung	lahing

English	55. *cold	56. comb	57. companion
1. Agta	masanaw	tagetay	kahulun
2. Atta	*nalummin	tage:tay	kabulun
3. Blw.	'tanang	sa'gaysay	qi'ba
4. Btk.	maramig	saliang	qibaqiba
5. BilK.	tno	swat	dadimi
6. BilS.	tno	swat	dimi
7. Bkd.	'tinuq	'suwat	'duma
8. BonG.	ti'lik	sa'gaysay	'bolig
9. DgtC.	mela'mid	'suklay	*qa'gum
10. Gad.	laqbit	lagud	bullun
11. IfgAg.	ma'tuning	'hugud	qib'ba
12. IfgBt.	qayhugi	hu:gud	qibba
13. IfgBy.	*qayhugi (hugi)	hu:gud	*qibba
14. IltK.	*gimna	*talaytay	*kaduwa
15. Ibl.	qingkitit	*sagaysay	kaqit
16. Isg.	nasana:ng	*sagaysay	kabulun
17. IvtI.	marukmig	surud	kayvan
18. ItgB.	nala'min	sa'gaysay	'bolon
19. Ivt.	mahanibnib	sorod	rarayay
20. Klg.	manikiq	suwat	qipid
21. KlaG.	mantong'nin	sa'gaysay	bu'lun
22. KlnKy.	qangkitit	*hagu	gaqit
23. KlnKl.	tengnin	haguq	*qedum
24. KnkN.	min'tidik	*sa'gaysay	*qib'qa
25. Mmn.	matignaw	sodlay	qiba
26. Ata	mahagsil	sugkad	duma
27. MbAD.	ma'hagsii	*sugkad	'duma
28. MbI.	miqadsil	suwat	duma
29. MbKC.	miginaw	suwat	duma
30. MbS.	magawaw	sowat	doma
31. MbT.	maagsil	sugkad	duma
32. MbCW.	giniw	suwat	duma
33. Msk.	manikiq	suwat	qinagad
34. Sml.	*haggut	suday	
35. SblBt.	malay'qip	*hoklay	la'mo
36. Snl.	madin'ding	*ma'nauq ('sauq)	'dingang
37. San.	dalinding	sasauq	dingang
38. SubS.	mitiddaw	sunday	duma
39. SubSc.	motigdow	sundoy	duma
40. Tbl.	tnaw	*swat	dumuh
41. TbwA.	maramig	satsat	qibaqiba
42. TbwK.	lamig	*salyang	*qaruman
43. Tsg.	mahagpay	sudlay	qiban

<u>58. to cook</u>	<u>59. cooking pot</u>	<u>60. cotton</u>
1. *mʌgʌpuy	bʌngʌ	kapʌs
2. lutuan	*ba:nga	ka:paq
3. 'quto	*'banga	'kapok
4. *lutu	kurun	bikad
5. tagah	kulang	kɔfuk
6. mlifo	kulang	kafok
7. 'sugba	kal'didu	'dul'dul
8. 'loto	'banga	'kapis
9. ta'hemaq	kar'deroq	
10. *makalutu	*bangi	kapat
11. haq'qang	'banga	'tayyum
12. *ha:ang	ba:nga	qa:poh
13. munhaqqang	ba:nga	qa:poh
14. gutu	bɪ:nga	qapit
15. *doto	ɣanciro	ɣapis
16. *mamotun (potun)	*ba:nga	*sanglay
17. manuqtung	vangaq	laajiq
18. mag'qoto	*kal'dilo	'kapas
19. manoqtong	bangaq	daajiq
20. lutuq	*kulun	gapas
21. *man'qasug	'banga	'kapos
22. *manquggan (quggan)	kandadu	kapih
23. haqeng	bangaq	kapeh
24. min'qoto	*'banga	'kapis
25. sinqad	kardiro	gapas
26. sugba	*kudon	*kapuk
27. *'lutuq	*kal'didu	*'gapas
28. qilutuq	kindidu	gapas
29. *qiligaq	kudin	kapuk
30. qʌlomo	kʌldilo	*gapas
31. susugba	kindidu	duldul
32. suba	kuzin	gapas
33. lutuq	kurun	gapas
34. *billa	*kaldedo	gapas
35. man'lotoq	*kal'diro	'kapah
36. *mi'koaq 'kang ('koaq)	'kuɫing	*'kapesiq
37. pakasasaq	kuring	kapisiq
38. migbaligan	gulin	*gapas
39. mogapoy	kolun	*gapas
40. tmogo	kuling	kafuk
41. *lutu	kurun	*gapas
42. *buat	*kaldiruq	*duldul
43. maglutuq	*tungkang	*gapas

English	<u>61. cough</u>	<u>62. to count</u>	<u>63. crocodile</u>
1. Agta	mʌgikʌh	mʌgbilang	lʌmʌg
2. Atta	ikak	bila:ngan	bua:ya
3. Blw.	'liyʌh	*'bilang	'lamag
4. Btk.	qikiɖ	bilang	bungut
5. BilK.	kɔw	si	bwɔya
6. BilS.	mkaw	msi	bayah
7. Bkd.	'buhaq	'qiyap	bu'qaya
8. BonG.	qok'qok	'bilang	bo'waya
9. DgtC.	qi'kih	bi'lang	bu'wayaq
10. Gad.	qikiɖ	mabilang	lamig
11. IfgAg.	*qo'kok	munqu'yap	bu'waya
12. IfgBt.	qokok	quyap	buwa:ya
13. IfgBy.	qukuk	*quyapon	buwa:ya
14. IltK.	qukquk	*ngitu	buaya
15. Ibl.	qoqkoq	bilang	bowaja
16. Isg.	qi:kag	magbi:la:ng	buwa:ya
17. IvtI.	*kapakahkur	*mivilavilang	vuayaq
18. ItgB.	kikiɖ	ma'bilang	bo'waya
19. Ivt.	gomoqgoq	vidangan	boayaq
20. Klg.	qubu	maqiyap	buaya
21. KlaG.	bu'qos	*'bilang	bu'waya
22. KlnKy.	qukquk	billangin (bilang)	
23. KlnKl.	qukquk	bilang	buhayyaq
24. KnkN.	*qok'qok	'bilang	bo'waya
25. Mmn.	qobo	bilang	bowaza
26. Ata	buoq	soqol	buqaya
27. MbAD.	'qubu	'bilang	bu'qaya
28. MbI.	batuk	birang	buwaya
29. MbKC.	buhaq	qisaq	*buqaya
30. MbS.	kʌlkʌl	bilang	boqaya
31. MbT.	buiq	siqil	buaya
32. MbCW.	buhaq	bilang	buqaya
33. Msk.	qakuq	bilang	buwaya
34. Sml.	kohol	*itung	buaya
35. SblBt.	'kokoq	bi'langin	bo'qaya
36. Snl.	*sumi'koiq	ma'milang ('bilang)	bu'aya
37. San.	sikoɖiq	dekeng	buala
38. SubS.	midlikibu	migbilang	buaya
39. SubSc.	mogobu	mogitung	buaya
40. Tbl.	kɔw	msoq	bwangkug
41. TbwA.	qikiɖ	bilang	buaya
42. TbwK.	kulkul	bilang	bukayaq
43. Tsg.	qubuh	qitung	buqayah

	<u>64. crow</u>	<u>65. to cry</u> (weep)	<u>66. to cut</u> (slice meat)
1.	gʌyang	mʌgtʌngit	mʌggʌlgʌl
2.	gaya:ng	makkule:q	kaddutan
3.	'gayang	'kela	gi'gidin
4.	bangkara	tangis	ratak
5.	wək	*ngil	faleh
6.	wak	mngil	fnale
7.	'wak'wak	qa'galaq	'kalad
8.	'gayang	'qagal	'gigid
9.	wak'wak	sa'nget	*'gil'gil
10.	gayyang	mittangit	garilatan
11.	tala'nu	tuma'qang	*pi'laq
12.	ga:yang	*kiyol	gogod
13.	wo:ok	tuma:qang	gogo:don (go:god)
14.	gayang	*qibig	*bukbuk
15.	kabang	nangis	boꝓboꝓ
16.	gaya:ng	*suma:ngit	mamaldit (paldit)
17.	quwak	tumañis	gitgitin
18.	ko'wak	mag'sangit	'qiwa
19.	qowak	tomañis	haripin
20.	quwak	sugaw	qutud
21.	'gayang	man'qibil	go'godon ('gogod)
22.	gawang	qunnangih (nangih)	bukbukin
23.	gawang	nangih	gedged
24.	'gayang	min'qaga	*gidgi'din
25.	wakwak	matay	*pikas
26.	quak	sinogow	pisang
27.	'quak	sini'giw	*gu'paa
28.	quwak	sinihiw	karad
29.	quwak	sinigaw	sapɔq
30.	qowak	kʌlag	lintʌk
31.	quak	sinigiw	pisang
32.	quwak	*lugib	karad
33.	*quwak	tiyaquq	*kilab
34.	oak	*tangis	*killot
35.	qo'ak	ma'nangih ('tangih)	*qi'waqin
36.	'kuaq	ru'meo ('reo)	ma'ngorobiq ('korobiq)
37.	oa	kia	aidiq
38.	guak	*mingaduy	pimulin
39.	guak	*moksogow	mogbul
40.	wak	mkik	tnilos
41.	qugak	sugaw	*qilap
42.	gakgak	tangit	*girit
43.	quak	magtangis	huyaq

English	<u>67. day</u>	<u>68. dead</u>	<u>69. deaf</u>
1. Agta	qʌhaw	nʌsi	bʌngʌg
2. Atta	a:ggaw	natay	kitul
3. Blw	qagqa'gʌw	na'tʌy	nat'tolang
4. Btk.	qaldaw	napatay	bingil
5. BilK.	du	mati	bakong
6. BilS.	duh	mati	bakong
7. Bkd.	'qaldaw	'patay	'bingil
8. BonG.	qal'giw	na'tiy	na'toling
9. DgtC.	*qal'doq	*ma'teq	tu'ling
10. Gad.	qaw	natay	bingngig
11. IfgAg.	qal'go	qa'te	na'pukit
12. IfgBt.	qalgaw	natoy	*tu:leng
13. IfgBy.	qalgo	nate (qate)	*napo:qet
14. IltK.	*magu	*napasi	*tuling
15. Ibl.	qakiw	qitiy	qitoling
16. Isg.	*qalgaw	natay	*bangngag
17. IvtI.	qaraw	naliman	makuting
18. ItgB.	'wakas	na'tay	tol'pak
19. Ivt.	qaraw	nadiman	makoting
20. KlG.	qallow	nyatay	bingil
21. KlaG.	qal'gaw	na'toy (qo'toy)	na'tulong
22. KlnKy.	qaggiw	natiy (qitiy)	*tuling
23. KlnKl.	qaggew	netey	tuleng
24. KnkN.	'qagiw	na'tiy	nato'wing
25. Mmn.	qaldaw	patay	bingil
26. Ata	*qallow	namatoy	nabongol
27. MbAD.	'qadiw	na'matiy	'bingii
28. MbI.	qandiw	minatiy	qimiw
29. MbKC.	*qagdaw	nimatay	bisu
30. MbS.	qaldaw	matay	bingʌl
31. MbT.	qaldiw	namatiy	bingil
32. MbCW.	qandiw	minatiy	bingil
33. Msk.	qallow	*patay	bangil
34. Sml.	illaw	*patay	bisu
35. SblBt.	qal'lo	na'ti (pa'ti)	*'tiik
36. Snl.	'law	'nate ('pate)	'bengeliq
37. San.	ilo	nate	bengeliq
38. SubS.	gindaw	minatay	bingil
39. SubSc.	gondow	*patoy	mibongol
40. Tbl.	kdaw	dɪng matay	bokong
41. TbwA.	*qaldaw	patay	bingil
42. TbwK.	kaldaw	patay	bingil
43. Tsg.	qadlaw	patay	qumaw

<u>70. debt</u>	<u>71. deep</u>	<u>72. deer</u>
1. gʌtut	qʌdalʌm	qugtʌ
2. gatuq	alaram	utta:
3. 'qutang	'dalim	qug'hʌ
4. qutang	qadalim	qusaq
5. quting	mngalam	quhi
6. quting	mnalam	quhih
7. 'qutang	'dalim	sa'lading
8. 'qotang	qa'dalim	qog'sa
9. qu'tang	*bi'tong	'qogsaq
10. gatut	qarolim	*taqgoran
11. *'gawat	qadal'lom	qul'ha
12. *qu:tang	malu:hung	qulha
13. *qu:tang	*qalu:hung	qulha
14. qutang	qugibing	qugta
15. qotang	*dibing	*qolsa
16. qu:ta:ng	*qadallam	qugta
17. *gatus	maharagim	qagsaq
18. 'qotang	qo'nig	'qogsa
19. gatos	marahim	qagsaq
20. qutang	mala:lim	suwagan
21. 'qutang	qa'dalom	qug'sa
22. *qutang	*nandillim	makwah
23. qutang	qedallem	makwah
24. 'qotang	qada'qim	qog'sa
25. qotang	qararim	qosa
26. qutang	madalʌm	qusa
27. *'qutang	ma'daim	'qusa
28. qutang	miralim	silaring
29. qutang	midalim	silading
30. salaq	mʌdalʌm	sʌladʌng
31. qutang	madilim	qusa
32. qutang	mizalim	silazing
33. qutang	mararim	qusa
34. utang	lalom	usa
35. 'qotang	ma'laliq	'qoyha
36. 'sa	ma'daung	*'qusaq
37. utang	maralung	rusa
38. gutang	midalim	gusa
39. gutang	modalom	gusa
40. qutong	ngilim	quhuh
41. qutang	qararum	*qusa
42. qutang	qadalim	kalasiaw
43. qutang	malaum	qusah

English	<u>73. defecate</u>	<u>74. delouse</u>	<u>75. difficult</u>
1. Agta	mʌgʌttʌy	mʌgikutu	mʌzigat
2. Atta	makkawɛ:q	*mangikutu	nariga:q
3. Blw.	qumat'tay	manqekqe'koto	na'ligat
4. Btk.	taqi	sukay	makuriq
5. BilK.	qilong	nayi kutuq	mlimah
6. BilS.	milong	tandas	malima
7. Bkd.	'qindis	'sukay	'ligin
8. BonG.	to'maqi	qikoto'wan	na'ligat
9. DgtC.	miga'tay	migku'toq	me'hirap
10. Gad.	makawet	mikutu	middyat
11. IfgAg.	taq'qi	munqu'tuwan	na'ligat
12. IfgBt.	taqqi	qiqilit	li:gat
13. IfgBy.	*tumaqqi	qikkutu:won (qu:tu)	nali:gat
14. IltK.	siqi	kutu	*qutakit
15. Ibl.	mantai	mingoto (qoto)	qidigat
16. Isg.	magkawel	magikqiku:tu	*nasulit
17. IvtI.	makataciq	mihifutuq	masiwar
18. ItgB.	tomak'ki	magso'gay	na'ligat
19. Ivt.	makataciq	qikotoan	masadit
20. Klg.	mintalun	sukay	ma:lug
21. KlaG.	qumat'tay	manqi'qutu	man'sigab
22. KlnKy.	mantaqqi (taqi)	kuttuqin (kutu)	naligat
23. KlnKl.	manteqqi	letqik	ligat
24. KnkN.	to'makki	minqiko'to	na'ligat
25. Mmn.	taziq	sokay	malisid
26. Ata	qindos	hingutu (kutu)	malogon
27. MbAD.	'qindis	hi'ngutu	*mali'sid
28. MbI.	qindis	pingutu	mirihin
29. MbKC.	*qigdis		milikut
30. MbS.	qindʌs	qigit	malima
31. MbT.	qindis	hingutu	maligin
32. MbCW.	qindis	pingingutuq	*rigin
33. Msk.	qintarun	sukay	marisid
34. Sml.	sungiq	angutu (kutu)	hunit
35. SblBt.	mana'kaq (ta'kaq)	mano'rod (ho'rod)	*madi'aqdi'aq
36. Snl.	ming'kilo	*mi'kutuq	ma'i'ging
37. San.	mingkilo	miqqakutu	masusa
38. SubS.	miduq	miktigaw	miligin
39. SubSc.	muḍu	mingutu	mologon
40. Tbl.	mkeq	timngil kutu	mgil
41. TbwA.	taqiq	sukay	makuriq
42. TbwK.	mantakiq	*sirak	maliwag
43. Tsg.	magqintauq	*magsuud	mahunit

<u>76. to dig</u> (a hole)	<u>77. dirty</u> (clothes)	<u>78. dog</u>
1. *mʌgkʌli	*mʌduping	qʌtu
2. *makko:kko:k	naraping	i:tu
3. mambu'qʌ	nalag'tan (la'gʌt)	'qaho
4. kali	maburing	kiqding
5. qakol	magsik	qayim
6. nakol	magagsik	qayim
7. 'bang'bang	da'qit	'qasu
8. *ka'qoban	'kalit	'qaso
9. *'kotkot	meli'geq	qa'soq
10.	*dapping	qatu
11. *'kaqqut	*nadak'kot	'kahu
12. *ga:ud	nadiqa:an (di:qa)	ka:hu
13. *munkaqqut	*nadakkut	ka:hu
14. kuqku	*napadigan	qatu
15. *kɔtɔt	qidagitan	qaso
16. *magkubkob	*naduping	*qa:tu
17. micaliq	marulit a riday	tituq
18. magqa'bot	na'qisaw	'qaso
19. maycadiq	marodit a lamit	citoq
20. *kutkut	taping	qiduq
21. qu'luban ('qulub)	qaqi'saw (qi'saw)	'qasu
22. *mamka (bika)	*nalagitan	qahhu
23. kuqkuq	lugit	qahhuq
24. *min'kaqob	*na'kilot	'qaso
25. kabot	maripaq	qidoq
26. *kalion	maligsom	qasu
27. *'kali	ta'libin	'qiduq
28. kalut	miridsik	qasu
29. *tosong	luqidin	tuyang
30. bangbang	mʌlipaq	toyang
31. kali	bungitin	qasu
32. *bangbang		qasu
33. kutkut	maripaq	qiduq
34. *kaliq	limmis	edoq
35. ma'ngotkot ('kotkot)	*ma'yangat	*'qahoq
36. ma'mangka ('bangka)	maling'kuq	'qasu
37. banka	kotoriq	asu
38. migingkul	milimuq	gituq
39. mongokot	miglud	gayam
40. mɔkɔl	nusing	qɔhuh
41. kali	*marigna	kiqding
42. qakad	mabuling	kiruq
43. magkaliq	malummiq	qiruq

English	79. dream	80. to drink	81. dry (not wet)
1. Agta	tʰhinʌp	quminum	mʌmagʌ
2. Atta	tage:naq	*amminum	namaga:
3. Blw.	qinqi'nʌp	qi'num	na'lango
4. Btk.	tagaqimpen	qinum	mamaraq
5. BilK.	kno	qinum	kafag
6. BilS.	kna	minum	kafag
7. Bkd.	*da'mugu	'qinum	'mada
8. BonG.	qiqi'taw	qi'nom	namagqa'nan
9. DgtC.	ta'genip	qumi'nom	mema'deq
10. Gad.	tenip	minum	nimma
11. IfgAg.	qi'nop	qumi'num	*namaga'nan
12. IfgBt.	qinap	qinum	mimigi (migi)
13. IfgBy.	*qenop	quminum	*mamaga
14. IltK.	*kugip	qinum	*magi
15. Ibl.	kaʔokip	qinom	qimagqan
16. Isg.	tagenap	quminum	namaga
17. IvtI.	taynip	quminum	mabkug
18. ItgB.	qi'nip	qomi'nom	nama'ga
19. Ivt.	tayanip	qominom	makolay
20. Klq.	tagaynip	qinim	magdang
21. KlaG.	qinqi'nop	qumi'num	mamma'ga (ma'ga)
22. KlnKy.	*kuquqgip	maŋqinum (qinum)	namagqanan
23. KlnKl.	qinep	qinum	magqanan
24. KnkN.	qiqi'taw	qomi'nom	*na'qango
25. Mmn.	tagqinip	qinim	tahay
26. Ata	kadoqot	qinum	*mamada
27. MbAD.	taga'qinip	'qinim	*'tahay
28. MbI.	tihinip	qinum	mimara
29. MbKC.	tigiqinip	qinim	nitikal
30. MbS.	tʌgʌqinʌp	qinʌm	pangkag
31. MbT.	kasiiliw	qinum	mammada
32. MbCW.	tigiqinip	qinum	maza
33. Msk.	tagaynip	qinim	baqas
34. Sml.	uppiq	inum	tohoq
35. SblBt.	tai'nip	mi'nom (qi'nom)	nak'lʌŋ ('kilʌŋ)
36. Snl.	'qipi	ma'ŋinung ('qinung)	ma'mala
37. San.	baʔiobang	inung	mamara
38. SubS.	miktiginip	minum	mimala
39. SubSc.	toginopan	*minum	mimala
40. Tbl.	knah	minum	mekeng
41. TbwA.	tagaynip	qinum	tuqug
42. TbwK.	talakinip	qinim	*maraq
43. Tsg.	magtagaqinup	magqinum	*tahay

<u>82. *to dry</u>	<u>83. dull (as a knife)</u>	<u>84. dust</u>
1. mʌgsigʌy	mʌngudʌl	lʌppu
2. *bilaga:n	nangural	kappu:q
3. qibi'lʌg	'ngilu	dʌ'pol
4. bilad	maqabul	qapuk
5. falawi	mlufuk	kfung
6. fanlawi	laq gamban	kfung
7. 'bilad	'duqil	qali'yabuk
8. qisap'qiy	naqo'pid	da'pol
9. kag'kag	ngu'dil	qalika'buk
10. mamilag	nanguril	girapuk
11. ha'pe	na'tupu	hu'pu
12. hapuy	ngilu	ta:poq
13. qihape	*ngilu	hu:puq
14. *qagitqit	ngilud	*bunubun
15. saqpiy	qingiril	*tapok
16. qibila:g	nakaqdul	*ta:puq
17. rakayan	mangarig	*qagbik
18. mabi'lag	nagat'dol	'tapok
19. rakay	mangarih	qahbik
20. bilad	diliq magtalim	qibilibil na lupa
21. qibi'lag	*pan'nol	la'puq
22. *qihaqpiy	*nangudil	dapqul
23. haqpey	ngadel	depqul
24. qisap'qiy	ngo'dil	'tapok
25. bolad	habor	qabog
26. dampil	*konon magang	qalibu
27. 'biad	ma'nga'id	*'bukbuk
28. kagkag	miqabpul	lipukpuk
29. bikol	*mikipal	kipung
30. qilad	qomol	napoq
31. dampil	kinigquting	qaliabuk
32. kagkag	dumpil	qiliyavuk
33. birad	mangangil	qābug
34. pallaw (illaw)	tompol	*bagunbun
35. 'qipaqaq'lo	*po'rol	ga'bok
36. ma'muʌri (pu'ari)	ma'momo ('momo)	*'qabu
37. bati	maʌumu	abuʌiq
38. miʌingʌg	midangal	gabug
39. kumongʌg	mongalod	gabu
40. hdaw	laq tilim	kfung
41. bilad	maqabul	*kapukapu
42. *palanguin	maabul (qabul)	qapuk
43. *patahayun	dumpul	bagunbun

English	85. ear	86. earth (ground)	87. earthquake
1. Agta	bʌŋbʌŋ	lutʌk	lunig
2. Atta	talinga:	dabbun	lunik
3. Blw.	'qingʌ	'lota	'lunig
4. Btk.	talinga	lugta	*liminta tu lugtaq
5. BilK.	klingi	tanɔq	linol
6. BilS.	klingi	tanaq	linol
7. Bkd.	ta'linga	'bugtaq	'linug
8. BonG.	'koling	*'lota	gi'do
9. DgtC.	tali'ngaq	'lutaq	lin'dul
10. Gad.	layag	lubig	qalunig
11. IfgAg.	qi'nga	lu'ta	qal'yog
12. IfgBt.	qi:nga	lu:ta	qalyog
13. IfgBy.	qi:nga	lu:ta	qaliyog
14. IltK.	talinga	di:gin	diyundiyun
15. Ibl.	*tangida	*caga	*jigjig
16. Isg.	tali:nga	*lusaq	yagyag
17. IvtI.	tilwan	*tanaq	ninih
18. ItgB.	'qinga	'pita	yig'yig
19. Ivt.	tadiñaq	tanaq	niniq
20. Klg.	talinga	lupaq	linug
21. KlaG.	'qinga	'pita	'gita
22. KlnKy.	*ngila	buqlay	yigyig
23. KlnKl.	tangilaq	puyek	yegyeg
24. KnkN.	'qinga	*'lota	yig'yig
25. Mmn.	talinga	lopaq	linog
26. Ata	talinga	*basak	*dinug
27. MbAD.	ta'linga	'pasak	'tiig
28. MbI.	tilinga	tanaq	linug
29. MbKC.	tilinga	tanaq	linug
30. MbS.	tʌlinga	tanaq	linog
31. MbT.	talinga	taniq	dinug
32. MbCW.	tilinga	tanaq	linug
33. Msk.	taringa	lupaq	linug
34. Sml.	talinga	tanaq	*linug
35. SblBt.	*to'li	'lotaq	'layan
36. Snl.	'tuʎi	in'tana	'rinuriq
37. San.	tuʎi	intana	linuriq
38. SubS.	tilinga	dlupaq	dlinug
39. SubSc.	tolinga	glupaq	glinug
40. Tbl.	klinguh	tɔnɔk	linol
41. TbWA.	talinga	lugtaq	*diris nga mang- gabut kusur
42. TbWK.	talingaq	tanik	*yigyig
43. Tsg.	taingah	lupaq	linug

<u>88. east</u>	<u>89. eat</u>	<u>90. eel</u>
1. *dʌʎʌ	mʌŋan	qigat
2. lalassanga:n	kuma:n	ki:waq
3. *nalpo'wʌn 'qinit	ma'ngan	de'let
4. qamianan	kaqin	kasili
5. *gusut du	kaqɔn	kili
6. gusut qi duh	kmaqan	kili
7. hi'walan	'kaqin	ka'sili
8. biska'lan si qal'giw	ma'ngan	da'lit
9. si'katan	mi'ngan	*qi'get
10. *dilod	mangan	qiyat
11.	'qan	da'lit
12.	*qan	dalit
13. *tumuluwan di qalgo	*mangan	dalet
14. *buqlaqan nimi qilag	kan	qigi:t
15. bidalan	mangan (kan)	kiwit
16. *lattaqan naya mata	manga:n (ka:n)	ki:wat
17. varugan	kuman	tunaq
18. *'daya	ma'ngan (kan)	'qigat
19. valogan	koman	tonaq
20. silatan	ka:n	kasili
21. 'lagud	ma'ngan (qan)	da'lit
22. buqlayan ni higit	mangan (kan)	kiwit
23. haggud	qekan	deliq
24. *'daya	ma'ngan	da'lit
25. sibazan	kaqin	kasili
26. *silaqan	koqon	bilog
27. si'latan	'kiqin	'bilig
28. silaqan	kaqan	kisili
29. *tibowon qagdaw	kaqin	bilig
30. libtakan	kaqʌn	kasili
31. qigsiliq	kiqin	kasili
32. qidsilaqan	kaqan	kisilili
33. silatan	kaqan	kasili
34. *sobangan	*mangan	*kasil
35. bay'tan	ma'ngan (qi'kan)	taw'nahan
36. *si'bangeng	*ku'mang ('kang)	*ba'oto
37. dakiq	kumaing	baloto
38. silangan	maan	bilig
39. silangan	kuman	bolog
40. mata kdaw	mkʌn	kilih
41. *libatan	kaqin	kasili
42. *paglipakan yang kaldaw	pangan	siliq
43. *subangan	magkaqun	*qindung

English	<u>91. egg</u>	<u>92. eggplant</u>	<u>93. eight</u>
1. Agta	qiklug	tʰhung	walu
2. Atta	illuk	tarong	walu
3. Blw.	'qetlog	kabbʌ'lʌnse	wʌ'lu
4. Btk.	tiqlug	tarung	qualu
5. BilK.	ngaq qanok	sgatong	walu
6. BilS.	tingaq qanuk	skatong	walu
7. Bkd.	'qimpis	biring'hinas	'walu
8. BonG.	qit'log	ta'long	wa'lo
9. DgtC.	bu'nay	ta'lung	wa'luq
10. Gad.	qilog	balansina	walu
11. IfgAg.	qit'lug	ta'lung	wa'lu
12. IfgBt.	qitlug	talong	walu
13. IfgBy.	qiklug	talung	walu
14. IltK.	lubun	balansinat	*tambiang nu tigu
15. Ibl.	qikdog	tarong	walo
16. Isg.	*qiqlug	tarung	walu
17. IvtI.	qittiiyuy	vagusaq	waguq
18. ItgB.	'qiplog	tal'long	wa'lo
19. Ivt.	qotioy	vahosaq	wawahoq
20. KlG.	qisiq na manuk	talum	walu
21. KlaG.	qip'lug	ta'long	wa'lu
22. KlnKy.	qiklug	*tadung	walu
23. KlnKl.	*qitlug	belantinuq	waluq
24. KnkN.	qit'log	ta'long	wa'qo
25. Mmn.	*qanak na manok	tawon	walo
26. Ata	qatolug	talung	wawalu
27. MbAD.	*qi'tiug	'taung	'wau
28. MbI.	qitilug	sihutung	walu
29. MbKC.	*qanak manuk	sigutung	walu
30. MbS.	bataq tʌ manok	talom	walo
31. MbT.	qatilug	*bulilinas	walu
32. MbCW.	qimpis	tigudtung	walu
33. Msk.	qitlug	tarum	waru
34. Sml.	intillo	talum	waluq
35. SblBt.	qo'koy	ta'lom	wa'lo
36. Snl.	'tauriq	sa'gotong	'waw
37. San.	tiluhiq	poki	uaļu
38. SubS.	gumanuk	tilung	walu
39. SubSc.	bulinga	tolung	walu
40. Tbl.	ngaq qanuk	sigotong	waluh
41. TbwA.	tiqlug	taguntung	walu
42. TbwK.	kiklug	tarung	waluq
43. Tsg.	qiklug	talum	waluh

<u>94. elbow</u>	<u>95. excrement</u>	<u>96. eye</u>
1. siku	qattay	matA
2. siku	attay	mata:
3. 'heqo	'qattay	ma'ta
4. siku	taqi	mata
5. sigu	taqe	matō
6. sigu	teqe	mata
7. 'siku	'qindis	'mata
8. 'siko	'taqi	ma'ta
9. si'koq	qa'tay	'mataq
10. siku	qattay	mata
11. 'hiku	taq'qi	ma'ta
12. *hi:ngul	taqqi	mata
13. hi:qu	*taqqi	mata
14. siku	siqi	mata
15. siqo	tai	mata
16. *si:ku	*kawel	*mata
17. sicuh	taciq	mataq
18. si'ko	qis'bo	qa'ta
19. sicoq	taciq	mataq
20. siku	tay	mata
21. 'siqu	qat'tay	qa'ta
22. hiku	taqi	mata
23. hiknul	taqiq	mataq
24. si'ko	tak'ki	ma'ta
25. siko	nanaq	mata
26. siku	qindos	mata
27. 'siku	'qindis	'mata
28. siku	taqi	mata
29. siku	*qigdis	mata
30. siko	taqi	mata
31. siku	tiqi	mata
32. siku	taqi	mata
33. siku	taqi	mata
34. siku	taiq	mata
35. 'hiko	ta'kaq	'mata
36. 'siku	'tai	'mata
37. siku	tai	mata
38. siu	tee	mata
39. siku	gote	mata
40. siguh	keq	matah
41. siku	taqiq	mata
42. suyuq	takiq	mataq
43. sikuh	taiq	matah

English	97. eyebrow	98. eyelashes	99. face
1. Agta	kihΛy	*kiqmat	mukat
2. Atta	kiray	kima:q	mammang
3. Blw.	'qemat	'qiduy	*qa'peng
4. Btk.	pabludun	pirik	waling
5. BilK.	fulak	klubeng	bawih
6. BilS.	klubeng	bul mata	bawih
7. Bkd.	'kilay	'pilik	'wiling
8. BonG.	'gidiy	gi'dim	'lopa
9. DgtC.	ki'hay	pi'lit ma'taq	ma'taq
10. Gad.	kimit		mutong
11. IfgAg.	'kide	ko'dom	'qangah
12. IfgBt.	qi:doy	qodom	qa:ngah
13. IfgBy.	qi:de	qodom	qa:ngah
14. IltK.	kisip	kidim	*gaqnup
15. Ibl.	ķiciy	paspas	dopa
16. Isg.	*kulkulab	ki:ma:t	*mu:ka:t
17. IvtI.	ciray	*cicimit	*muyiñ
18. ItgB.	'kiday	ki'mat	'lopa
19. Ivt.	ciciray	cicimit	dangoy
20. KlG.	kilay	pilik	gya
21. KlaG.	'qulup	'qimat	*qa'ping
22. KlnKy.	kiday	pahpah	lupa
23. KlnKl.	kidey	kimkim	qangah
24. KnkN.	'kidiy	ki'dim	'qangas
25. Mmn.	kilay	pirik	bayhoq
26. Ata	kiLOY	pilokpilok	langlanguan
27. MbAD.	'kiliy	*'pilik	*'giya
28. MbI.	kiriy	pirikpirik	
29. MbKC.	kileweng	pilikpilik	*kilay
30. MbS.	kilay	pilAkpilAk	bawa
31. MbT.	kiliy	pilikpilik	*qulaqula
32. MbCW.	kiriy	pilik	kīpirikpirik
33. Msk.	kilay	pilik	kaqimuq
34. Sml.	kilay	*buu mata	bayhuq
35. SblBt.	*'kiliy	ki'rip	'lopa
36. Snl.	king'konda	'korabiq	'gati
37. San.	kingkondaq	kohabiq	hati
38. SubS.	gilay	pilik	muluq
39. SubSc.	kiLOY	polok	bayuqbayuq
40. Tbl.	hulok	klubeng	quyo
41. TbwA.	*qingalukun	pipirikin	rupa
42. TbwK.	gugulukun (guluk)	*pipigkin	quyain
43. Tsg.	kilay	piluk matah	bayhuq

100. *to fall	101. far	102. fast (adj.)
1. *m ^h nahu	q ^h dayu	*m ^h sik ^h n
2. *mapanna:q	arayyu	alistu
3. *maq'dig	qad ^h w'wiy	'biqah
4. lambig	qalawid	madasiq
5. tatik	mawoq	*baltik
6. tatik	mawag	mlal
7. 'hulug	'diyuq	'sikal
8. *'qikdag	qa'dawwi	*ka'mangan
9. tip'duk	qa'deyoq	*m ^e 'baksig
10. nadaqnig	qaroyo	malan
11. qo'gah	qadaw'wi	qawi'ging
12. qogah	qadagwi (dagwi)	gala:gal
13. magah (qogah)	*qadawwi	*mabi:qah
14. qilag	biaqing	*quqawit
15. maqkas (qikas)	qara ^{wi}	paspas
16. *metaqna:g	*qadayyu	*nakaradi
17. maqnas	harawiq	qalistuq
18. maqit'dag	qada'yo	*qa'listo
19. *malbaq	maraiq	malistoq
20. molug	ma:wat	masaling
21. ma'qoddag	qada'yu	manda'las
22. maqgah (qigah)	qadawwi	*magannu (ganu)
23. qegah	qedawwiq	gaget
24. *ma'qikdag	qadda'wi	*na'kamo
25. tanak	qaroq	mabinto
26. kaqulug	madiuq	matalong
27. *'quug	ma'diuq	*mala'kas
28. piliy	miriyuq	misasiw
29. kinabuq	midiyuq	*miteqel
30. dagdag	m ^h diyoq	m ^h gaq ^h n
31. kiqulug	madiuq	*matalding
32. qulug	diyuq	gaqan
33. qurug	maqawat	maqanig
34. *labu	*taa	likkas
35. *ma'raboq ('daboq)	mara'yoq (da'yoq)	*mabi'lis
36. ma'nabo ('nabo)	ma'law ('law)	ma'rabesiq
37. tinaq	marau	masahabuq
38. milabuq	milayuq	gimpagas
39. *modogdag	molayuq	*modaliq
40. btang	mayuk	mitlasik
41. *qulug	qalaid	qapuraq
42. bugsuq	qalawid	madasiq
43. mahulug	malayuq	*makasay

English	<u>103. fat</u> (adj.)	<u>104. fat</u> (n.)	<u>105. father</u>
1. Agta	mʌtʌbʌ	tʌbʌ	*qʌmʌ
2. Atta	mataba:	taba:	ammo:q
3. Blw.	toma'bʌ	ta'bʌ	'qama
4. Btk.	malinuk	linuk	qama
5. BilK.	mɔbuq	tabiq	mɔq
6. BilS.	mabuq	tabiq	maq
7. Bkd.	'lambuq	*'tabaq	'qamay
8. BonG.	ta'ba	bi'lat	*qa'ma
9. DgtC.	mɛta'beq	ta'beq	'qamaq
10. Gad.	natapa	tapa	qama
11. IfgAg.	mata'ba	ta'ba	qa'ma
12. IfgBt.	matabi	tabi	*qa:ma
13. IfgBy.	mataba	taba	qa:ma
14. IltK.	*quqapi	tabi	qama
15. Ibl.	matiba	taba	*qama
16. Isg.	*naluqmag	taba	qama
17. IvtI.	matavaq	tavaq	qamaq
18. ItgB.	nata'big	ta'big	'qama
19. Ivt.	*matavaq	*qiapay	*qamaq
20. KlG.	matabaq	katabaq	qama
21. KlaG.	mallong'pu (long'pu)	ta'ba	qa'ma
22. KlnKy.	mataba	taba	qama
23. KlnKl.	matebaq	tabaq	qamaq
24. KnkN.	*minla'mis	*ta'ba	'qama
25. Mmn.	matabaq	*honlas	qama
26. Ata	malambog (lambog)	taboq	qamoy
27. MbAD.	ma'tabaq	'tabaq	*'qamiy
28. MbI.	milambig	milambuq	qamiy
29. MbKC.	migibuq	tabaq	qimaq
30. MbS.	mʌlamboq	tabaq	qamay
31. MbT.	malambuq	tabiq	qamiy
32. MbCW.	lambuq	taviq	*qamiy
33. Msk.	matabaq	tabaq	qamaq
34. Sml.	limmok	*isi	immaq
35. SblBt.	mata'baq	ta'baq	*'tatay
36. Snl.	masi'budiq	'taba	'qamang
37. San.	mataba	lanā	amang
38. SubS.	milimbuq	*dlimbuq	gamaq
39. SubSc.	molambuq	glambuq	gamaq
40. Tbl.	mabuq	qabuq	maq
41. TbwA.	matabaq	tabaq	qamaq
42. TbwK.	matambik	tambik	*qamaq
43. Tsg.	matambuk	lanah	qamaq

<u>106. to fear</u>	<u>107. *feather</u>	<u>108. fence</u>
1. maɣtʌlaw		gibʌw
2. magana:ssing	lawi	alituq
3. qig'yat	*'qipos	'qalad
4. takut	*lawi	*barandal
5. likoq	lakay qanok	labot
6. likoq	*lakay	labat
7. 'haldik	'lawi	*'qalad
8. qig'yat	la'wi	*ba'kid
9. 'qanteng	lam'bayung	ku'dal
10. matalaw	gatod	lasang
11. tu'makot	du'ladul	'qalad
12. ta:qot	*dula:dul	luhud
13. tuma:qot	dula:dul	qa:lad
14. kayub	*lawi	*qaad
15. taqot	polcos	qalad
16. mansing (qansing)	*lawi	*qabut
17. *mahaqmuq	vugbug	qagad
18. maqa'mis	la'wi	'qalad
19. maqmoq	booboh	qahad
20. mallik	lakay	qa:lad
21. qumog'yat	la'wi	'qalad
22. quntakut	dutdut	qalad
23. takut	qipuh	luhud
24. qomig'yat	'gatod	ba'kid
25. haldik		qalad
26. hallok	*bulbul	qalad
27. ka'hadik	'lawi	'qaad
28. qandik	lawi	qalad
29. kilimidangan	*bulbul	*lisid
30. lamit	lakay	qalad
31. kaaldik	lawi	qalad
32. handik	lawi	qalad
33. qallik	*bubul	qarad
34. *tau	bulbul	*aad
35. ma'limo	'poal	*'qalal
36. ma'takuq	*bim'bu	tin'daq
37. takuq	bimbuḷu	tindaq
38. mindik	bimbul	dlabat
39. *mondok	glawi	glambat
40. likoq	lakay	labat
41. qiqlam	lay	qalad
42. qilid	*labiq	kural
43. *bugaq	bulbul	qaad

English	109. fight	110. finger	111. fingernail
1. Agta	mʌgtʌpil	guhʌmʌy	lu
2. Atta	maddara:ma	kuramang	kuku
3. Blw.	poma'tʌy	gʌm'mat	qoqqo'long
4. Btk.	*gulu	kamrut	kanuqsap
5. BilK.	sdaqʌs	tnaloq	tnugu
6. BilS.	sfati	tnaloq	knugu
7. Bkd.	'sabaq	*qimba'bakal	'sulu
8. BonG.	'qonong	*li'ding	ko'ko
9. DgtC.	li'bug	'tolduq	ku'koq
10. Gad.	makipakkwa	*tamoro	kuku
11. IfgAg.	munqaw'wit	ga'mat	kulku'long
12. IfgBt.	pattoy	galaygay	quqqulung
13. IfgBy.	munqawwet	gamat	quqqulung
14. IltK.	*ganud	gilawagi	
15. Ibl.	baqal	kalomot	qoqo
16. Isg.	*magpatay	*kureremang	*kuku
17. IvtI.	maclimaliman	kakamay	kukuh
18. ItgB.	magso'way	'lamay	ko'ko
19. Ivt.	*maydiman	kakamay	kokoq
20. KlG.	tanam	tullu	kakulun
21. KlaG.	'qamtuq	tamu'du	*qu'qu
22. KlnKy.	mambakkal (bakal)	*gumut	kuku
23. KlnKl.	*bakal	kimeng	kukuq
24. KnkN.	minqa'ngit	go'mot	ko'ko
25. Mmn.	qaway	toldo	kolkolhon
26. Ata	*pasunsuntukoy	*kayamoy	sulu
27. MbAD.	*bubu'wiv	'tudluq	'suu
28. MbI.	suntuk	tiruq	sulu
29. MbKC.	*sisuntakay	*kimil	sulu
30. MbS.	bolaw	qintʌtodoq	solo
31. MbT.	sumbag	kimil	sulu
32. MbCW.	tibik	tiruq	sulu
33. Msk.	tanam	*kamut	kukurun
34. Sml.	*bonoq	*gulamay	*kukku
35. SblBt.	mila'ban	gala'may	'koko
36. Snl.	mirari'daq (ri'daq)	*'qinang u 'lima	ka'nuku
37. San.	*bufo	talimido	kanuku
38. SubS.	*miksual	*tinduq	kinuku
39. SubSc.	mogbunuq	koyamot	kinuku
40. Tbl.	sfatay	tdok	tnuguh
41. TbwA.	bunuq	*kararapa	kuqkuq
42. TbwK.	*suntuk	tulduk	qukub
43. Tsg.	*qatuh	gulamay limah	kuqkuh

	<u>112. fire</u>	<u>113. fish</u> (generic)	<u>114. five</u>
1.	qapuy	*qikan	lima
2.	api:	sira:	li:ma:
3.	qa'poy	gi'diw	le'ma
4.	qapuy	sidaq	lima
5.	lifoh	nalaf	limi
6.	lifo	nalaf	limi
7.	'hapuy	'sidaq	la'lima
8.	qa'poy	*ga'diw	li'ma
9.	qa'poy	qi'kan	li'maq
10.	qapuy	*koriraw	lima
11.	qa'puy	do'log	li'ma
12.	qapuy		lima
13.	qapuy	*dolog	lema
14.	*gapuy	*gudung	tambiang
15.	qapoy	paqiding	dima
16.	*qapuy	*sissida	limma
17.	hapuy	qamung	limaq
18.	'qapoy	la'mis	li'ma
19.	qapoy	qamong	dadimaq
20.	qatulun	qisdaq	lima
21.	qa'puy	la'mos	li'ma
22.	qapuy	paqilling	lima
23.	qapuy	deleg	limaq
24.	qa'poy	qi'kan	li'ma
25.	*gabok	qisdaq	lima
26.	hapuy	*ngalap	lalima
27.	*'kayu	'qisdaq	'lima
28.	qapuy	siraq	lilima
29.	qapuy	quton	lima
30.	qapoy	qikan	lima
31.	hapuy	*ngalap	lalima
32.	hapuy	paqit	lilima
33.	qaturun	kaya	lima
34.	api	daing	lima
35.	qa'poy	*qi'kan	li'ma
36.	'putung	'kinaq	'lima
37.	putung	kinaq	lima
38.	gapuy	sidaq	lima
39.	gapoy	sodaq	lima
40.	qofih	quton qel	limuh
41.	qapuy	sidaq	lima
42.	qapuy	qian	limaq
43.	kaayuh	qistaq	limah

English	<u>115. floor</u>	<u>116. flower</u>	<u>117. fly (insect)</u>
1. Agta	*daqlat	lappaw	langaw
2. Atta	data:k	lappa:w	la:ngaw
3. Blw.	'ditqal	sab'sabong	'lalig
4. Btk.	*daqtag	buraburak	langaw
5. BilK.	saqɔl	bulik	langad
6. BilS.	saqal	bulik	langad
7. Bkd.	'saqig	'bulak	'langaw
8. BonG.	dit'qal	sab'sabong	'lalig
9. DgtC.	di'tag	bu'laklak	la'ngɔq
10. Gad.	daqlap	*maseta	langaw
11. IfgAg.	do'tal	habha'bong	*'lalog
12. IfgBt.	dotal	habha:bung	la:log
13. IfgBy.	dotal	*habha:bung	la:log
14. IltK.	diqtag	*bi:dik	qimmul
15. Ibl.	citqal	sabsabong	pangat
16. Isg.	data:g	*bu:taq	*banggaw
17. IvtI.	raqtay	savung	nanid
18. ItgB.	*so'wilo	sab'sabong	'ngilaw
19. Ivt.	tapiq	savosavong	nanid
20. KlG.	bantal	bulak	langaw
21. KlA.G.	*ban'sag	tab'baq	li'ngaw
22. KlnKy.	ditqal	*habung	*qimuk
23. KlnKl.	detqal	habung	qaggiyet
24. KnkN.	'daqo	'sabong	la'qig
25. Mmn.	salig	boyak	langaw
26. Ata	soqog	bulak	langow
27. MbAD.	'siqig	'bulak	'langiw
28. MbI.	saqag	kibukaran	langiw
29. MbKC.	saqig	bulok	langaw
30. MbS.	saqʌg	bolak	langaw
31. MbT.	siqig	bulak	langiw
32. MbCW.	saqag	*kivukad	langiw
33. Msk.	lagis	bulak	langaw
34. Sml.	lantay	sumping	langaw
35. SblBt.	'hiqil	bo'laklak	*'langiw
36. Snl.	in'saliq	'buʌaq	'lango
37. San.	*insaliq	bungang	lango
38. SubS.	salig	bulakbulak	dlangaw
39. SubSc.	salog	bulakbulak	glangaw
40. Tbl.	siqil	bulok	lingid
41. TbwA.	datag	buraburak	*langaw
42. TbwK.	daktal	*talay	palangat
43. Tsg.	lantay	sumping	pikut

<u>118. to fly</u>	<u>119. forehead</u>	<u>120. forget</u>
1. qimub ^h	mukat	k ^h liw ^h tan
2. makkaya:k	muka:q	mattama:n
3. 'tayap	'qetong	qaliw'q ^h n
4. layug	qingarayin	limalimaq
5. qaying	*bawih	lifit
6. maying	qangas	glifit
7. 'languy	'tangad	'lipat
8. 'tayaw	'kitong	'lidong
9. 'qegbih	ki'dip	leksa'pan
10. mikkayyab	kiray	kaliyawan
11. tu'mayap	tuq'tuq	liw'wan
12. ta:yap	toqtoq	qa:liw
13. tuma:yap	tuqtuq	*qalli:wan (qa:liw)
14. payadung	*gaqnup	qiwi
15. qontayab	timoq	dibkan
16. kuma:yab	ki:day	naligpana:n
17. *sumayap	runguh	kawayakan
18. to'mayap	'moging	ma'liqo
19. somayap	moin	kawayakan
20. lupad	bayuq	kalingawan
21. tu'maqod	'qiday	mali'quwan ('liqu)
22. quntayab	*kitung	*maliwwan
23. tayyab	tuktuk	liwwan
24. to'mayaw	'kitong	kalingki'ngan
25. lipad	*bayhoq	lipat
26. layang	bukod	kalingow
27. 'layang	'ginaq	*'lingiw
28. layap	bukid	lipat
29. layaw	kilay	kiliping
30. layang	qangas	lib ^h l
31. layang	bukid	kalingiw
32. layang	bukid	lipat
33. layug	giya	lingaw
34. leang	*lendoq	takalipat
35. lom'pad (li'pad)	wa'wing	mali'wawan
36. tumi'aq	di'ruq	ni'bu ^h e
37. tilaq	dihug	bu ^h e
38. lumayug	gangas	milingawan
39. lumayug	*gangas	mokilingaw
40. moyong	quyo	klifot
41. layug	pigis	lipat
42. layug	kikilayin	lipat
43. maglupad	tuktuk	kalupahan

English	121. four	122. fragrant	123. frog (generic)
1. Agta	qʌppat	mʌbʌngog	tukak
2. Atta	appa:q	mabango:k	tukaya:q
3. Blw.	qo'pat	'bango	'tokak
4. Btk.	qipat	mabanglu	buyataq
5. BilK.	fɔt	fyi bun	fak
6. BilS.	fat	toqo fyi bun	fak
7. Bkd.	ha'qipat	'humut	'bak'bak
8. BonG.	qi'pat	ba'ngo	*palpal'tik
9. DgtC.	qi'pat	si'pot	'bakbak
10. Gad.	qappat	nabingog	geqgek
11. IfgAg.	qo'pat	nabang'lu	*bak'bak
12. IfgBt.	qopat	banglu	*toqaq
13. IfgBy.	qopat	*mumbangu	baqbaq
14. IltK.	qipat	qutingqug	qalakin
15. Ibl.	qipat	qimansingqiw	tingiy
16. Isg.	qappa:t	nabangug	tuka:q
17. IvtI.	qaqpat	*mahhaangut	palakaq
18. ItgB.	qo'pat	naba'ngo	'tokak
19. Ivt.	*qapat	mabangoq	palakaq
20. KlG.	qupat	manimboq	*qambak
21. KlaG.	qo'pat	mamba'ngu	'tukak
22. KlnKy.	qipat	kamanbanglu (banglu)	*tingiy
23. KlnKl.	qepat	*kayyaggud hamuy tuq	tukak
24. KnkN.	qi'pat	minba'ngo	*'bakbak
25. Mmn.	qopat	hamit	qambak
26. Ata	hopqat	moqomut	bakbak
27. MbAD.	'qupat	ma'himut	'qambak
28. MbI.	qipat	miqimut	bakbak
29. MbKC.	qipat	*mipiqon ngadig	bakbak
30. MbS.	qʌpat	mʌtinadʌg	bakbak
31. MbT.	hipqat	miimut	bakbak
32. MbCW.	hiqipat	himut	bukbuk
33. Msk.	qupat	maballu	qambak
34. Sml.	impat	*ahamut	ambak
35. SblBt.	'qapat	maba'ngo	pa'hinga
36. Snl.	'paq	mabi'ngi	tim'pepaq
37. San.	ipaq	bingi	timpareaq
38. SubS.	pat	mimut	gikbak
39. SubSc.	pat	momot	gombak
40. Tbl.	fat	minggil boqoh	fak
41. TbwA.	qipat	mabanglu	baqak
42. TbwK.	qipat	*mabangluq	talipakaq
43. Tsg.	qupat	mahamut	qambak

<u>124. fruit</u>	<u>125. *full</u>	<u>126. *full</u>
1. mʌyan	mʌbʌsug	mʌpʌnnu
2. bunga:	mabattuk	napannu
3. 'bungʌ	nab'hug (bu'hug)	nap'no (po'no)
4. bunga	naigin	pigpig
5. bingi	bsol	fnoq
6. bungi	bsol	fnoq
7. 'bunga	na'buhiq	'punuq
8. bi'gas	nab'sog (bo'sog)	nap'no (po'no)
9. bu'ngaq	bi'sog	pu'tat
10.	nabittog	napinnwen
11. 'bunga	nab'hug	nap'nu
12. bu:nga	nabhug (buhug)	napnu (punu)
13. bu:nga	nabhug (buhug)	napnu (punu)
14. bunga	bitug	pinu
15. *damis	napsil (pisil)	napno (pino)
16. *bu:nga	nabtug (battug)	napnu (pannu)
17. qaqsiaq	mabsuy	mapnuq
18. 'bonga	nab'sog (bo'sog)	nap'no (po'no)
19. qasiaq	nabsoy	mapnoq
20. bunga	nyabiag	nyatmoq
21. 'bunga	nap'sug (bo'sug)	nap'nu (po'nu)
22. lamih	naphil (pihil)	napnu (pinu)
23. lameh	pehel	penuq
24. bi'gas	nab'sog	nap'no
25. protas	bohiq	katmoq
26. bogas	naantoy (hantoy)	kaponuq
27. 'bigas ti 'kayu	na'hantiy	na'pinuq
28. *bahas	nibulug	nipinuq
29. bunga	nibisug	nipinuq
30. pongo	bʌsog	pʌnoq
31. bigas ti kayu	naantiy	napinuq
32. bigas	nantiy	pinuq
33. *bunga	bʌyag	qitmuq
34. buaq	asso (isso)	apinnoq
35. 'bonga	mabo'hoy	nap'noq (po'noq)
36. 'bua	'naediq ('qaediq)	ma'peneq
37. bua	maʌaediq	mapeneq
38. bunga	mbisug	mpinuq
39. bunga nok kayu	mibosug	*omponuq
40. bunguh	bsow	hnɔk
41. buaq	*naqgin	punu
42. burak	*bial	punuk
43. bungah	kiansuban	hipuq

	English	127. ginger	128. give	129. good
1.	Agta	lʌyʌ	*qiqʌtʌd	mʌpiʌ
2.	Atta	laya:	*iyawa:q	mapia:
3.	Blw.	la'yʌ	*qid'dat	qam'may
4.	Btk.	luqya	bigay	magayin
5.	BilK.	malah tanɔq	ble	fyi
6.	BilS.	mala	ble	fyi
7.	Bkd.	'luyqa	'qila	'qayad
8.	BonG.	'laya	qig'wal	ga'wis
9.	DgtC.	'layaq	qa'tid	ma'husay
10.	Gad.	laya	yaqda	nalawad
11.	IfgAg.	la'yah	qi'dat	map'hod
12.	IfgBt.	la:ya	qodat	maphod (pohod)
13.	IfgBy.	la:ya	*qidat	maphod (pohod)
14.	IltK.	gipang	*qakid	qupiya
15.	Ibl.	qagat	qaʌan	*mapiing
16.	Isg.	basang	mangidde	*napiya
17.	IvtI.	qahnagaq	tumurug	mapiaq
18.	ItgB.	'laya	qi'tid	naba'lo
19.	Ivt.	nahaq	tomoroh	mapiaq
20.	Klg.	luya	qa:tag	madyaw
21.	KlaG.	la'ya	qid'don (qi'tod)	*mamba'lu
22.	KlnKy.	qagat	*qiqqakan (qakan)	*pihid
23.	KlnKl.	layaq	qidawat	kayyaggud
24.	KnkN.	'laya	*qi'tid	*qa'may
25.	Mmn.	loyqa	hatag	magazon
26.	Ata	luya	bogoy	madoyow
27.	MbAD.	lui'qa	'bigiy	ma'diyiw
28.	MbI.	luya	bihiy	miqupiya
29.	MbKC.		bigay	miʌiqon
30.	MbS.	loya	bʌgay	mʌqpiya
31.	MbT.	luya	bigiy	miqupia
32.	MbCW.	luya	bigiy	qupiya
33.	Msk.	luya	qatag	dʌyaw
34.	Sml.	luquya	buan	*haap
35.	SblBt.	la'qia	*bi'an (bi'qi)	maham'pat
36.	Snl.	'lia	*ming'giq (gi'liq)	ma'pia
37.	San.	lia	giliq	mapia
38.	SubS.	dluya	migbigai	milingas
39.	SubSc.	gluya	mogbogoy	*ombaquis
40.	Tbl.	mala tɔnɔk	blay	hyuh
41.	TbWA.	luqya	bigay	magayin
42.	TbWK.	*qalapiit	pakdul (tudul)	*qayin
43.	Tsg.	luquyah	magdihil	marayaw

<u>130. green</u>	<u>131. hair</u>	<u>132. hand (and arm)</u>
1. *matʌ	huk	kʌmʌt
2. *be:rdi	dudduq	lima:
3. la'lanhi	'bu:q	'limʌ
4. madulaw	buaq	qalima
5. *mlunu	wak	sigal
6. mlunu	wak	sigal
7. 'hilaw	'buhuk	qa'lima
8. *kəgqa'ngil	bo'qok	li'ma
9.	'buk	ka'mit
10. *naqata	qabok	langalay
11. munlang'ta	qi'buq	taq'le
12.	bu:uq	ngamay
13. munlangta	bu:uq	taqle
14. *guput	quu	gima
15. *qaning	*bowik	taqday
16. *manna:w	*qabuq	qi:ma
17. birdiq	vuhuk	limaq
18. na'qata	'boqok	'qima
19. maarim	book	*tanoroq
20. malunaw	lugay	biktin
21. mallan'ti	*bu'quq	'qima
22.	buwik	taklay
23. maqattaq	bewek	taklay
24. 'bildi	bo'qok	li'ding
25. grin	bohok	*qalima
26. *malugolugow	bulbul	bolad
27. *ma'ludiw	*'bubu	'biad
28. miqilim	bulbul	bilad
29. *milunu	*balut qulu	bilad
30. mʌlonaw	logay	bʌlad
31. *miilim	bulbul	bilad
32. qilim	bulvul	bilad
33. marunaw	lugay	biktin
34. *gaddung	*buqun	*tangan
35. 'birdi	ha'bot	*ga'mit
36. 'gadung	'qutaq	*'lima
37. *biruq	utaq	takiahiq
38. milunaw	*buuk	bengkin
39. glunow	buk	komot
40. limnaw	wik	sigil
41. *maluqnaw	*buquk	qalima
42. *madulaw	*buaq	*kalimaq
43. gaddung	buhuk	limah

English	<u>133. hard</u> (substance)	<u>134. head</u>	<u>135. hear</u>
1. Agta	mʌtuɣʌg	qulu	mʌdʌngʌg
2. Atta	natagga:q	ulu	*maginna:
3. Blw.	kʌ'nʌg	'qulu	dʌ'ngal
4. Btk.	matigas	qulu	batiq
5. BilK.	mageng	qulu	lingi
6. BilS.	mgal	qulu	lingi
7. Bkd.	'disin	'qulu	pa'liman
8. BonG.	kig'sil	'qolo	di'ngil
9. DgtC.	ki'tog	'quloq	'batiq
10. Gad.	natiggat	qulu	madingig
11. IfgAg.	makul'hi	qu'lu	do'ngol
12. IfgBt.	nalot (qolot)	qu:lu	dongol
13. IfgBy.	makulhi	qu:lu	donglon (dongol)
14. IltK.	*qukigkig	kidip	dingig
15. Ibl.	qingkicil	toktok	*kiding
16. Isg.	*nakulnit	qu:lu	*magiqna
17. IvtI.	makignit	quguq	manqadngiy
18. ItgB.	nakid'sil	'qolo	ma'naqag
19. Ivt.	makihnit	qohoq	qadngiyin
20. Klg.	mabagsig	qulu	dingig
21. KlaG.	man'qotqong	'qulu	dong'lon (do'ngol)
22. KlnKy.	naqlit (qilit)	*tuktuk	didngilin (dingil)
23. KlnKl.	kelhiq	quluq	dengel
24. KnkN.	*min'kintig	*qo'wo	ding'ngi
25. Mmn.	magahiq	qolo	batiq
26. Ata	makogal	qu <u>l</u>	dinog
27. MbAD.	*madi'sin	'quu	'dinig
28. MbI.	mirisim	qulu	rinig
29. MbKC.	mitigas	qulu	dinig
30. MbS.	magsʌn	qolo	dinʌg
31. MbT.	makigal	qulu	dinig
32. MbCW.	disin	qulu	dinig
33. Msk.	mabagsig	quru	dingig
34. Sml.	tuas	kook	kale
35. SblBt.	mat'yaq ('tiyaq)	'qolo	mali'ngiq
36. Snl.	maki'tiq	tɪm'boq	maka'dingiriq
37. San.	kitiq	tɪmboq	dingihiq
38. SubS.	mitigas	gulu	midingig
39. SubSc.	motogas	gulu	mokinongog
40. Tbl.	mgil	kuluh	mungɔl
41. TbwA.	*madisin	qulu	*ginig
42. TbwK.	*madsin (disin)	kuluq	dingil
43. Tsg.	matugas	quuh	magdungug

<u>136. heart</u>	<u>137. heavy</u>	<u>138. heel</u>
1. putu	mʌdammʌt	tumʌng
2. putu	nara:mmaq	tumang
3. 'poho	dʌg'hin	muq'qud
4. pusu	mabiqgat	tabiyigan
5. fufung	blot	takad
6. fufung	blat	takad
7. 'pusung	'bigat	'qanak'dangan
8. 'poso	dag'sin	'mokod
9. pu'soq	medi'giq	bu'long
10. putu	nadamit	tumang
11. 'puhu	mada'mot	mu'ud
12. pu:hu	madamot	mu:qud
13. pu:hu	*madamot	mu:qud
14. ginawa	qugini	*timidtu
15. poso	qimbiqat	mokod
16. *bukal	nadammat	tu:mang
17. tawur	maragmit	tuvin
18. 'poso	nadag'sin	'mokod
19. taol	marahmit	tovin
20. pusuq	mabigat	sa:kil
21. 'pusu	mandag'son	'muqud
22. puhu	qambiqat	mukud
23. puhuq	belqat	mukud
24. 'poso	mindag'sin	mo'kod
25. posoposo	mabiqgat	tikid
26. pusung	mabogat	palu
27. 'pusung	ma'bigat	*'pau
28. pusung	mibihat	palu
29. pusung	mibigat	takid
30. posong	mʌbʌgat	palo
31. pusung	mabigat	palu
32. pusung	bigat	palu
33. pusung	mabigat	tabuk
34. *jantung	buhat	tekodtekod
35. *po'soq	mabi'at	bo'qi
36. *pi'puso	mabi'raq	'pakeliq
37. piqpuso	mabihaq	pakeliq
38. pusung	gimbigat	seel
39. pusung	ombogat	sakil
40. hʌsoq	blat	tikid
41. pusuq	mabigat	*butuqbutuq
42. pupusukun (pusuk)	malbat (libat)	timid
43. *jantung	mabuqqat	tikudtikud

English	139. to hide	140. *hold	141. *hot
1. Agta	maɣtʌɣu	qibbʌlan	maɣpatu
2. Atta	*mattuttu:q	*tangngala:n	ininiq
3. Blw.	'talo	*qig'nʌn	qu'matong
4. Btk.	tagu	kuitan	marandang
5. BilK.	buni	qagot	minit
6. BilS.	salbuni	nagot	minit
7. Bkd.	'hilis	ba'labad	'pasuq
8. BonG.	'tabon	qig'nan	'qatong
9. DgtC.	li'soq	kibi'lan	mepa'siq
10. Gad.	*masuqsuk	qigamin	nippato
11. IfgAg.	qipaq'qe	qo'don	ma'atung
12. IfgBt.	*poqqoy	qodon	luma:hu
13. IfgBy.	*qipaaqqe	qognan (qodon)	luma:hu
14. IltK.	qimut	*qidin	quqinit
15. Ibl.	qimot	*pingping	qimpitang
16. Isg.	*qisiruq	*qimqimma:n	napa:su
17. IvtI.	*qumtayuq	kimkimin	makugat
18. ItgB.	magli'ming	*pitpi'tan	na'podot
19. Ivt.	tomayoq	pondanan	makohat
20. Klg.	taguq	*kimiq	mapasuq
21. KlaG.	man'talo	qod'nan (qo'don)	man'qatung
22. KlnKy.	*manqaqmut	qagdiqan	*qanqatung
23. KlnKl.	(qimut) taluuq	tenged	qatung
24. KnkN.	qi'gago	*gin'qan	*min'poqos
25. Mmn.	tagoq	hawid	*maqinit
26. Ata	holos	komkom	moqinit
27. MbAD.	'hibing	*'kimiq	ma'qinit
28. MbI.	qilis	kimkim	miqinit
29. MbKC.	*lidung	kimkim	miqidup
30. MbS.	qʌʌs	qawid	maqinit
31. MbT.	hilis	kimkim	miqinit
32. MbCW.	qilis	kimkim	qinit
33. Msk.	taguq	*takmag	mapasuq
34. Sml.	tapuk	balut	pasuq
35. SblBt.	na'tagoq	*qoligta'nan	maqa'mot
36. Snl.	*ma'muni	mangim'beliq	mati'tiq
37. San.	('buni) buni	(im'beliq) mingumbeled	titiq
38. SubS.	migidlud	migawid	menit
39. SubSc.	*moglogabong	kumokom	minit
40. Tbl.	bimnos	*mogot	kiniaq
41. TbwA.	taquq	*tapnay	maqinit
42. TbwK.	taluk	*pigis	makinit
43. Tsg.	*magtapuk	*kumkumun	mapasuq

<u>142. house</u>	<u>143. how many</u>	<u>144. hundred</u>
1. bali	pig [^]	m [^] g [^] tut
2. balay	pigia:	magat ^u q
3. ba'liy	ka'mana	hingga'sot
4. balay	pira	gatus
5. gumniq	fili	mlatuh
6. bali	fili	mlatu
7. 'balay	'pila	'gatus
8. 'qabong	*ka'qat na	ga'sot
9. bi'leq	se'nganyaq	*sanda'qan
10. balay	pid ^y a	tatut
11. *ba'le	qat'na	hingga'hut
12. *baluy	qatna	gahut
13. bale	qatna	*gahut
14. qabung	pigi	*tam bukgay
15. baliy	piga	dasos
16. balay	piga	gatut
17. vagay	pirah	qumyatus
18. ba'bay	ma'no	sangaga'sot
19. vahay	piraq	qasa yatos
20. balay	pila	sang gatus
21. bo'loy	pi'ga	ga'sut
22. qabung	piga	*lahuh
23. baley	pigaq	hanggatut
24. ba'qiy	ka'qat na	ga'sot
25. lagkaw	pirang bolos	qisang ka gatos
26. baloy	pila	gatus
27. 'baiy	*'pila	'gatus
28. baliy	pira	gatus
29. dalisan	pila	mlatuh
30. balay	pila	gatos
31. baliy	pila	nanggatus
32. baliy	pira	gatus
33. baray	pila	gatus
34. lumaq	*pila	hatus
35. ba'li	'qongno	maga'to
36. 'ba ^l e	'pi ^l a	'rasuq
37. ba ^l e	pira	hasuq
38. balay	sanubuk	gatus
39. baloy	sanu bok	sagatus
40. gunuq	hiluh	limatuh
41. balay	pira	gatus
42. balay	pira	gatus
43. baay	pilah	hanggatus

English	<u>145. hunger</u>	<u>146. hunt (for game)</u>	<u>147. husband</u>
1. Agta	mabisin	*mʌgʌngkat	qʌtʌwʌ
2. Atta	bisin	*magaluqu:q	ata:wa
3. Blw.	he'nang	qa'nop	qa'hawʌ
4. Btk.	darun	lugitim	qasawa
5. BilK.	bitil	*lok	*yaqɔn
6. BilS.	bitil	*dmulak	yaqan
7. Bkd.	'quhul	*panla'gutim	qa'sawa
8. BonG.	'qolat	qa'nop	qa'sawa
9. DgtC.	qa'lip		qasa'waq
10. Gad.	nabisin	*manganop	qatawa
11. IfgAg.	maq'qagang	qa'nup	qina'yan
12. IfgBt.	qaga:ngan	qanup	*qaha:wa
13. IfgBy.	qina:gang	manganup (qanup)	*qiha:wa
14. IltK.	*tagiw	*laqub	*biqyik
15. Ibl.	qagang	qanop	qasiwa
16. Isg.	*bisin	*manganup	*qata:wa
17. IvtI.	qapting	manggaagap	maysa magakay
18. ItgB.	mabi'til	*goma'nib	*qa'sawa
19. Ivt.	mapting	mamolaw	kakovot
20. Klg.	gitim	dit	qisiq
21. KlaG.	bi'til	*qa'nup	qa'sawa
22. KlnKy.	qagang	mangannup (qanup).	*qahawa
23. KlnKl.	qupaq	deweng	*qahwaq
24. KnkN.	'qowat	minqa'nop	qa'sawa ay la'laki
25. Mmn.	bingtas	qanop	bana
26. Ata	kabitil	*panganup	qasawa
27. MbAD.	'bintas	*pa'nganup	'bana
28. MbI.	bitil		qisawa
29. MbKC.	pikituqis	*qawuh	sawa
30. MbS.	balos	dansal	*qʌsawa
31. MbT.	bitil	panganup	qasawa
32. MbCW.	bitil	qanup	qisawa
33. Msk.	gitim	*qagus	bana
34. Sml.	lingantu		hilla
35. SblBt.	mabi'til	*ma'ngaho ('qaho)	*la'kay
36. Snl.	'rutung	ma'nganuq ('qanuq)	*'saba
37. San.	hutung	minganuq	kabing
38. SubS.	gutim	mingayam	sawa
39. SubSc.	gutom	*moktiqit	*kodumanan
40. Tbl.	bitil	dmulok	yihin
41. TbwA.	gitim	mapanaw qit kiqding	*qasawa
42. TbwK.	subuk	*kanup	*kasawaq
43. Tsg.	hapdiq	maglawag	banah

<u>148. husk of rice</u>	<u>149. if</u>	<u>150. intestines</u>
1. qattʌ	qʌm	sihʌt
2. atta:	*nu	sinay
3. du'gi	no	'bagis
4. padik	qin	*tinaqi
5. tɔ	ku	tnaqe
6. qilo	ku	tnaqi
7. 'qukap	ku	bi'tuka
8. ta'pa	mo	po'to
9. lu'pis	'qing	bitu'kaq
10. sisik	nu	sinay
11. du'gih	*hi qon	ginuy'guy
12. dugi	*qay	hi:lot
13. dugi	*huqun	*putu
14. *qita	nu	*silit
15. caki	*nim	sosot
16. qasa:p	*nu	*sinay
17. kulit nu paray	qan	tinayiq
18. do'gi	no	'bagis
19. qapdiq	qan	tinaiq
20. qapa	kung	tinay
21. du'gi	no	'bagis
22. *tigqap	nim	huhut
23. degiq	hedin	qegeh
24. ta'qip	*mo	qi'gis
25. parot	kon	tinaqi
26. qatapon	ko	bituka
27. 'qapa	ki	ti'niqi
28. qupis	qimbiya	bitukaq
29. qopoh	qamuk	tagakin
30. qapa	qaw	tʌgakʌn
31. qatipin	ki	bituka
32. qukap	*qimun	bituka
33. qapa	*qaw	tinaqi
34. *kulit pai	bang	tinaqi
35. ta'tap	no	bi'toka
36. 'kepa	'bila	ti'nai
37. baḷika	maqeng	tinai
38. dlintik	saq	tinee
39. pis	*bila	tene
40. qubik	ki	tnahih
41. padik	qin-	tinaqi
42. kaap	kung	bituaq
43. qapa pay	*bang	*luungunluungun

English	<u>151. itch</u>	<u>152. to kick</u>	<u>153. kill</u>
1. Agta	mʌkʌtʌl	qikuyat	mʌgɾʌpasi
2. Atta	makatal	*ikutta:k	paɾata:yan
3. Blw.	qa'nayqay	kod'talan	pa'tʌy
4. Btk.	katil	sipaq	qimatay
5. BilK.	katal	sifəq	fəti
6. BilS.	katal	smifaq	fnati
7. Bkd.	'katil	'sipaq	hi'matay
8. BonG.	ga'til	sa'paltak	pa'tiy
9. DgtC.	gi'til	'sipaq	bu'noq
10. Gad.	mikkatul	mikkusud	patayan
11. IfgAg.	mangi'yaki	hiq'dudon	'pate
12. IfgBt.	*mangia:qi	hibduy	patoy
13. IfgBy:	*ngumatol	*qihiqdun	pumate (qate)
14. IltK.	giqti	kiyat	pasi
15. Ibl.	katil	tiqjad	bono
16. Isg.	*katal	*qikugsad	*patayan
17. IvtI.	katig	manadsad	manlipit
18. ItgB.	nagat'til	kol'sad	poma'tay
19. Ivt.	makatih	sariñan	dimanin
20. Klg.	makatil	sipaq	patay
21. KlaG.	*mangga'tol	qi'patud	qoto'yon
22. KlnKy.	gatil	hikyadan	*bunnuqin (bunu)
23. KlnKl.	gatel	hipduy	patey
24. KnkN.	min-ga'ti	*min'dayday	*pa'tiy
25. Mmn.	dikag	pisaq	*patay
26. Ata	dogos	sipoq	himatoy
27. MbAD.	'digis	'sipaq	*hi'matay
28. MbI.	dihis	sipaq	qimatay
29. MbKC.	mikikatil	*sangul	qimatay
30. MbS.	kʌtʌl	sipaq	qimatay
31. MbT.	digis	sipiq	himatay
32. MbCW.	digis	sipaq	himatay
33. Msk.	katil	sipaq	patay
34. Sml.	katol	*sipaq	*papatay
35. SblBt.	maga'tiq	si'pawin	pa'tiin
36. Snl.	*ma'katik	ma ^(sipaq) ne ^(sipaq)	ma'mate ('pate)
37. San.	katik	peleq ^(sipaq)	pate
38. SubS.	matil	sipaq	piteen
39. SubSc.	mokatol	*mosoksug	bunnuqon
40. Tbl.	kitil	smifaq	matay
41. TbwA.	katil	*kisad	qimatayin
42. TbwK.	qatil	sipaq	patayin
43. Tsg.	*qugud	magsipaq	*bunuq

154. knee 155. know (a person) 156. ladle of coconut shell

1.	tud	qamu	kuid
2.	dulung	ammu	*pa:kul
3.	go'ngo	qi'nil [^]	pena'qaw
4.	tuud	*kilala	kalut
5.	bukal	gadiq	tyul
6.	bukal	niliq	tyul
7.	'buqil	ki'lala	'luwag
8.	po'wig	qam'mo	tag'qong
9.	*'tod	ma'tenggiq	
10.	qatud	qammo	saraqnok
11.	'lulug	qimma'tunan	haq'long
12.	lu:lug	qi:la	haqlung
13.	lu:lug	qinnila:on	*pa:uq
14.		^(qinni:la) *bi:ya	*taku
15.	powig	qamta	*saɣdong
16.	qutud	*qammu	qaklu
17.	tuhud	masiɲcad	paakul
18.	'powig	tatta'wi	qak'lo
19.	tood	masincad	paakol
20.	bukubuku	kaqadiqan	saduk
21.	'puwog	tigam'mu	'paqoq
22.	puwig	qamtaqin	qaklu
23.	pukel	qamtaq	qungut
24.	'powig	*gik'kin	ta'gaqong
25.	tohod	kilala	lowag
26.	buqol	kataga	luag
27.	*'qaib	ki'laa	'sanduk
28.	buqil	*kilala	kiluraq
29.	lulud	kilayam	*sakug
30.	boqal	kilala	qaho
31.	buqil	nataga	bagul
32.	buqil	kilala	payaq
33.	tuqud	kilara	sanduk
34.	*tuqut	*magkataqu	luag
35.	'toqol	*'balay	han'dok
36.	'buku	ma'singkaq	ka'kuariq
37.	buku	singkaq	ariru
38.	dlulud	misunan	sanduk
39.	glulud	sunan	sandok
40.	bukol	tngon	gawiq
41.	tuqud	*kilala	luag
42.	tuud	qilalaq	karuq
43.	tuhud	qingat	luag

	English	<u>157. lake</u>	<u>158. laugh</u>	<u>159. leaf</u>
1.	Agta	qalug	maɣkaɫaɫa	don
2.	Atta	*labbang	maggagalaq	don
3.	Blw.	po'qong	qam'qamlang	'tubu
4.	Btk.	buung	*saya	daun
5.	BilK.	lanaw	qule	doqon
6.	BilS.	lanaw	mule	doqon
7.	Bkd.	'danaw	pa'tawa	'dahun
8.	BonG.	po'song	qi'yik	'tobo
9.	DgtC.		'ngihit	'don
10.	Gad.		makatawa	qadon
11.	IfgAg.	lo'bong	ngumi'hil	tu'bu
12.	IfgBt.	baybay	kiki	*payaq
13.	IfgBy.	banno	kumiki	tu:bu
14.	IltK.	*gibing	qingit	*bung
15.	Ibl.		ngiqngi	bolong
16.	Isg.	*pisung	maggagalaq	*qadon
17.	IvtI.		humñit	vugung
18.	ItgB.		*ma'qamang	'tobo
19.	Ivt.		maqyak	vohong
20.	Klg.	danaw	*qikil	dawun
21.	KlaG.	banna'qaw	qu'mamang	'tubu
22.	KlnKy.	libing	qunngiqngi (ngiqngi)	bulung
23.	KlnKl.	lebeng	ngiqngiq	bulung
24.	KnkN.	po'song	*minqi'yik	'tobo
25.	Mmn.	danaw	katawa	dahon
26.	Ata	*ligtung	ngisi	doun
27.	MbAD.	'daniw	'ngisi	'dihun
28.	MbI.	raniw	qingit	dawun
29.	MbKC.	lanaw	gimin	daqun
30.	MbS.	lanaw	bɔbayat	dawɔn
31.	MbT.	laniw	ngisi	diun
32.	MbCW.	raniw	qingit	dahun
33.	Msk.	danaw	qikil	daqun
34.	Sml.	danaw	tittoa	daun
35.	SblBt.	*'dagat	mangka'qili	bo'long
36.	Snl.	'lano	lumi'gay	'daung
37.	San.	dano	lige	daung
38.	SubS.	danaw	mikitawa	doon
39.	SubSc.	danow	mokotawa	daon
40.	Tbl.	lanaw	kulih	doqun
41.	TbwA.	lapnaw	*silim	daqun
42.	TbwK.	*qabuyuk	*qimud	*kilad
43.	Tsg.	lanaw	magkatawah	dahun

	<u>160. learn</u>	<u>161. left</u> (hand)	<u>162. leg</u> (and foot)
1.	mʌgadal	zimigi	tʌkki
2.	*gigiamuan	jimigi	takki
3.	'qadal	qi'gid	he'qe
4.	qadal	gibang	qaqay
5.	gbit	bibing	bliq
6.	gambit	qibing	bliq
7.	'tuqin	'gibang	'paqa
8.	solo'wen	kanni'gid	si'ki
9.	qa'dal	kawi'heq	ti'kid
10.	makalakamo	dawi	taki
11.	qinnila'on	qinig'gid	hu'ki
12.	qi:la	wodhong	huqi
13.	qada:lon (qa:dal)	qiggid	huqi
14.	qadal	wili	tigi
15.	qacal	qawidi	sidi
16.	*maga:dal	kasi:gid	*bingil
17.	macñanawuq	guriq	qayiq
18.	mag'qadal	*katti'gid	'saka
19.	*macinanaoq	holiq	padang
20.	siling	kawala	siki
21.	luma'qing	qi'gid	qi'ki
22.	qaddalin (qadal)	qawilli	hili
23.	qadal	williq	heliq
24.	so'lowin	kani'gid	'siki
25.	toqon	wala	*paqa
26.	qanad	gibang	paqa
27.	'qanad	ka'waa	'kibing
28.	guru	hibang	paqa
29.	*qinaqu	bibang	lisin
30.	qiling	bibang	bʌnis
31.	babasbas	gibang	paqa
32.		givang	paqa
33.	qanad	kawara na qutaw	bitiqis
34.	anad	gibang	tapeq
35.	*ma'toto	'qoki	bi'tih
36.	mi'sulitiq	ka'iri	'bisiq
37.	indung	kaihi	laidiq
38.	miktuqun	bibang	giksud
39.	moganad	dibang	botis
40.	dmalang	qiwong	tih
41.	*qaqrut	gibang	qaqay
42.	*qaral	walaq	*bisit
43.	magqanad	ha lawah	sikih

English	<u>163. lice</u> (head)	<u>164. lice</u> (chicken)	<u>165. *to lie</u>
1. Agta	kutu	qulmug	*magsihi
2. Atta	kutu	apungaq	massiri
3. Blw.	'qoto	'temol	*k ^Λ 't ^Λ m
4. Btk.	kutu	kaapaw	butbut
5. BilK.	kutuq	sisif	keng
6. BilS.	kutu	kutu	tmulin keng
7. Bkd.	*'tuma	ta'buduk	'biduq
8. BonG.	'koto	ka'giw	ko'tog
9. DgtC.	ku'toq	'qangpas	'buli'buliq
10. Gad.	kutu	pongit	masisiri
11. IfgAg.	'qutu	*'qago	maqlay'yah
12. IfgBt.	qu:tu	qalgaw	*layah
13. IfgBy.	qu:tu	qeklo	munlayah
14. IltK.	kutu	kutu	*guyap
15. Ibl.	ʔoto	kamayo	nalnal
16. Isg.	ku:tu	ku:tu qanuq	*magbutal
17. IvtI.	kutuq	kutuq	mialaalaq
18. ItgB.	'koto	gayya'mo	'toli
19. Ivt.	kotoq	kotoq	maydadaay
20. KlG.	babing	babing na manuk	galuq
21. KlaG.	'qutu	*to'ngi	man'tuli
22. KlnKy.	kutu	kagiw	*mambaqngah
23. KlnKl.	kutuq	qiklaw	*qitek
24. KnkN.	ko'to	qatilala'ga	*kam'pot
25. Mmn.	toma	bonhok	bakak
26. Ata	kutu	kutu	qubat
27. MbAD.	*'kutu	'kutu ti 'manuk	'gauq
28. MbI.	kutu		taruq
29. MbKC.	kutu	kutu	butbut
30. MbS.	koto	qapaw	bolalaw
31. MbT.	kutu	bunghuk	qubat
32. MbCW.	kutuq	kanim	taruq
33. Msk.	kutu	kutu nang manuk	kagaruq
34. SmI.	*kutu	hanglup	puting
35. SblBt.	'koto	'kolmog	*mabong'kok
36. SnI.	'kutuq	'kutuq	miba'hia
37. San.	kutuq	kaho	konti
38. SubS.	gutu	gutungmanuk	bilusin
39. SubSc.	kotu	sisip	mogloput
40. Tbl.	kutuh	sisif	m ^o q keng
41. TbwA.	kutu	*kutut manuk	qambut
42. TbwK.	qutuq	qutuq	*bukliq
43. Tsg.	kutuh	hanglup	magputing

<u>166. lightning</u>	<u>167. lime</u>	<u>168. lip</u>
1. kilat	qʌpug	bibig
2. kila:q	qa:puk	bibik
3. koli'yapyap	'qapol	'hubil
4. kudlap	qapug	munung
5. *kilit	qɔful	salek
6. silaq	qaful	salek
7. 'kilat	'qapug	da'mulmug
8. kil'yat	'qapog	'sobil
9. ki'lat	qa'pog	ngabelnga'bel
10. kilat	qapog	bipig
11. ki'lat	'qapul	'timid
12. qi:lat	qa:pol	ti:mid
13. kelat	qa:pul	ti:mid
14. kiat	qapug	ngiwit
15. bagidat	*qapol	sobil
16. *salqit	qa:pug	bibig
17. cilat	qaqmid	kagaripan nu vivih
18. sil'qit	'qapol	bi'bil
19. cidat	qamid	kataripsan no viviq
20. kilat	qapug	qiging
21. *sil'qit	'qapul	'subil
22. bagilat	qapul	hubil
23. kedyam	qapul	bibil
24. ba'gilat	'qapog	'sobil
25. kilat	qapog	qapil
26. kilat	qapug	bibig
27. 'kilat	'qapug	'qabii
28. kilat	qapug	bibig
29. silaq	qapug	tiqim
30. kilam	qapog	siqsiq
31. kilat	qapug	bibig
32. kilat	qapug	bibig
33. kilat	qapug	waqit
34. laa	bangkit	bihing boaq
35. *'kimat	'qapoy	'labi
36. 'kilaq	'qapug	'bibiriq
37. kilaq	apug	bibihiq
38. gilat	gapug	*didumug
39. *kilat	gapog	nabil
40. silaq	lohɔq	sumung
41. kilat	qapug	*munung
42. kudlap	qapug	bibil
43. kilat	bangkit	higad simud

English	169. live (dwell)	170. liver	171. loincloth
1. Agta	mʌɣyan	qʌɣʌl	bag
2. Atta	maggia:n	agal	ba:k
3. Blw.	qig'gʌw	qag'tʌy	'tayiy
4. Btk.	qistar	qatay	baag
5. BilK.	mniq	qatoɣ	dɔwin
6. BilS.	mniq	qatay	
7. Bkd.	'timaq	'qatay	sam'bilat
8. BonG.	'tiqil	qag'tiy	wa'nis
9. DgtC.	migi'yan	'qagteq	'beg
10. Gad.	*miggyan	qal	qabag
11. IfgAg.	nihaq'qad	qal'te	wa'noh
12. IfgBt.	*hitu	qoltay	*wanoh
13. IfgBy.	munhitu	qolte	wanoh
14. IltK.	*wadi	qagsi	*biqi
15. Ibl.	manbaliy	qaltiy	ʔobal
16. Isg.	*magya:n (gaya:n)	qagtay	qaba:g
17. IvtI.	matdaq	qatay	*patadyung
18. ItgB.	*mag'yan	qag'tiy	'baqal
19. Ivt.	matdaq	qatay	sagoot
20. Klg.	miyaq	qatay	kawak
21. KlaG.	bum'loy (bo'loy)	qag'toy	ba'qal
22. KlnKy.	manqabbung (qabung)	qaltiy	kubal
23. KlnKl.	haqad	qaltey	binuhlan
24. KnkN.	mintiti'qi	'qatiy	wa'nis
25. Mmn.	hilaq	pato	bahag
26. Ata	*ququgpoq	qatoɣ	*baag
27. MbAD.	*'qugpaq	'qatiy	'bahag
28. MbI.	qubpaq	qatiy	tinulag
29. MbKC.	qugpaq	qatay	baqig
30. MbS.	qogpaq	qatay	kʌlibaqʌg
31. MbT.	qugpiq	qatiy	baag
32. MbCW.	qubpaq	qatiy	bahug
33. Msk.	qiyaq	qatay	kuyampiq
34. Sml.	*maglahat	atay	sollet
35. SblBt.	paqi'ri	'qagtay	'lobay
36. Snl.	ma'tanaq	'qate	ka'pena
37. San.	tanaq	ate	tatabang
38. SubS.	migbinua	gatay	baag
39. SubSc.	mogonong	gatoy	bolibag
40. Tbl.	nuq	katay	dɔwin
41. TbwA.	taqid	qatay	*sapgit
42. TbwK.	*qistar	kandas	*takwil
43. Tsg.	maghulaq	qatay	sullit

<u>172. lonely</u>	<u>173. long (object)</u>	<u>174. lose</u>
1. mʌdʌmdʌm	qʌdanuk	qiwʌkʌy
2. *maraddam	apaddu:	magawa:wa:n
3. *to'kal	qan'du	ma'talaq
4. mapungaw	qabuat	quraqurak
5. langag nawa	tahɔq	lanɔh
6. mlidud	tahaq	lana
7. 'bulung	'layat	'laqag
8. *ba'bawi	qan'do	li'taw
9. 'qamwaw	qa'takdug	lu'wag
10. naqanap	qasodig	mawawan
11. maqqahig'ga	qaduk'ke	'talaq
12. lungdu	*qaduqqoy	*tila:qon
13. qumamu:yan (qamu:yan)	*qadukke	*tala:qon (ta:laq)
14. *misumsu	quduki	*wagi:k
15.	qincoʒiy	qatiw
16. *suqsoqot	qadaddu	*qiwa:gaq
17. mangsag	qanaruq	mangbuq
18. maling'siw	qan'do	*ma'pokaw
19. maangsah	maanaroq	nahomis
20. kaiping	mala:wig	lagak
21. *mandudu'quy	qan'du	*ta'laqon ('talaq)
22. kamanlinggayyuh (linggayyuh)	qandukkiy	*littawin (litaw)
23. qinglay	qandukkey	talak
24. ma'taqa	qan'do	ma'qamas
25. mingaw	qataqas	laqag
26. kasampot	malayat	*nalagak
27. *'mingiw	*ma'habaq	*'lagak
28. kilimingawan	milayat	nitarin
29. *kibukul	mitaqis	tangtang
30. dʌla	mʌlayat	*daqag
31. pingpingawin	malayat	kalaqag
32. bulung	layat	tazin
33. maqagpiq	maqabaq	tanak
34. *linguslingus	tahaq	lungay
35. ma'lingiw	ma'karaq	nika'tak
36. *ma'lidud	ma'nandu ('nandu)	maka'ilang ('qilang)
37. masusa naung	nandu	ilang
38. mpindlaw	*miabaq	mbiling
39. *ompinglow	moyabaq	ombolong
40. *hahuq nawah	tahaq	lanah
41. *dimdim	qabwatay	qilang
42. mapungaw	qabwat	*pilik
43. *magtamtum	mahabaq	malawaq

English	<u>175. lungs</u>	<u>176. man (male)</u>	<u>177. many</u>
1. Agta	bʌgʌ	lʌlʌki	qaddu
2. Atta	latta:q	lala:ki	aru
3. Blw.	bʌ'loqong	la'laqe	du'qal
4. Btk.	bagaq	lalaki	dakil
5. BilK.		lagi	diqi
6. BilS.	mlaqan	lagi	diqi
7. Bkd.	'bagaq	ma'qama	'dakil
8. BonG.	ba'la	la'laki	qang'san
9. DgtC.	du'loy	lila'keq	mɛ'qaduq
10. Gad.		lalaki	qoddu
11. IfgAg.	ba'la	lalaq'qi	da'kol
12. IfgBt.	bili	lala:qi	doqol
13. IfgBy.	bala	lala:qi	*dakol
14. IltK.	dui	gaki	qadu
15. Ibl.	bala	daʔi	caʔil
16. Isg.	baga	lala:ki	*qadu
17. IvtI.	qapuaw	magakay	*qaruq
18. ItgB.	'bala	la'laki	qa'do
19. Ivt.	poaw	mahakay	qaaroq
20. Klg.	ba:gaq	qisig	madeg
21. K1aG.	ba'la	la'laqi	qa'du
22. K1nKy.	bala	laki	dakil
23. K1nK1.	balaq	lakiq	dakel
24. KnkN.	ba'qa	la'laki	qa'do
25. Mmn.	bagaq	qamaqama	mataqid
26. Ata	bagoq	lukos	*moonqing
27. MbAD.	'bagaq	'lukis	*ma'hanqing
28. MbI.	baha	miqama	mirakil
29. MbKC.	bagaq	maqama	*midoqo
30. MbS.	bagaq	mʌqama	bʌdita
31. MbT.	bagiq	lukis	minqin
32. MbCW.	bagaq	miqama	*dakil
33. Msk.	bagaq	qisig	madaqig
34. Sml.	*assang	lilla	heka
35. SblBt.	*'bagaq	la'laki	*mala'kiq
36. Snl.	'bagaq	'qeseq	'laboq
37. San.	lumbaha	eseq	laboq
38. SubS.	tapuk	*dlaki	miloon
39. SubSc.	tapok	glaki	modakol
40. Tbl.	bagaq	logih	*deq
41. TbwA.	kumbaq	lalaki	dakil
42. TbwK.	kumbaq	lalii	dakiliq
43. Tsg.	qasang	qusug	mataqud

<u>178. mat</u>	<u>179. medicine</u>	<u>180. monkey</u>
1. *dʌpʌn	quhu	qugʌw
2. dapan	uru	ayo:ng
3. *qan'nap	'qagah	*to'kag
4. qikamin	*kabarū	bakis
5. qigim	bulung	qangok
6. qigim	bulung	qangok
7. *'banig	*'tambal	qa'muq
8. *ka'min	'qagas	'kaqag
9. qa'bik	ga'mot	bu'hɔg
10. *qapak	qagas	*quwaw
11. *'qapih	*'qagah	bu'langon
12. *qa:tag	qa:gah	bulla:ngon
13. *qa:boq	*qa:gah	*bullang
14. qabik	*sambal	bulangin
15. kamin	qagas	qaqi
16. qabaq	*qa:gas	*qayong
17. hapin	tuvatovaq	cungguq
18. qa'bik	'qagas	'kaqag
19. qapin	tovatovaq	congoq
20. kamin	babulung	qubal
21. qo'boq	'qagas	'kaqag
22. kamin	qagah	tadaw
23. qabek	qagah	tadaw
24. *ka'min	'qagas	ba'kis
25. banig	tambal	kamahan
26. qikam	*tambal	qubal
27. 'hikam	*tam'baa	'qamuq
28. qikam	bawiq	qubal
29. qikam	bulung	qubal
30. qikam	bʌbolong	lotong
31. qikam	bulung	qubal
32. qikam	*tambar	quval
33. kamin	buburung	qamuq
34. tepo	tambal	kuyyaq
35. qa'mak	tam'bal	*ba'kiq
36. ti'piriq	'qundang	'qubaq
37. tipihiq	udang	ubaq
38. gikam	bulung	gutung
39. gikam	bulung	gutung
40. qigam	bulung	qiwas
41. *paypay	qubaqubat	bakis
42. qamik	bulung	bakis
43. baluy	qubat	qamuq

English	<u>181. moon</u>	<u>182. morning</u>	<u>183. mortar</u> (rice)
1. Agta	hulan	lalaqwat	qattung
2. Atta	bula:n	umma	attung
3. Blw.	hʌ'lag	bigbi'gat	lo'hong
4. Btk.	bulan	*timparanu	lusung
5. BilK.	bulin	flofus	sung
6. BilS.	bulin	*kwal	sung
7. Bkd.	'bulan	'silim	'lisung
8. BonG.	'bolan	qagqa'giw	lo'song
9. DgtC.	bu'lan	gaga'biq	li'song
10. Gad.	dikkag	mabiggaw	qatong
11. IfgAg.	'bulan	*nawi'it	lu'hong
12. IfgBt.	bu:lan		luhung
13. IfgBy.	bu:lan	*mawmawe:et (we:et)	luhung
14. IltK.	buan	*bubuwat	gitung
15. Ibl.	bolan	qagsapa	bajoqan
16. Isg.	*bu:la:n	pagmaka:t	qaltung
17. IvtI.	vugan	piandirak	gusung
18. ItgB.	'bolan	qog'qogma	qal'qol
19. Ivt.	vohan	mavokhas	hosong
20. KlG.	bulan	masilim	lusung
21. KlA.G.	bu'lan	bigbi'gat	lu'sung
22. KlNky.	bulan	*qagsapa	*bayuqqan (bayu)
23. KlNkl.	bulan	kakkabbuhan	lehung
24. KnkN.	'bowan	wak'gat	lo'song
25. Mmn.	bolan	masasilim	losong
26. Ata	bulan	masolom	losung
27. MbAD.	'buan	*ka'siman	'lisung
28. MbI.	bulan	misilim	qandu
29. MbKC.	bulan	magtu simag	lisung
30. MbS.	bolan	qisʌlʌm	lʌsong
31. MbT.	bulan	masilim	lisung
32. MbCW.	bulan	silim	lisung
33. Msk.	buran	masirim	lusung
34. SmI.	bulan	subu	linsungan
35. SbIbt.	'boan	*maham'bak	la'hongan
36. SnI.	'buang	ma'ukadiq ('lukadiq)	'lisung
37. San.	buʌang	maʌukadiq	lisung
38. SubS.	bulan	sisilim	dʌisung
39. SubSc.	bulan	sisolom	gʌosung
40. Tbl.	bulon	hʌfus	sung
41. TbwA.	*bulan	kadidilman	lusung
42. TbwK.	bulan	*timpranuq	lusung
43. Tsg.	bulan	mahinaqat	lusung

<u>184. mosquito</u>	<u>185. mother</u>	<u>186. mountain</u>
1. qil ^Λ k	*qin ^Λ q	b ^Λ get ^Λ y
2. agupu:q	inno:q	puddul
3. la'mok	'qin ^Λ	'bilig
4. namuk	qinaq	bulud
5. blab ^o ng	yeq	bulul
6. blabang	yeq	bulul
7. ta'ginik	'qinay	bu'bungan
8. la'mok	*qi'na	'bilig
9. na'mok	'qinaq	bu'ked
10. qilik	qina	kulud
11. to'ma	qi'na	'billid
12. to:ma	*qi:na	duntug
13. toma	qi:na	bi:lid
14. tinnik	qina	*bisilid
15. qimoq	*qina	contog
16. qagukup	qina	bantay
17. hamuruk	qinaq	*tukun
18. *qilik	'qina	*'bilig
19. tamoning	*qinaq	tokon
20. tagnik	qina	buntud
21. qi'loq	qi'na	'bilig
22. tukkan	qina	duntug
23. wawwahhay	qinaq	duntug
24. la'mok	'qina	'bilig
25. tagnik	qina	bobong
26. hila ^m	qinoy	bubungan
27. *hila ^m	*qiniy	*quntud
28. tih ⁱ nik	qiniy	bubungan
29. lipit	qinay	gitan
30. tig ^Λ n ^Λ k	qinay	bontod
31. higtik	qiniy	bubungan
32. ringit	*qiniy	buntud
33. tagnik	qinaq	bitay
34. hamaq	*inggoq	buud
35. 'qilik	*qin'doq	'bakil
36. ti'niq	'qinang	'budiq
37. tiniq	inang	bu ^l ude
38. kilimut	ginaq	bintud
39. kolomut	ginaq	*bontod
40. blawang	yeq	bulul
41. namuk	qinaq	bukid
42. namuq	*qinaq	bukid
43. hila ^m	qinaq	buud

	English	<u>187. mouth</u>	<u>188. mud</u>	<u>189. name</u>
1.	Agta	simuk	ɸuyʌk	ngʌgan
2.	Atta	simuq	lupeq	nga:gan
3.	Blw.	ta'paq	'petaq	'ngadʌn
4.	Btk.	baqbaq	*lubut	ngaran
5.	BilK.	bɔq	fitak	dagit
6.	BilS.	baq	fitak	dagit
7.	Bkd.	'baq'baq	'basak	'ngadan
8.	BonG.	to'pik	'pitik	'ngadan
9.	DgtC.	'labiq	'putik	nga'hen
10.	Gad.	wangit	luyik	ngan
11.	IfgAg.	to'qo	pi'toq	'ngadan
12.	IfgBt.	*ti:mid	*pi:toq	nga:dan
13.	IfgBy.	toqo	pi:toq	nga:dan
14.	IltK.	tayap	*piaw	ngadi:n
15.	Ibl.	bongot	pitiḱ	ngaran
16.	Isg.	*bugung	lupang	nga:gan
17.	IvtI.	vivih	gutik	ngaran
18.	ItgB.	qo'wab	lob'ba	'ngalan
19.	Ivt.	viviq	hotik	ngaran
20.	Klg.	bakaq	pasak	nga:lan
21.	KlaG.	tu'poq	pi'yoq	'ngadan
22.	KlnKy.	bungut	pitik	ngadan
23.	KlnKl.	bungut	pitek	ngadan
24.	KnkN.	to'pik	*'pitik	nga'dan
25.	Mmn.	baqbaq	pisaq	ngaran
26.	Ata	boqboq	*basak	ngadan
27.	MbAD.	'baqbaq	*'bagsak	'ngadan
28.	MbI.	biqbaq	basak	ngaran
29.	MbKC.	qibaq	libutaq	ngadan
30.	MbS.	bahaq	pasak	ngadan
31.	MbT.	biqbiq	basak	ngadan
32.	MbCW.	baqbaq	basak	ngazan
33.	Msk.	babaq	pasak	qaran
34.	Sml.	boaq	pisak	oon
35.	SblBt.	bi'biy	*'pitaq	nga'lan
36.	Snl.	'morong	li'bo	'qalɛng
37.	San.	mohong	libo	areng
38.	SubS.	babaq	basak	ngalan
39.	SubSc.	babaq	basak	ngalan
40.	Tbl.	sumung	hitɔk	boluy
41.	TbwA.	baqbaq	rusuq	ngaran
42.	TbwK.	ngangaq	*lugmuk	qaran
43.	Tsg.	simud	pisak	ngan

<u>190. narrow</u>	<u>191. near</u>	<u>192. neck</u>
1. qʌsilʌt	*qʌbikʌn	lig
2. nasiriq	aranni	bullaw
3. nale'pet	qahag'qʌn	bʌ'gang
4. piqʌl	sabiq	liqʌg
5. sifit	mdadong	liqal
6. *sigfit	mdadong	liqal
7. 'ligqʌt	'qubay	'liqʌg
8. li'pit	qasag'qʌn	ba'gang
9. pi'qʌt	qa'deneq	'leg
10. qatalin	qaraqni	*buqlaw
11. makuhhi'pit	nihag'gon	ba'gang
12.	neheggon	bagang
13. *nakohhe:pet	nihaggon	bagang
14. *ququpug	*diag	bukgu
15. qʌdipit	qisop	boʌdiw
16. *bittiq	*qadanni	*buqlaw
17. mahilid	masngin	ragaw
18. nasi'dit	qada'ni	*'liyig
19. maydiid	maasngin	lagaw
20. mayaktaw	malapit	liyig
21. man'supit	qada'ni	ba'gang
22. qunqʌpit	*naqihagqang	bukliw
23. nahkit (hekit)	neqihnup (henup)	buklew
24. nali'pit	qa'sagqʌn	*ba'gang
25. masiqʌt	qarani	liqʌg
26. maligqot	madani	*liog
27. ma'ligqʌt	*ma'dani	'liqʌg
28. milihʌt	mirani	liqʌg
29. *tukeqey	midapag	liqʌg
30. mayaktaw	mʌdapag	liqʌg
31. maligqʌt	madani	liqʌg
32. ligit	*quviy	liqʌg
33. mapiyʌt	masaqid	liyig
34. *nahut	sekot	killong
35. mak'pit (ki'pit)	mara'ni (da'ni)	'liqʌy
36. *ma'nintaq	*ma'sanggidiq	'reriq
37. hepoq	sandigiq	leheq
38. misikut	misimpil	dliig
39. mosikoq	*molani	glig
40. sikʌb	*mʌnih	lihʌl
41. *dʌkiyiq	qadiqding	liqʌg
42. piit	qalingit	dikiʌl
43. masigpit	masuq	liqʌg

English	<u>193. needle</u>	<u>194. new</u>	<u>195. night</u>
1. Agta	dʌgum	bagu	hiklam
2. Atta	da:gum	bagu	gabi
3. Blw.	'dagum	*kaq'qamma	*la'bi
4. Btk.	dayum	baqgu	dilim
5. BilK.	dalum	falami	*butang
6. BilS.	dalum	falami	butang
7. Bkd.	'dagum	'bagqu	da'liman
8. BonG.	'dagom	ba'lo	*la'bi
9. DgtC.	di'gum	bi'guq	ki'lip
10. Gad.	bilat	bawu	gapi
11. IfgAg.	tan'tan	paq'qala	*naha'dom
12. IfgBt.	tantan	*paqqamma	*mahdom
13. IfgBy.	tantan	balu	*labi
14. IltK.	dium	bi:gu	masi
15. Ibl.	cakom	bado	kalibian
16. Isg.	da:gum	bagu	*gabi
17. IvtI.	rayim	vaqyuu	qaqgip
18. ItgB.	'dagom		la'bi
19. Ivt.	dayim	vaqyoq	maqhip
20. Klg.	da:gim	bagu	gabi
21. KlaG.	'tanud	*qaqqop'ya (qop'ya)	la'bi
22. KlnKy.	dagum	ballu	malabi
23. KlnKl.	lubay	baluh	hileng
24. KnkN.	'dagom	ba'lo	la'bi
25. Mmn.	dagim	bagqo	kahabzan
26. Ata	dagom	qiam	*maqsilom
27. MbAD.	'dagim	'bayaq	*kadu'kilim
28. MbI.	raham	bihu	mirukilim
29. MbKC.	dagum	magtu	sigip
30. MbS.	dagʌm	kaling	dʌlam
31. MbT.	dagum	*bagqu	madusilim
32. MbCW.	ragum	bigu	dukilim
33. Msk.	dagim	bagu	gabi
34. Sml.	jalum	bahaqu	*sangom
35. SblBt.	ka'rayim	'bayo	ya'bi
36. Snl.	'darung	bu'ru	ri'bi
37. San.	darahung	buhu	basa
38. SubS.	teeq	bigu	gibii
39. SubSc.	dialum	bogu	gobi
40. Tbl.	dalum	lomih	kifuh
41. TbwA.	dagum	baqgu	dilim
42. TbwK.	tingway	bakluq	labii
43. Tsg.	jawm	baqguh	duum

<u>196. nine</u>	<u>197. nipa</u>	<u>198. none</u>
1. siam	nip^	q^wan
2. sia:m	tata:	awa:n
3. si'y^m	*bu'lin^w	ma'qid
4. siam	nipaq	daqa
5. syim	labe	landiq
6. siqim	nifaq	landiq
7. 'siyam	'nipa	'hudaq
8. si'yam		ma'qid
9. si'yam	'sapsap	qi'wan 'din
10. qassam		qawan
11. hi'yam		maq'qid
12. hiyam		miqid
13. hiyam	*ni:pa	maqqid (qaqqid)
14. *tambiang nu qipat	qatip	*qawaqwan
15. siyim	*kalabjaw	qinci
16. siya:m	*pingnguq	qa:wan
17. siam	niipaq	*qaqbuq
18. si'yam	qa'naqaw	na'qid
19. siam		qaraavaq
20. siam	silad	walaq
21. si'yam		*na'qid pon
22. hiyam		qandi
23. heyam		qendiq
24. si'yam	*'nipa	ma'qid
25. sizam	pawod	waraq
26. sasiam	*lumbia	*wadoq
27. 'siqam	'sani	*'qampan
28. siyiw	nipa	waraq
29. siyow	nipaq	*qindaq duqin di
30. siyam		w^dad
31. siam		wadiq
32. siyiw	nipa	wazaq
33. siyam	sasa	*waray
34. siam	*nipa	*halam aniaq
35. si'am	sa'sa	'qain
36. 'siaw	si'sa	'ta 'qapa
37. sio	sis	ta apa
38. siam	nipaq	ndaqidun
39. siam	nipaq	daqidun
40. syom	lebe	*laqin duqin
41. siam	*badangan	daqgaq
42. siam	katip	qandaq
43. siam	nipah	way

English	199. noon	200. nose	201. *not
1. Agta	tʌngan nʌ qʌhaw	qigung	bʌkkʌn
2. Atta	tangnga: na qa:ggaw	igung	ari
3. Blw.	mang'gawʌ	qa'ngal	bi'qin
4. Btk.	mugtut qaldaw	qurung	*bilag
5. BilK.	ltu du	qilung	qisi
6. BilS.	bong duh	qilung	qisi
7. Bkd.	'qugtu	'qidung	'kinaq
8. BonG.	gag'qaw	qi'ngil	ba'kin
9. DgtC.	tang'haliq	du'ngos	qi'wan
10. Gad.	tanganaw	qiyong	bikkin
11. IfgAg.	na'wod	qo'long	bo'kon
12. IfgBt.	*nuntonga	qolong	boqon
13. IfgBy.	*nuntonga	qolong	boqon
14. IltK.	*qimugtun	qiging	qawan
15. Ibl.	qalasdosi	qiding	qaliwa
16. Isg.	*mangalintutu:gu	qigung	*qakkan
17. IvtI.	kakkamaaraw	muhdan	qalih
18. ItgB.	*mamma'qinit	qi'ngil	bi'kin
19. Ivt.	kamaaraw	momoqdan	qavaq
20. Klg.	migsaka laya siga	qilung	*diliq
21. KlaG.	ma'matuq	qo'ngol	bo'kom pon
22. KlnKy.	*qalah duhi	qiling	qaliwawa
23. KlnKl.	*maqaggew	qeleng	bekken
24. KnkN.	'kagqaw	qi'qing	ba'kin
25. Mmn.	qidto	qirong	diri
26. Ata	maqugtu	qidung	konoq
27. MbAD.	ma'qugtu ti 'siga	'simud	'kinaq
28. MbI.	qudtu	qirung	waraq
29. MbKC.	nikibugsang	qidung	bikin
30. MbS.	*tʌngaq tʌ qaldaw	qidong	kʌnaq
31. MbT.	miqugtu	qidung	kiniq
32. MbCW.	qudtu	qizung	kiniq
33. Msk.	maraydaw yang siga	qilung	bikiq
34. Sml.	ugtu illaw	uung	nggaqi ka
35. SblBt.	*'qogtoy 'qallo	ba'longo	'qalwa
36. Snl.	*ki'tune 'law	'qilung	*ba'ine
37. San.	ilo rangeq	irung	ba'ine
38. SubS.	*miktu	sung	kinaq
39. SubSc.	tasonow	sung	konaq
40. Tbl.	*gtungo kdaw	qilung	sunduh
41. TbwA.	*kaqugtu	qurung	*qingga
42. TbwK.	*kiring ang kaldaw	qurung	*bilag
43. Tsg.	qugtu sugah	qilung	bukun

<u>202. *not</u>	<u>203. *now, already</u>	<u>204. old (objects)</u>
1. qʌwan	*nʌ	danʌ
2. ari	-ngin	da:n
3. qa'di	*qad'quwʌn	nabʌ'yʌg
4. daqgwa	na	lagilagi
5. lɔq	ta	lɔbi
6. laq	ta	labi
7. 'hadiq	qin	da'qan
8. qa'di		*naba'yag
9. qi'wan	'din	'datiq
10. bikkin	-in	dadan
11. *qag'ge	*mo	nad'ne
12. *qadi		*naluqya
13. *qadi	*yaq	*nadne (done)
14. *qawan	pu	dinqin
15. *qig	*da	caqan
16. *qakkan	*Cin	dada:n
17. qalih	*naq	mayaqdan
18. qa'di	*pay	nada'qan
19. *qavaq	*dana	qadaan
20. walaq	*qadunda	*dadan
21. qis'sa pon	-on	da'daqan
22. *qag	law	*daqan
23. *qeleg	law	daqan
24. qa'di	qit	*na'bayag
25. diri	di	daqan
26. *wadoq	kuntoqon	buyag
27. 'kinaq	*qin	*'dahan
28. kinaq	qin	daqan
29. qindaq	*de	lukis
30. *wʌdaq	dʌn	tapay
31. wadiq	*qin	tapiy
32. kiniq	qin	daqan
33. diliq	da	dadaqan
34. imbal	na	*toqa
35. *'qahiq	*-a'na	'daqan
36. *'ta	*-te	ti'bay
37. tabe	seng	tibe
38. *ndiq	na	danul
39. diq	na	*miobon na
40. laq	*ding	ding ligin
41. *qingga	na	lagilagi
42. qindiq	*da	lagilagiq
43. diq	nah	daqan

English	<u>205. old (persons)</u>	<u>206. offspring</u>	<u>207. one</u>
1. Agta	*dan [^]	qanak	tatak ^Δ y
2. Atta	*lakala:kay	*ana:q	*ta:dday
3. Blw.	na'lakay	qa'naq	*qi'h [^]
4. Btk.	guragurang	qanak	*qisa
5. BilK.	*tuqah	ngɔq	*satu
6. BilS.	tuqa	tingaq	satu
7. Bkd.	la'qas	'bataq	sa'buwa
8. BonG.	na'lakay	qa'nak	qi'sa
9. DgtC.	ma'tandaq	qa'nak	'qesaq
10. Gad.	*lakalakayin	qanak	*qantet
11. IfgAg.	nad'ne	qimbaba'le	qo'ha
12. IfgBt.	nala:qay		qoha
13. IfgBy.	*nala:qay	*qimbale	qoha
14. IltK.	*bigangit	*tadi:g	sit
15. Ibl.	*qidaqay	qanaq	saqiy
16. Isg.	*laqlakay	*qanqanaq	qisa
17. IvtI.	markim	qanak	qaqsaq
18. ItgB.	*ba'kis	qa'nak	qis'sa
19. Ivt.	malkim	qanak	qaasaq
20. Klg.	*baklig	qisiq	sambuk
21. KlaG.	*na'lakay	qa'nak	qos'saqan
22. KlnKy.	*naqama	qanak	hakiy
23. KlnKl.	*neqaqammaq	ququnggaq	hakey
24. KnkN.	*naba'kis	qa'nak	qi'sa
25. Mmn.	malaqas	maqimpis	qisa
26. Ata	buyag	qanak	qisa
27. MbAD.	*mani'giquin	'qanak	*si
28. MbI.	lukis	qanak	sibika
29. MbKC.	lukis	qanak	*sibaqin
30. MbS.	*tomoqay	bataq	sabad
31. MbT.	buyag	qanak	*sabika
32. MbCW.	gurang	qanak	siviha
33. Msk.	*matading	*sumpaw	qisa
34. Sml.	toqa	*anak	*isa
35. SblBt.	mato'qa	qa'lalak	mi'ha
36. Snl.	ma'timadiq	'qanaq	*'sa
37. San.	mahurang	anaq	simbauq
38. SubS.	migulang	gimbataq	sala
39. SubSc.	mogulang	*gasal	*sala bok
40. Tbl.	tuhah	ngaq	sɔtuh
41. TbwA.	magurang	qanak	qisa
42. TbwK.	*mipit	qanaq	*tasaq
43. Tsg.	maqas	qanak	*hambuquk

<u>208. other (different)</u>	<u>209. pain</u>	<u>210. palm (of hand)</u>
1. takwan	tʌkit	pʌlad
2. tanakua:n	takiq	dakula:q
3. *sa'bali	'sigʌb	'palad
4. *qagit	mangalngal	palapalad
5. *satu	tdok	falil
6. mahal	tduk	falel
7. *'duma	'sakit	'palad
8. ti'kin	sa'kit	'palad
9. *ba'kin	sa'ket	pa'lad
10. korowan	*mallo	pallad
11. nat'qon	ha'kit	'palad
12. nobqon (boqon)	haqit	*pa:lad
13. natqon (toqon)	*haket	tappa:ya
14. *giwa	*takit	*dipay
15. *qicom	qinsaʔit	palad
16. *saballi	takit	daku:la:p
17. *tarik	hiñnin	rapan nu limaq
18. 'qodom	'sigab	dala'pang
19. dayay	mayñin	rapan
20. qipid	sa:kit	pa:lad
21. qo'dum	'sigab	qap'pal
22. qapil	*digih	qadpal
23. hinqappil	degeh	tepayyaq
24. ti'kin	sa'kit	'qadpa
25. laqin	kasakit	palad
26. *laqin	masakit	palad
27. *'duma	*'sakit	'paad
28. laqin	sakit	palad
29. tigisa	misakit	*kagpa bilad
30. sʌbad	qʌlʌg	palad
31. *dangib	masakit	palad
32. *siviha	sakit	palad
33. tubuk	masakit	parad
34. saddi	piddiq	paad tangan
35. *kahala'ko	maha'kit	'dawkap
36. *ba'ine	mati'duq	'paʔediq
37. baʔine	tiduq	paʔidiq
38. dleen	miseet	palad
39. *doga	*ompodiq	palad
40. tolong	*dis	holol
41. bikin	sakit	palapalad
42. dumaq	siit	palad
43. *hambuqak	*bisa	paad limah

	English	211. to pay	212. peanuts	213. penis
1.	Agta	mʌgpʌgʌ	mʌni	hutu
2.	Atta	*mappaga:	mani	usin
3.	Blw.	bʌ'yadʌn	ma'ni	'quten
4.	Btk.	*suul	maniq	qutin
5.	BilK.	bayad	lugʌsing	
6.	BilS.	bnayad	maniq	batoq
7.	Bkd.	'bayad	'mani	
8.	BonG.	'bayad	ma'ni	'losi
9.	DgtC.	'bayad	ma'neq	gi'ling
10.	Gad.	tandan	qamani	qosan
11.	IfgAg.	ba'yadan	ma'ni	but'li
12.	IfgBt.	*palgan	mani	*qu:tin
13.	IfgBy.	*baya:dan (ba:yad)	mani	butli
14.	IltK.	bayad	*mani	lusi
15.	Ibl.	bayad	mani	boto
16.	Isg.	magba:yad	mani	qu:sin
17.	IvtI.	mamagaq	maniq	*vutuq
18.	ItgB.	mag'bayad	ma'ni	'qotin
19.	Ivt.	pamagaan	maniq	votoq
20.	Klg.	bayad	maniq	qutin
21.	KlaG.	ba'yadan ('bayad)	ma'ni	'qotin
22.	KlnKy.	mambayyad (bayad)	mani	butu
23.	KlnKl.	*bayad	kummangiq	qutin
24.	KnkN.	'bayad	ma'ni	'losi
25.	Mmn.	bazad	mani	mamang
26.	Ata	bayadan	mani	lasuq
27.	MbAD.	'bayad	'mani	'lasuq
28.	MbI.	bayad	lugasin	lisuq
29.	MbKC.	bayad	lugasing	lasuq
30.	MbS.	bayad	mani	lasoq
31.	MbT.	bayad	mani	lasuq
32.	MbCW.	bayad	lugasi	lasuq
33.	Msk.	bayad	maniq	qutin
34.	Sml.	bayad	batung	botoq
35.	SblBt.	ma'mayad ('bayad)	ma'niq	'botoq
36.	Snl.	ma'madiq ('badiq)	mi'niq	'quting
37.	San.	baihiq	katchang	
38.	SubS.	*migbayad	mani	butuq
39.	SubSc.	mogbayad	mani	butuq
40.	Tbl.	mayad	ligasing	qamil
41.	TbwA.	bayad	maniq	qutin
42.	TbwK.	*bayad	maniq	kutin
43.	Tsg.	magbayad	baatung	qutin

	<u>214. person</u>	<u>215. pestle (rice)</u>	<u>216. pig</u>
1.	tolʌy	qʌllu	bahuy
2.	to:lay	alu	*ba:bi
3.	ta'tagu	qa'lo	'babuy
4.	taw	langaday	babuy
5.	to	lu	sdiq
6.	to	luh	sdiq
7.	'qitaw	'halqu	'babuy
8.	qipo'gaw	qal'qo	*'botog
9.	*'tolay	'qaloq	la'man
10.	tolay	qalu	*baɸuy
11.	'tagu	la'lu	'babuy
12.	ta:gu	lalu	ba:buy
13.	ta:gu	lalu	ba:buy
14.	tuqu	bi:yu	*bi:buy
15.	toqo	daqdo	*botbotog
16.	*'tolay	qallu	*qa:buy
17.	tawuq	qahguq	kuyis
18.	'taqo	qal'song	bi'lik
19.	taoq	pakiy	bagoq
20.	qutaw	qalu	*takuq
21.	'tagu	'qalqo	bo'lok
22.	tuqu	laqlu	killum
23.	tuquq	laqluq	killum
24.	qipo'gaw	'qaqo	*bi'tig
25.	taqo	qalho	baboy
26.	qotow	qandu	babuy
27.	'qitiw	'qahu	'babuy
28.	qitiw	qandu	baɸuy
29.	qitaw	siqilu	babuy
30.	qotaw	qʌlo	qosa
31.	qitiw	qandu	babuy
32.	qitiw	qandu	bavuy
33.	qutaw	qaru	babuy
34.	*aqa	hallu	bawi
35.	'tao	'laqo	'baboy
36.	*'taw	ba'bayo	*sa'ga
37.	taumata	babalung	babiq
38.	gitau	gilu	babuy
39.	gotow	golū	*baboy talun
40.	taquh	dik	sdoq
41.	taw	laqlu	*babuy
42.	tauq	kaluq	baɸuy
43.	taquh	haqluh	babuy

English	<u>217. pillow</u>	<u>218. to plant</u>	<u>219. to play</u>
1. Agta	pungan	mΛgmula	mΛgΛlikkad
2. Atta	punga:n	imula:	makkukul
3. Blw.	po'ngan	qi'mula	*qay'qayΛm
4. Btk.	kukulunan	qiluak	pagayam
5. BilK.	kamə	fali	sagwas
6. BilS.	danān	fuli	*magaf
7. Bkd.	qa'lunaq	pa'mula	qalu'qaluq
8. BonG.	po'ngan	qi'sik	'qango
9. DgtC.	pu'nganan	'mulaq	qi'yag
10. Gad.	pungan	*mabinni	mikkarayyim
11. IfgAg.	po'ngan	qita'nom	qayqay'yam
12. IfgBt.	pungan	qitanom	munqinna:ngo
13. IfgBy.	pungan	qitanum	munqayyam
14. IltK.	qunan	*tanim	dulag
15. Ibl.	pongan	*mola	*qamayo
16. Isg.	punga:n	*magmu:la	magangra:d
17. IvtI.	pungan	mimugaq	qumtik
18. ItgB.	po'ngan	mag'mowa	magqayqa'yam
19. Ivt.	hangnan	maymohaq	qomtik
20. Klq.	kama	tanim	danga
21. KlaG.	*po'ngan	*qiyo'soq	*mambolbol'loy
22. KlnKy.	pungan	mantannim (tanim)	(bo'loy) manqayqayyam
23. KlnKl.	pungan	tanem	(qayyam) qayyam
24. KnkN.	po'ngan	minqis'qik	minqayqa'yam
25. Mmn.	qolhanan	tanim	qirak
26. Ata	*qulunān	pamula	liag
27. MbAD.	'quhan	*'tanim	*'dagaq
28. MbI.	qulunān	pimula	dirimit
29. MbKC.	dananan	himula	silapan
30. MbS.	qalonan	*tanΛm	dangaq
31. MbT.	qulunaq	pamula	liliqag
32. MbCW.	qulunaq	pimula	baliyvaliy
33. Msk.	qurunān	tanim	balling
34. Sml.	uqan	tanom	ongkaq
35. SblBt.	'qonan	mana'nim (ta'nim)	*magda'gaw
36. Snl.	la'umang	mi'suang	mitahu'nang
37. San.	kapepeq	*asiq	nalang
38. SubS.	gulunan	mimula	migayip
39. SubSc.	gulanān	momula	moglomot
40. Tbl.	kamah	huluh	*laq mdingin
41. TbwA.	ququlunān	*tugdaq	*kalabtaq
42. TbwK.	kukulunan (kuluq)	*luak	kayam
43. Tsg.	quuqan	magtanum	magpanayam

220. to pound rice	221. to pull	222. to push
1. maḡbayu	*maḡgehgeh	qituqbang
2. mabba:yu	*takkutan	irubba:q
3. 'bayu	lap'duqun ('lapduq)	qituq'yud
4. libik	*qulput	tulud
5. dak	dyol	quluk
6. mdak	dyol	sulud
7. 'qasud	'guyud	'dusuq
8. 'bayo	'goyod	*to'lod
9. bi'yoq	'helaq	tog'lad
10. mibbayyo	qiyaggod	qituqyud
11. ba'yuwon	gu'yudon	qitu'lud
12. *mumba:yu	qina:ton	qitu:lud
13. mumba:yu	*qina:ton	*qitu:lud
14. *bi:yu	*gudgud	*tuyag
15. bayo	koyod	tolcon
16. magba:yu	*magruqrut	qisuqlin
17. mangsad su paray	*parangin	panusnusin
18. mag'bayo	mag'goyod	qido'lon
19. naqsad	palangin	pasoysoyin
20. bayu	guyud	tulud
21. mam'bayu	*'butbut	*qisu'nu
22. mambayyu (bayu)	guyyudin (guyud)	*qittuldun (tuldun)
23. bayuq	*guyud	tulud
24. min'bayo	*go'yodin	qi'dogos
25. bazo	bira	tolod
26. binayu	qusudon	qusung
27. 'bayu	*'biklas	'tuud
28. bibayu	bigkatin	sinumag
29. gileh	*hugdus	sundul
30. binayo	goyod	tolod
31. binayu	husudin	dusuq
32. bivayu	guyud	tukuq
33. libik	biting	turud
34. tippa	*bida	tuud
35. mamba'yo	*go'loyin	qito'ron
36. mi'baq (i'baq)	*mi'riudiq	ma'nurudiq (surudiq)
37. lutaq	boḷeng	suhudiq
38. migbayu	bidlasin	dindilin
39. mogbayu	*moguyud	dumondol
40. mdik	kimting	tulud
41. *libik	*rayak	*suqmud
42. *libik	*biting	*tulmun
43. magbayu pay	*qutung	hituud

English	<u>223. raft</u>	<u>224. rain</u>	<u>225. rainbow</u>
1. Agta	balsʌ	qudan	hunglun
2. Atta	ga:kiq	ura:n	bullun
3. Blw.		qu'dʌn	'telag
4. Btk.	balsaq	libiq	*labaq
5. BilK.	qalul	qulin	bluntu
6. BilS.	qalul	qulin	lawe lawe
7. Bkd.	'gakit	'qudan	ba'lugtu
8. BonG.		qo'dan	qatinbonga'lin
9. DgtC.	'balsaq	qu'den	balag'hariq
10. Gad.	gakit	quran	bullun
11. IfgAg.		qu'dan	'tilag
12. IfgBt.		qudan	bungalgal
13. IfgBy.	galga:lung	qudan	*bungalgal
14. IltK.	*kawi	qudin	bunggun
15. Ibl.		qoran	bongdol
16. Isg.	*ga:kit	*quda:n	bunglun
17. IvtI.	daakit	timuy	raanirang
18. ItgB.	'lakit	di'gis	qatimbo'ngalin
19. Ivt.	mapoloq	timoy	raiñirang
20. Klq.	qa:tad	qulan	balanga:wan
21. KlaG.	*'balsa	qu'dan	qabu'ngal
22. KlnKy.		qudan	bunglul
23. KlnKl.	bangkaq	qudan	tibunlung
24. KnkN.	'lakit	qo'dan	ba'gangan
25. Mmn.	gakit	qoran	balangaw
26. Ata	gakit	qudan	baluntu
27. MbAD.	'gakit	'qudan	'bangiw
28. MbI.	gakit	quran	biluntu
29. MbKC.	bilagting	qudan	bilugtu
30. MbS.	qatad	qodan	binangqonan
31. MbT.	gakit	qudan	baluntu
32. MbCW.	gakit	quzan	biludtuq
33. Msk.	gakit	quran	barangaw
34. Sml.	alul	ulan	andalahoq
35. SblBt.	'balsa	qo'ran	*bo'angaw
36. Snl.	'qaluliq	ta'riti	din'dipariq
37. San.	hakiq	tahiti	dindipahi
38. SubS.	geet	dupiq	dlandung
39. SubSc.	gakit	dupi	bagpudomun
40. Tbl.	qowong kling	kulon	lewes
41. TbwA.	*binlay	quran	buluntung
42. TbwK.	*binlay	kuran	buluntun
43. Tsg.	qalul	qulan	baangaw

<u>226. rain cloud</u>	<u>227. rat</u>	<u>228. rattan</u>
1. kulΛm	bΛlΛkΛd	quwΛy
2. jibbaq	ulak	u:way
3. *'bunat	'qutot	qu'wiy
4. maqudum	qangbiq	*sika
5. lɔbun	qungeh	luqas
6. labnang	qunge	luqas
7. *'kibil	'qambaw	ba'lagin
8. *libo'qo	'qotot	qo'wiy
9. dik'lim	*ku'ying	qu'way
10. lapat	qakid	quway
11. bu'gut	ge'lew	qu'we
12.	doqo	quwoy
13. *likabut	*gando	quwe
14. *qaup	bi:ki	quwi
15.	qotot	qi'wiy
16. *giqbat	butit	quway
17. rimdim	karam	qahway
18. *li'boqo	'moton	qo'way
19. madimdim	karam	barit
20. lugaytim	qambaw	quway
21. *mandag'sona li'buqu	'qutut	qi'woy
22. *natuling ni kuqlip	qutut	quwwiy
23. kulput	qutut	qewey
24. *libo'qo	'qotot	qo'woy
25. dagqom	qambaw	*parasan
26. kibal	qambow	malalab
27. 'kibii	*'qambiw	'bagin
28. kibil	rumat	bilahin
29. qalung	qungeh	*bilagin
30. dimΛlΛm	qambaw	bΛlagΛn
31. kibil	qambiw	baligin
32. kivil	rumat	bilagin
33. dagaytim	qambaw	biraq
34. andom	babaw	buay
35.	*da'gi	*'lawi
36. di'ang	'babo	'quay
37. dilang	ba abo	ue
38. gabun	tubung	guay
39. molaton bonua	bolabow	guoy
40. lɔbun	qunge	luqɔs
41. biaruy	qangbiq	quay
42. *panganud	*laput	*bugtung
43. qandum	qambaw	quay

	English	229. red	230. repeat	231. return (home)
1.	Agta	dahag	piduan	dumΛtΛng
2.	Atta	*ujjo:jin	ulian	lubbe:q
3.	Blw.	dit'takan	*qepeg'wΛ	*haq'yat
4.	Btk.	maskit (sikit)	qugad	dating
5.	BilK.	fuliq	qulit	quleq
6.	BilS.	fuliq	sensulit	muleq
7.	Bkd.	'ligaq	'subliq	'quliq
8.	BonG.	ngayang'qa	ka'sin	sa'qal
9.	DgtC.	*medi'deg	hu'way	'soliq
10.	Gad.	nalibaga	qipiddwam	muli
11.	IfgAg.	*mum'bola	qipid'wa	quma'namut
12.	IfgBt.	mumbobo:lah (bo:lah)	qipidwa	*qumana:mut
13.	IfgBy.	mumbolah	qipidwa	qumana:mut
14.	IltK.	tigat	qui	*qui
15.	Ibl.	qimbalinga	pincoawa	qonaqad
16.	Isg.	*dagga:ng	qussan	*magulli
17.	IvtI.	mavayah	piruhain	sumavat
18.	ItgB.	*nadi'kit	mag'baliw	magpa'qoli
19.	Ivt.	mavayaq	pirwahin	mayvidiq
20.	Klg.	mapulaq	qumanin	quliq
21.	KlaG.	mando'qot	*qob'son	mangu'lin
22.	KlnKy.	*qambalanga	(qq'bos) qipidwa	(qu'lin) *manqulli (quli)
23.	KlnKl.	madlang	(duwa) pidwaq	qanemut
24.	KnkN.	(delang) min-ga'dangdang	kasi'nin	*soma'qa
25.	Mmn.	mararag	qisabin	qoliq
26.	Ata	bagon	hutuq	quliq
27.	MbAD.	ma'igdig	*'qusab	*'quliq
28.	MbI.	mirihaq	qidsaupsaup	quliq
29.	MbKC.	milaligaq	quman	likuq
30.	MbS.	mΛlalag	todaq	qoliq
31.	MbT.	malalab	hutuk	quliq
32.	MbCW.	rigiq	quman	quliq
33.	Msk.	mapura	quman	*quriq
34.	Sml.	keat	balikan	amoleq (poleq)
35.	SblBt.	maqo'rit	qo'man	'morong ('qorong)
36.	Snl.	*ma'ramuq	pi'koaq 'sauq ('koaq)	ma'puleq
37.	San.	mahamuq	sauq	puleq
38.	SubS.	gimpula	pikpuliqpuliq	muliq
39.	SubSc.	ompula	puliqan	muliq
40.	Tbl.	huloq	nulit	mulek
41.	TbwA.	madarag	saqup	quliq
42.	TbwK.	mapulaq	*qignaq	qulik
43.	Tsg.	pulah	balikan	quiq

	<u>232. rib</u>	<u>233. rice</u> (unhusked)	<u>234. rice</u> (husked)
1.	taqgang	qihik	baggat
2.	ta:gga:ng	*ammay	bagga:q
3.	tag'lang	qi'liq	bi'gah
4.	takiang	paray	bigas
5.	lohok	foli	msih
6.	lahok	fali	msi
7.	'gusuk	'humay	'bigas
8.	tad'lang	'pagiy	bi'nayo
9.	'tagkang	pa'hay	bi'ges
10.		pay	biggat
11.	tag'lang	'page	bo'gah
12.	taglang	pa:guy	bogah
13.	*taglang	pa:ge	bogah
14.	tadgang	pagi	binayu
15.	tagding	pagiy	bikas
16.	taqga:ng	*qammay	bagga:t
17.	tagrang	paray	paray
18.	palag'pag	'pagiy	bi'gas
19.	taglang	paray	paray
20.	gusuk	qumay	bigas
21.	*tung'qal di bu'tiq	'pagoy	bi'nayu
22.	taglang	*pagiy	bigah
23.	taglang	pagey	begah
24.	tad'lang	'pagiy	ba'gas
25.	hisik	homay	bigas
26.	gusuk	tipaka	nalugas (lugas)
27.	'gusuk	*ti'paiy	'humiy
28.	gusuk	pariy	bahas
29.	gusuk	palay	bigas
30.	gosok	qomay	bagas
31.	gusuk	tipaka	ballas
32.		pariy	bigas
33.	gusuk	tiparay	bigas
34.	giak	pai kulitan	buas
35.	tag'yang	'pali	bo'ya
36.	'rusuq	'may	'birasiq
37.	husuq	ime	bogasiq
38.	gusuk	palay	bigaas
39.	gusok	paloy	bogas
40.	lohok	mso	halay
41.	*takgang	paray	bigas
42.	qusuk	paray	biyid
43.	gusuk	pay	bugas

English	<u>235. *rice</u>	<u>236. *right</u>	<u>237. *ring</u>
1. Agta	qin ^h puy	ziwanan	s ^h k ^h lang
2. Atta	inapi:	jiwana:n	sa:kkala:ng
3. Blw.	qis'n ^h	qa'w ^h n	'sengseng
4. Btk.	qumay	quanan	padidaq
5. BilK.	knaq ^h n	kwanan	tising
6. BilS.	knaqan	kwanan	tising
7. Bkd.	'bigas	ka'wanan	'sising
8. BonG.	ma'kan	kanna'wan	qa'litos
9. DgtC.	ka'nin	kawa'nan	bangki'lin
10. Gad.	tudda	diwanan	sakalang
11. IfgAg.	hina'mal	winaw'wan	*hing'hing
12. IfgBt.	hinamal	qagwan	
13. IfgBy.	hinamal	qawwan	hengheng
14. IltK.	ginutu		lukup
15. Ibl.	qinipoy	ḵawanan	singsing
16. Isg.	naba:w	diwana:n	sangkalat
17. IvtI.	paray	wanan	galang
18. ItgB.	qa'sog	*diwa'nan	sing'sing
19. Ivt.	qinapoy	wanan	gadang
20. Klg.	kanin	kalintu	paningsing
21. KlaG.	qis'na	diwa'nan	sikka'lang
22. KlnKy.	qinapuy	qawannan	hinghing
23. KlnKl.	gagaq	wannan	tingting
24. KnkN.	qi'noto	kana'wan	*gal'mat
25. Mmn.	bigas	toqo	singsing
26. Ata	homoy	kawanan	sising
27. MbAD.	ki'qin ^h n	kalin'tuqu	'singsing
28. MbI.	qimiy	kiwanan	sising
29. MbKC.	niba	kuwanan	tising
30. MbS.	kaq ^h n ^h	kowanan	p ^h ningsing
31. MbT.	himiy	kawanan	sising
32. MbCW.	bigas	kiwanin	sising
33. Msk.	kanin	karintu na qutaw	paningsing
34. Sml.	*buas billa	koan	singsing
35. SblBt.	ka'nin	wa'nan	'hinghing
36. Snl.	'kang	ko'aneng	'sising
37. San.	kaing	koaneng	singsing
38. SubS.	gimai	dlintu	sising
39. SubSc.	gomoy	glintu	pinolok
40. Tbl.	*kin	kwanan	tising
41. TbwA.	qumay	qiwanan	siqsing
42. TbwK.	qanin	tuu	titing
43. Tsg.	*humay	ha tuquh	singsing

	<u>238. river</u>	<u>239. roof</u>	<u>240. root</u>
1.	*kʌhʌyan	qʌtʌp	hʌmut
2.	dappa:q	ataq	gamuq
3.	'wangwang	qa'tʌp	la'mot
4.	qilug	qatip	gamut
5.	qeql	qataf	dalil
6.	yeqel	qataf	dalil
7.	'wahig	'qatip	'gamut
8.	wang'wang	qa'tip	la'mot
9.	di'nom	qa'tip	gi'mot
10.	wawang	qatap	gamut
11.	waq'qel	qa'top	la'mut
12.	wangwang	qatap	lamut
13.	wangwang	qotop	lamut
14.	di:num	*qatip	gamut
15.		qatip	damot
16.	wa:ngag	qatap	gamut
17.	qagsung	qatip	yamut
18.	wang'wang	*qa'tip	la'mot
19.	qahsong	qatip	yamot
20.	*qalug	qatip	dalid
21.	wang'wang	qo'top	la'mut
22.	*balanay	qatip	lamut
23.	wangwang	qatep	lamut
24.	gi'nawang	qa'tip	la'mot
25.	sapaq	qatip	gamot
26.	*woig	qatop	dalid
27.	'wihig	'qatip	'dalid
28.	wayig	qatip	dalid
29.	*wayig	qatip	dalid
30.	wayʌg	qatʌp	dalid
31.	wiig	qatip	dalig
32.	wahig	qatip	dalid
33.	tubig	qatip	gʌmut
34.	sapaq	atop	gamut
35.	*ba'lah	qa'tip	ya'mot
36.	'sauriq	'qatuq	'ramuq
37.	saɭuq	atuq	hamuq
38.	tubig	gatip	gangit
39.	tubig	gatop	gamot
40.	qel	ktif	dʌlil
41.	danum	qatip	gamut
42.	bawang	*katip	*laskaw
43.	*sapaq	qatup	gamut

English	<u>241. rope</u>	<u>242. *rotten</u>	<u>243. *rub</u>
1. Agta	lubid	m ^l l ^l b ^l g	m ^l gluggud
2. Atta	lubik	nalabbak	ilutan
3. Blw.	ta'le	nab'luq	*qe'palid
4. Btk.	lubid	narumut	taiy
5. BilK.	tali	balok	d ^o lul
6. BilS.	tali	balok	*fandi
7. Bkd.	'pisiq	'lidak	'lugud
8. BonG.	ta'li	nab'lok	qap'los
9. DgtC.	qi'gut	hu'not	'hilut
10. Gad.	lupid		
11. IfgAg.	ta'li	nabu'luq	qi'gudon
12. IfgBt.	talin	nabuluq	
13. IfgBy.	talin	napi:te	pihpi:hon (pihpih)
14. IltK.	*ginubid	*buyuk	qilut
15. Ibl.	wanit	qitoytoy	minmin
16. Isg.	tali	*nalpang (lappang)	*mangi:lut
17. IvtI.	pnuspus	magtaq	manqaqdis
18. ItgB.	ta'li	malip'sa	mangi'lot (qo'lot)
19. Ivt.	pinospos	nahtaq	qap ^o tosan
20. Klq.	lubid	malandak	qapwap
21. KlaG.	ta'li	nal'pos (lo'pos)	*ga'moson ('gamos)
22. KlnKy.	qikit	*nabwil' (buwil)	qumminin (qumin)
23. KlnKl.	lubid	nabwel (bewel)	qap ^u qap
24. KnkN.	ta'li	ma'donot	*'lidlid
25. Mmn.	lipis	malataq	hilot
26. Ata	lubid	kamouq	hiluton
27. MbAD.	*'pisiq	'dunut	*'hidhid
28. MbI.	tali	niriqitan	qibpimasal
29. MbKC.	tali	*kilidak	huwop
30. MbS.	lobid	l ^l dak	d ^l dol
31. MbT.	*lubid	namiuq	hagud
32. MbCW.	pisiq	ridak	hilut
33. Msk.	lubid	d ^u nut	banggud
34. Sml.	*killat	buhuk	kusu
35. SblBt.	'yobil	*bo'lok	qi'lotin
36. Snl.	*'tali	ma'reneq	mi'ramisiq
37. San.	u ^l ang	heneq	hamisiq
38. SubS.	tali	milasak	ilus ^u n
39. SubSc.	tali	milumun	mongilus
40. Tbl.	tebed	b ^o lok	*dnafuh
41. TbwA.	lubid	marunut	*qisqis
42. TbwK.	*kabliq	lubuk	qilut
43. Tsg.	lubid	haluq	*hilud

<u>244. to run</u>	<u>245. salt</u>	<u>246. sand</u>
1. bumilag	qasin	ginat
2. makkare:ra	asin	da:ga:q
3. 'tagtag	qa'hin	'gahal
4. lukbu	budbud	niknik
5. qilah	kahiq	falak
6. mila	kahiq	falak
7. pu'laguy	'qasin	ba'yik'bik
8. tag'tag	qa'sin	*la'gan
9. gi'nan	qa'sen	'bay'bay
10. millayo	qasin	qaddat
11. *tumag'tag	qa'hin	pa'nag
12. tumagtag	qahin	*panag
13. qibi:qah	qahin	panag
14. *bugkut	sigim	buwid
15. manbitik	qasin	carat
16. managta:g (tagta:g)	qasin	ginat
17. mayayuh	qasin	qaqnay
18. manag'tag (tag'tag)	qa'sin	lag'qan
19. mayayoq	qasin	qanay
20. dala:gan	qasin	pantad
21. manod'dak (tod'dak)	qa'sin	la'gan
22. mambitik (bitik)	qahin	*bihil
23. betik	qahin	*pantal
24. tomag'tag	qa'sin	la'gan
25. dalagan	qasin	nagqas
26. palaguy	*qasing	bayokbok
27. 'laguy	'qasin	*paik
28. pilahuy	timus	pantag
29. litu	timus	qinay
30. kagnan	*qasin	qanay
31. palaguy	qasin	pantad
32. pililahuy	timus	pantad
33. daragan	qasin	buwangin
34. lahilahi	*asin	gusung
35. moa'yo (poa'yo)	qa'hin	kapa'tiqan
36. tu'mang ('tang)	'budakiq	*si'aeng
37. talang	asing	ine
38. gubik	masin	pintad
39. gumobok	masin	pontad
40. mloy	kahiq	hilik
41. pansig	qasin	qigis
42. *laksuq	kasin	kinay
43. dumagan	qasin	buhangin

	English	247. say	248. scar	249. to scratch
1.	Agta	*qibah	piglat	m [^] gkuhas
2.	Atta	*ubobugan	pi:la:q	*makkabbang
3.	Blw.	*qa'le	'bilat	'qotqot
4.	Btk.	sugid	pilat	taristis
5.	BilK.	man	laqos	kolus
6.	BilS.	man	laqas	kmalus
7.	Bkd.	'kagi	'paliq	*'katil
8.	BonG.	ka'nan	'bilat	*gog'qo
9.	DgtC.	'kagiq	pi'lat	'gus'gus
10.	Gad.	sapit	pilat	makarakot
11.	IfgAg.	qa'li	ki'lah	*ku'kuwan
12.	IfgBt.	*qalyon	*ki:lah	*mun-gugqu
13.	IfgBy.	qayyon (qali)	ki:lah	*guguwan
14.	IltK.	*qupu	*bi:kid	*guqugu
15.	Ibl.	qiqowan	qabat	*kotkot
16.	Isg.	qikagi	pi:la:t	*magkudkud
17.	IvtI.	vatahin	kulad	karamuhin
18.	ItgB.	go'minga	pig'lat	kod'kod
19.	Ivt.	vatahin	kolad	kadkarin
20.	Klg.	*law	qulat	qalut
21.	KlaG.	qan	'pilat	man'qutqut
22.	KlnKy.	*qihqilin (qihil)	gabab	*guquqin
23.	KlnKl.	*hapit	piklat	guququ
24.	KnkN.	ka'nan	nat'bik	*kot'kot
25.	Mmn.	laqong	bitzaw	kalot
26.	Ata	kagi	banos	kutkut
27.	MbAD.	qi'kagi	bu'tiiw	*'kaus
28.	MbI.	kahi	tulak	kitkit
29.	MbKC.	qikagi	kilaqing	kalus
30.	MbS.	qikagi	b [^] tiyaw	kotkot
31.	MbT.	kagi	batig	kutkut
32.	MbCW.	kagi	tulak	kutkut
33.	Msk.	*surit	butyaw	karut
34.	Sml.	*ahilling	limpaq	kakkot
35.	SblBt.	*qilgo (illing)	'piat	*gi'gatin
36.	Snl.	mi'be ^l a ('be ^l a)	'kabang	mi'karo
37.	San.	miqbera	kamanga	kaho
38.	SubS.	tiluqin	paliq	*kutin
39.	SubSc.	*moktaluq	paliq	mongokot
40.	Tbl.	m ^o n	likis	kmalus
41.	TbwA.	qat	*pilat	kulkul
42.	TbwK.	qaning	*qulat	kamaq
43.	Tsg.	*qian	*bunga paliq	*magkamas

	<u>250. sea</u>	<u>251. to see</u>	<u>252. sell</u>
1.	beɓɓ	mʌqitʌ	mʌglaku
2.	be:ɓay	masingan	ila:ku
3.	ɓʌy'ɓʌy	*'qilʌ	qe'laqo
4.	taqib	liqgan	paqalang
5.	mahin	*tiqin	fabli
6.	mahin	*tiqin	fabli
7.	'dagat	qa'haq	ba'ligyaq
8.	bay'bay	'qila	qi'lako
9.	di'get	'metaq	qibug'tong
10.	bebay	qitan	malako
11.	bay'bay	'tigo	qi'ngina
12.		*tigon	*qila:qu
13.	baybay	tigon (ti:go)	qila:qu (la:qu)
14.	*dagat	*buya	*ngitaiw
15.	baybay	*qonqan (qon)	qidaqo
16.	bebay	masingan	qila:ku
17.	hawaq	*tiiban	mapasaliw
18.	bay'bay	ma'singan (sing)	qi'lako
19.	taaw	mavoyaq	maydaakaw
20.	da:gat	kitaq	galin
21.	'baybay	qi'lan ('qila)	*qi'ngina
22.	baybay	*qunqan (quniy)	*qillaku (laku)
23.	baybay	qangqang	*qigatang
24.	bay'bay	'qila	qi'lako
25.	dagat	kita	baligzaq
26.	dagat	pitow	*saliu
27.	'dagat	*'kita	ba'ligyaq
28.	dahat	kita	dahang
29.	dagat	*qilag	dagang
30.	dagat	*kitaq	dagang
31.	dagat	kita	baligyiq
32.	dagat	qahaq	biligyiq
33.	dagat	kitaq	barigyaq
34.	*tahik	indaq	pabilli
35.	'dagat	*ma'kit	qi'lakoq
36.	*'sasiq	maka'silaw	mi'bauq
37.	sasiq	silo	baɓuq
38.	dagat	metaq	piksaluy
39.	dagat	moktongow	*mogdagang
40.	mɔhin	mtɔn	hbaluq
41.	dagat	litig	*qalang
42.	tiib	qitaq	*qipaaɓang (qalang)
43.	dagat	kimitaq	dagang

	English	253. seven	254. sew	255. shadow
1.	Agta	pitu	mʌgdʌget	qʌlinu
2.	Atta	pitu	maddage:q	*ʌlinu
3.	Blw.	pi'tu	'qogot	qaq'qaw
4.	Btk.	pitu	taik	qaninung
5.	BilK.	fitu	tbel	qalung
6.	BilS.	fitu	tambel	qalung
7.	Bkd.	'pitu	'tahi	'qalung
8.	BonG.	pi'to	'daqit	'qaqiw
9.	DgtC.	pi'tuq	*da'hop	qani'noq
10.	Gad.	pitu	madet	qalinaw
11.	IfgAg.	pi'tu	qu'gut	qaq'qo
12.	IfgBt.	pitu	qiugut (qugut)	nga:u
13.	IfgBy.	pitu	munqu:gut	qa:o
14.	IltK.	*tambiang nu duwa	ti:quk	qaninu
15.	Ibl.	pito	caqit	qadiron
16.	Isg.	pittu	dagetan	qanini:wing
17.	IvtI.	pituq	manqagnib	qaninuq
18.	ItgB.	pi'to	mag'daqit	qanni'niwan
19.	Ivt.	papitoq	manghinib	qaninoq
20.	Klg.	pitu	teq	qa:lung
21.	KlaG.	pi'tu	*qibit	qangngi'ngiwan
22.	KlnKy.	pitu	daqitin (daqit)	qallidung
23.	KlnKl.	pituq	kugut	qallinnew
24.	KnkN.	pi'to	*ka'win	qami'niw
25.	Mmn.	pito	tahi	lambong
26.	Ata	papitu	toi	*qalung
27.	MbAD.	'pitu	*tabing	'lambung
28.	MbI.	pitu	pinaqi	qalang
29.	MbKC.	pitu	tibil	qalung
30.	MbS.	pito	tʌbil	qalung
31.	MbT.	pitu	tiiq	qalung
32.	MbCW.	pitu	tahi	qalung
33.	Msk.	pitu	tabing	qaninu
34.	Sml.	pituq	*laqit	*landung
35.	SblBt.	pi'to	*mana'iq (ta'iq)	qa'nino
36.	Snl.	'pitu	ming'gepeq	king'kaw
37.	San.	pitu	gepeq	kingkau
38.	SubS.	pitu	teeqin	*dlingaw
39.	SubSc.	pitu	sumobot	noni
40.	Tbl.	hituh	timbe	qolung
41.	TbWA.	pitu	taiq	qaninu
42.	TbWK.	pituq	tiik	qulung
43.	Tsg.	pituh	magtahi	lambung

<u>256. *sharp</u>	<u>257. sheath for bolo</u>	<u>258. shore</u>
1. mʌtʌdʌm	qʌlag	zigzig
2. nataram	ala:k	*dabba:q
3. ta'dim	*qala'pang	talan'tag
4. matarim	tagiban	baybay
5. gamban	luməq	fantad
6. gamban	lumaq	kanfeq lwik
7. ta'lim	'gumaq	'pantad
8. man'bing (ti'bing)	ba'liy	'panal
9. ta'dim	kalu'ban	*bay'bay
10. mataram	qalag	bawan
11. mata'dom	hi'kot	ping'ngitna
12. matadom	hoqot	*pi:ngit
13. matadom	hekot	pengnget di baybay
14. *qutadim	kaubi:n	*qangim
15. maticim (tarim)	qatip	*pangpang
16. natadam		*gaqda:ng
17. matarim	baynaq	*qirayaq
18. nata'dim	ba'qina	pi'si'pisan
19. matarim	sohot	kanayan
20. matalim	lumaq	baklayan
21. manta'dom	ba'qinay	*'qigid
22. matadim	qatip	*patallan
23. matedem (tadem)	qatip	gilig
24. minta'dim	panik'langan	bi'ngit di bay'bay
25. mahaqit	tagqib	baybazin
26. magalang	tagob	pantad
27. *ma'quting	'tagub	*'biybiy
28. miharang	lipi	*kilid dut ti wayig
29. migalang	gumaq	mantadan
30. mʌgalang	loma	*qʌnay
31. magalang	tagub	lundugan
32. garang	gumaq	biyviy
33. matarum	pirangan	baybayin
34. talom	taguban	*bihing tahik
35. mata'rim	'gomaq	*'qambay
36. *'moro	'roma	'qapeng
37. maroro	homa	apeng
38. moting	gumiqan	giksid
39. mokotong	gumaqan	goksid
40. tilim	lumak	*kilil mohin
41. matarim	qangkap	*baybay
42. matarim	tagiban	*bakayan
43. mahaqit	taguban	*daplakan

English	259. *short	260. *short	261. shoulder
1. Agta	qʌlinnʌk	qʌpisi	qʌbʌgʌ
2. Atta	alinna:q	ababba:	aba:ga
3. Blw.	qat'teq	qat'teq	'poqal
4. Btk.	diqput	diqput	qabaga
5. BilK.	fukal	fukal	*qabɔl
6. BilS.	fukal	fukal	ftubung
7. Bkd.	'baba	'baba	'bilad
8. BonG.	*qap'tik	*qap'tik	'pokil
9. DgtC.	qa'pehit	qa'pehit	sala'pad
10. Gad.	bibbapaw	bibbapaw	qapa
11. IfgAg.	*hiqhiq'dod		pu'qol
12. IfgBt.	hoqdod	hoqdod	pu:qal
13. IfgBy.	*namukok (mukok)	*heqheqdod	pu:qol
14. IltK.	*qagubi	*bulingkid	tapung
15. Ibl.	qisopoꝥ	qintiꝥiy	qabada
16. Isg.	qabibbaq	qabibbaq	qaba:ga
17. IvtI.	masidsid	hanaynid	psagatan
18. ItgB.	pan'dik	qabbo'bit	qa'balla
19. Ivt.	mavodis	mayñid	pakoh
20. Klg.	pa:ndaq	makagpaq	qaba:ga
21. KlaG.	mansoq'ba	qabu'ba	qa'bala
22. KlnKy.	qantikkiiy	*qantikkiiy	qaballa
23. KlnKl.	(tikiiy) qantikkey	(tikiiy) qantikkey	pahhanan
24. KnkN.	qap'tik	qap'tik	'poki
25. Mmn.	qababaq	qababaq	qabaga
26. Ata	malibutut	malopot (lopot)	pamanayon
27. MbAD.	ma'sagkip	*ma'sagkip	*qa'baga
28. MbI.	mibabaq	mibabaq	piminayan
29. MbKC.	mipokoq	mipokoq	pilula
30. MbS.	mʌbabaq	mʌbabaq	pʌngʌtobong
31. MbT.	malipit	malipit	pamanayin
32. MbCW.	bavaq	diquisik	piminayin
33. Msk.	*pandak	makagpaq	qabaga
34. Sml.	*pandak	puqut	*baha
35. SblBt.	*ma'qaypaq	maqi'pik	qa'baya
36. Snl.	ma'sanaq	ma'nibuq	bim'bang
37. San.	masanaq	manibuq	bimbang
38. SubS.	gimbabaq	gimpilik	baga
39. SubSc.	ombabaq	polokon	baga
40. Tbl.	qukol	laq tahaq	qabal
41. TbwA.	pandakan	qababaq	qabaga
42. TbwK.	*diput	*diput	paldaq
43. Tsg.	mapandak	mababaq	*qagabah

<u>262. sibling</u>	<u>263. to sit</u>	<u>264. six</u>
1. kʌbagis	*mʌgtuttud	qʌnnʌm
2. wagi	magitubang	annam
3. *so'nod	tumuq'du	qi'nim
4. *qariq	*riqid	qinim
5. *flanik	suding	nam
6. snibi	suding	nam
7. *sulid ha 'bahi	'pinuqu	ha'qinim
8. *qi'tad	*pa'tong	qi'nim
9. *patwa'diq	qik'nod	qi'nim
10. kolak	matuttud	qanim
11. hi qib'ba	qum'bun	qo'nom
12. qiba	qumbun (qubun)	qonom
13. *qiba	qumbun (qubun)	qonom
14. *katanqagi	tungid	*tambiang nu sit
15. qagi	qontongaw	qinim
16. *wagi	magtugaw	qannam
17. kaktig	matnik	qaqnim
18. so'nod	magto'gaw	qi'nim
19. wariq	maydisnaq	*qaanim
20. *mangud	qingkud	qinim
21. *bo'sat	tumok'du	qo'nom
22. qagi	*quntungaw	qinim
23. qagiq	yudung	qenem
24. *ton'qod	qitok'do	qi'nim
25. lomon	loqtoq	qinim
26. *hadi	pinnuqu	honqom
27. 'suqun	'qingkud	'qinim
28. *qari	pinuqu	qinim
29. *kakay	pinuqu	qinim
30. kʌdowa	nʌnoqo	qʌnʌm
31. sulid	pinnuqu	hinqim
32. sulid	pinuqu	hiqinim
33. lumun	qingkud	qinim
34. *danakan	tingkoq	innom
35. pa'til	mik'noq (qik'noq)	'qanim
36. *taratu'ali	kuma'iang	'nung
37. tatuari	maiang	inung
38. patid	migingkud	ginim
39. gilug	mogingkod	gonom
40. *twolih	myon	nim
41. sulsug	qaqdung	qinim
42. putul	karung	qinim
43. taymanghud	maglingkud	qunum

English	<u>265. *skin</u>	<u>266. skinny</u>	<u>267. sky</u>
1. Agta	tabb̃it	mʌkʌbbʌl	lʌngit
2. Atta	tabbiq	makabbal	la:ngiq
3. Blw.	qug'let	na'qulat	qu'du
4. Btk.	kulit	maniwang	langit
5. BilK.	kulit	lahon	langit
6. BilS.	kindal	lahan	langit
7. Bkd.	'langgit	'gasaq	'langit
8. BonG.	kop'kop	kot'tong	'daya
9. DgtC.	*ku'let	ngi'wang	la'ngēt
10. Gad.	gaddang	naniwang	langit
11. IfgAg.	qup'qup	na'pigut	qad'lagud
12. IfgBt.	qupqup	naqungqung	da:ya
13. IfgBy.	qupqup	*nakuttung	qad da:ya
14. IltK.	*kalib	*sigal	tawin
15. Ibl.	bidat	*kinomis	tabin
16. Isg.	lublub	nani:wa:ng	la:ngit
17. IvtI.	kulit	magurang	*ganit
18. ItgB.	kop'sit	nako'tong	'langit
19. Ivt.	kodit	magolang	hañit
20. KlG.	kindal	manipis	langit
21. KlA.G.	*qob'lit	*nipa'qot	'langit
22. KlNky.	bilat	napihut	*kabuniyan
23. KlNkl.	belat	nepigut	kebunyan
24. KnkN.	kol'lop	na'kaqo	da'ya
25. Mmn.	kindal	maniwang	langit
26. Ata	laplap	magasok	langit
27. MbAD.	kin'daa	ma'gasaq	'langit
28. MbI.	lundis	mihasaq	langit
29. MbKC.	kunul	migasaq	langit
30. MbS.	kindal	mʌgasaq	langit
31. MbT.	langgit	magasiq	langit
32. MbCW.	lundis	gasaq	langit
33. Msk.	paris nang qutaw	maniwang	qawanan
34. SmI.	kulit	*kagkag	langit
35. SblBt.	'katat	maqi'b̃ing	'langit
36. SnI.	'pisi	*ma'rusuq	'langiq
37. San.	pisi	mahusuq	langiq
38. SubS.	panit	milintigas̃in	dlangit
39. SubSc.	panit	molanggas	glangit
40. Tbl.	kulit	lih̃in	lʌngit
41. TbwA.	lamilamit	maniwang	langit
42. TbwK.	*qulit	maniwang	langit
43. Tsg.	paqis	makayug	langit

<u>268. slave</u>	<u>269. to sleep</u>	<u>270. small (object)</u>
1.	mʌsidug	qʌssʌng
2. *ajjipan	makkaturuk	baddiq
3. qa'lepan	mas'sʌy	qaket'toy
4. quripin	qidip	gitiik
5. *fasak	kudang	*tukay
6. lifan	kudang	tukay
7. 'magdil	ti'duga	qa'tiyuq
8.	'siyip	ban'qig
9.	ti'dug	ki'tihik
10. qaripan	maturog	balabusang
11. him'but	qa'loq	qit'tang
12. *hambut (hubut)	*moloq	*qi:tang
13. *hambut (hubut)	maloq (qoloq)	*qittang
14.	nuqngu	quliki
15. bagaqan	maqokip (qogip)	qoqotik
16. *qasassu	*matu:dug	*bittiq
17. qalilaq	makahicig	*qalikit
18. ta'gabo	ma'soyip	qit'tok
19.	makaycih	diikiy
20. qallang	katulug	tagbiq
21.	ma'suyop	ban'qit
22. *bagaqin	maquggip (qugip)	*qigqigil
23. mutatyuh	qugip	qekket
24. *'baqa	masi'yip	tiqi'tiqin
25. sogoqonon	torog	gizamay
26. qodipon	hidogoq	malintok (lintok)
27. *'qallang	li'piding	*ma'qintik
28. quripin	lipiring	diqisik
29. qudipin	tudug	*tukeqey
30. qallang	tʌdogi	dʌqitʌk
31. qudipin	*lipiding	diqisik
32. quzipin	lipizing	diqisik
33. qallang	turug	tagbiq
34. *ata	tuli	*dikiqikiq
35. *qa'lilaq	ma'toloy	ma'yamoq
36. 'lang	ki'nabeng	ka'tioq
37. ilang	*tikliq (ki'nabiq)	kadodoq
38. gulipin	miktulug	mekaq
39. gulipun	motulug	*molintokon
40. hisik	tungoq	qudiq
41. quripin	qigaq	dikiyiq
42. kiripin	qilik	gisyyiq
43. *qiipun	magtuug	*qasibiq

English	271. to smell	272. *smoke	273. smooth
1. Agta	labʌn	qʌsok	mʌlinis
2. Atta	aguban	atuq	*mali:nis
3. Blw.	'honghong	qa'sok	dang'law
4. Btk.	qarik	tabuk	malumu
5. BilK.	qungaf	buk	mladal
6. BilS.	mangbun	buk	mlinik
7. Bkd.	'nadig	'qibil	'higlis
8. BonG.	'songsong	ga'sok	dam'loy
9. DgtC.	qa'hob	qa'sok	*ma'husay
10. Gad.	daqlun	qatuk	malisin
11. IfgAg.	hung'hung	'qahok	mada'ngi
12. IfgBt.	hunghungon	qahuq	mundongngol
13. IfgBy.	hunghu:ngon (hunghung)	qahuq	mulmulidammuh
14. IltK.	*qamuy	qabuk	quyamik
15. Ibl.	*manqagob	qasoq	
16. Isg.	laban (qala:b)	qatuq	neɳa:r (qina:r)
17. IvtI.	hangutin	qaqgub	mayjap
18. ItgB.	mas'qip (si'qip)	qa'sok	nala'moyos
19. Ivt.	maangot	qahob	maohas
20. Klq.	boq	qibil	maluluq
21. KlaG.	sung'sungon (^s sung'sung)	qa'sok	manqim'las
22. KlnKy.	*qangngubin (qangub)	qahuk	qangngaluttuy (ngalutuy)
23. KlnKl.	hemmuyen (hamuy)	qahuk	linah
24. KnkN.	*'songsong	qa'sok	minda'ngi
25. Mmn.	hangod	qaso	hingloq
26. Ata	ngadog	qobol	malanang (lanang)
27. MbAD.	'ngadig	'qibii	maqa'liniy
28. MbI.	qibpingarik	qibil	mitilak
29. MbKC.	hadik	qibil	mipatag
30. MbS.	qadʌk	qʌbʌl	mʌlʌnas
31. MbT.	ngadig	qibil	malanang
32. MbCW.	hazik	qivil	tilak
33. Msk.	baquq	qibil	*maqinig
34. Sml.	*hamut	*humbu	lanuq
35. SblBt.	mara'qip (da'qip)	qa'hok	mara'onot (da'onot)
36. Snl.	maka'm'bu (im'bu)	'tipu	mi'no (li'no)
37. San.	imbu	tipu	malino
38. SubS.	sindlutin	gibil	milinuq
39. SubSc.	sumopu	gobul	molonuq
40. Tbl.	mungif	kibil	*midil
41. TbwA.	*qarik	tabuk	malinuq
42. TbwK.	qubuq	tabuk	*dalanuq
43. Tsg.	hamutun	qasuh	malanuq

	<u>274. snake</u>	<u>275. sole of foot</u>	<u>276. soup</u>
1.	qulag	p^lad	zigu
2.	ira:w	dapa:n	jigu
3.	b^'lakkan	d^'pan	
4.	dukul	palapalad	sabaw
5.	qulad	faliil bliq	sabiw
6.	qulad	faliil bliq	sabiw
7.	'bunsa'lagan	'palu	'sabaw
8.	*qo'wal	da'pan	'limdang
9.	qu'lag	pa'lad	sa'baw
10.	dulig		diyo
11.	qu'log	da'pan	da'num
12.	qu:log	dapan	*qintannung
13.	qu:log	dapan	*qihbul (hibul)
14.	*qulig	*dipay	*sabaw
15.	*qolig	caloqap	cigo
16.	qidaw	dapa:n	*digu
17.	vulay	tatakad	qasuy
18.	'qowig	'dapan	*bi'lat
19.	voday	tatakad	qasoy
20.	*qulud	salad na siki	sabaw
21.	'qulog	*da'pan	*'tipoy
22.	qulig	dapan	digu
23.	quleg	dapan	qihbul
24.	'qowig	da'pan	si'bo
25.	halas	rapaqrapaq	sabaw
26.	qulod	*tabok to paqa	sabo
27.	*'quid	'pada'pada	'sabiw
28.	qulid		sabiw
29.	*qulid	takim	sabaw
30.	m^mokan	palapala	sabaw
31.	qulid	*palu	sabiw
32.	qulid	parapara	saviw
33.	tinanap	parapara	sabaw
34.	soa	paad tapeq	lohoq
35.	'qotan	*'dawkap bi'tih	*'habaw
36.	ka'toang	*'palediç	'sabu
37.	timpu	pałidiç	sabu
38.	mamak	pilapa	sabaw
39.	mamak	polapa	sabaw
40.	qulal	holol ti	sobow
41.	*dukul	palapalad	sabaw
42.	qiraw	*daparapaq	*sawaw
43.	haas	paad sikiç	sabaw

English	<u>277. sour</u>	<u>278. space under house</u>	<u>279. span (8")</u>
1. Agta	maIsut	qaddun	dangan
2. Atta	na:ssam	go:wang	*danga:n
3. Blw.	qali'nu	doq'qol	hin'dangan
4. Btk.	qagsim	sirung	dangaw
5. BilK.	masam		dango
6. BilS.	masam	dungan bali	dnangu
7. Bkd.	'pidis	'silib	'dangaw
8. BonG.	qappa'gang	*'daqol	'dangan
9. DgtC.	la'sim	si'dung	'dangkal
10. Gad.	naqaltim	gokab	rangan
11. IfgAg.	mango'lipot	da'ulon	da'nganon
12. IfgBt.	*mumpa:it	dola	da:ngan
13. IfgBy.	mangalinu	*dau:lon	da:ngan
14. IltK.	*qinqangiw (qalinu)	kubu	*dangan
15. Ibl.	qimpaqit	doqongan	kaqwang
16. Isg.	*nalsam (lassam)	*si:dung	da:ngan
17. IvTI.	mangdit	qagbuq	maharangan
18. ItgB.	naqal'sim	'salok	'dangan
19. Ivt.	manlabicit		rangan
20. Klg.	malagsing	dalim	dangaw
21. KlaG.	man'silom	gu'wab	'dangan
22. KlnKy.	*qangkilqit	luqunggan (luqung)	kadang
23. KlnKl.	mapeqit (paqit)	daqulen	dangan
24. KnkN.	minqa'gid	'silok	'dangan
25. Mmn.	maqaslim	hangwan	dangaw
26. Ata	ngilu	solib	dangawon
27. MbAD.	mapi'dis	*'saad	'dangiw
28. MbI.	mirimismis	siyung	sirangiw
29. MbKC.	misipilid	sidip	*silipo
30. MbS.	malaksing	siyong	dangaw
31. MbT.	mapidis	silib	dangiw
32. MbCW.	pizis	sihung	rangiw
33. Msk.	maribas	darim	dangaw
34. Sml.	lissom	deoq lumaq	hikka
35. SblBt.	ma'qahim	'hilong	'dingan
36. Snl.	ma'sing	'qaung	'dango
37. San.	mahaisiq	alung	dango
38. SubS.	mindlis	silung	dangaw
39. SubSc.	mosom	gingud	dangow
40. Tbl.	*balih	laqan gunuq	dangaw
41. TbwA.	maqagsim	sirung	dangaw
42. TbwK.	makaklim	sirung	*dangaw
43. Tsg.	maqaslum	ha sawm bay	dangaw

<u>280. spider</u>	<u>281. to spit</u>	<u>282. squeeze (in hand)</u>
1. q ^Λ l ^Λ wl ^Λ w ^Λ	m ^Λ glutab	
2. balakak	iluta:k	pappatan
3. qakqa'kaww ^Λ	tomop'pa	*gim'lin
4. lawaq	surpa	pislak
5. *kalmamo	dul ^o q	fdi
6. kalmamoq	dmulaq	kanamuq
7. la'lawaq	'qilib	'kimis
8. ka'wa	'tobba	kim'kim
9. bug'kaw	'loktab	*ki'mil
10.	maluppa	
11. kakaw'wa	tumok'pa	*qipu'lipul
12. qaqagwa	tumukpa	gumomgom
13. kakawwa	tumukpa	*poleghon (polegoh)
14. *qanggilawa	*qutap	*pigsit
15. k ^Λ akawa	qontopca	pispis
16. sawsawilla	maglu:ta:b	*murtan (murat)
17. qaggaawaq	mittiipah	*yamisin
18. qalalla'wa	magtop'pa	pig'sin (pi'gis)
19. hahawaq	tiipaan	lamsin
20. tapayan	qilib	tigmis
21. qa'wa	tumup'pa	pospo'son (pos'pos)
22. kakkawwa	*quntupga	pighitin
23. kakkawwaq	lupdaq	*pihpih
24. qating'kawa	top'pa	pisp ⁱ 'sin
25. lawa	qilib	pislit
26. talugabi	qilob	pogoq
27. tambu'kawaq	*'qilib	*'pigaq
28. kilawaqlawaq	qilib	kimis
29. kopoh	qilib	bilut
30. *lawaqlawaq	t ^Λ p ^t Λ ^p	k ^Λ m ^Λ s
31. kalawiqlawiq	qilib	pigiq
32. kililawaq	qilib	*kimis
33. *kugkug	tubad	*kimit
34. kabongbong	lujjaq	*piggaq
35. 'gigang	mando'laq	pihpi'hin
36. baki'naba	mangi'du (i'du)	miring'kung
37. ka ^Λ uangkang	idu	piha
38. bilingkawaq	dulaqin	kilisin
39. bolingkawaq	dumulaq	kosolon
40. wong	*dmulak	kimmis
41. kalalawaq	*qilib	*pisisl
42. lawak	*labay	*pigaq
43. lawaq	magluraq	pugaqun

English	<u>283. to stab</u>	<u>284. to stand</u>	<u>285. star</u>
1. Agta	mʌgkaddug	mʌgtayuk	bitwʌn
2. Atta	dukkia:lan	mana:ddak	bituan
3. Blw.	*sak'sakʌn	tomaq'dig	ta'law
4. Btk.	randak	tindig	panakunun
5. BilK.	tibih	tadag	blotik
6. BilS.	dnunsang	tadag	blatik
7. Bkd.	'pilak	hi'tindig	'bituqin
8. BonG.	'badyok	tak'dig	ta'law
9. DgtC.	bi'kal	'taknig	bi'ton
10. Gad.		mataqdig	bitun
11. IfgAg.	*tu'pig	tumaq'dog	bittu'won
12. IfgBt.	tumpig (tupig)	tumaqdog	bittu:an
13. IfgBy.	*qibawoq	tumaqdog	bittu:won
14. IltK.	*qutab	sikin	pandik
15. Ibl.	baycik	*qonalikiy	talaw
16. Isg.	bumagkung	magsi:ka:d	bittuwan
17. IvtI.	vunuin	mittaqlik	vituin
18. ItgB.	bag'kong	so'mikad	bi'towin
19. Ivt.	vonohin	tomnik	vitohin
20. KlG.	dugsang	qindig	bitun
21. KlAG.	*'bayu	sumi'qad	bi'tuwon
22. KlNky.	*baydikin	qunqalgiy	talaw
23. KlNkl.	tewik	qehneng	bittuwen
24. KnkN.	doy'qokin	qitak'dig	ta'law
25. Mmn.	karis	tindig	bituqon
26. Ata	dugsuq	sasingdog	bituqon
27. MbAD.	*'dugsuq	sa'kindig	bi'tuqin
28. MbI.	pilak	qitindig	bituqin
29. MbKC.	*dukduk	tigdig	bituqin
30. MbS.	dogsang	tindag	bituqʌn
31. MbT.	dugsuq	sasindag	bituqin
32. MbCW.	*timpaling	hitindig	bituqin
33. Msk.	dusmag	qindig	bituqun
34. Sml.	dugsuq	*tingge	*bituqun
35. SblBt.	saksa'kin	'miring	bi'toqin
36. Snl.	mani'soq (si'soq)	duma'lisid ('qiring)	bi'tuing
37. San.	leang	darisiq	bituing
38. SubS.	dukin	migindig	bitun
39. SubSc.	*pokpakon	mogindog	bitun
40. Tbl.	tmibo	mdaq	blotik
41. TbwA.	sudyuk	tindig	bituqun
42. TbwK.	saksak	kiring	*bitukun
43. Tsg.	dugsuqan	timindug	bituqun

286. to steal	287. to stick to	288. stone
1. mʌgtʌkʌw	dumihkʌt	bʌtu
2. *iko:ko:q	dukkaq	batu
3. 'qakaw	pom'qat	bʌ'to
4. takaw	dikit	batu
5. tʌku	qadkat	batu
6. mlad	damkat	batu
7. 'takaw	'dikit	'batu
8. 'qakiw	qip'kit	ba'to
9. ta'koq		bi'toq
10. matakaw		batu
11. qi'nako	qipu'yut	ba'tu
12. manga:kaw	mipu:yut	batu
13. manga:ko (qa:ko)	*mepqot (poqot)	batu
14. *gimit	pikit	*dipgat
15. *qibot	*piqit	bato
16. *magta:kaw	dumkat (dakkat)	*batu
17. manakaw	*qumqadkit	vatuq
18. mag'takaw	kom'pit (ki'pit)	ba'to
19. takawin	domkit	batoq
20. ta:kaw	dikit	batu
21. man'qakaw	mipa'qot	ba'tu
22. *manakkiw (takiw)	qunpikit	batu
23. takew	peket	batuq
24. min'qakiw	pang'kit	ba'to
25. kawat	pikit	bato
26. takowon	dokot	batu
27. *'kawat	'dikit	'batu
28. tulis	dikit	batu
29. pinakaw	dikit	batu
30. takaw	*pʌkʌt	bato
31. takiw	dikit	batu
32. takiw	dikit	batu
33. takaw	dikit	batu
34. tangkaw	pikit	*batu
35. ma'nakaw ('takaw)	dom'tah (di'tah)	ba'to
36. ma'nako ('tako)	dumi'keq	'batu
37. tako	dikaq	batu
38. middau	minikit	batu
39. mogdakow	monokot	batu
40. mnagaw	dimkit	bʌtuʰ
41. takaw	dikit	batu
42. takaw	dipit	batuq
43. magtakaw	magpikit	batu

English	289. story	290. straight	291. string
1. Agta	bidʌ	mʌtunung	lubid
2. Atta	bi:da	natunung	illaq
3. Blw.	'hudhud	gʌ'dang	'lubid
4. Btk.	tultul	matalding	lubid
5. BilK.	tulin	tluh	*tali
6. BilS.	santulin	tlu	tali
7. Bkd.	*ba'latba'tinin	'tulqid	'tanul
8. BonG.	qog'qogod	li'tig	
9. DgtC.	'lagip	*di'retyoq	'lubid
10. Gad.	mayayyim	magaq dang	
11. IfgAg.	qaq'qapo	*nuntal'dong	li'nulug
12. IfgBt.	*qulgud	maqandong	*linu:lug
13. IfgBy.	*qulqulgud	maqandong	*linlinu:lug
14. IltK.	*tadi:k	*qubi:ntad	ginubid
15. Ibl.	qistoria	naltig	*kapot
16. Isg.	*qadodit	*natu:nung	*lu:bid
17. IvtI.	*kavvaatahin	matarining	guvid
18. ItgB.	*qomqo'mag	nalin'tig	'lobid
19. Ivt.	kavataq	matalining	hovid
20. Klg.	kasampita:nin	matulid	lubid
21. KlaG.	*qul'lalim	mallin'tog	'lubid
22. KlnKy.	qihtudya	nanlitig	lubid
23. KlnKl.	qaqabbig	qagdeng	qiket
24. KnkN.	*dadad'qat	minli'tig	'lobid
25. Mmn.	pananqog	matolqid	lipis
26. Ata	pamatbat	matulid	lanut
27. MbAD.	*tutu'anin	*ma'tuqid	*'pisiq
28. MbI.	tirimaq	mitidtu	*tali
29. MbKC.	tilaki	mitudaq	*tali
30. MbS.	qindanqindan	mʌtoqlid	lobid
31. MbT.	*gugud	matulqid	lubid
32. MbCW.	*titizimin	*tidtu	tali
33. Msk.	gugudanin	maturid	lubid
34. Sml.	*kissa	*bontol	lubidlubid
35. SblBt.	*qis'tori'a	ma'toynong	*pana'kil (ta'kil)
36. Snl.	babi'keng	ma'tulidiq	*'tali
37. San.	bike	tulidiq	taliq
38. SubS.	gukitin	milidding	tali
39. SubSc.	*guksugan	mologdong	tali
40. Tbl.	tutul	tiding	tebed
41. TbwA.	tultul	talding	*binang
42. TbwK.	qugtulun	*tadling	*binang
43. Tsg.	*suisuy	*mabuntul	*lupis

<u>292. strong</u>	<u>293. *suck</u>	<u>294. sugarcane</u>
1. *m ^Λ sik ^Λ n	m ^Λ gsusu	qunat
2. nasikan	susutan	una:q
3. qol'he	*qe'sopon	qu'nah
4. *maksig (kisig)	sipsip	tubu
5. mgal	saf	tbu
6. mgal	namul	tbu
7. *'bisqay	'sup'sup	'tubu
8. 'pigsā	*sop'sop	qo'nas
9. *si'bit	*sip'sip	ta'lad
10. natuyig	mumul	qunit
11. *mabi'kah	huphu'pon	qu'nah
12. mabi:qah	*munhuphup	qunah
13. mabi:qah	*huhu:pon (hu:hup)	qunah
14. *quqigīt	*tuptup	qunat
15. maḳidsang	sopsop	qonas
16. *nakulnit	sumupsop	quna:t
17. mahyit	sipsipin	qunas
18. na'bilig	mol'mol	'qonas
19. maqyit	sipsipan	qonas
20. mabagsig	sipsip	tubu
21. manqos'sol	sup'supon ('supsup)	qu'nas
22. makidhang	huphup	qunah
23. naqlet (qelet)	huphup	qunah
24. na'pigsā	'sopsop	qo'nas
25. mabaskig	sizip	tobo
26. makogal	supsup	tidoq
27. *ma'bigbig	*'sumsum	'tibu
28. mibahir	qidquhus	tibu
29. mibagil	sipsip	tibu
30. magsan	qamol	tabo
31. makisig	supsup	tidiq
32. disin	supsup	tivu
33. kisig	sipsip	tubu
34. *kosog	*sissop	tibbu
35. mak'haw (hi'kaw)	*hiphi'pin	'toboq
36. ma'bagiq	mani'suq (si'suq)	'tubu
37. koatiq	sisuq	tubu
38. misikig	iksipin	tibu
39. modasig	sumoksop	tobu
40. kimgis	msif	nəkōh
41. maksig	*nutnut	tubu
42. maktil (kitil)	*kutkut	tubuq
43. makusug	supsup	tubuh

English	295. <u>summit</u>	296. <u>swallow</u>	297. <u>sweat</u>
1. Agta		mʌglintuk	*mʌgugang
2. Atta	*ko:tuna:n	*mattallan	magugga:ng
3. Blw.	tongto'ngetong	quq'munun	le'ngat
4. Btk.	piungsuran	tilin	liqngit
5. BilK.	*tah	floh	tuh
6. BilS.	di tah bulul	fanlo	*mtu
7. Bkd.	'puluq	'lamqid	'qating
8. BonG.	tok'tok	'qokmon	li'ngit
9. DgtC.	tay'tay	*yet'lin	*qa'sob
10. Gad.		silonin	malingit
11. IfgAg.	tuq'qug	*qok'mun	li'ngot
12. IfgBt.	*tu:lid	quqmunon	lengot
13. IfgBy.	*tuqtuqna	quqmu:non (quqmun)	lengot
14. IltK.	*timu	qikmun	*gingit
15. Ibl.	*toʔtoʔ	tidin	dingit
16. Isg.	*tuqtuq	*magtallan	lingat
17. IvtI.	tuktuk	manggamun	limuring
18. ItgB.	mong'qol	lom'tonin (li'tonin)	li'ngit
19. Ivt.	*tootok	mandin	qinalingding
20. KlG.	tas na buntud	tilin	qinit
21. KlaG.	'toktok	lum'tunon (lumtun)	li'ngot
22. KlnKy.	tuktuk	*qakmunin	liqngit
23. KlnKl.	taqpew	qekmun	linget
24. KnkN.	mog'tok	qok'monin	li'ngit
25. Mmn.	poroq	lamon	holas
26. Ata	lipukpukan	qabolong	limusong
27. MbAD.	pupu'tukan	*'lamqid	'huas
28. MbI.	puntur	qibulung	rimusungan
29. MbKC.	*kogol	qimilut	limusing
30. MbS.	diqatas	qamʌ	*qating
31. MbT.	limpupukan	qabilangan	limusing
32. MbCW.	puntir	qiviling	rimusing
33. Msk.	taruktuk	tirin	qinit
34. Sml.	*pussuk	*tillon	hulas
35. SblBt.	*'toktok	qit'lin	hay'ngit
36. Snl.	kaʔi'susu	mangi'luq (i'luq)	li'aha
37. San.	bobo	iluq	liaha
38. SubS.	*liktayan	midul	gulas
39. SubSc.	*dungus	moglon	moglogulas
40. Tbl.	tfusuq	himloh	ningit
41. TbwA.	sagpaw	*mangitkit	lingit
42. TbwK.	*tutubukan	tilin	*qulas
43. Tsg.	puntuk buud	tuunun	hulas

	<u>298. sweet</u>	<u>299. sweet potato</u>	<u>300. swidden</u>
1.	mamit	kʌmosi	qumʌ
2.	na:mmiq	kammo:si	makko:ma:n
3.	qu'mis	loq'to	'qumʌ
4.	mataqmis	kamutiq	quma
5.	mih	kasilɔq	ligo
6.	mih	kasilaq	nligo
7.	'qimis	ka'muti	'quma
8.	lam'sit	'qobi	'qoma
9.	tam'qis	ka'motiq	*'qumaq
10.	naqamit	gasilang	quma
11.	malumi'i	lap'ne	'habal
12.	munlanu	lapnay	*qu:ma
13.	munlanu	*la:gah	ha:bal
14.	paging	qula	quma
15.	qinqamis	doqto	qoma
16.	nadangir	kamusi	koma:n
17.	mawnawnas	wakay	kamkam
18.	nami'qis	ka'tila	'qoma
19.	maonaonas	wakay	*takiy
20.	matamis	kasilaq	pa:waq
21.	mammi'qis	ka'tila	'quma
22.	qanqamih	*luku	*quma
23.	malumiqih	qubiq	habal
24.	*lam'sit	'qobi	qom'qa
25.	matamqis	bozag	maqisan
26.	moqomis	*munduq	*napuqilan
27.	ma'tamqis	ka'muti	'quma
28.	miqimis	kisilaq	kamit
29.	miqimis	katilaq	tinibah
30.	maqmis	kʌsilaq	pawaq
31.	miqimis	kasiliq	kamit
32.	qimis	kisilaq	kamit
33.	matamis	pawdaq	*pawaq
34.	mamis	*panggiq bahan	*huma
35.	matam'qi	ka'moti	ga'hak
36.	maʌi'ngang	po'udaq	'baeliq
37.	mahingang	imaq	bailiq
38.	mimis	gubi	binal
39.	momis	gubi	binalan
40.	mih	qubih	tnibah
41.	mataqmis	lidib	quma
42.	*makmid (timid)	kamutiq	kumaq
43.	maimuq	panggiq bagun	gaas

English	<u>301. swim</u>	<u>302. tail</u>	<u>303. *tear</u>
1. Agta	maɣlaŋgoy	qipɔt	zigu nʌ mʌtʌ
2. Atta	mannunnuk	ipug	kalullua:
3. Blw.	*tumi'buq	'qipos	lu'wʌ
4. Btk.	gaman	qikug	lawaq
5. BilK.	kahong	qikong	lwak
6. BilS.	mahong	qikong	lwak
7. Bkd.	'languy	'qikug	'luhaq
8. BonG.	*ki'yat	'qipos	lo'wa
9. DgtC.	na'ngoy	qi'pos	li'waq
10. Gad.	manalog	qipɔt	kalaluwa
11. IfgAg.	*huma'lug	qi'wit	lu'wa
12. IfgBt.	huma:lug	qiwit	lugwi
13. IfgBy.	munqagga:qe	buya:buy	lu:wa
14. IltK.	*nanguy	qikul	*giding
15. Ibl.	mannangoy	qikol	saya
16. Isg.	manalug (talug)	qi:put	luwa
17. IvtI.	miawat	qipus	guhuq
18. ItgB.	*'langoy	'qipos	'lowa
19. Ivt.	mayawat	qipos	hooq
20. Klg.	kapay	qikug	luaq
21. KlaG.	manqi'yat	'qipos	'luwa
22. KlnKy.	qunnanguy (nanguy)	qikul	*haya
23. KlnKl.	kaykay	qikul	lewaq
24. KnkN.	*min'saqay	'qiko	'qaga
25. Mmn.	langoy	qiki	lohaq
26. Ata	lumbuk	qikug	luoq
27. MbAD.	'languy	*'qikug	'luhaq
28. MbI.	pimaras	qikug	luwaq
29. MbKC.	kahung	qikug	luhaq
30. MbS.	dangoy	qikog	lohaq
31. MbT.	lumbuk	qikug	luiq
32. MbCW.	languy	qikug	luhaq
33. Msk.	languy	qikug	*luwaq
34. SmI.	langi	*togel	*boheq mata
35. SblBt.	mana'ngoy (ta'ngoy)	'qikoy	lo'aq
36. SnI.	ku'mayang	'toay	'lo
37. San.	kalang	tole	ilo
38. SubS.	lumanguy	gikug	dluaq
39. SubSc.	lumangoy	gikog	gluaq
40. Tbl.	*kmɔhung	qikɔng	liwɔk
41. TbWA.	languy	*qikug	luaq
42. TbWK.	*kapaykapay	qikuy	luuk
43. Tsg.	maglanguy	qikug	luhaq

<u>304. teeth</u>	<u>305. tell</u>	<u>306. ten</u>
1. ngipʌn	mʌngibah	mʌpulu
2. ngipan	kagian	mapulu
3. bub'qʌ	qibʌ'gʌ	hem'polo
4. nipin	*taig	sangpuluk
5. kifan	tulin	sfaloq
6. kifan	tmulin	sfaloq
7. 'ngipin	'nangin	sam'puluq
8. bab'qa	qiba'ga	po'lo
9. ngi'pin	'kagiq	'sapuluq
10. ngipan	*qituldu	tapolo
11. bo'ba	qiba'ga	him'pulu
12. baba	*qibaag	himpu:lu
13. *buba	*qayyon (qali)	himpu:lu
14. biqbi		
15. sangi	qiḡowan	sampolo
16. ngi:pan	*qikagi	*sangapu:lu
17. ṅipin	*vatahin	saapuguq
18. 'ngipin	qiba'ga	*sanga'polo
19. ṅipin	qivahiy	*qaasa pohoq
20. quntu	qubat	sampuluq
21. 'ngipon	qiba'ga	sim'pulu
22. *hangi	*qihqilin (qihil)	hampulu
23. ngipen	qehel	hampuluq
24. bab'qa	qiba'ga	*sim'po
25. ngipin	pananqog	napoloq
26. ngipon	nangon	sampuluq
27. *'ngipin	'nangin	sam'puuq
28. ngipin	tarim	sipuluq
29. ngipin	tulon	sipuluq
30. ngipʌn	qindan	sʌmpoloq
31. ngipin	nangin	sapuluq
32. ngipin	*kagi	sipuluq
33. quntu	*gugud	sampuruq
34. *empon	haka	sangpuq
35. *'ngipin	*hali'taqin	ma'poq
36. 'qisi	*ma'uḷiq ('quḷiq)	ma'puo
37. isi	oḷiq	mapuḷo
38. ngisi	*taluq	sipuluq
39. ngisi	moguksug	sapuluq
40. *nihih	tulon	sfɔloq
41. nipin	*tuturan	*sangpulu
42. *qisiq	qugtul	tang puluk
43. qipun	magbaitaq	hangpuq

English	<u>307. termite</u>	<u>308. *thick</u>	<u>309. thigh</u>
1. Agta	qʌnʌy	mʌkʌnʌg	quppu
2. Atta	a:nay	nakannak	alanga:ng
3. Blw.	'bubuq	sʌ'dal	qol'po
4. Btk.	naynay	madamil	balangbang
5. BilK.	kanok	mangfil	fuqad
6. BilS.	kanok	mangfil	fuqad
7. Bkd.	qa'naqay	'kipal	'bubun
8. BonG.	'qaniy	si'dil	qi'pad
9. DgtC.	qa'neq	ba'gil	pu'kil
10. Gad.	qanay	nakanig	qupu
11. IfgAg.	luq'luq	maqok'tul	'tipa
12. IfgBt.	luqluq	maqugtul	qulpu
13. IfgBy.	*liyoq	maquktul	qulpu
14. IltK.		*qukinig	qudung
15. Ibl.	boʔboʔ	mascil (sicil)	qolpo
16. Isg.	buqbuq	naqnag (tannag)	*lappu
17. IvtI.	qanay	matukpug	paniq
18. ItgB.		napos'kol	'qolpo
19. Ivt.	qanay	matokpoh	paaq
20. Klg.	qanay	madakmil	pud
21. KlaG.	'laqoy	mampo'qong	qul'pu
22. KlnKy.	liyik	mahdil (hidil)	qulpu
23. KlnKl.	qaney	mahdel (hedel)	qulpuq
24. KnkN.	lo'singan	minsi'di	*qo'po
25. Mmn.	bikbik	madamiq	toboqampaqa
26. Ata	qanoy	makopal	bubun
27. MbAD.	'qaniy	mada'mii	'puqud
28. MbI.	bukbuk	mikipal	lisin
29. MbKC.	konok	mikipal	bubun
30. MbS.	*bokbok	mʌdikʌmʌl	bobon
31. MbT.	qaniy	makipal	bubun
32. MbCW.	qaniy	kipal	buvun
33. Msk.	qanay	madakmil	paqa
34. Sml.	anay	kapal	paqa
35. SblBt.	*'bokbok	*makog'paw	'paqa
36. Snl.	'wa	maki'paiq	'payang
37. San.	oa	masuenehiq	palang
38. SubS.	gantung	midikpil	paa
39. SubSc.	gangnay	modikpul	gopa
40. Tbl.	kasuk	mfol	hahah
41. TbWA.	qanay	mapal	paqa
42. TbWK.	qandap	madamil	pakaq
43. Tsg.	qanay	marakmul	paqah

310. thin (objects)	311. thirst	312. thorn
1. mAlapit	gintang	sit
2. neppiq	mapanga:l	si:q
3. 'yapet	qu'waw	pa'gat
4. manipis	kaqwaw	dugi
5. mngifih	*malinum	suqal
6. mngifi	malinum	suqal
7. 'nipsis	'laqu	'dugi
8. 'yapit	'qiwaw	si'bit
9. la'pes	'qeplik	'set
10. naqimpit	maqunaw	qasit
11. ma'yapit	'quwuh	pa'gat
12. maya:pit	niqu:waw	hubit
13. maya:pet	qu:wuh	hobet
14. *yapit	paqak	*tuqni
15. maqingpis	*qiwaw	sibit
16. ningpit (qingpit)	sikkinum	*rasi
17. mataripis	qahwaw	rangad
18. naqing'pis	'dapo	'saqit
19. mataripis	maqwaw	manolok
20. manipis	*talaynim	suksuk
21. may'yapit	qu'waw	la'si
22. maqingpih	*naqgiw (qigiw)	*hibit
23. meqingpih	naqwew (qewew)	hebit
24. min'yapit	qi'waw	si'bit
25. nipsis	qinqohaw	dogi
26. manipis	*koibog to woig	dugi
27. ma'nipis	'langga	'dugi
28. minipis	pikiqinum	ruhi
29. minipis	lupahan	dugi
30. mAnipis	laqo	tigis
31. manipis	kamadaan	dugi
32. nipsis	*maza	dugi
33. manipis	langga	suksuk
34. nipsis	*patay boheq	*iting
35. mani'pi	qang'kaqa'ngan	'doi
36. ma'nipiq ('nipiq)	'lou	'laɭang
37. manipiq	dou	susuq
38. minipis	kuon	dugi
39. monipis	*kinumon	dugi
40. lufih	*miqing	suqal
41. manipis	*kuqinum	dugiq
42. manipis	*kanal	*kalarang
43. manipis	quhaw	tunuk

English	<u>313. thousand</u>	<u>314. three</u>	<u>315. *throat</u>
1. Agta	m ^h hibu	t ^h llu	hul
2. Atta	maribu	tallu	bullaw
3. Blw.	hen'libu	to'lo	kalo'bokob
4. Btk.	ribu	tulu	tikiraw
5. BilK.	m ^h libu	tlu	bkakong
6. BilS.	m ^h libu	tlu	bka kong
7. Bkd.	'libu	ta'tulu	'bakiling
8. BonG.	'libo	to'lo	qalogo'qog
9. DgtC.	*san'libuq	qiti'loq	buk'h ^o q
10. Gad.	taripo	tallo	
11. IfgAg.	hin'libu	tu'lu	qalu'gug
12. IfgBt.	li:bu	tulu	qalugu:ug
13. IfgBy.	*hinlu:bu	tulu	qiyul
14. IltK.	gibu	tigu	qikmunan
15. Ibl.	dibo	tido	qalongkong
16. Isg.	ri:bu	tallu	*buqlaw
17. IvtI.	qumrivuq	qatluq	tignan
18. ItgB.	'libo	ta'lo	kalobo'kob
19. Ivt.	qomlivoq	tatdoq	titihnan
20. Klg.	sam mala:lan	tulu	tukaw
21. KlaG.	'libu	tu'lu	qulqu'quq
22. KlnKy.	*libu	tallu	galunggung
23. KlnKl.	libuq	telluq	kulkulung
24. KnkN.	'libo	to'lo	qalo'goqog
25. Mmn.	qisang ka libo	tolo	tilaqok
26. Ata	songo man	tato <u>lu</u>	qabongan
27. MbAD.	'maan	*ta'tiu	lam'qidan
28. MbI.	ngibu	titilu	bikiringan
29. MbKC.	*singibu	tilu	bikokong
30. MbS.	m ^h lalan	t ^h lo	b ^h k ^h l ^h ang
31. MbT.	libu	tatilu	qabilingan
32. MbCW.	libu	titilu	bikiring
33. Msk.	mararan	туру	titillan
34. Sml.	ibu	tillu	killong
35. SblBt.	'libo	tat'lo	bok'law
36. Snl.	'ribu	ta'tau	ting'goang
37. San.	hibu	tatilu	leheq
38. SubS.	ngibu	tilu	dinan
39. SubSc.	sangibu	tolu	tiloq
40. Tbl.	libuh	tluh	biklong
41. TbWA.	ribu	tulu	titlinan
42. TbWK.	libuq	tuluq	duruklan (dukul)
43. Tsg.	qibuh	tuuh	liug

<u>316. to throw</u>	<u>317. throw away</u>	<u>318. thunder</u>
1. qipattu	qiw ^h h ^h d	d ^h l ^h l ^h k
2. *ipayang	*itabbaq	alittu:gaw
3. qepo'set	*ta'pal	qe'dol
4. tilib	lambay	duldug
5. tuduq	bat	lugung
6. bat	bat	kilit
7. *'daghaq	'lambig	'lugung
8. *tip'qal	wa'sit	gi'dol
9. *bati'kal	qi'but	ki'duh
10. qiyatto	qitakob	qadog
11. qibo'kah	*qito'pal	ki'dul
12. *paqwah	*qitapal	qidul
13. *qiqna (qona)	qitapal	qidul
14. *kigat	*kigat	kidug
15. *qicipig	qiqibong	kirol
16. *qibangat	*qippa:q	qaddug
17. *paptadin	qipugah	raagurug
18. qiba'to	qiwal'si	ki'doqol
19. pagcidin	qipohaq	qadiy
20. bintu	qagbil	dadanig
21. *da'wat	*wa'sot	qi'dul
22. qikihpig	qiqibbing	kidul
23. bekah	qibbeng	kidul
24. qiga'yang	qiwa'sit	ki'do
25. timbag	zabo	dagqok
26. dogpak	qongkod	lugung
27. *'timbag	'timbag	*'lugung
28. qantug	timbag	ruhung
29. buqung	dugsuq	kilat
30. *qantog	qagb ^h l	kilat
31. digpak	qingkid	lugung
32. timbag	timbag	rugung
33. *timbag	sarabil	lintiq
34. *bantung	timan	liggon
35. qi'sopo	qi'tapon	ko'rol
36. min'dinaq	mindimeq (di'meq)	di'uq
37. pa ^h loq	dimeq	diluq
38. *pilakin	bilingin	*dlugung
39. *pilakon	pilakon	glugung
40. tudaq	b ^h t	*litek
41. *bakal	buntal	duldug
42. *qilanggid	qipilik	duldul
43. hitiluq	hibugit	*daugdug

English	319. *tie	320. today	321. toe
1.	Agta qigʌlut	qʌhaw in	guhamʌy
2.	Atta kaddanga:n	aggawo:	*kuramang na takki
3.	Blw. *qeta'qʌd	*qad'quwʌn	gʌm'mat
4.	Btk. qikit	*sumaniang qaldaw	kamrut
5.	BilK. qikat	mdu qani	tnaloq bliq
6.	BilS. nikat	duh qani	tnaloq bliq
7.	Bkd. 'tagkis	'qiman	*
8.	BonG. ba'qod	qad'wani	li'ding
9.	DgtC. qi'yegut	na'did a qal'dew	gala'may
10.	Gad. siqgut	*to qaw	
11.	IfgAg. qita'qod	qad qu'wani	ga'mat
12.	IfgBt. qehebod	*qad qugwan	*galaygay
13.	IfgBy. bayyaqu:don (hebod)	qad quwwan	*gamat di huqi
14.	IltK. piding (bayya:qud)	*nitu magu	*gilawagi
15.	Ibl. qisingid	niman	kalomot
16.	Isg. *siluwa:n (si:lu)	kiddi yin	*kureremang
17.	IvtI. *qicidkid	qascaaraw	kakkamay nu qayiq
18.	ItgB. ba'qod	*'qita nga 'wakas	
19.	Ivt. qitanan	sicaaraw	kakamay no kokod
20.	Klg. banggit	qadunallow	tullu na siki
21.	KlaG. *qiba'qod	sin 'sadi qon	pagayya'mot di
22.	KlnKy. *qihhingid (hingid)	qal'gaw *ni hayya	qi'ki *gumut ni hili
23.	KlnKl. qiket	nunyaq	*kimeng
24.	KnkN. qiba'qod	qid 'wani	go'mot
25.	Mmn. qikit	koman qaldaw	*qambabakil
26.	Ata *higotan	*kuntoqon	*kayamoy
27.	MbAD. 'hikit	kun'tiqin ni	'tudluq ti
28.	MbI. qikit	qadiw guntaqani	'kibing *tiru ti paqa
29.	MbKC. tagkis	*siqini qagdaw	*kimil lisin
30.	MbS. qikaʌt	sʌqini qaldaw	*qimbabakʌl
31.	MbT. hikit	kuntiqin ni	kimil
32.	MbCW. hikit	qaldiw guntaqan	kimir
33.	Msk. qikit	*qaduqun	*kamut
34.	Sml. engkot	illaw itu	*anak tapeq
35.	SblBt. qi'lawig	ha'paqig	gala'may
36.	Snl. ma'ngikiq ('qikiq)	*'law qi'ni	*'qinang u 'laediq
37.	San. ikiq	ilo ini	talimido
38.	SubS. ikitan	nandaw	*tindug
39.	SubSc. ikotan	gondow koni	koyamut
40.	Tbl. mfet	kimdaw nih	tbakal tih
41.	TbwA. *laig	kaiting qaldaw	*kararapa
42.	TbwK. *kidkid	numaan	*tulduk yang kakay
43.	Tsg. hukut	qadlaw yan	gulamay sikih

<u>322. tomorrow</u>	<u>323. tongue</u>	<u>324. trail</u>
1. laqwat	hil^	d^lan
2. sangaw nu umma	jila:	da:lan
3. qah 'wakas	'dila	'dalan
4. qindamar	dilaq	dalan
5. fayah	diloq	dalɔn
6. faya	dilaq	dalan
7. qa'sim	'dilaq	'dalan
8. 'wakas	'dila	'dalan
9. ta 'gabiyaq	di'laq	di'lan
10. daramat	dila	dallan
11. bi'gat	'dila	*qa'won
12. maqet	di:la	wa:nti
13. *mu:qi	di:la	*qawon (qawa)
14. *ma waqwa	limut	binuwa
15. kabasan	cila	calan
16. kala:wa	di:la	da:len
17. qanqaraw	rilaq	ragan
18. nobi'gat	'dila	da'dan
19. qandiilak	ridaq	panahanan
20. kunallow	dilaq	da:lan
21. bi'gat	'dila	'dalan
22. kabbahan	dila	dalan
23. kabbuhhan	dilaq	dalan
24. map'sing	di'la	'daqan
25. konsilim	dilaq	dalan
26. asolom	diloq	dalan
27. ka'sim	'dilaq	'daan
28. kiqisilim	dilaq	dalan
29. simag	dilaq	dalan
30. k^qaldaw	dilaq	dalan
31. kaqasilim	diliq	dalan
32. kiqisilim	dilaq	dalan
33. kisirim	dilaq	*daran
34. *salung	dillaq	laan
35. no'boka	'dilaq	'daan
36. dii'aw	'dila	'daleng
37. diilo	lila	daleng
38. limaq	dilaq	dalan
39. bolomaq	dilaq	dalan
40. hayah	dilak	lan
41. didilim	dila	dalan
42. qandamal	dilak	dalan
43. kunsum	dilaq	daan

English	<u>325. tree</u>	<u>326. trousers</u>	<u>327. *turn</u>
1. Agta	kayu	pantalon	mabgallittag
2. Atta	ka:yu	pantalo:n	mabbiribiring
3. Blw.	'qaway	*panta'lan	po'lekos
4. Btk.	kayu	sarawal	biring
5. BilK.	kayu	salwal	tbiling
6. BilS.	kayo	salwal	fatbiling
7. Bkd.	'kayu	'bahag	'biyu
8. BonG.	'kaqiw	panta'lon	babqawis'wis
9. DgtC.	ka'yoq	panta'lon	'pihit
10. Gad.	kayo	salawinit	
11. IfgAg.	'kayiw	panta'lon	munli'wotan
12. IfgBt.	qa:yiw		qelewong
13. IfgBy.	ka:yiw	pantalon	munlewong
14. IltK.	*kiyu	pantalun	*likid
15. Ibl.	*qiyiw	qalson	*boliqdi
16. Isg.	*ka:yu	sapin	magligut
17. IvtI.	kayuh	salaviniq	*masugid
18. ItgB.	'kayo	panta'lon	pos'pos
19. Ivt.	kayoq	salaviniq	masohid
20. Klg.	kawuy	*salwal	giling
21. KlaG.	'kayu	panta'lon	mal'liqwos
22. KlnKy.	*kallahan	kadhun	*kamantiyyik
23. KlnKl.	keyew	pantalon	ligguh
24. KnkN.	'kaqiw	sa'ping	liw'liwis
25. Mmn.	liwaqan	sarowar	liso
26. Ata	kayu	saluqal	ligot
27. MbAD.	'kayu	sau'qaa	'ligit
28. MbI.	kayu	siluwal	tiling
29. MbKC.	kayu	siluqil	kiling
30. MbS.	kayo	sallowal	biling
31. MbT.	kayu	saluqal	biu
32. MbCW.	kuyu	siluqal	biyu
33. Msk.	kaquy	*pantarun	siging
34. Sml.	kayu	*pantalun	giling
35. SblBt.	'kayo	'halwal	napi'yih
36. Snl.	'kayu	sa'uariq	tumi'nung
37. San.	kalu	sajana	tinung
38. SubS.	gayu	salual	bulibud
39. SubSc.	kayu	*soluwal	*motilong
40. Tbl.	koyuh	siwil	biklil
41. TbwA.	kayu	sariwar	qibig
42. TbwK.	*qayuy	tarual	*tiyib
43. Tsg.	kahuy	pantalun	*giling

<u>328. turtle</u>	<u>329. twenty</u>	<u>330. two</u>
1. dʌgga	duʌpulu	duwʌ
2. dagga:	*dua:pulu	dua:
3. dʌg'gʌ	du'wʌn 'polo	du'wʌ
4. bayuqu	duang puluk	dua
5. fnu	lwi faloq	lwi
6. fnu	lwi faloq	lwi
7. 'baququ	ka'luwaqan	'daduwa
8. pag'qong	do'wan po'lo	do'wa
9. *pawi'kan	du'wapuluq	qidu'waq
10. digga	qaddwapolo	qaddwa
11. baqu'qul	duwam'pulu	du'wa
12. baququl	duwampu:lu	duwa
13. *qattob	duwampu:lu	duwa
14. *bakukul	duwampu	duwa
15. palacongay	cowan polo	cowa
16. *ka:gut	duwa pu:lu	duwa
17. qirang	duhapuguq	duhaq
18. pag'qong	do'wa 'polo	do'wa
19. qirang	dadoa pohoq	dadoaq
20. bau	kaluwan	duwa
21. dag'ga	du'wam 'pulu	du'wa
22. kakib	duwan pulu	duwa
23. kateb	dewwampuluq	dewwaq
24. pag'qong	dowam'poqo	do'wa
25. pagqong	karohaana	dowa
26. boququ	kalawaqan	dadawa
27. *ba'ququ	kawa'qan	*'dadu'a
28. biququ	diruwa ni puluq	diruwa
29. *baqu	duwa puluq	duwa
30. tʌwilan	kʌlowan	dowa
31. biququ	daduam puluq	dadua
32. biququ	ki luwaqan	dizuwa
33. baqu	karuwaqan	duwa
34. *baququ	duampuq	dua
35. pag'qong	loam'poq	lo'a
36. *pu'ikang	duam'puo	da'lua
37. *puikang	duampuʌo	darua
38. buu	duaqpuluq	duaq
39. *buqu	duaqpuluq	duaq
40. knuh	liwu foloq	liwuh
41. bayuqu	*duang pulu	dua
42. payukan	duruang puluk	duruuq
43. *payukan	kawhaqan	duah

English	331. under	332. urine	333. vagina
1. Agta	qaddun	sitʌb	silʌ
2. Atta	guka:k	pi:sak	puki
3. Blw.	*dʌl'qʌm	qis'so	so'pet
4. Btk.	*sirib	siqbu	*sawsaw
5. BilK.	dungɔn	tleq	
6. BilS.	dungan	kleq	solqi but
7. Bkd.	di'dalim	'qihiq	
8. BonG.	'daqol	qis'bo	*si'pit
9. DgtC.	sa'hok	'qesbuq	qi'but na 'qubit
10. Gad.	dolim	qiqbo	sila
11. IfgAg.	'hiluk	qih'bu	ba'ngal
12. IfgBt.		qihbu	ti:li
13. IfgBy.	qayu:duq	qihbu	*ti:li
14. IltK.	*tadu	siqduy	sia
15. Ibl.	*naydoqong	mimi	tintin
16. Isg.	*taggad	pa:sag	*qu:ki
17. IvtI.	qagbuq	qupis	*lumay
18. ItgB.	*'kanta qo'nig	qis'bo	'qoki
19. Ivt.	qahboq	*qopis	
20. KlG.	qadti dalim	qiniq	qa:kuk
21. KlAG.	*sin gu'wab din...	qis'bu	'quqi
22. KlnKy.	*daqul	hiqbu	tintin
23. KlnKl.	daqul	mimiq	qetil
24. KnkN.	'silok	'qisbo	*la'wit
25. Mmn.	salad	qihiq	bilat
26. Ata	*dida _l om	qiiq	botit
27. MbAD.	'diaq 'saad	*'qihiq	'bitiq
28. MbI.	ringid	tiqtiq	bitiq
29. MbKC.	likitanaq	qihiq	bitiq
30. MbS.	salad	qihiq	bʌtiq
31. MbT.	silib	qigiq	bitiq
32. MbCW.	dizalim	qihiq	bitiq
33. Msk.	sarad	qii	bagkuq
34. Sml.	deoq	mangeq	pukeq
35. SblBt.	'hilong	'doray	*lo'bot ti'tiw
36. Snl.	*su 'aung u...	*'liasiq	'tutubiq
37. San.	su a _l ung	*nining	kopaq
38. SubS.	silung	giiq	tuling
39. SubSc.	*silung	gongiq	buliq
40. Tbl.	laqan	tleqel	kih
41. TbwA.	sirib	siqbu	simit
42. TbwK.	qaranik	giik	tirin
43. Tsg.	ha sawm	qihiq	pakandangan

<u>334. vein</u> (blood)	<u>335. vomit</u>	<u>336. to wait</u>
1. kʌlʌt	mʌgʌduʌ	*mʌgindʌg
2. uga:q	uta:	iddaga:n
3. qu'lat	*qut'laq	had'din
4. qugat	suka	qilat
5. ulat	qutoq	*fatɔn
6. qulat	mutaq	fatan
7. 'qugat	'qutaq	'qangat
8. qo'lat	'qota	sad'qin
9. 'litid	'qotaq	qu'hay
10. kallit	muta	mindig
11. 'qulat	qu'muta	ha'don
12. qulat	qu:ta	*munhood
13. qulat	*qu:ta	*hadon
14.	qugkak	paqdit
15. *qolat	qota	sikid
16. *quga:t	*qota	*magindag
17. vagay nu rayaq	*qumqutaq	mannanayaq
18. 'qolat	'qota	mag'qolay
19. qoyat	qomotaq	nanayahin
20. qugat	suka	tagad
21. *'qulat	'quta	manqu'way
22. qulat	manqutta (quta)	manhahgid (higid)
23. qulat	qutaq	heged
24. qo'wat	'qota	sid'qin
25. qogat	soka	tagad
26. qugat	qiqilob	tagad
27. 'qugat	gi'suka	*'tagad
28. quhat	qutaq	tahad
29. qigil	suwah	qangat
30. qogat	dʌlowak	tagad
31. qugat	qiqilib	tagad
32. qugat	qutaq	tagad
33. qugat	sukaq	tagad
34. ugat	uttaq	lagad
35. *'qiyat	'hoka	*maqing'gan
36. 'qiraq	'muta	mari'do
37. ihaq	muta	hado
38. gugat	migutaq	migilat
39. gugat	kutaq	mogbagad
40. qulat	liwol	*mangat
41. qugat	suka	qilat
42. qulat	sukaq	qilat
43. qugat	suka	magtagad

English	<u>337. to walk</u>	<u>338. *wall</u>	<u>339. wash clothes</u>
1. Agta	mɔgtugut	zingzing	mɔgbalbal
2. Atta	mallaka:k	jijjing	*mabba:bba:l
3. Blw.	ma'nalan ('dalan)	'dengdeng	'soblak
4. Btk.	panaw	dingding	talpu
5. BilK.	*qɔgu	diding	fuk
6. BilS.	magu	diding	mfok
7. Bkd.	hi'panaw	'ding'ding	pa'miqpiq
8. BonG.	ma'nalan ('dalan)	ding'ding	la'ba
9. DgtC.	'lakad	'dingding	la'baq
10. Gad.	millakad	dinding	mamoqbok
11. IfgAg.	dumal'lan	*ga'ob	mumbaqa'baq
12. IfgBt.	duma:lan	*dedeng	*mumbaqaq
13. IfgBy.	dumallan	*ga:ob	munlobaq
14. IltK.	kuwa	gubi:k	piqpi
15. Ibl.	manqaqad	cingcing	*mandaba
16. Isg.	manalen (da:len)	dingding	magsuqna:q
17. IvtI.	humayam	*riŋdiŋ	mivasavasaq
18. ItgB.	ma'nan	*di'ding	*magla'ba
19. Ivt.	qomayam	jinjin	mayvasavasaq
20. Klg.	pa:naw	dingding	bugsak
21. KlaG.	manad'dalan	'dingding	man'saqsaa
22. KlnKy.	*manqakkad (qakad)	dingding	mambilaq
23. KlnKl.	mandaladalan	gaqeb	balbal
24. KnkN.	min'daqan	kob'kob	min'laba
25. Mmn.	panaw	dingding	laba
26. Ata	hipanow	qalabat	piqpiq
27. MbAD.	hi'paniw	*'qabat	*'dakdak
28. MbI.	qipaniw	qilabat	piqpiq
29. MbKC.	bigkat	kalatkat	piqpiq
30. MbS.	qipanaw	qabang	bigsak
31. MbT.	hipaniw	qalabat	pamiqpiq
32. MbCW.	hipaniw	qilavat	piqpiq
33. Msk.	panaw	qarabat	bunak
34. Sml.	linggan	dinding	dakdak
35. SblBt.	*'mitaq ('bitaq)	'lingling	mag'qilbah
36. Snl.	*du'maleng	dalin'dung	mani'kaq (ti'kaq)
37. San.	dumaleng	darindung	onsaq
38. SubS.	mpanaw	dinding	mingikdak
39. SubSc.	*ompanow	donding	mongokdak
40. Tbl.	*tmɔnok	bing	mfuk
41. TbwA.	panaw	dingding	talpuk
42. TbwK.	panaw	liblib	bunak
43. Tsg.	magpanaw	dingding	magdakdak

<u>340. wash hands</u>	<u>341. water</u>	<u>342. *water container</u>
1. mʌgbʌggʌw	dʌnum	quhud
2. *baggawa:n	danum	*uruk
3. bu'lu	di'num	tab'1ʌ
4. qugas	danum	*qinuman
5. qalob	qeɣel	kabong
6. nalob	yeɣel	tungin
7. 'hinaw	'wahig	'sakudu
8. bo'lo	da'nom	*'bolas
9. qu'ges	di'nom	bi'yas
10. munab	danum	puyong
11. mun'qihu	li'ting	qalu'wog
12. munqi:hu	*danum	qanglin
13. munqi:hu	le:teng	qalu:wog
14. muu	di:num	kawi
15. manbolo	canom	dawas
16. magbaggu	danum	*qurud
17. mavanaw	ranum	*tuvung
18. magbo'lo	da'nom	ba'yangyang
19. mavanaw	danom	
20. qunaw	tubig	kubung
21. mambu'lu	da'num	bayang'yang
22. mambullu (bulu)	danum	lawah
23. buluq	danum	qalweg
24. min'boqo	da'nom	*qi'sakdo
25. hogas	sapaq	dagting
26. panluqluq	woig	sakadu
27. *'hugas	'wihig	*si'kidu
28. luqluq	wayig	layaq
29. piɣuseq	wayig	sikidu
30. qonaw	wayʌg	*kobong
31. luqluq	wiig	sakadu
32. luqluq	wahig	sikizu
33. qunaw	tubig	*kubung
34. koseq	boheq	booq
35. mi'bano	*la'nom	*ba'yingbing
36. ma'ngurasiq	'qakeq	*'qaugiq
37. uhasiq	akeq	*bobong
38. minginginaw	tubig	sigiban
39. mongugas	tubig	sigoban
40. mɔlob	qel	kɔbɔng
41. qugas	danum	*qinuman
42. qugas	waiq	*salud
43. maghugas	tubig	*dagtung

English	343. water jar	344. waterfall	345. weak
1. Agta	kʌlʌmbʌ	tʌpʌw	mʌkʌpuy
2. Atta	amutu	bagi:	makapi
3. Blw.	qaddʌnu'mʌn	qu'to	kap'sot
4. Btk.	tadiaw	parakpakan	malubay
5. BilK.	namo	fikong	mlungay
6. BilS.	tibud	fikong	landiq gal
7. Bkd.	'galun	ka'hulugan	*'guyaq
8. BonG.	sido'kan		kap'sot
9. DgtC.		ta'pɔq	*'hinaq
10. Gad.	gapa		nakapuy
11. IfgAg.	pa'numan	qo'pang	na'kapuy
12. IfgBt.	pannu:man	mumpuyu:uq	*nawigwig
13. IfgBy.	pannu:man	puyu:qon di	*mangluy
14. IltK.	(qinum)	le:teng	*gi:bi
15. Ibl.	dayoqan	pajaspas	qikipsot
16. Isg.	qamutu	barrong	*nakapsut
17. IvtI.	qangang		makagaq
18. ItgB.	'banga	'tibing	nakap'sot
19. Ivt.	qangang		makahaq
20. KlG.	kulun	sampaw	malumay
21. KlAG.	qimus'su	tumuytuy'qub	*mallum'qoy
22. KlNky.	kalamba	*payqah	*nakapuy
23. KlNkl.	*paqnay	peyquk	kapuy
24. KnkN.	ka'lamba	*piy ^{da} piy'qas nan	nakap'sot
25. Mmn.	tadzaw	bolosan	maloza
26. Ata	kudon	sampow	*moqomul
27. MbAD.	bibi'tangan	'sampiw	*ma'luya
28. MbI.	kurin	dimpilas	milubiy
29. MbKC.	buyung	sagpaw	*qindaq
30. MbS.	*tibod	sampaw	mibagil malomay
31. MbT.	baandi	sampiw	maluya
32. MbCW.	qumuy	qivaga	*guyiq
33. Msk.	*bitangan nang tubig	tugunan	maritiy
34. Sml.	*poga		lamma
35. SblBt.	ba'ngaq	'bihay	*ma'kapiy
36. Snl.	*man'tayaq		masi'komay
37. San.	binsadiq	bintuliq	longkoq
38. SubS.	bangaq	baga	milubay
39. SubSc.	*pisaq	bosoy	*molama
40. Tbl.	libwon	hikong	*mungoy
41. TbWA.	*giripu	kinsad	malubay
42. TbWK.	*tapayan		malubay
43. Tsg.	*bingkiq		malammah

<u>346. weave cloth</u>	<u>347. weave a mat</u>	<u>348. west</u>
1. mʌglʌgʌ	mʌglʌgʌ	lalamʌdan
2. mangabal	*maniko:l	lalammara:n
3. qa'bal	'lagʌ	*malih'nugʌn hen 'qinit
4. qabil	rara	qabagatnan
5. qabal	qanim	gusdaf du
6. *nabal	nanim	gustaf qi duh
7. pa'ngabil	'lala	sa'lipan
8. qa'bil	*'laga	lik'modan si qal'giw
9.	la'dey	sahi'man
10. masinun		*darayya
11. munqa'bol	mun'laga	
12. munqobol	munla:gi	
13. munqabol	munla:gah	*qalimu:han di qalgo
14.	qa:boq gagi	luqbuwan nima qilag
15. qabilin	sagapin	ditopan
16. magabal	mangla:ga	*langkan naya mata
17. maninun	mihapihapin	kadpilan
18. magqa'bil	mag'laga	'laqod
19. tominon	mayapin	kadpidan
20. qabil	salapid	salipan
21. mal'laga	la'gaqon	'daya
22. qabbilin (qabil)	('laga)	littupan (litup)
23. qabel	laggaq	bukkiq
24. minqa'bi	min'laga	'laqod
25. hinang	hinang	salipan
26. habol	toytoy	linob
27. 'qabii	'sapiy	sa'ipan
28. qabil	dara	sinlipan
29. qonom	qonom	*qilidan qagdaw
30. qabal	baqʌl	sʌlipan
31. pangabil	pangimu	qiglinib
32. havil	rara	sinlipan
33. qabil	lara	sallipan
34. tinnon	anom	*siddopan
35. manga'bil (qa'bil)	man'lala	ba'baq
36. *mangari'buang	ma'nganang	*si'dapeng
(kari'buang)	('qanang)	
37. mangahiwu	anang	sidaping
38. migabil	midlala	sindipan
39. mabol	lumala	sindopan
40. miwil	monom	disdif kdaw
41. magpangabil	*salad	*sidpan
42. talaq	*talaq	*kasantikan
43. maghablun	magqanam	*sadlupan

English	349. wet	350. what	351. 'what-you-may-call-it'
1. Agta	mʌbʌsʌ	qʌnu	kuʌ
2. Atta	nabasa:	anni	kua:
3. Blw.	*naq'pat	*'heno	qan'qa
4. Btk.	maimig	qunu	qanay
5. BilK.	fafeq	det	byi
6. BilS.	fafeq	tan	byi
7. Bkd.	'hamis	'qinu	'kuwa
8. BonG.	qi'bil	ni	qano'ka
9. DgtC.	bi'saq	'qanyaq	ku'waq
10. Gad.	nabata	*sanenay	kwan
11. IfgAg.	maha'nong	'nganne	qan'qa
12. IfgBt.	maqpot	*	qanqa
13. IfgBy.	*maqpot (qopot)	*nganu	qanqa
14. IltK.	bi:ta (qopot)	ngadi:n nima	kuyin
15. Ibl.	*nalbing (dibing)	nganto	qiman
16. Isg.	nadsam (dassam)	*na:gan	*kuwa
17. IvtI.	mavasaq	qakuh	
18. ItgB.	naba'sa	*qa'no	qa'no ko'wa
19. Ivt.	mavasaq	qangoq	qicoaq
20. Klg.	mabasaq	*wan	kwan
21. KlaG.	*naqo'bol	'sinu	qanu'qa
22. KlnKy.	*nalbing (libing)	hipa	*qamman
23. KlnKl.	naqbel (qebel)	hipaq	kuyenaq
24. KnkN.	natin'bi	*si'no	qanok'qa
25. Mmn.	mabasaq	qono sa	kowan
26. Ata	nasubid	nokoy	kuoq
27. MbAD.	ma'basaq	'nikiy	'kuaq
28. MbI.	miqamis	qingkiy	kuwa
29. MbKC.	nipileq	*ngadan	kuwa
30. MbS.	mʌqamʌs	qʌdʌn	kowa
31. MbT.	*nasubid	nikiy	kua
32. MbCW.	hamis	hingkiy	kuwaq
33. Msk.	basaq	nana	kuwan
34. Sml.	baseq	ai	anu
35. SblBt.	maba'haq	'qanya	'qinqin
36. Snl.	ma'nantaq ('nantaq)	'qapa	qa'nui
37. San.	manantaq	apa	ting apa
38. SubS.	mbasaq	andun	guan
39. SubSc.	ombasaq	olo	gan
40. Tbl.	hefeq	tiduh	bɔyuh
41. TbwA.	maqimig	*quni	qanu
42. TbwK.	*talpuq	qunu	wan
43. Tsg.	basaq	qunuh	kuan

<u>352. when</u>	<u>353. where</u>	<u>354. white</u>
1. kanu	*had	puhΛw
2. ka:ni	*so:gia:n	puraw
3. ka'mana	*dok'kay	pok'kawΛn
4. saqnu	kaqi	malanti
5. kilin	niq	*bukɔy
6. *ku	niq	bukay
7. 'kanqu	'hindu	'putiq
8. *qad ka'qat na	qinto	pota'qak
9. ni'kisiyaq	qa'hɛq	mela'tak
10. *kansa	sintaw	napuraw
11. *qa'nuna	*qi'dana	mumpu'pudo
12. qanu:ud		mumpa:haq
13. qanu:ud	*qada:na	munpa:haq
14. *pigi	*tunguy	budi:k
15. pigan	towa	qimpoti
16. *nungay	*waq	*napusa:q
17. *qangkaanguh	*dinuh	mahilak
18. *no qa'no	di qa'no	'polaw
19. *maangoq	dinoq	maydak
20. *kanu	qain	maputi
21. qapi'ga	'dinu	*mampo'taqaq
22. pigan	tuwa	qamputi
23. pigan	qattuq	mablah (belah)
24. tongo'na	qin'to	*po'law
25. kaganqo	haqin	mapotiq
26. *konqu	hondoqi	mapotit
27. *ka'ganu	*qan'diqi	ma'putiq
28. kiqinu	qindiqi	miputiq
29. *ningan	*kinaq	mibulaq
30. kano	kΛnan	mΛpotiq
31. kinqu	hindiqi	maputiq
32. *kiqinu	hindiqi	putiq
33. *kanu	*waqin	maputiq
34. *sumian	*maingga	poteq
35. ma'kano	qay'ri	mapo'tiq
36. 'ngeleq	*su 'apa	ma'biḷa
37. kangereq	su apa	mabira
38. nanu	*tandaq	gimputiq
39. nanu	ain	omputiq
40. kilon	*nuq sih	bukay
41. kaqnuq	qari	maputi
42. sanu pa	*qay pa	makulit
43. haqunuh	hariqin	putiq

English	355. who	356. wide	357. widow
1. Agta	qiny^	q^law^	n^b^lu
2. Atta	asinni	ala:wa	ba:lu
3. Blw.	'heno	na'law^	naqam'balu
4. Btk.	siqu	*malabig	balu
5. BilK.	*timto	*mluh^l	balu
6. BilS.	sinto	mabal	balu
7. Bkd.	'sinqu	'luqag	'balu
8. BonG.	*'sino	qiw'wa	*qinli'kas
9. DgtC.	ti'isiyaq	me la'waq	bi'loq
10. Gad.	sanenay a tolay	qalaluwang	balu
11. IfgAg.	hi 'ngadan	*qabi'log	naba'lu
12. IfgBt.		*damu:na	*naba:lu
13. IfgBy.	nganne	qabillog	ba:lu
14. IltK.	katuqu	biag	*biqal
15. Ibl.	sipa	qimbanaw	qibalo
16. Isg.	*qiqin	*nalawa:g	*bu:kud
17. IvtI.	sinuh	mayavung	biudaq
18. ItgB.	si qa'no	qabi'lad	'baqo
19. Ivt.	sinoq	maovong	*biodaq
20. KlG.	singan	malakbang	ba:lu
21. KlAG.	'sinu	qal'wa	'balu
22. KlNky.	hipa	qambanaw	balu
23. KlNkl.	hipaq humman	mahkang	*lehang
24. KnkN.	si'no	qanna'wa ^(he'kang)	'balu
25. Mmn.	sinqo	haloqag	balo
26. Ata	hontow	maluqag (luqag)	balu
27. MbAD.	*qan'taa	ma'iwqag	'bau ni 'buyag
28. MbI.	*qingkiy qitawa	miluqag	balu
29. MbKC.	*ngadan di qitaw	milabil	balu
30. MbS.	sini	m^b^lad	balo
31. MbT.	hintiw	maluqag	balu
32. MbCW.	hintiqi	luqag	balu
33. Msk.	sini	marakbang	*baru
34. Sml.	sai	luha	*balu
35. SblBt.	'hino	ma'lawang	'bao
36. Snl.	'say	*'moang	'bau
37. San.	i sai	ma'loang	balu
38. SubS.	taq	miliwag	balulibun
39. SubSc.	*sima	moliwag	balulibun
40. Tbl.	*taqu duh	lamang	b^l^uh
41. TbwA.	siu	malabig	*balu
42. TbwK.	tinu pa	*mawayang	*baluq
43. Tsg.	hisiuh	malakbang	baluh

<u>358. wife</u>	<u>359. wind</u>	<u>360. wine (rice)</u>
1. qʌtʌwʌ	pʌddad	*binʌhayʌng
2. ata:wa	padda:k	*binara:yang
3. qa'hawʌ	'yʌwyʌw	*lem'pʌh
4. qasawa	diris	tabad
5. *yaqɔn	nus	binu
6. yaqan	nus	
7. qa'sawa	ka'lamag	'qagkʌd
8. qa'sawa	la'ting	'tapiy
9. qasa'waq	pa'his	
10. qatawa na bapay	bayabig	tayyog
11. qina'yan	*dib'dib	ba'yah
12. *qiha:wa	tuyup	*li:pog
13. *qiha:wa	tuyup	bayah
14.	*qignay	*tapuy
15. qasiña	cagim	tapiy
16. *qata:wa	ba:li	*ba:si
17. maysa mavakis	sarawsaw	*parik
18. *qa'sawa	dob'dob	bod'bod
19. kakovot	salawsaw	palik
20. kobayan	samit	qina:si
21. qa'sawa	*dub'dub	'bubud
22. *qahawa	dagim	tapiy
23. qahwaq	dibdib	bubud
24. qa'sawa ay ba'baqi	da'gim	'tapiy
25. qasawa	hangin	
26. *qasawa	ka_lamag	
27. *qa'sawa	*'kamag	
28. qisawa	kiramag	
29. *sawa	kilamag	
30. *qʌsawa	kʌlamag	
31. qasawa	kalamag	qagkud
32. qisawa	kiramag	qagkuy
33. qasawa	samit	*qinmin
34. hinda	baliu	alak
35. *ba'kit	'qangin	'qalak
36. *saba	*'qanging	
37. kabing	anging	sipaq
38. sawa	ginus	gasi
39. *kodumanan	galuq	gasi
40. yihin	linos	
41. *qasawa	diris	tabad
42. *kasawaq	*palit	
43. qasawah	hangin	*tubaq

English	361. wing	362. winnow	363. wipe
1. Agta	pʌyak	mʌgsap	mʌgpunat
2. Atta	paya:q	*massa:q	*punnata:n
3. Blw.	pa'yʌq	'tʌ:p	'ponah
4. Btk.	qilad	taap	paid
5. BilK.	fafak	*taqɔf	qudis
6. BilS.	fafak	tmaqaf	tnisong
7. Bkd.	'pak'pak	pa'ngukap	'pahid
8. BonG.	pa'yak	ta'pa	po'nasan
9. DgtC.	'pakpak	*mig'tap	*'punas
10. Gad.	payyik	mitap	maniqnit
11. IfgAg.	pa'yaq	munto'qop	*puququ'nahan
12. IfgBt.	*payaq	munta:ap	boqna:han
13. IfgBy.	payaq	*munto:op	*puqna:han (puqnah)
14. IltK.	payak	ti:qap	*gidgid
15. Ibl.	payad	tigqap	*ponas
16. Isg.	paya:q	*magsa:p (qasa:p)	*liqgesa:n
17. IvtI.	panid	manahip	*punasan
18. ItgB.	'payak	magti'qip	'ponas
19. Ivt.	panid	maywakwak	ñisñisin
20. KlG.	pa:nid	tandawa:nan	galis
21. KlAG.	pa'yaq	manto'pa	pu'nadan ('punad)
22. KlKy.	payak	tigqapan	punnahan (punah)
23. KlKl.	payak	telqap	puqnad
24. KnkN.	pay'yak	mintaq'qip	qi'ponas
25. Mmn.	qampak	sapig	pahid
26. Ata	pakpak	qaqap	tadapu
27. MbAD.	pa'gikpik	'tihilip	'pahid
28. MbI.	pakpak	qidqukap	punas
29. MbKC.	pakpak	qitap	hunas
30. MbS.	pakpak	qʌtap	*galis
31. MbT.	pakpak	pasili	punas
32. MbCW.	pakpak	*nigu	punas
33. Msk.	panid	taqap	garis
34. Sml.	*kepet	tahap	sapu
35. SblBt.	'pakpak	*mana'tap (ta'tap)	po'nahan
36. Snl.	'panidiq	mangi'taq (i'taq)	mangi'muq (i'muq)
37. San.	pimpanediq	itaq	seka
38. SubS.	gikpak	miktap	punasan
39. SubSc.	gakap	moktap	pomunas
40. Tbl.	hafak	tmiqif	mifuh
41. TbwA.	qilad	taqip	*tarapu
42. TbwK.	pakpak	*kaap	piid
43. Tsg.	pikpik	magtahap	magsapuh

	<u>364. woman (female)</u>	<u>365. wood</u>	<u>366. woods (forest)</u>
1.	babbay	kayu	talun
2.	babay	ka:yu	kakayyua:n
3.	bu'baqe	'qaway	pag'pag
4.	babay	kayu	talun
5.	libun	kayu	dlag
6.	libun	kayo	glag
7.	'bahi	'kayu	ka'lasan
8.	ba'baqi	'kaqiw	kaka'qiwan
9.	bi'beq	ka'yoq	ta'lon
10.	bapay	kayo	talun
11.	baba'i	'kayiw	mu'yong
12.	baba:i	qa:yiw	qinala:han
13.	baba:i	ka:yiw	*qinala:han
14.	bi:kug	kiyu	*gungut
15.	biqi	qiwiw	qadasan
16.	babay	*ka:yu	*sira:t
17.	mavakis	kayuh	kakayuhan
18.	ba'baqi	'kayo	gi'nobat
19.	mavakis	kayoq	kakayoan
20.	bubay	kawuy	*kagulangan
21.	bu'baqi	'kayu	gi'nubat
22.	biqi	kiwiw	kallahan
23.	biqiq	keyew	muyung
24.	ba'baqi	'kaqiw	'pagpag
25.	babazi	liwaqan	banwa
26.	*boi	kayu	koilawan
27.	*'buyag	'kayu	*kaka'yuhan
28.	miritan	kayu	kitilunan
29.	bayi	kayu	*kitalunan
30.	bayi	kayo	kgolongan
31.	malitan	kayu	kiilawan
32.	bahi	kayu	kitilunan
33.	bubay	kapuy	kagurangan
34.	dinda	kayu	*talun
35.	ba'bai	'kayo	bag'bag
36.	ba'binay	'kayu	da'lukuq
37.	babine	kalu	kihu
38.	dlibun	gayu	gulangan
39.	glibun	*kayu	*tolunan
40.	libun	*koyuh	*numah
41.	babay	*kayu	talun
42.	babay	*qayuq	*talun
43.	babaqih	kahuy	*gulangan

English	367. word, language	368. to work	369. worm (earth)	
1.	Agta	quhohug	mʌgtʌhʌbaku	qʌlikkʌwʌd
2.	Atta	ubo:buk	*mattaraba:ku	alukki:nak
3.	Blw.	qa'le	'qamma	qo'lang
4.	Btk.	qampang	qubraq	luqluy
5.	BilK.	taluq	qimoq	
6.	BilS.	tnaluq	mimoq	lyakuq
7.	Bkd.	*'lalang	tala'bahu	kali'manggid
8.	BonG.	ka'li	do'no	ki'lang
9.	DgtC.	'kagiq	tara'bahoq	qa'lontayag
10.	Gad.	sapit	matarabapo	kararong
11.	IfgAg.	'hapit	'tamu	*ki'lang
12.	IfgBt.	ha:pit	munta:mu	qolang
13.	IfgBy.	ha:pet	munta:mu	qolang
14.	IltK.	qupu	*talabaku	qulag
15.	Ibl.	qisil	manqobda	*donat
16.	Isg.	*qaggu:ni	magkuwa	qaluki
17.	IvtI.	ciriñ	*miparipariñ	qalwatiq
18.	ItgB.	'ginga	*magtala'bako	qi'gis
19.	Ivt.	cirin	maytarabaho	qohid
20.	Klg.	*tingig	*qimoq	watiq
21.	KlaG.	*'qugud	manqi'waqal	qo'lang di
22.	KlnKy.	*qihil	manqubla	'pita tuwing
23.	KlnKl.	qehel	ngunuq	bigih
24.	KnkN.	ka'li	*lo'mokso	*ki'qang
25.	Mmn.	*panabaq	tarabaho	qolod
26.	Ata	*kagi	hinang	liwati
27.	MbAD.	*'kagi	*tra'bahu	'kaig
28.	MbI.	lalag	gilibik	*qulid
29.	MbKC.	kagi	galibik	*qulid
30.	MbS.	kagi	*tarbaho	qaliwati
31.	MbT.	*lalag	huling	liwati
32.	MbCW.	*lulug	baqul	liwati
33.	Msk.	surit	gawbik	karig
34.	Sml.	*illing	*hinang	kalog tanaq
35.	SblBt.	*ha'litaq	*tara'baho	'qoil
36.	Snl.	*'beja	*migi'bikiq	la'wati
37.	San.	bera	galiq	timpu binangunang
38.	SubS.	*tang	mingimbal	dililupaq
39.	SubSc.	*ponoluqon	moginang	glowati
40.	Tbl.	qudel	*moq nmog	kulid
41.	TbwA.	*qampang	buat	qulud
42.	TbwK.	bitalaq	*qubraq	luluy
43.	Tsg.	*bahasah	*maghinang	kalug lupaq

<u>370. year</u>	<u>371. yellow</u>	<u>372. yesterday</u>
1. *dʌhun	ngilʌ	kahʌbi
2. dagu:n	ngila:	kagabi
3. ta'win	dud'dulʌw	qad qug'gʌ
4. taqun	makalawag	qiat qapun
5. fɔli	mlalel	malfɔbi
6. fali	mlalel	malfabi
7. 'tuqig	maka'lawag	'gabiq
8. ta'win	kag'konig	'gogga
9. ta'qon	medi'law	to qa'pon 'seq
10. dawon	kunig	singgapi
11. ta'won	qi'nunig	qad qu'gaban
12. tawon	muntiti:bi	qad quggi
13. tawon	qinnu:nig (qu:nig)	*qad qugga
14. *taqun	*duyaw	kasiyan
15. tawqin	*coyaw	ʔaqciman
16. dagun	nangila (ngila)	*gedamen
17. hawan	*mayugamaq	*qangkakuyab
18. ta'win	qama'lilyo	ka'gidam
19. qawaan	maniohamaq	kakoyab
20. qumay	malalag	kagabi
21. ta'won	mangngi'la	qalab'yan
22. tawqin	*qambalanga	*maqdim
23. tuqun	malulaw	kaqalman
24. *taw'qin	kinaqo'nigan	ko'baban
25. toqig	madolaw	kahabi
26. tuqid	*malalab	gabiqi
27. 'tuqig	'mahag	ga'biqi
28. rahun	mikilawag	gibiqi
29. *sigipalay	milalag	qigoh niqagdaw
30. qomay	bolaq	gʌbʌnini
31. tuqid	makalawag	gabiqi
32. tuqig	kilawag	giviqi
33. tuqig	binaning	kagabi
34. tahun	*bianing	diqilaw
35. ta'qon	mahol'yaw	na'qapon
36. 'taung	ma'didiq	*kari'bi
37. taung	maririhiq	kahibi
38. toon	midalag	kalabung
39. ton	dalag	kolabung
40. halay	melel	qikimil
41. taqun	makunit	kagabiqi
42. takun	madulaw	nungapun
43. tahun	bianing	kahapun

NOTES

NOTES

1. Isg. 1. tree; 2. balsi, fiber
 2. IfgBt. 1b. mowod
 Ibl. between about 3:00 p.m. and 8:00 p.m.
 Isg. 1. afternoon meal; 2. mamreg (parreg), about
 2:00 p.m.; 3. gi:da:m, late afternoon
 MbAD. 1. just past noon, 1:00 p.m.; 2. bawbangki'lid,
 about 3:00 p.m.; 3. tuma'linga to 'siga,
 about 4:00 p.m.; 4. ma'hapun, early evening
 to dusk
3. Btk. 1b. pulus
 Bkd. 1b. 'pulus
 Isg. 1b. ngammin; 2. da:gup, total
 KlG. 1b. qalag
 KlaG. 1b. lo'san; 2. pa'sig, with connotation of
 exclusiveness
 MbAD. 1. both, including all; 2. 'qaag, all one kind
 MbI. the whole number
 MbKC. 1. all in quantity; 2. (all in class, i.e.
 all men); 2a. qanan; 2b. pulung
 MbCW. 1b. langun
 Sm1. 1b. bii
 San. 1b. patikuq
 Tbl. 1b. gotuh
4. Blw. 2. po'tok, man; 3. gub'nol, woman
 BilS. 1b. kalbut
 BonG. 1b. li'git
 Gad. angry
 IfgBy. 1b. bohol
 Ibl. 1b. qingit
 Isg. 2. kegut, peeved, sore
 KlaG. 1. most frequently used; 2. qu'ngot, a
 stronger emotion
 KnkN. 1b. mas'lat
 MbAD. 1b. si'kiq; 1c. ka'biuq
 MbCW. 1b. paquk
 Sm1. 1b. astol
 Sn1. literally, bad heart, cf. 12, 136
 SubSc. 2. gangit, intransitive
 TbwA. 1. anger expressed in words only; 2. qisig,
 anger expressed in actions also

- TbwK. 1. anger; 2. dimit, hate, smoldering type of anger; 3. qirip, be irritated, upset
- Tsg. lb. dugal; lc. qastul
5. IltK. 1. also, wrist; 2. singkil, also, heel
- Isg. also, wrist
- TbwK. literally, ear of foot
- Tsg. ankle bone
6. Atta 1a. verb; lb. katabba:k, noun
- BonG. lb. ti'bal
- IfgBy. 2. hubali:tan (huba:let), if written
- Isg. 2. tabba:g, also, discuss
- KlaG. 1. to a question; 2. 'balwat, to a shout
- Sml. 1. to a question; 2. sambag, to a call
- SblBt. 1. (reply to a question); lb. 'tobay;
2. ba'wih, answer a letter or take turns
- Snl. verb; lb. sa'simbariq ('simbariq), noun
- SubSc. lb. tabal
- Tsg. 1. from a distance; 2. sambung, in conversation
7. Btk. lb. qiyip
- Isg. also, buttocks
- KnkN. lb. 'qobit
- SblBt. literally, hole in the buttocks
- TbwA. also means base
- TbwK. from buyuq 'bad smell'
8. Isg. also, areca palm tree
- MbAD. 1. generic; 2. 'qaag, a variety of small nut
- SblBt. lb. 'bongah
- Tsg. 1. when mature; 2. bungah, when immature
9. BonG. shy
- Isg. 1. proper social behavior, shy; 2. miqpat (qappat), embarrassed
- Sml. 1. feeling of shame; 2. loman, embarrassment, shyness
- Tsg. 1. bashful, shy; 2. miakiq, ashamed by a mistake; 3. nabias, ashamed of badness done; 4. nahinaq, strong word similiar in meaning to nabias
10. IltK. 1. general, especially ashes in fireplace, also, fireplace; 2. qulabu, ash of a specific thing, e.g. of a piece of wood that has been burned
11. English of a person

- DgtC. 1. upper; 2. si'pang, lower
MbAD. 2. ba'gakwang, back or spine
12. English deleterious, unsuitable
Atta 1b. mara:ke:q
IltK. 1b. naqugit; 2. makid, against custom, taboo;
3. qid bi:tbi:t, specifically deleterious,
unsuitable, wanting
- KlnKy. 1b. ngaqaw
SblBt. 1b. ka'towaq
13. BonG. 1. tree; 2. 'poso, fruit
Ibl. 1b. doman
TbwA. generic term
14. English of a tree
Blw. 1b. qup'paq
IltK. 1. specific to woody plants; 2. qupit, bark
of tree, also, skin, shell, outer surface
of fruits, etc.; 3. kitkit, woody, outer
layer of bark, easily scraped off
- MbAD. 1b. 'palis
MbT. 1. of a small tree; 2. linas, of a large tree
Sm1. skin of tree
Sn1. cf. 265
SubSc. 2. gukap, thick bark
TbwA. peel, skin
TbwK. skin
15. IltK. wash body
KlnKy. 1b. mangaqmih (qimih)
MbCW. 1b. pimiziguq
16. IltK. 1. belly, flabby area in region of navel;
2. qigit, stomach, large intestine, also,
general stomach, belly region; 3. kuyung,
stomach, organ
Isg. also, intestines
TbwA. 1. abdomen; 2. tinaqi, intestines
17. Btk. 1b. buyu
BilK. leaf used with betel chew, not betel leaf
BilS. 1b. qikiq
IfgBt. pepper leaf (Piper betle)
Isg. also, betel plant
TbwK. 1b. buyuq
18. English betel and areca nut chew
IvtI. noun

- KlnKy. 1b. manqaqmih (qimih)
 MbCW. 1b. qibmamaq
 Sml. 1. common; 2. apug, literary
 Tsg. 1b. mamaq
19. BilK. 1. one object; 2. malbong, many objects
 Isg. 1b. dadakkal; 1c. rangrangay
 ItgB. 1. large size; 2. dak'kil, great, also, large size
- KlnKy. 1b. qaballig
 KnkN. 1b. dak'ki
 MbAD. 1b. ta'kinan; 1c. sang'kidan
 MbKC. 1b. qamayan
 Sml. 2. aslag, especially gauge
 SblBt. 1b. ho'lay
 SubSc. 1b. moligun, Malayal dialect
 Tsg. 1b. malagguq
20. Btk. not domestic
 BonG. 1b. qayqa'yam
 IfgBy. 1b. hamuti
 KlnKy. nondomesticated fowl
 SblBt. usually of chicken only, rarely of all birds as a class
21. Atta 1b. kagatan
 Blw. 2. bong'ngat, insect bite; 3. 'hataq, chew food
 IltK. also, to bite, of flame, to catch fire
 ItgB. 1. as a person bites food; 2. ki'tib, as a dog bites
 KnkN. 1b. ki'tib; 1c. qak'not; 2. 'kotmo, to bite off something
 MbAD. 1b. 'qangit; 1c. 'qintib
 Sml. 1. animals; 2. kittob, fish
 SubSc. 1b. mongobot
22. IfgBy. 1b. munqaklet
 Isg. also, salty
 KlnKy. 1b. ginalgal
23. Gad. also, blue, purple, dark green
 Isg. also, dark colored
 MbAD. 2. 'liim, cyanose
 TbwK. 1. lighter black to deep blue; 2. liim, jet black
24. IfgAg. 1b. bayya'qong
 KlaG. 1. general; 2. qo'ban, used to carry a child on the back

- Ata 1. generic; 2. linatungan, of abaca
 MbI. piece of material used as a wraparound
 MbS. 1. tubular skirt used traditionally for
 blanket; 2. kayab, modern blanket
 Msk. covering
 Sml. 2. manta, sheet
 SubSc. 2. kunut, ends connected; 3. gampik, designed
kunut
 TbwA. covering
 25. Bkd. 1b. 'piying
 IfgAg. 1b. 'kulap; 1c. nabu'lag
 KnkN. 1b. 'kowap
 MbS. 1. (blind in one eye); 1b. bota; 2. qaman,
 blind in both eyes; 3. pisak, blinded by
 accidental wound; 4. bigsok, blinded by
 another's stabbing
 Sml. 1. permanent; 2. bulag, temporary
 SubSc. 1. eye put out; 2. bulag, cataracts
 26. KlnKy. 1b. kuhiyaw
 TbwK. 1b. tagik
 27. English as a fire
 Blw. 1. using a bamboo; 2. ha'podan, using mouth
 only
 IfgBt. 1b. qapud
 MbAD. 1b. 'quyup
 TbwA. 1. blow with mouth; 2. kiab, fan a fire
 28. IltK. 1. general; 2. gaman, body, flesh
 KlnKy. 1b. qangil
 SblBt. 1b. na'wini
 San. 1b. abaq
 29. English infection
 Isg. 2. buta:li, small
 TbwK. 1b. piltaq; 2. kulibraq, large blind boil,
 abscess; 3. kalamayuq, medium-sized abscess
 30. English intransitive
 BilK. 1b. kadok
 IfgBy. 1b. lumuwag
 IvtI. 1b. qumqakbuar
 KlnKy. 1b. qundikdik
 Sml. 1b. ledeq; 2. bukal, literally, to bubble
 TbwK. 1b. bukal
 TbwA. 1. to bubble; 2. lala, boil, water only

31. Bkd. 1. generic; 2. 'bikig, person, animal, fish
 IfgAg. 1. live person; 2. baq'qag, dead, after flesh
 has decayed
 Isg. 1b. bungkul
 Sml. 1. fish; 2. toqolang, other
 SubSc. 2. dugi, fish bone
32. IltK. also, bone marrow
 Isg. also, marrow
 MbAD. also, bone marrow
 SblBt. 1b. 'qotik
33. IltK. to eat in the morning
 ItgB. literally, to eat cold rice
 Klg. 1b. mamahaw
 KlnKy. 1b. mangahpag (kahpag)
 Tsg. literally, to drink, this is the way one
 refers to the morning meal since it
 usually consists of coffee with perhaps
 small pastry
34. IfgAg. 2. hu'huh, nipple of nursing mother
 IvtI. cf. 46
 MbS. nipples of mammary glands
 Msk. 1. general, chest or breast; 2. susu, woman's
 breast
 SubS. 1b. susu
35. BonG. 1b. 'poqol
 IfgBy. 1b. puu:lan
 IltK. to burn up, also, a big fire
 KnkN. 1b. po'qowan
 MbI. to burn a field
 MbKC. 1. to burn a field with idea of starting the
 fire; 2. qulow, to burn any object,
 i.e. cause it to be burned
 Msk. burn a clearing
 Sml. 1. be alight; 2. tunuq, consume
 SblBt. 1b. 'poqol
 Snl. 1. first burn; 2. min'duluq, second burn,
 residue
36. ItgB. literally, to place in a grave
 KlnKy. 1b. qikkaqut (kaqut); 1c. qikkuqku (kuqku)
 KnkN. 1b. qigab'qon
37. IltK. also, moth
38. IltK. 2. tupuy, less common

- Isg. also, anus
39. Blw. 1b. laq'wan; 1c. b^h'yad^hn
- BonG. 1b. lako'wan
- IfgBt. 1b. ngi:na; 1c. pallog; 1d. polaq
- Ibl. generic
- KlnKy. 1b. tunggalin
- Ata 2. saliu, exchange; 3. butung, beg, buy, obtain
- TbwA. 1. buy, sell, barter; 2. pangalang, buy
40. IfgAg. 1b. ka'li
- ItgB. 1. shout to; 2. 'qapis, invite
- KlaG. 1. has connotation also of invite, summon; 2. 'qayag, especially to eat; 3. po'qaw, at a distance with a loud voice
- KlnKy. 1b. qaygan (qayag)
- KnkN. 1b. qag'gan; 1c. kig'gan
- MbAD. 1b. 'sabi
- Sml. 2. tawag, summon
- SblBt. 1. call by name or call to you; 2. bol'yaw, a shouting call; 3. magqil'yaw, singing call by women
- SubSc. 1. call to; 2. moktawag, yell for
- TbwK. 1. person called within easy calling distance; 2. tawag, involves personal conversation; 3. kindal, loud shout; 4. sisit, to call by hissing between the teeth
41. English boat
- MbKC. 1. outrigger; 2. binaluy, without outrigger
- Sml. (no generic term and a very wide variety of types: 1a and 1b no outrigger, 2a, 2b, 2c, 2d with outrigger); 1b. boggoq; 2a. pelang; 2b. balutu; 2c. jengen; 2d. padaw
- TbwA. 1. outrigger canoe; 2. sakayan, large boat, generic
- TbwK. 1. dugout with outrigger; 2. balangay, boat with sewn planks, no outrigger
- Tsg. 1. without outrigger; 2. sakayan, with outrigger
42. DgtC. 1b. 'sagwan
- IltK. paddle for bamboo raft
- Isg. 2. la:pad, also, large cookie
- SblBt. 1b. sag'wan

43. IvtI. 1b. kalabaw
 SblBt. 1b. da'moag
44. BilS. 1b. qusing
 Isg. 1. made from hardwood; 2. qirga:ng, unburned
 coals in fireplace; 2b. bikka:g
 KlnKl. 1. burning; 2. quling, not burning
45. TbwK. sometimes extended to mean that part of face
 which is looked at and recognized
46. English of the body
 Atta 1b. gabubu, Allacapan dialect
 IfgBt. 1b. bogaq
 IltK. 2. tupang, also, front of body; 3. tipaqik,
 rare
47. Btk. 1. small; 2. manuk, full grown
 MbAD. 2. qu'magak, hen; 3. lu'mansad, rooster
 MbKC. generic, fowl
 Snl. 1. specific sense, cf. 20; 2. 'manuq 'bale,
 house bird, cf. 142
48. Isg. also, offspring
 Ivt. 1. baby; 2. qanak, child
 MbS. 1. offspring; 2. mangisiq, children
 Sml. 2. ondeq, not offspring
 TbwA. 1. youth; 2. qanak, offspring
49. Sml. lower jaw
 TbwK. 1. lower jaw; 2. silang, chin
50. IfgBt. 1b. potoq
 IltK. 1b. pigi; 2. qami, to choose, to prefer
 Ibl. 1b. cotoq; 1c. pili
 KlnKy. 1b. pihpihin
51. English a tree
 Atta 1b. makkalay
 BonG. 1b. 'kawat
 TbwA. 1. generic; 2. gaplaq, climb with hands, feet
52. Isg. 1. high clouds; 2. qangap, also, fog
 KlnKy. 1b. kulput
 MbAD. 1b. 'gabun; 1c. pa'nganud
 Sml. 1. general; 2. andom, rain cloud; 3. dampog,
 dark but no rain; 3. taiq baliu, cirrus,
 literally, wind excrement
 Snl. 1. general; 2. 'qarabiq, cloud cap on
 mountain; 3. 'ribuq, fog, mist
 TbwK. 1. moving cloud; 2. qunum, stationary cloud
 on horizon; 3. qambun, ground fog, mist

53. English unripe
 Btk. lb. niug
 Isg. soft coconut
 MbKC. generic
 Sml. 2. biluquk, religious
54. English ripe
 Btk. lb. niug
 BilK. lb. mageng lfoq; lc. kafag lfoq
 Isg. 2. naga:ngu nga qiyug, matured coconut
 MbKC. generic
 Sml. 1. also, coconut palm itself; 2. 'buang
'niuriq, fruit of the coconut, cf. 124
55. English as of water
 Atta lb. malannaw
 IfgBy. lb. matmatu:neng (tu:neng)
 IltK. 2. diguy, also, cooled off, as something
 that was heated
 Sml. lb. tinne
56. IltK. 2. tagu, comb for lice
 Ibl. hair
 Isg. 2. su:gud, fine-tooth comb
 KlnKy. lb. hagayhay
 KnkN. 2. 'sogod, fine-tooth comb
 MbAD. lb. 'sudlay
 SblBt. 1. bamboo comb; 2. 'qohay, a manufactured
 comb
 Sml. verb; lb. sa'sauq, noun
 Tbl. lb. sulud
 TbwK. 2. tugkay, used for delousing
57. DgtC. lb. kagu'man
 IfgBy. lb. paqyibba
 IltK. 2. bi:kig, also, spouse, addition, other
 KnKl. lb. kadwaq
 KnkN. lb. kib'qa; lc. kad'wa
 TbwK. 1. from duman 'to accompany', companion;
 2. dangyan, good friend
58. Agta 1. rice; 2. m^lglutu, general; 3. m^lglapp^l,
 vegetable
 Btk. lb. qiwara
 Gad. rice
 IfgBt. boil
 Ibl. generic
 Isg. 1. of rice; 2. sibaluwan, in bamboo tube;

3. manglappa, of viand; 4. qilaqna:t, by boiling; 5. maglu:tu, of coffee
- KlaG. 1. refers exclusively to food; 2. man'qutu, also can be used of refining of ore, e.g. gold
- KlnKy. 1. major dish: rice, sweet potato, taro, manioc; 2. mangawqaw (qawqaw), side dish, to eat with major dish
- MbAD. 1b. pa'ngabu
- MbKC. 1. no generic term, to boil; 2. tuig, to roast; 3. silal, to cook in pan, no water or fat; 4. sindag, to fry
- Sml. 1. by boiling; 2. sanglag, by frying without fat; 3. landang, by frying with fat; 4. tapa, by roasting
- Snl. 1. prepare food, general; 2. mi'tung, boil; 3. ma'nanga ('sanga), fry; 4. ma'nongkaq ('tongkaq), roast; 5. ma'ngo ('koa), pan roast; 6. ma'napa ('tapa), smoke
- TbWA. 1. generic; 2. karadia, cook, rice only
- TbWK. 1. do, make; 2. lutuk, cook, make edible, also, to make ripe, ripen
59. Atta 1. clay; 2. kalde:ru, metal
- Blw. clay
- Gad. 1. metal; 2. balapinga, clay
- Isg. 1. clay; 2. karderu, aluminum
- ItgB. 1. metal; 2. 'tayyab, clay
- Klg. 1. clay; 2. kalnidu, metal
- KnkN. 1. earthen; 2. (small); 2a. qog'gan; 2b. qi'nitan; 3. kan'dilo, metal
- Ata 1. clay; 2. kandidu, metal
- MbAD. 1b. 'kudin
- Sml. 1. (cast metal); 1b. kenseng; 2. (clay); 2a. banga; 2b. pasu; 3. tumbaga, brass; 4. kasidola, aluminum
- SblBt. 1. metal pot; 2. 'kirin, clay pot
- TbWK. 1. metal pot; 2. qurun, clay pot
- Tsg. 1. rice pot; 2. qanglit, frying pan
60. Isg. also, the tree
- Ata 1b. gapas
- MbAD. 2. 'kapuk, kapok

- MbS. 1. cotton; 2. kapok, kapok
- SnI. 1. cotton; 2. 'buburiq, kapok
- SubS. 1b. kapuk
- SubSc. 1. cotton; 2. kapok, kapok
- TbwA. 1. cotton; 2. kapuk, kapok
- TbwK. 1. kapok; 2. bikad, cotton
- Tsg. 1. cotton; 2. kapuk, kapok
61. IfgAg. noun; 1b. qum'kok, verb
- IvtI. duration or act of coughing, having a cough
- KnkN. 1b. 'qoyik
- SnI. verb; 1b. sasi'koiq, noun
62. Blw. 2. qi'yap, also, read
- IfgBy. 1b. bila:ngon (bi:lang)
- IltK. 1. especially in relation to traditional
measures, e.g. bundles of rice; 2. bilang,
especially in relation to money or time
- IvtI. to say out numbers
- KlaG. 1b. 'qiyap
- Sml. 2. bista, reckon up
63. MbKC. 1. large; 2. balangitaw, small
64. Msk. 1. bird; 2. tagaquk, crowing
65. BilK. 1b. kadew
- IfgBt. 1b. ta:qang
- IltK. 2. qadit, cry as if asking for something, sob,
whine
- Isg. 2. magkalosig, of child when mother leaves
- MbCW. 1b. sinigiw
- Sml. 2. alud, bewail; 3. dugal, fretfully
- SubS. 1b. mingilau
- SubSc. 2. mogibiq, weep; 3. lumangos, mourn
66. DgtC. 1. to slice pieces of meat into small pieces;
2. di'log, to cut up meat into medium
pieces
- IfgAg. 1. slice thin; 2. 'gogod, cut into pieces
- IltK. cut into small pieces, especially meat
- KnkN. 1b. gidgi'din
- Mmn. 1. lengthwise; 2. qotod, crosswise
- MbAD. 1b. 'hiwaq
- Msk. 1. lengthwise; 2. qiwa, general
- Sml. slice thin
- SblBt. 2. gitgi'tin, slice fish
- TbwA. 2. qilapilap, slice thin

- TbwK. 1. to slice perpendicularly, e.g. bread, meat; 2. larip, to slice in horizontal manner, lengthwise; 3. sakdip, same as larip, except thinner slice; 4. balutak, to slice edible roots evenly by means of blade fixed to a board
67. DgtC. 1b. qal'dew
 IltK. twenty-four hours, also, daytime versus night
 Isg. also, daylight
 Ata 1b. qaldow
 MbKC. also, sun
 TbwA. also, sun
68. DgtC. 1b. pa'teq
 IltK. 2. nakigip, to die, e.g. of hunger, exhaustion, animate things only;
 3. naligsiw, to die, to stop breathing, animate things only
- Msk. kill a person
 Sml. 1b. amatay
 SubSc. 1. death; 2. minatoy, died
69. IfgBt. 1b. pu:qit
 IfgBy. 1b. nalu:loq
 IltK. also, earwax
 Isg. also, playing loudly
 KlnKy. 1b. natuling
 SblBt. 1b. bi'ngi
70. IfgAg. 1. a large debt; 2. 'qutang, any debt
 IfgBt. 1b. gawat; 1c. biun
 IfgBy. 1b. ga:wat
 IvtI. 1b. quutang
 KlnKy. 2. ginaqwat, money debt
 MbAD. 1b. 'liduq
71. DgtC. water
 IfgBy. 1b. malu:hung
 Ibl. 1. water; 2. naydicik, hole, etc.
 Isg. 1b. naqunag
 KlnKy. 1b. naqildik (lidik)
72. Gad. 1. male; 2. qutta, female
 Ibl. 1b. maḡaḡas
 Snl. 1. taboo term; 2. matang'gang, substitute
 TbwA. 2. pilanduk, mouse deer
73. IfgBy. 1b. tuma:i

- MbKC. 1b. tiqik
74. Atta 1b. ikutua:n
 Snl. 1b. ma'nisiq ('sisiq)
 TbwK. 1. by companion; 2. qibib, by oneself
 Tsg. 1. to delouse with small comb; 2. magsukay,
 one person delousing another by killing
 lice between fingers, general term refers
 to whole process
75. IltK. 1b. quqidap, other dialects
 Isg. also, expensive
 MbAD. 1b. ma'hidap
 MbCW. 1b. lisid
 SblBt. 2. ma'qirap, also, poor people
76. Agta 1b. mAgkobkob
 Atta 1b. ko:kko:ba:n
 BonG. cf. 36
 DgtC. dig hole with hands
 IfgAg. 1. in ground; 2. 'longat, in wood
 IfgBt. 2. huqlay, to shovel
 IfgBy. 1b. munbaqqung
 Ibl. 1b. kaqot
 Isg. 1b. magabbut
 Klg. 1. in sand by river; 2. gawang, in dirt
 KlnKy. 1b. manguqku (kuqku); 1c. mangaqut (kaqut)
 KnkN. 1b. min'kali
 Ata 2. papala, shovel
 MbAD. 1b. 'luqang
 MbKC. 1. to make a hole; 2. kali, to dig
 MbCW. 1b. kalut
 Sml. 1b. kali; 1c. kalut
77. Agta 1b. maʌpang
 Gad. 1b. dakut
 IfgAg. 2. napipi'toq, muddy
 IfgBy. 1b. naloget; 1c. nadidi:ka; 1d. nadidiplut
 IltK. 1b. nasiqpit
 Isg. also, of soot
 KlnKy. 1b. qanhigig
 KnkN. 2. kado'dogis, repulsive
 SblBt. 2. man'sa, stained; 3. mari'mik (di'mik),
 filthy
 TbwA. 1. soiled; 2. maburing, dirty
78. Isg. 2. sissitu, puppy
 SblBt. 1b. 'qaho

79. Bkd. 1b. 'langgu
 IfgBy. 1b. hi:lap
 IltK. 2. sinip, especially with magical implications,
 general in other dialects
 KlnKy. 1b. tagtagiqnip
80. Atta 1b. inuman
 SubSc. 2. moginum, alcoholic drink
81. IfgAg. 1. clothes; 2. 'natduq ('tuduq), fields
 IfgBy. 1b. mamagnan (maga)
 IltK. general
 KnkN. 1. of living things; 2. namga'qan, of things
 that have been wet and then dried
 Ata 1b. nagango
 MbAD. 1b. 'gangu
 TbwK. 1. lesser degree of dryness; 2. languq,
 medium degree of dryness; 3. kaging,
 thoroughly dry
 Tsg. also refers to dried fish
82. English rice in sun
 Atta 1. to sun; 2. pammaga:n, to dry
 IltK. anything that slowly loses moisture by
 leaving it in air, as rice, moisture in
 a bottle
 KlnKy. 1b. qimagqan
 TbwK. 1. to let dry; 2. qipakaldaw, to put in the
 sun
 Tsg. 1. to cause to dry; 2. buarun, expose to the
 sun
83. IfgBy. 1b. natu:pu
 KlaG. 1. of blade with no temper; 2. pumman'nol, of
 blade with temper that has lost its edge
 KlnKy. 1b. qandi tadim tu; lc. nangilud
 Ata not sharp
 MbKC. thick with reference to blade
 SblBt. 2. qayin ta'rim, literally, not sharp
84. IltK. 1. (as dust from a road); 1b. qalikabuk;
 2. di:pug, especially ash in a fireplace,
 also, powder, dust
 Ibl. 1b. capqol
 Isg. 1b. tappuq; lc. ta:pur; ld. tappor
 IvtI. 1b. kugbik
 MbAD. 1b. 'qabug; 2. qalika'buk

- Sml. dust from soil, not dust in house
 Snl. cf. 10
 TbwA. dust in the air
85. Ibl. lb. ngila
 KlnKy. lb. tangila
 SblBt. 1. (also, deaf); lb. 'tiik
86. BonG. 1. soil; 2. da'ga, earth, country
 Ibl. lb. dota; 1c. boqday; 1d. cadin
 Isg. 1. also, land, property; 2. gaqda:ng, dry
 ground as opposed to water
 IvtI. lb. gutaq
 KnkN. lb. pan'tal
 Ata 1. dirt, mud; 2. tanoq, ground
87. Btk. opened the earth
 Ibl. lb. kayig
 Ata lb. didinug
 Sml. 2. jogjog tanaq, shake earth
 TbwA. idiom
 TbwK. lb. yugyug
88. Agta lb. qalassangan
 Blw. where the sun starts
 BilK. birthplace of sun
 Gad. downriver
 IfgBy. 2. qad la:gud, down-valley
 IltK. 1. where the sun comes out; 2. gapuwan nima
qilag, where the sun comes from
 Isg. where the sun rises
 ItgB. downstream
 KnkN. also, sky
 Ata place of rising
 MbKC. the place the sun arrives
 Sml. 2. mata illaw, literally, eye of sun
 Snl. 1. sunrising; 2. 'dakiq, eastwind
 TbwA. place of sunrise
 TbwK. 1. where sun bursts out; 2. mururaan, where
 it shines again; 3. kamian, northeast
 monsoon wind
 Tsg. east wind on Jolo
89. IfgBt. lb. qaqan
 IfgBy. lb. qanon
 Sml. lb. kakan
 Snl. 1. general term; 2. mana'hoa (sa'hoa), snack

90. DgtC. 1. freshwater; 2. (seawater); 2a. 'qagmang;
2b. gi'yon
Sml. 1. freshwater; 2. (seawater); 2a. indong;
2b. tagooq
Snl. 1. (saltwater); 1b. 'quhudiq; 1c. tinta'linga;
2. ka'sili, freshwater
Tsg. 1. sea eel, moray; 2. kasil, freshwater eel
91. Isg. also, larva
KlnKl. 1b. batuq
Mmn. of chicken
MbAD. 1b. qa'tiug
MbKC. offspring of bird, may substitute snake,
lizard, etc.
92. KlnKy. 1b. balanhinu
MbT. 1b. sigutung
93. IltK. 1b. wau, limited to Kakiduge:n dialect
94. IfgBt. 1b. hi:qu
Isg. also, outside corner
95. IfgBy. 1b. ta:i
Isg. 2. rugit, of chickens, birds, small animals
MbKC. 1b. tiqik
96. Isg. also, sun
97. Isg. 1b. dagdaggal
SblBt. 1b. 'kiliy
TbwA. 1b. qingulukun
98. Agta 1b. meqmet
IvtI. also, eyelid
MbAD. also, eyelid
Sml. eye hair
TbwK. 1b. qamimirikin
99. Blw. 1. cheek; 2. bi'hal, appearance
IltK. especially forehead
Isg. 1b. mu:ging
IvtI. 1b. languy; 2. lalanguy, of animal
KlaG. 1. specifically cheek; 2. (side of mountain);
2a. pi'ngaping; 2b. 'lupa; 3. qa'ta,
specifically, eye
MbAD. 1b. 'pisngi; 1c. 'nawing; 1d. 'banhuq
MbKC. face or forehead
MbT. 1b. langlanguan
100. English drop, not topple
Agta 1. person; 2. mΛhunnΛk, things

- Atta 1b. maranna:q
- Blw. 1b. matʌq'dʌg
- BonG. 1b. 'qisdag
- Isg. 1. of objects; 2. mebinaq, of humans and animals
- Ivt. 1. topple; 2. nagagtos, drop
- KnkN. 1b. ma'tikdag
- MbAD. 1. heavy object; 2. 'padpad, light object
- Sml. 1b. huug; 1c. pakpak
- SblBt. 2. mata'ta, usually inanimate object
- SubSc. 1b. molabuq
- TbwA. drop
101. IfgBy. 1b. nidawwi (dawwi)
- Isg. 2. mabaya:g, of time
- Sml. 1b. lawak
102. Agta strong
- BilK. 1b. mʌqʌn; 1c. mlal
- BonG. 1b. 'kamo
- DgtC. 1b. me'bagsig
- IfgBy. 1b. magala
- IltK. also, young, unmarried
- Isg. 1. rapid movement; 2. nasikan, quick;
3. nakaru, short passage of time, early;
4. natulnug, of speed; 5. napalingda:t,
immediately after, soon; 6. nabi:lag,
strong, healthy
- ItgB. 1b. na'paso; 1c. napas'pas
- KlnKy. 1b. makidhang
- KnkN. 1b. minda'las
- MbAD. 1b. maqa'listu
- MbKC. 1b. midilamit
- MbT. 1. of walking, running; 2. masiapat, of
talking, writing, working
- SblBt. 1b. mapa'rah; 2. pas'pas, rapidly
- SubSc. 2. molokas, swift
- Tsg. 1. fast, speedy; 2. masapat, nimble, quick
actions; 3. maragan, fast runner
103. IltK. 1b. qumuni, other dialects
- Isg. 1. of persons; 2. nataba, of animals
- Ivt. 1b. mataavaq
- KnkN. 1b. minta'ba
104. Bkd. 1. generic; 2. 'sibu, cow, carabao
- Ivt. fat of person

- KnkN. 1b. bi'qat
Mmn. 1b. tabaq
Sml. no contrast with flesh
SubS. 1. for most of the body; 2. tabaq, that near
intestines
105. Agta 1. address; 2. dΛmΛ, reference
BonG. reference; 1b. 'qama, address
IfgBt. 1b. qama
Ibl. 1b. tatang
Ivt. 1b. qaamaq
MbAD. 2. 'qamaq, in address
MbCW. 1b. qamaq
SblBt. 1b. 'bapaq
TbwK. 1b. tatay
106. IvtI. to be afraid
Sml. 1b. gawa
SubSc. 2. molagol, worried; 3. modapaq, hesitant to
meet with certain people
Tsg. 1b. damag; 1c. dahit
107. English tail of rooster
Blw. tail, of rooster also
Btk. 2. bulbul, any feather
BilS. tail feather
IfgBt. 1. tail; 2. dutdut, feather
IltK. long feather in general
Isg. 2. duqduq, feather, body hair
Ata 1. hair, feather; 2. lawi, rooster tail
MbKC. feather or hair
Msk. feather, body hair
Snl. 1. general; 2. 'lay, tail feather, as of
rooster
TbwK. 1b. lawiq
108. Btk. 1. posts joined by two levels of crossties;
2. kudal, fence made of reeds
Bkd. 1b. 'sada
BonG. 1. strong, well built; 2. 'qalad, light,
stick fence
IltK. fence with posts
Isg. 2. qa:lad, high cow-fence
MbKC. 1. (fence with horizontal bars); 1b. bigkit;
2. lapik, fence with vertical posts only
Sml. 1b. sasak; 1c. kodal
SblBt. 1b. qa'boog

109. Btk. with fists
 IltK. fight with hands, punching, holding one's opponent
 Isg. 1. physical in earnest; 2. mangabu:ka:n (kabu:ka:n), physical; 3. (quarrel); 3a. magsa:wad; 3b. magba:kal
 Ivt. 1. as when angry; 2. maysoltoq, boxing
 KlnKl. 1. by children; 2. depap, by adults
 Ata fist fight
 MbAD. 2. bubu'qaa, of drunks
 MbKC. 1. no generic term, to fight with fists; 2. siliginay, to fight, wrestle; 3. sibutingay, to fight, animals
 Sml. literally, strike
 San. 1. quarrel; 2. miqda'lia, hit with sticks; 3. kakoka, hit with fists
 SubS. 1b. migbunuq
 TbwK. 1. to hit with the fist; 2. lubuq, to wrestle; 3. batuk, to fight back; 4. suay, to quarrel
 Tsg. 1. stand up against; 2. kaluh, quarrel; 3. bunuq, fight, kill
110. Bkd. 1. (thumb); 1b. 'qinay'qinay; 2. 'tulduq, index; 3. qinla'labaw, middle; 4. qinla'lalung, ring; 5. qangi'nging'king, little
 BonG. digit
 Gad. 2. ganoldok, index; 3. gumballig, ring; 4. paqma, thumb
 Isg. also, toe
 KlnKy. 1b. galumut
 Ata digit
 MbKC. plural only, each has specific name
 Msk. finger, claw
 Sml. 1b. anak tangan
 Snl. 1. (no general term) thumb; 2. talimi'do, index; 3. tau'alang 'lima, middle; 4. 'manisiq, ring; 5. kunin'tenang, small
 SubS. index finger, no generic term
 TbwA. finger or toe
111. Isg. also, toenail, claw
 KlaG. also, toenail, claw
 Sml. finger or toenail

112. IltK. 2. gunguy, big fire that burns things down
 Isg. 2. sa:rat, forest fire
 Mmn. 1. for cooking; 2. sonog, in field
 MbAD. 1b. qa'tuun, Monkayo dialect
113. Agta not totally generic
 BonG. small, freshwater
 Gad. 2. busilid, different species
 no generic term; 1b. gadiw; 1c. qekan;
 1d. yu:yu
 IltK. 1. especially a freshwater white fish, general,
 but not really acceptable for many small
 stream fish; 2. be:yik, common small
 stream fish about the size of a sardine;
 3. dalag, mudfish
 Isg. for larger varieties only
 Ata fish and animals, otherwise fish are
 specifically named
 MbT. includes fish, fowl, and animals
 SblBt. 1. a large class of fish; 2. ko'naq, all
 fish, also, meat of animals, birds,
 mushrooms and some viands
115. Agta 1b. qanuldugan
 Btk. bamboo slats
 ItgB. 1. wood; 2. 'bansag, bamboo
 K1aG. general, also specifically, flooring made of
 bamboo strips
 San. 1. bamboo; 2. pipaliq, board
116. Gad. 2. lappaw, blossom
 IfgBy. 1b. ha:bung
 IltK. 1. flower with petals; 2. sabung, especially
 flower of grasses
 Isg. 1b. sa:bung
 K1nKy. 2. bunga, of fruit-bearing plants
 MbCW. 1b. bulak
 TbwK. 1. blossoms that lead to fruit; 2. bulaklak,
 flower of plant that does not fruit.
117. IfgAg. 1. housefly; 2. li'hing, toilet fly;
 3. la'ngo, fruit fly
 Isg. 1b. langsit
 K1nKy. 1b. qapingat
 SblBt. 1b. 'lango
 TbwA. 1b. parangat
118. IvtI. 1b. qumsayap

119. BilK. face
 IltK. 2. qalintugu, front top of head, right above forehead
 KlnKy. 1b. timuk
 Mmn. same word is used for "face"
 Sml. 1b. tuktuk
 SubSc. 1b. buna
120. IfgBy. 1b. malepong
 KlnKy. 1b. malibganan
 MbAD. 1b. 'lipad
121. Ivt. 1b. qaapat
122. IfgBy. 1b. nabanglu
 IvtI. 1b. massislip; 1c. mabbaanguq
 KlnKl. good smell
 MbKC. good odor
 Sml. 1b. bauan
 TbwK. 1b. maamut
123. BonG. 1. large; 2. 'yokyok, small
 IfgAg. 1b. pal'pal
 IfgBt. 1b. qulqulbu; 1c. patnol; 1d. taqtaq
 KlG. 1. large; 2. malumaq, horned
 KlnKy. 1b. tukak; 1c. tikdiw
 KnkN. 1. (large); 1b. ka'diw; 2. 'dangaw, small;
 3. to'kak, long
124. Ib1. useful part of something
 Isg. 1b. bi:siq
 MbI. grain or fruit
 Msk. fruit, whatever the plant bears
125. English after eating
 TbwA. idiom, satisfied
 TbwK. 1b. bilay
126. English container
 SubSc. 2. lontuk, overflowing, nonliquid
127. TbwK. 1b. lauyuq
128. Agta 1b. qiatad
 Atta 1b. idda:n
 Blw. 1b. qad'dan
 IfgBy. 1b. mangdat
 IltK. 2. qaa, to give or get, receive
 KlnKy. 1b. qiddawat (dawat)
 KnkN. 1b. qid'wa; 1c. qig'wa; 1d. qag'tan;
 1e. qidi'ya

- Sb1Bt. 1b. di'an
 Sn1. 1. general; 2. ma'ngonggoq ('qonggoq),
 unconditionally, as gift
129. Ibl. 1b. sigid
 Isg. 1. general; 2. nama:ru, of good character;
 3. namit, of taste and smell
 KlaG. 1. except food; 2. mampi'ya, food, drink
 KlnKy. 1b. mapting (piting)
 KnkN. 1b. qoma'yat; lc. ga'wis
 Sml. 1b. halap
 SubSc. (dialect differences); 1b. ompia;
 lc. molongas
 TbwK. 1b. gayin; lc. mupiaq
130. Agta not color
 Atta 2. na:ta, sometimes used for color, literally,
 unripe
 BilK. also, blue
 BonG. like camote greens
 Gad. unripe, uncooked, the color is same word as
 black, cf. 23
 IltK. also, moss, term not used easily or with
 high agreement, what some speakers
 call green others call yellow and vice
 versa
 Ibl. literally, not yet
 Isg. 1. also, blue; 2. nama:ta, unripe
 Ata 1. blue, green; 2. moqilow, unripe, also
 used for green
 MbAD. 1b. ma'huniw; 2. 'hiliw, unripe
 MbKC. green or blue
 MbT. color
 Sml. 1. color; 2. bulak, of young fruit
 San. 1. general; 2. kinaleaq, bright green
 TbwA. also, blue
 TbwK. 1. yellowish green; 2. karudlawin, bluish
 green
131. Ibl. 1. head; 2. bago, body; 3. cotcot, animal
 Isg. 1. on head; 2. duqduq, on body, also,
 feathers; 3. bulbul, pubes
 KlaG. 2. 'dutdut, body (except underarm, pubic)
 also, fur of animals, feathers of birds,
 fowl; 3. go'lom, pubic, underarm
 MbAD. also, feather

- MbKC. 1. hair on head; 2. bulbul, hair on body
 Sml. 1. head; 2. buu, body
 SubS. head only
 TbwA. 1. hair on head; 2. bulbul, hair on body
 TbwK. 1. hair on head; 2. balaybuq, body hair generally; 3. bulbul, body hair in hidden places, e.g. nose, armpit
132. Ivt. 1. hand; 2. tacay, arm
 Mmn. 1. hand; 2. biktin, arm
 Sml. 1. hand; 2. pataklayan, lower arm; 3. linggon, whole arm
 SblBt. 1. hand and wrist; 2. ba'raso, arm
 Snl. 1. hand; 2. ta'kiariq, arm and hand
 TbwK. 1. hand; 2. kabalaq, forearm; 3. brasuq, upper arm
133. IltK. also, strong
 Isg. also, strong of person
 KnkN. 1b. min'kidsi
 MbAD. 1b. ma'liskig; 1c. ma'basag
 TbwA. 1b. madsin
 TbwK. 1b. makgat (sigat)
134. KlnKy. 1b. qulu
 KnkN. 1b. tok'tok
135. Atta 1b. ginna:n
 Ibl. 1b. tinging
 Isg. also, feel the touch of
 TbwA. also, listen
136. Isg. also, seed
 Sml. physical organ
 SblBt. 1b. 'bikiq; 1c. 'qihaw
 Snl. 1. organ; 2. 'naung, seat of emotions
 Tsg. 1. physical heart; 2. qatay, poetic
137. IfgBy. 1b. qadamot
138. IltK. 1. literally, its chin; 2. singkil, heel, ankle
 MbAD. includes heel and sole of foot
 TbwA. underside of heel
139. Atta 1b. ituttu:q
 Gad. 1. person hiding; 2. netawu, objects
 IfgBt. 1b. hi:nup
 IfgBy. 1. an object; 2. qihiqqug, person hiding
 Isg. 2. (to block from view); 2a. qilingad; 2b. qilipad

- IvtI. 1b. tumayuq
 KlnKy. 1b. manhiqqid
 MbKC. to hide something or oneself
 Snl. transitive; lb. mikum'buni, intransitive
 SubSc. 1. hide in a blind; 2. moksolobuni, hide self
 Tsg. 1b. magbatuk
140. English small object in hand
 Atta 1b. kammatan
 Blw. 1b. qig'nAn
 IltK. 2. kimkim, to hold in fist
 Ibl. 2. qigci, generic
 Isg. also, to touch
 ItgB. 1b. gimgi'man
 Klg. 1b. takmagan
 KnkN. 1b. gimgi'min
 MbAD. 1b. 'gamak; 1c. 'kigmis
 Msk. 1b. kipit
 SblBt. 2. tala'nin, hold in hand a large or small object or hold on to something immovable
 Tbl. 1b. kulong
 TbwA. 1. in open palm; 2. kipit, hold in the hand; 3. sikil, carry or hold; 4. bingbing, carry in hand at the side
 TbwK. 1. hold with fingers, grasp; 2. tapnay, to support with upturned hand
 Tsg. 1. to hold in closed fist; 2. tayakun, to hold in open hand
141. English as water
 KlnKy. 1b. qampitang
 KnkN. 1b. min'qatong
 Mmn. 2. mapasoq, weather
142. IfgAg. 1. native; 2. 'qabung, other
 IfgBt. on posts
143. BonG. 1b. ka'mana
 MbAD. 1b. 'pila no bu'quk
 Sml. 1b. dangay
144. DgtC. 1b. 'qesaq 'datos
 IfgBy. 1b. hin-gahut
 IltK. 1. Kakiduge:n dialect, one whole; 2. tan muqlu, other dialects, one hundred
 KlnKy. 1b. hanlahuh
145. IltK. 2. tabgik, hunger for fresh meat
 Isg. 1b. sikka:n

146. Agta 1. without dogs; 2. manganup, with dogs
 Atta 1. one or two hunters day or night;
 2. manganuq, many hunters in day
 BilK. 1. with dogs; 2. dulak, without dogs
 BilS. 1b. smaloq
 Bkd. 1. includes fish; 2. pa'ngasu, with dogs;
 3. (without dogs); 3a. pan'laug;
 3b. pa'makay; 3c. pa'nulaw
 Gad. with dogs
 IltK. 1. to hunt in a group, usually waiting for
 dogs to drive game; 2. qauduk, to hunt
 by oneself or in twos without dogs;
 3. qanup, to hunt following dogs;
 4. tuyuk, to go into forest for several
 days to hunt; 5. qalisang, to ambush
 game in feeding place, usually perched
 in a tree; 6. taqnib, to lie in ambush
 for game or men
 Isg. 1. with dogs; 2. magaluguq, to sit and wait
 for game; 3. maglinte, with light;
 4. manimon (dimon), for wild pig in lair
 ItgB. 1. without dogs; 2. magqa'nop, with dogs
 KlaG. 1. with dogs; 2. qa'paqap, at night with
 a light
 Ata with dog
 MbAD. 1b. pani'tingin
 MbKC. 1. to hunt with dogs; 2. kitingin, to hunt
 without dogs
 Msk. hunting or fishing
 SblBt. 1. hunt with a dog; 2. ma'ngakal ('qakal),
 hunt with or without a dog
 SubSc. 1. track with gun; 2. momodil, go shooting;
 3. mogayan, sit and wait; 4. mokpokuq,
 hunt with spear during rain; 5. mogomaq,
 track with bolo; 6. moktilib, track with
 spear; 7. mokpanow nog gayam, hunt with
 a dog
 TbwK. 1. hunt with dogs; 2. supat, hunt at night,
 no dogs
147. BilK. 1b. dimi
 IfgBt. spouse
 IfgBy. 1. (spouse); 1b. qaha:wa; 1c. qinayan
 (qe, qayan)

- 1ltK. 1. spouse, also, to mate; 2. bi:kig,
 companion, in some dialects and in
 some contexts, spouse; 3. kaduwa,
 companion, second
 Isg. spouse
 ItgB. spouse
 KlnKy. 1. (spouse); lb. nangahawa
 KlnKl. spouse
 MbS. spouse
 SblBt. 2. qa'hawa, spouse
 Snl. 1. general; 2. kapi'tunang, by formalizing
 ceremony
 SubSc. lb. glaki
 TbwA. mate
 TbwK. spouse
 148. 1ltK. 1. inner husk; 2. qupit, shell, skin of
 fruits, trees in general; 3. baqu, chaff
 KlnKy. lb. qukih
 Sml. literally, skin of rice
 149. Atta also, when
 IfgAg. lb. mu qon
 IfgBt. lb. qun qadya; lc. nu
 IfgBy. lb. muqun
 Ib1. 1. (also, when); lb. no; 2. kamo ni,
 contrary to fact
 Isg. also, future relative when
 KnkN. lb. no
 MbCW. lb. ki
 Msk. if, and
 SubSc. lb. bug; lc. somoq
 Tsg. lb. qabilah
 150. Btk. lb. kariskis; lc. tumagu
 IfgBy. lb. hi:lot
 1ltK. 1. small intestine; 2. qigat, stomach in
 general, large intestine
 Isg. also, belly
 Tsg. lb. pagdayaw
 151. IfgBt. lb. munqia:qi
 IfgBy. lb. qumiya:qi
 Isg. also, rough feeling when eating insufficiently
 cooked taro
 K1aG. 1. to itch; 2. ga'gatol, scabies

- Sn1. itchy
 Tsg. noun; lb. magkatul, verb
 152. Atta lb. ika:ppe:q
 IfgBy. lb. qihuqdud
 Isg. 2. qitaqdul, also, to stub toe
 KnkN. lb. min'saydo
 MbKC. 1. to kick with toe; 2. sipaq, to kick with instep
 Sml. lb. taddok
 SubSc. lb. mosipaq
 TbWA. 1. kick accidentally; 2. timban, with bottom of foot; 3. sipaq, with top, side of foot, as in game
 153. Isg. also, to extinguish fire
 KlnKy. lb. pattiyin (patiy)
 KnkN. lb. pis'lin
 Mmn. 2. bonoq, with spear
 MbAD. lb. 'bunuq
 Sml. lb. bonoq
 Tsg. lb. patay
 154. DgtC. 1. front part of knee; 2. 'bul, back part of knee
 MbAD. lb. li'kinli'kinan
 Sml. 2. kook tuqut, front of knee; 3. loakan, behind knee
 155 Btk. 1. (recognize); lb. tawan
 IltK. a thing or a person
 Isg. also, to know anything, learn
 KnkN. lb. git'kin
 MbI. recognize
 Sml. 1. know a person; 2. kilaa, recognize; 3. taqu, know something
 SblBt. recognize
 TbWA. recognize
 156. Atta 1. for soup; 2. kuiq, wooden ladle for rice
 IfgBy. 1. deep; 2. qaklu, spoonlike
 IltK. also, used as a vegetable dish
 Ibl. any ladle
 MbKC. generic for ladle
 157. Atta 1. bayou of river; 2. be:bay, sea
 IltK. 1. deep, still water; 2. ginaw, closed, still water, swamp
 Isg. 2. battung, any standing or still water

- Ata 1. pool; 2. linow, deep pool in stream;
3. malungon no woig, flat expanse of
water; 4. lanow, lake
- SblBt. also, ocean
- TbwK. 1b. lalagunaq
158. Btk. 1b. dangakngak
- ItgB. also, smile
- Klg. 1b. dagay
- KnkN. 1b. minqam'ming
- TbwA. also, smile
- TbwK. 1b. talangkak
159. IfgBt. 1b. tu:bu
- IltK. 2. di:pig, large leaf, as of banana, can be
used as a plate
- Isg. 2. qagida:ng, mature on tree; 3. daqna:g,
mature fallen to ground
- TbwK. 1b. daun
160. Atta 1b. magigiammu
- Isg. 1. also, study; 2. qammu, also, know;
3. makituqgud, to ask to be taught
- Ivt. to study
- MbKC. to study
- SblBt. 1b. mag'qaral
- TbwA. 1. know; 2. qaraqaram, practice
- TbwK. 1. formal, school situation; 2a. qaskiq, know
how to do something; 2b. qakdik, to be
informed
161. ItgB. 1b. kani'gid
162. Isg. 1b. si:kil
- Mmn. 1. foot; 2. bitiqis, leg
- TbwK. 1. lower leg; 2. kakay, foot; 3. pakaq, upper
leg, thigh
163. Bkd. 1. generic; 2. ka'yumad, small variety
- MbAD. 1b. 'kuswad
- Sml. 1b. lisaq
164. IfgAg. 1. chicken; 2. qom'pa, pig; 3. 'timol, cat
and dog
- KlaG. 1. red, can be easily seen; 2. qaliqa'mut,
smaller, hardly visible
- TbwA. 1. on chicken; 2. kaqpaw, in nest
165. English untruth
- Agta 1b. magladdud; 1c. magtulad

- Blw. 1b. qi'sat
 IfgBt. 1b. langkak
 IltK. 2. libut, children's language; 3. (other dialects); 3a. bugtut; 3b. gina
 Isg. 1b. magbusid
 KlnKy. 1b. mantuqud
 KlnKl. 1b. langkak
 KnkN. 1b. las'tog
 SblBt. 1b. las'pot; 2. qab'haw, exaggerate
 TbwK. 1. to lie; 2. ligpit, to tell half-truth;
 3. balibad, to evade by shamming ignorance
 166. BilK. 1. day; 2. siluq, night
 Isg. 1b. kila:t
 K1aG. 1. streak; 2. 'qilat, sheet
 SblBt. 1. heat lightning; 2. 'kilat, lightning with rain and thunder
 SubSc. 2. glotiq, close thunder and lightning
 167. Ibl. for betel chew
 168. SubS. 1b. bibig
 TbwA. 1. upper; 2. bibig, lower
 169. Gad. to remain
 IfgBt. 1b. hina; 1c. hituan
 IltK. 1. to be, to exist; 2. pidig, to stay;
 3. qabung, house, to house
 Isg. 2. magdaga:t, for a long time
 ItgB. reside
 Ata 1. dwell; 2. ugpoq, stay
 MbAD. 2. 'qagpit, briefly, temporarily
 Sm1. 1b. magpatinnaq
 TbwK. 1. implies permanency; 2. tinir, implies temporariness; 3. dayun, implies staying in another person's house
 171. IfgBt. 1b. lindom
 IltK. 1b. bagay, other dialects
 IvtI. 1. cloth; 2. himaraq, skirt
 Ata 1b. bahag
 TbwA. 1. short, back to front only; 2. baqag, longer, hangs in front; 3. tampi, long, hangs front and back
 TbwK. 1b. takyul; 1c. baal
 172. Atta sad
 Blw. 1. sad; 2. qo'mayu, homesick
 BonG. sad

- IltK. 1b. kiluklu
 Isg. also, melancholy, ill
 KlaG. frame of mind of one who is not only lonely,
 e.g. one who is away from home at school,
 or one recently widowed, but also bothered
 by other concerns that leave him without
 real interest in living
- MbAD. 1b. 'sampit; 1c. 'qawang
 MbKC. to be sad, nothing specific for lonely
 Sml. to be unfamiliar with everyone
 Snl. sad
 SubSc. 1. sad, lonely; 2. gumindow, to miss
 Tbl. 1b. limbang nawah
 TbwA. 1b. qiwas
 Tsg. 1. remember; 2. masusah, sad
173. IfgBt. 1b. qadukkoy
 IfgBy. 1b. qandukke; 1c. qaduqqe; 1d. qanduqqe
 MbAD. also, duration
 SubS. 1b. mitaas
174. IfgBt. 1b. nati:laq
 IfgBy. 1. an object; 2. maqa:bak, in competition
 IltK. 2. kigat, also throw, throw away
 Isg. 1. of things; 2. mawagwag, of persons
 ItgB. 1. an object; 2. ma'qabak, a contest
 KlaG. 1. lose something; 2. ma'qabak, lose in a
 contest
- KlnKy. 1b. qattiwin (qatiw)
 Ata. 1. lose, misplace; 2. natagak, lose
 MbAD. 1b. 'tanak
 MbS. 1. lose a contest; 2. taktak, lose by
 dropping while traveling; 3. talon, of
 an item, to become lost; 4. tading, to
 lose one's way
- TbwK. also, throw away, be lost
175. Sml. also, gills
 SblBt. 1. lungs of man; 2. ka'pot, lungs of an
 animal
176. SubS. 1b. gisig
 177. IfgBy. 1b. daqol
 Isg. 1b. saman; 1c. tabbun; 2. palota:n, over-
 abundance
- IvtI. 2. qumbir, metaphorical

- Ata 1b. madasig
 MbAD. 1b. ma'qudak; 1c. 'daghan; 1d. 'damhik
 MbKC. 1b. milawing
 MbCW. 1b. habit
 SblBt. 1b. mal'qat, seldom used
 Tbl. 1b. wadag
 178. Agta 1b. q[^]ab[^]ak
 Blw. 1. generic; 2. 'qab[^]aq, woven; 3. qap'lag, anything spread
 Bkd. 1b. 'qikam
 BonG. 1. woven mat; 2. 'qapin, mat, other than woven
 Gad. sleeping mat
 IfgAg. 1. sleeping; 2. qat'tag, used under the house
 IfgBt. reed
 IfgBy. 1b. gi:ngih
 KnkN. 1b. 'qabik
 TbwA. 1. small, for rice; 2. tipir, large, for drying rice; 3. qamakan, reed type, drying rice; 4. qikamin, woven, for sleeping; 5. biday, reed type for sleeping
 179. Btk. 2. bulung, western medicine
 Bkd. 1b. bu'lung
 IfgAg. 2. ho'loq, herbal
 IfgBy. 1b. mehloq (holoq)
 IltK. 1b. qudu, other dialects
 Isg. 1. manufactured; 2. ta:nib, native
 Ata 1b. katuqanan; 2. bulung, remedy
 MbAD. 1b. 'buung
 MbCW. 1b. bawiq
 180. Blw. 1b. kay[^]g'sang; 1c. qay[^]g'hang
 Gad. 1. female adult; 2. barangan, male; 3. kisit, baby
 IfgBy. 1b. bula:ngon
 Isg. 1b. qattot
 SblBt. 1. small; 2. ba'kolaw, large
 181. Isg. also, month
 TbwA. also, month
 182. Btk. early
 BilS. 1b. flafus
 IfgAg. 1b. nabi'gat
 IfgBy. 1b. helhelong; 1c. mungga:wa

- IltK. 2. waqwa, also, next day, daylight
 KlnKy. 1b. qumhiyang
 MbAD. 1b. ma'siim
 SblBt. 1b. bayom'boka; 2. 'hanib, early morning
 TbwK. 2. damaldamal, early morning only
183. KlnKy. 1b. lihung
 184. ItgB. 1b. la'mok
 MbAD. 1b. 'tagnik, Monkayo dialect
185. Agta 1. address; 2. hinAQ, reference
 BonG. 1. reference; 2. 'qina, address
 IfgBt. 1b. qina:na
 Ibl. 1b. nanang
 Ivt. 1b. qiinaq
 MbAD. 2. 'qinaq, in address
 Mbcw. 1b. qiniq
 Sml. 1b. saqi; 1c. inaq
 SblBt. 1b. 'nanay
 TbwK. 1b. nanay
186. IltK. 1b. di;kdi;k, other dialects
 IvtI. 1b. makarang a tukun
 ItgB. 1. grassy; 2. gi'nobat, forest
 MbAD. 1b. bu'bungan
 SubSc. 1b. bolod
187. IfgBt. (also, lips); 1b. ngewet
 Isg. 1b. mu:tung
188. Btk. 1b. lanas
 IfgBt. 2. lu:yoq, in rice field
 IltK. 2. bining, dirt from ground
 KnkN. 1b. bi'dak
 Ata 1. dirt, mud; 2. laslasakan, wet mud
 MbAD. 1b. 'dallak; 1c. 'daylak
 SblBt. soft mud
 TbwK. 1b. lunang
190. BilS. 1. path; 2. sikab, body of water
 IfgBy. 1b. nakohpet; 1c. naqohhe:pet; 1d. naqohpet
 IltK. 1. narrow, as a path, cf. qupug, to gather up, collect together; 2. quyapnid, a narrow length, width, as the width of a piece of cloth, short
 Isg. also, small, few
 MbKC. small, nothing specific for narrow
 Sml. 1. of a strip of something solid; 2. kiput, of a space

- Snl. 1. object; 2. ma'repoq, space
 TbwA. 1. small; 2. qiga malabig, not wide
 191. Agta 1b. q[^]takkun
 IltK. 1b. digag
 Isg. 2. tagay, of time
 KlnKy. 1b. naqihqup (qihup); 1c. naqihnup (hinup)
 MbAD. 2. ma'sikit, close
 MbCW. 1b. rani
 Snl. 1b. ma'sandigiq
 SubSc. 2. piloy, beside
 Tbl. 1b. limonih
 192. Gad. 1b. tintal
 Isg. 1. also, throat; 2. tanggad, nape
 ItgB. 1. front; 2. ti'ngid, back of neck
 KnkN. 1b. ti'ngid
 Ata throat, neck
 194. Blw. just made
 IfgBt. just made
 KlaG. 1. of house, just made; 2. qaq'qala ('qala),
 of something purchased, just gotten
 MbT. 1b. qiam
 195. Blw. 1b. nad'him
 BilK. 2. kifuh, darkness
 BonG. 1b. mas'dim
 IfgAg. 1b. hi'long
 IfgBt. 1b. nahdom (hodom)
 IfgBy. 1b. nahdom (hodom)
 Isg. also, nighttime
 Ata 1b. maqakilom; 1c. madusilom; 1d. madukilom
 MbAD. 1b. madu'kilim
 Sml. 1. period of dark; 2. bahangi, as measurement
 of time
 196. IltK. 1b. qisam, used with difficulty
 197. Blw. woven walls
 IfgBy. foreign
 Ibl. especially, nipa rain protector
 Isg. 1b. tata
 KnkN. 1b. qan'nanga
 Ata 1. before cutting; 2. sani, after cutting,
 ready for roof
 Sml. 1b. sani
 TbwA. palm near sea

198. IltK. 1. none, not, there is none; 2. qaway, there is no...
- IvtI. 1b. qalih
- KlaG. there is none
- Ata 2. wadad, none left
- MbAD. 1b. 'wadaq
- MbKC. there is none
- Msk. 1b. way
- Sml. of aniaq, there is, are
- Tbl. 1b. ding gɔtuh
199. IfgBt. 1b. nungga:wa
- IfgBy. 1b. nawod; 1c. mawod (qowod)
- IltK. 2. nambi:na, it, the sun, is straight up
- Isg. 2. qagpapa:su, time for eating noon meal
- ItgB. the hot time of day, about 10:30 a.m. to 2:30 p.m.
- KlnKy. 1b. nakayang qi higit
- KlnKl. 1b. nandettek qaggew
- MbS. midday
- SblBt. sun overhead
- Snl. 1b. ma'rangeq 'law
- SubS. 1b. tasindaw
- Tbl. 1b. talak kimdaw
- TbwA. directly above
- TbwK. literally, standing sun
201. English as in 'It is not a pig'
- Btk. literally, other
- Isg. 1b. bakkan, emphatic
- Klg. 1b. bikiq •
- Snl. cf. 208
- TbwA. 1b. qiga
- TbwK. also, to separate
202. English as in 'He is not running'
- IfgAg. 1. complete; 2. qa'di, incomplete
- IfgBt. 1. nonpast; 2. qagguy, past
- IfgBy. 1. contingent; 2. qagge, actual
- IltK. 1b. pa
- Ibl. as in 'He will not run'
- Isg. 1b. bakkan, emphatic
- Ivt. 1b. di
- KlnKy. 1b. qaliwwa; 1c. qapil
- KlnKl. 1b. qag
- Ata 1. complete; 2. konoq, incomplete

- MbS. 1. as in 'He did not'; 2. qakad, as in 'He will not'
- Sb1Bt. 1b. qag-
- Sn1. 1b. 'taya
- SubS. 1. incomplete; 2. ndaq, complete
- TbwA. 1b. qiga
203. English completive particle
- Agta 1b. -n
- Blw. 1. now; 2. loh, past, finished
- IfgAg. 1b. qad qu'wani
- IfgBy. 1b. mo
- Ib1. 1b. la
- Isg. in which C has same shape as the preceding consonant; y, w, and ng after front, back, and central vowels respectively
- IvtI. 1b. danaq
- ItgB. 1b. pay'yan
- Ivt. 1b. na
- Klg. 1. now; 2. da, already
- MbAD. 2. -d, after vowels
- MbKC. 1. complete, existent; 2. qini qigoh di, now in time
- MbT. 1b. kuntiqin
- Sb1Bt. 1b. -'ina
- Sn1. with V-final stems; 1b. -ke, with ng-final stems; 1c. -e, elsewhere
- Tb1. 1b. sanah
- TbwK. following consonants; 1b. ra, following vowels and glides, y and w
204. BonG. a long time
- IfgBt. worn, tattered
- IfgBy. 1b. dadan
- Klg. 1b. tapaytapay
- KlnKy. 1. inanimate objects; 2. naqama, animate forms
- KnkN. 1. (long time); 1b. nidnid'niy; 2. 'logak, old
- MbAD. 2. bi'nayan, house
- Sm1. 2. indang, clothing; 3. pongag, canoe; 4. basak, house
- SubSc. 2. danul, worn out
205. Agta 2. baqbaqat, female; 3. laqlaqay, male
- Atta 1. old man; 2. bakaba;kaq, old woman

- BilK. 1b. tuqa
 Gad. 1. male; 2. bakabakattin, female
 IfgBy. 1. (old man); 1b. qamqamma; 2. qinqinna, old woman
 IltK. 2. lakay, old man; 3. biqal, old woman
 Ibl. 1. man; 2. qibaqkol, woman
 Isg. 1. old man; 2. baqbakat, old woman
 ItgB. 1. woman; 2. la'kay, man
 KlG. 1. male; 2. buyag, female
 KlaG. 1. one too old to work or get around with;
 2. naqo'tong, specifically mature, also refers to a child who is small for his years
 KlnKy. 1. male; 2. naqina, female
 KlnKl. 1. man; 2. neqiqinnaq, woman
 KnkN. old woman
 MbAD. 1b. mani'gaqin; 1c. 'mindin
 MbS. 1. old man; 2. lokas, old woman
 Msk. 1. man; 2. buyag, woman
 TbwK. 1. old person; 2. luun, past one's prime
 206. Atta 1. singular; 2. a:na:q, plural
 IfgBy. 1b. holag; 1c. naq...
 IltK. 1. especially plant shoots, poetic when used of animate things; 2. qanak, progeny
 Isg. also, child
 Msk. 2. tipaquiriq, new generation
 Sml. 1. first generation; 2. impu, second generation; 3. (third generation and general);
 3a. panubuq; 3b. tubuqan
 SubSc. 1b. tupuq; 1c. pangkat
 207. Atta 2. itteq, in counting
 Blw. 1b. qihlaq'qan
 Btk. 1b. sangbilug
 BilK. 1b. sit
 Gad. 1. when counting in a series; 2. tata, when used to count objects
 MbAD. 1b. 'singi; 2. qi'sa, cardinal
 MbKC. 1. adjective; 2. qisa, counting
 MbT. 1b. qisa, used in counting
 Sml. 1. counting; 2. (enclitic); 2a. sa-; 2b. da-;
 3. dakayuq, independent; 4. (with tens);
 4a. idda; 4b. issa

- Snl. 1. counting; 2. sim'bauq, general term
 spheroid, cuboid object; 3. sim'bu,
 long object; 4. sim'bilang, flat object;
 5. singgi'sa, conveyance
 SubSc. 2. saq, counting
 TbwK. 1b. sasaq
 Tsg. 1b. qisah
 208. Blw. 1b. nat'qʌn (tʌ'qʌn)
 Btk. different, cf. 201
 BilK. 1. other; 2. mahal, different
 Bkd. 1. another; 2. 'laqin, different one
 DgtC. 1b. 'besaq; 1c. 'qibaq
 IltK. 2. sit, another one; 3. bi:kig, other,
 companion
 Ibl. 1. other; 2. naqapil, different
 Isg. 1b. saba:li
 IvtI. 1b. mactarik
 Ata different
 MbAD. 2. tin sibu'quk, the other one
 MbT. 1. singular; 2. duma, plural
 MbcW. 1b. silakiw
 SblBt. 2. ka'nayon, also, some
 Snl. 1. singular; 2. sing'gaq, plural
 SubSc. 1. sting; 2. duma, companion; 3. len, another
 Tsg. 1. other, one; 2. kaqibanan, other, some;
 3. dugaqing, different
 209. Gad. painful
 IfgBy. 1b. dogoh
 IltK. 1. pain, difficulty; 2. pidupdu, nagging pain
 KlnKy. 1b. hakit
 MbAD. 1b. 'kidii
 SubSc. 1. sting; 2. mongongot, throbbing; 3. mosakit,
 severe pain
 Tbl. 1b. timduk
 Tsg. 1. pain as from snake bite; 2. sakit, pain,
 sickness
 210. IfgBt. palm lines
 IltK. also, foot
 MbKC. chest of hand
 211. Atta 1. to pay a debt; 2. taddana:n, to pay wages
 Btk. 1. for work; 2. bayad, pay off a debt
 IfgBt. 1b. baya:dan; 1c. nginaan

- IfgBy. 1b. laqu:wan (la:qu)
 KlnKl. 1b. waqhiq
 SubS. 1b. biadan
 TbwK. 2. gawad, pay a fine
 212. IltK. lowland word
 213. IfgBt. 1b. pukli; 1c. butli
 IvtI. 1b. qijig
 214. DgtC. 1. general; 2. 'qagtaq, Negrito; 3. pu'teq,
 non-Negrito person
 Isg. also, stranger, nonrelative
 Sml. 1b. maanusiaq
 Snl. 1b. tau'mata; 1c. 'qumatiq
 216. Atta 1. tame pig; 2. lama:n, wild pig
 BonG. 1b. 'qammog
 Gad. domesticated
 IltK. 1. domestic; 2. bilik, small pig; 3. laman,
 wild pig
 Ib1. 1b. kicil
 Isg. domesticated
 Klg. 1. domestic; 2. qusa, wild
 KnkN. 1b. qo'tik
 Snl. 1. taboo term; 2. bi'natang, substitute
 SubSc. 1. wild; 2. baboy ngud, domestic
 TbwA. 1. wild pig; 2. biyiq, domestic pig
 217. KlaG. any headrest
 Ata (cf. 134); 1b. qulu
 218. Gad. 1. rice; 2. mamula, vegetable
 IltK. 1. to plant using a planting stick or hands
 to cover seed or shoot; 2. qitik, to plant
 with a dibble; 3. wakit, to broadcast
 Ib1. 1b. qisik
 Isg. 2. magtugnu, of rice; 3. magbalu, of yams;
 4. magtuwa:g, of taro; 5. magta:lad, of
 sugarcane
 KlaG. 1. of rice, mongo beans in kaingan, rice
 seedlings in terrace; 2. qi'mula, other
 crops in kaingan that are planted hole
 by hole
 MbAD. 2. 'qidik, sow
 MbS. 1. general term; 2. panggas, plant with stick;
 3. lowak, plant tuber or corm
 San. rice

- TbwA. plant rice
- TbwK. 1. generic; 2. tugdaq, to dibble-plant
3. takbul, to broadcast-plant
219. Blw. 1b. qinqin'nango
- BilS. 1. a game; 2. swuba, with others
- Ibl. 1. quiet; 2. qasil, actively
- KlaG. 1. of children; 2. manqay'qayam, games;
3. manqing'ngango, general playing around
- MbAD. 1b. 'laduq
- SblBt. 1b. qalin'dag; 2. ga'law, also, move
- Tbl. 1b. sigwas; 1c. sifiwah
- TbwA. 1. play, as a child; 2. qilaqilas, play with
toy
220. IfgBt. to pound anything
- IltK. general
- TbwA. 2. saqud, two or more persons pounding in
succession
- TbwK. also, wreck, demolish
221. Agta 1b. maggamid
- Atta 1b. gammiran; 1c. guggunan
- Btk. 1. grass; 2. biting, rattan
- IfgBy. 1b. guyu:don (gu:yud)
- IltK. 1. to pull, drag; 2. pinat, to pull, bring
close to oneself by pulling, lifting, also,
to take personally; 3. guyud, to pull,
especially to drag on a string, to pull as
if to stretch
- Isg. 1b. maggamnid
- IvtI. 1b. niqnitin
- KlaG. 1. e.g. a rope, wire, also for leading a
carabao; 2. 'gamid, draw sidewise;
3. 'guyud, drag
- KlnKl. 1. general term; 2. qinat, a rope; 3. pinat,
a person
- KnkN. 1b. goy'goyin
- MbAD. 2. 'guyud, drag
- MbKC. 1. to pull on something; 2. godoy, to pull
something along with movement
- Sml. 1. (with rope); 1b. guyud; 2. hellaq, by
touching object
- SblBt. 1. a slow pull; 2. qogna'tin, fast, abrupt
pull

- Snl. 1. general; 2. mi'moleng ('boleng), to, after one
 SubSc. 1. pull along; 2. mogbogdut, from earth; 3. mogbotong, with rope
 TbwA. 1. pull along; 2. quyud, pull, drag
 TbwK. 1. to pull towards oneself horizontally; 2. batak, to pull up, e.g. anchor; 3. guyud, to haul or pull something along behind oneself
 Tsg. 2. hillaq, to pull up, as trousers; 3. guyud, to pull, as dragging
 222. BonG. 1b. dil'dil
 IfgBy. 1b. qituldu
 IltK. 1. to push, to push forward, to grow; 2. tuqdaw, to push, to push away, especially a person; 3. tubtub, to push off, to put off, to send away someone
 KlaG. 1. move something by exerting sustained effort to slide it; 2. qituq'bang, shove, move something by exerting maximum effort for short period
 KlnKy. 1b. qittulud (tulud)
 TbwA. also, shove
 TbwK. 1b. tulud
 223. IltK. a bamboo raft
 Isg. 1. small; 2. ba:kud, large
 KlaG. 1. can be ridden; 2. 'lakit, support used by one swimming
 TbwA. 1b. balsa
 TbwK. 1b. balsaq
 224. Isg. 2. qarqarbit, sprinkle
 225. Btk. 1b. buluntung
 IfgBy. 1b. ti:lag
 SblBt. 1b. kabola'langaw
 226. Blw. generic
 Bkd. 1b. 'dagqim
 BonG. cloud, in general
 IfgBy. 1b. ngu:yom
 IltK. any cloud
 Isg. also, dark
 ItgB. generic
 KlaG. literally, heavy clouds

- KlnKy. cf. 52
 KnkN. any cloud
 TbwK. any moving cloud
227. DgtC. lb. 'wehik
 IfgBy. lb. we:wet; lc. doqo; ld. buqat; le. ge:lew
 MbAD. lb. ka'wiliq
 SblBt. lb. 'bakiq
 TbwK. also, to come out into open
228. Btk. lb. quay
 Mmn. 1. large; 2. lagos, small
 MbKC. generic for vine
 SblBt. 1. small; 2. lab'niy, large
 TbwK. (different types); lb. palasan; lc. siksik;
 ld. qual
229. Atta lb. dagga:ng
 DgtC. 1. red, orange, purple; 2. medi'ngat, bright,
 usually used for anything red
 IfgAg. lb. mumbo'bola
 Isg. also, orange, pink
 ItgB. lb. nala'baga
 KlnKy. lb. malmaldang (lidang)
 Snl. cf. 240
230. Blw. lb. ka'sen
 KlaG. 1. do again; 2. qipid'wa (du'wa), do a second
 time
 MbAD. lb. 'qisab
 TbwK. lb. quman
231. Blw. lb. qa'namot
 IfgBt. 1. from within village; 2. qume:et, from
 fields
 IltK. 2. sipugi, to return quickly; 3. tagwi, to
 return to place of origin, of a person,
 of gossip
 Isg. to return anywhere
 KlnKy. lb. qunqakad
 KnkN. 1. specifically to one's home; 2. so'magong,
 more general
 MbAD. lb. pa'quliq
 Msk. return to former place, position
232. IfgBy. 1. cage; 2. talaga:tag, bones
 KlaG. literally, bone of the side
 TbwA. 1. hard ribs; 2. sanggangin, soft ribs

233. Atta 1. on the stalk; 2. aggiq, off the stalk
 Isg. 1. on the stalk; 2. qaggiq, seed for planting;
 3. tinultu:la:n (tultul), pounded from
 stalk; 4. qatta, unhusked kernel among
 husked ones
 KlnKy. 1. on stalk; 2. qilik, detached from stalk
 MbAD. 1b. 'bigas
235. English cooked
 Sml. literally, cooked rice
 Tbl. 1b. bliwɔl
 Tsg. 1b. kaqunun; 1c. mistang; 1d. biugbug
236. English hand
 ItgB. 1b. kanna'wan
237. English for finger
 IfgAg. 1b. tak'kalang
 KnkN. 1b. 'singsing
238. Agta 1b. bannad
 Klg. 1b. tubig
 KlnKy. 2. paqluk, tributary
 Ata water
 MbKC. generic for water
 SblBt. 2. 'hataq, stream, brook
 Tsg. 1b. subaq
239. IltK. 1. also, thatch; 2. bubungan, also, center
 top portion of roof
 ItgB. 1. cogon; 2. ta'lib, bamboo
 TbwK. also, nipa palm
240. TbwK. 1. main roots; 2. lamut, finer roots
241. IltK. 1. also, string, usually fine, fibers are
 twisted individually and then twisted
 around one another; 2. qinilit, like abaca
 cord; 3. binigin, rope made by twisting
 bark around itself, used as an animal tie
 MbAD. 1b. 'lubid
 MbT. 1. thin; 2. pisiq, thick
 Sml. 1b. lubid
 Snl. 1. small; 2. 'quang, large, hawser
 TbwK. 1. double-braided rattan; 2. kanyamuq,
 machine-braided rope; 3. pinliq, any rope
242. English fruit
 IltK. 1. also, smelly; 2. bi:nggit, rotten, soured,
 acidy, also of cooked meat

- Isg. 2. narupsaq, also, overripe
 KlnKy. 1b. nabuyuk
 MbKC. to be rotten
 SblBt. 2. na'hiraq, also, of machines and other things that can be repaired
 243. English massage
 Blw. 1b. pa'lidʌn
 BilS. 1b. dmalul
 Isg. 1b. buna:ran (bu:na:r)
 KlaG. including a kneading action
 KnkN. 1. as when bathing; 2. gisgis'to, massage head; 3. gitgi'ta, massage back
 MbAD. 1b. 'hilut
 Tbl. 1. lightly; 2. linunol, with medicine
 TbwA. 1. rub back and forth; 2. qilut, rub, as a sprain
 Tsg. 1b. tutul
 244. IfgAg. 2. bum'tik, to run away
 IltK. 1b. taladtad, other dialects
 TbwK. 2. taladtad, to run downhill
 245. Ata 2. budak, fine salt
 MbS. 1b. sanglay
 Sml. 2. timus from sea spray
 246. BonG. 1. course; 2. 'mosing, fine
 IfgBt. 1b. qubud
 KlnKy. 1b. buwid
 KlnKl. 1. gravel; 2. bunubun, sand
 MbAD. 1b. 'bunbun
 Snl. 1. general; 2. 'nay, fine grained
 247. Agta 1b. kun
 Atta 1b. kagian
 Blw. 1b. qe'kat
 IfgBt. 1b. mangali (qali)
 IltK. 2. taqin, quotative
 KlG. 1b. long
 KlnKy. 1b. kan
 KlnKl. 1b. qehe1; 1c. kan
 Msk. general term, talk or speak
 Sml. 1b. yuk-
 SblBt. 1. speak, talk; 2. ha'litaq, say, word;
 3. 'wana, he said
 SubSc. 1b. long

- Tsg. 2. bissarah, talk, speak, say; 3. sabbut, mention, speak of
248. IfgBt. 1. on head; 2. biklat, on body
 IltK. also, scab
 TbwA. 1. healed over scar; 2. baklaw, light-colored scar; 3. latig, dark-colored scar
 TbwK. also, vein, artery
 Tsg. literally, fruit of a cut
249. Atta 1b. kabbanga:n
 Bkd. scratch an itch
 BonG. with fingernails
 IfgAg. 1b. munggu'guh; 2. munku'nut, scratch head; 3. munhu'gid, chicken scratching
 IfgBt. 1. of person; 2. mun-gidgid, of dog
 IfgBy. 1b. kaqmu:han (kaqmuh)
 IltK. to scratch an itch
 Ibl. an itch
 Isg. 1. as something that itches; 2. karu:sa:n (karrus), as a cat; 3. kangri:tan (kangrit), to make a scratch
- KlnKy. 1. deliberately; 2. naguqnitan, accidentally
 KnkN. 1b. min-ga'ti; 2. ko'gaqid, as a chicken
 MbAD. 1. claw; 2. 'kamas, an itch
 SblBt. 1b. gi'gati:n
 SubS. as an itch
 Tsg. 1. as of a cat; 2. magsiksik, as scratching fleas; 3. paliq, as cut or scratch, large; 4. (not deep); 4a. pagat; 4b. kagas
250. IltK. 2. biqnad, region including the sea and the Baler coast
 Sml. 1. seawater; 2. sillang, open sea; 3. (seaward); 3a. kaut; 3b. kalaut
 Snl. 1. seawater; 2. 'laudiq, open sea
251. Blw. 1b. qi'l^n
 BilK. 1. find; 2. qiti, ability to see; 3. qayi, look at
 BilS. 1b. miti
 IfgBt. 1b. mani:gaw (ti:gaw)
 IltK. 1. to see, to recognize, to shine, of a light; 2. qiap, see, look; 3. paqyak, see, look, stare at something closely; 4. lawat, see or look at something far away

- Ib1. lb. qasasin
 IvtI. to look at
 KlnKy. lb. qittibaw (tibaw); lc. qiqqangqang
 (qangqang)
 MbAD. lb. 'qahaq
 MbKC. 1. to see, ability; 2. haqa, to look, direction
 MbS. 1. to meet, see closely; 2. tʌngtʌng, to look
 at, see at a distance
 SblBt. lb. maqi'kit
 252. IfgBt. lb. qingi:na; lc. qipallog
 IltK. 1. cf. taiw, to buy; 2. laku, in Kakiduge:n
 dialect only
 KlaG. 1. refers to transaction; 2. qi'tawag, to
 make known that something is for sale
 KlnKy. lb. qittunggal (tunggal)
 KlnKl. cf. 39.
 Ata trade
 SubSc. lb. moksaloy
 TbwA. also, buy, barter
 TbwK. cf. 39
 253. IltK. lb. pitu
 254. DgtC. 1. (refers to sewing of a dress); lb. da'rop;
 2. di'get, refers to patching clothes
 KlaG. 1. of mending; 2. 'daqit, done by seamstress,
 tailor
 KnkN. lb. 'daqit
 MbAD. 2. sa'ugsug, darn
 Sml. lb. tahiq
 SblBt. lb. manay'nib (tay'nib)
 255. Atta 1. shadow of something; 2. lirum, shade
 Ata 1. also, reflection; 2. maholung, shade
 Sml. 2. limbu, cast a shadow
 SubS. image
 256. English as a knife
 IltK. 1. blade; 2. qutibi, to pierce, cut
 MbAD. lb. ma'haqit
 Sml. lb. ma'oro ('roro)
 257. Blw. 1. open; 2. linu'nguban, covered
 258. Atta lb. kannak
 DgtC. 1. sand; 2. dig'dig, edge, of table,
 riverside, sea
 IfgBt. edge of field, road, river

- IltK. 1. shore, usually vegetated slope off a stream; 2. pagitpat, land in a river's drainage system; 3. taqwat, dry land by river, shore, more generally, to circumlocute, walk around; 4. kanagkanag, rocky shore of a river
- Ibl. 1. rarely used; 2. kilig, edge
- Isg. near shoreline both in and out of water;
2. dappit
- IvtI. 1b. vuvung
- KlaG. literally, edge
- KlnKy. 1. river bank; 2. gilig, edge
- MbAD. 1b. 'pangpang
- MbI. edge of the water
- MbS. sand
- Sml. 1b. bihing tampeq; 2. kalea, shoreward from sea
- SblBt. 1. shore of ocean or river; 2. 'pingit, edge
- Tbl. 1b. kilil lanaw
- TbwA. 1. seashore; 2. baybayan, beach
- TbwK. 2. daraban, place where land and water meet
- Tsg. 1b. higad
259. English person
- BonG. 1b. qas'tik
- IfgAg. 1b. hoqhoq'dod
- IfgBy. 1b. heqheqdod
- IltK. also, a low price, short, low
- Msk. 1b. makagpaq
- Sml. 1b. pindok; 1c. adeoqdeoq
- SblBt. low
- TbwK. 1b. putut
260. English object
- BonG. 1b. qas'tik
- IfgBy. 1b. hoqhoqdod
- IltK. 1. short, not long; 2. qalansikid, short, reduced, e.g. a short speech
- KlnKy. 1b. qangkiqtup
- MbAD. 1. erect; 2. ma'yipit, horizontal, duration
- TbwK. 1b. pupud
261. BilK. 1. joint area; 2. bala, next to neck
- MbAD. 1. top of; 2. ba'libid, back of
- Sml. 1b. punggubaha
- Tsg. 1b. qabagah

262. Blw. 1b. qi'ba
 Btk. 1. younger; 2. quaq, older
 BilK. 1. general term; 2. toqo saflanik, same mother and father
 Bkd. 1. sister; 2. 'sulid ha ma'qama, brother
 BonG. 1. general; 2. qiyon'qa, older; 3. naqo'di, younger
 DgtC. including cousins
 IfgBy. 1b. qibba; 1c. qagi
 IltK. same generation consanguineous kinship term
 Isg. 1b. kaparsut
 Klg. 1. younger; 2. magulang, older
 KlaG. 2. su'nud, includes first, second cousins
 KnkN. 2. (older); 2a. qiyon'qa; 2b. qiyog'tan; 2c. qinnoy'qan; 3. qin'nodi, younger
 Ata 1. younger; 2. kakoy, older
 MbI. younger sibling
 MbKC. 1. older; 2. hadi, younger
 Sm1. 2. siaka, older sibling; 3. siali, younger sibling
 Sn1. 1. general; 2. 'turang, older, term of reference; 3. 'kakaq, older, term of address; 4. tu'ali, younger, term of reference and address
 Tbl. 1. younger; 2. twoguh, older
 263. Agta 1b. magtogkok
 Btk. 1b. qadung
 BonG. 1b. tok'do
 KlnKy. 1b. qunyuqngaw
 264. IltK. 1b. qinim
 Ivt. 1b. qanim
 265. English of person
 DgtC. cf. 14
 IltK. 1. also, animal skin; 2. katat, human versus animal skin in some dialects
 KlaG. also means skin of animal, bark of tree, cover of book
 TbwK. also, bark
 266. IfgBy. 1b. naqungqung; 1c. napi:gut; 1d. natalagata:gan (talaga:tag)
 IltK. 2. palagiw, slender
 Ibl. 1. slender; 2. qipigot, emaciated

- K1aG. 1. literally, stuck, of old person; 2. naq'pit,
of one who is skinny and weak because of
long illness
- Sml. 1b. kayog
- Sn1. cf. 232
267. IvtI. 1b. karimdiman
- KlnKy. 1b. nangkayang
268. Atta 1b. aripan
- BilK. 1b. lifan
- IfgBt. 1. bought; 2. qekkop, captured
- IfgBy. 1b. ba:al
- Isg. from Spanish "muchacho"
- KlnKy. 1b. himbut (hibut)
- KnkN. servant
- MbAD. 1b. 'qaylang; 1c. 'bihag; 1d. qu'dipin
- Sml. 1b. bañagaq
- Sb1Bt. servant
- Tsg. 1b. banagaq
269. IfgBt. 1b. mali:quh
- Isg. 1. also, to stay overnight; 2. matalaq, to
sleep soundly
- MbT. 1b. kiulip
- San. 1. light sleep, rest; 2. kalinabeng, deep sleep
270. BilK. 1b. tukik; 2. malnak, if many
- IfgBt. 1b. qi:kuy
- IfgBy. 1b. qitqittang
- Isg. also, few, narrow
- IvtI. 1b. qalikiy
- KlnKy. 1b. qigqigut
- MbAD. 1b. ma'nawaq; 1c. ma'nihut
- MbKC. 1b. diqisik
- Sml. 1b. nahut
- SubSc. 1b. bataqbataq
- Tsg. 1b. qanakanak; 1c. manahut
271. IltK. 1. also, to kiss; 2. buyuk, to smell, have a
stench, rotten
- Ib1. 1. to have an odor; 2. qagobin, to smell
something
- KlnKy. 1b. hunghungin; 1c. hammuyin (hamuy)
- KnkN. 1b. dam'got
- Sml. 1b. bau
- TbwA. perceive odor

272. English from fire
 Sml. 2. asu, steam
273. Atta lb. mare:nu
 DgtC. literally, good
 Msk. lb. maqillu
 Tbl. slippery
 TbwK. lb. ligis
274. BonG. 2. 'qolig, python
 IltK. includes snakes, worms, caterpillars
 Ibl. generic
 KlG. 1. poisonous snake; 2. sawa, boa constrictor
 MbAD. lb. 'mamang, Monkayo dialect
 MbKC. generic for snakes or worms
 TbwA. generic
275. IltK. also, palm of hand
 KlaG. literally, foot
 Ata 1. bottom of foot; 2. padapada, front part of sole
 MbT. heel
 SblBt. literally, palm of foot
 Snl. cf. 210
 TbwK. from dapaq 'to cover by spreading over'
276. IfgBt. 1. soupy rice; 2. mihbul (hibul), broth
 IfgBy. lb. danum
 IltK. 2. salug, soup from viand when poured over rice
 Isg. also, coconut water
 ItgB. broth of viand
 KlaG. 1. viand; 2. ba'lat, broth
 SblBt. lb. ha'baw
 TbwK. lb. sabaw
277. IfgBt. as of lemon
 IltK. 2. qingkigim, sour, things that make you squinch, e.g. the sound of metal hitting metal
 Isg. stem means vinegar
 KlnKy. lb. qampaqit
 Tbl. 1. as milk; 2. msom, as fruit
278. BonG. lb. 'silok
 IfgBy. 1. under flooring of bale; 2. dola, under flooring and eaves of bale; 3. hi:luk, under other types of raised houses

220

- Isg. 2. linung, also, downhill from; 3. taggad, also, on ground opposed to in house
- MbAD. 1b. 'sa'im
279. Atta 1b. tangaranga:n
- IltK. (length from base of palm to finger tips, or span of extended fingers); 1b. kadang
- MbKC. one; 1b. lipo, specified with number beyond one
- TbwK. 1. distance between outstretched tips of thumb and middle finger; 2. dapal, distance between outstretched tips of thumb and little finger
280. BilK. large brown (no generic term)
- IltK. 1b. qinabung
- MbS. 1. small black; 2. k^lowiqi, large black; 3. l^payan, small white or black or red; 4. k^laqbot, large ground spider
- Msk. spider that makes a web
281. IltK. 2. bigqit, to spit for magical purposes
- KlnKy. 1b. quntugpa
- MbAD. 1b. 'buga; 1c. 'lupad
- Tbl. 1b. dimfut
- TbwA. 1. spit, of sputum only; 2. qubur, spit through floor
- TbwK. 1. small amount of spittle; 2. qulak, large amount of spittle
282. Blw. 1. object; 2. p^Ag'han, wring a cloth
- DgtC. 1. to squeeze a person's arm; 2. pi'kil, to squeeze water out of cloth
- IfgAg. 1. in hand; 2. pog'han, in washing clothes
- IfgBy. 1b. qipewot
- IltK. 2. kimkim, to hold in tight fist; 3. kimgit, to squeeze, to hold tight
- Isg. 2. pagtan (paggat), of coconut; 3. pagta:n (paggat), of wet clothes
- IvtI. 1b. yamsin
- KlnKl. 1. general; 2. peghet, to remove juice
- MbAD. 1b. 'kimiq; 1c. 'gimik
- MbCW. 1. squeeze out water (not wring); 2. kimuq, squeeze into a ball; 3. gurimik, squeeze as to wad up paper
- Msk. general

- Sm1. 1. squeeze liquid through fingers; 2. piissil, squeeze core out
- TbWA. 1. squeeze wet object; 2. kipis, squeeze dry object
- TbwK. 1. hands clamped together; 2. gimis, hands operating separately
283. Blw. 1. knife; 2. 'do:ton, needle
- IfgAg. 1b. tu'wik
- IfgBy. 1b. qitpig (tupig)
- IltK. 1. general, also, specific, to stab in throat; 2. qitbung, especially, to spear or to fight with knives; 3. tuqbung, to stab, to fight with knives
- KlaG. 1. with blade extending from side of hand opposite thumb; 2. 'duyquq, with blade extending from thumb-side of hand; 3. 'duspaq, to stab with 'duyquq manner, using a sudden motion
- KlnKy. 1b. quwwikin (quwik)
- MbAD. 1b. 'dunggab
- MbKC. 1. overhand; 2. tibik, underhand
- MbcW. 1. stab with blade of knife projecting from back of closed fist; 2. (stab with blade of knife projecting from front (thumb-side) of closed fist); 2a. sundang; 2b. dughang
- SubSc. 1. overhand; 2. doksoqon, underhand
284. Ib1. 1b. qitan
- Sm1. 1. stand-up (intransitive); 2. (endure); 2a. tatas; 2b. sandal
285. Sm1. 1b. mamahi
- TbwK. 1b. dumakil
286. Atta 1b. makko:ko:q
- IltK. 1b. takaw
- Ib1. by stealth
- Isg. 2. magkalbaw, to take without permission, to steal food
- KlnKy. 1b. mangibbut (kibut)
- MbAD. 1b. 'takiw
287. IfgBy. 1b. mipaqaq
- Ib1. 1b. cikit
- IvtI. 1b. qumadkit
- MbS. cling, as burrs

288. IltK. 2. diikan, hearthstone
 Isg. 2. pi:na:t, large immovable rock mass
 Sml. 1. coral; 2. bussuq, hard stone
289. Bkd. from batbat
 IfgBt. 1b. hudhud
 IfgBy. 1b. qulgud
 IltK. 2. tudtud, especially a known story, a myth
 Isg. fable
 Ivtl. 1b. qistuuriaq
 ItgB. 2. qob'qobok, epic
 KlaG. 1. like legend; 2. (account of some event);
 2a. qug'quggud; 2b. qulqul'lit
 KnkN. 1b. qapqa'pat; 1c. sod'sodok
 MbAD. 1b. su'gilin; 1c. 'quman'quman
 MbT. 1b. batbat
 MbcW. 1b. tazim
 Sml. 1b. salsila; 2. katakata, epic story
 SblBt. 1b. ko'intos
 SubSc. 1. true story; 2. kigulangoy, fairy tale;
 3. gusulan, history passed down
 Tsg. 1. story, rumor; 2. katakatah, legend, myth;
 3. kissah, ballad
290. DgtC. object, also to go direct
 IfgAg. 1b. maqqa'dong
 IltK. (straight, in general, also, proper,
 righteous, well, clearly spoken);
 1b. ququsig
 Isg. also, lined up, correct
 MbAD. 1b. ma'tulqid; 1c. ma'tuyqid
 MbcW. 1b. tandang
 Sml. 1. correct; 2. tulid, of something previously
 crooked, such as wire
 TbwK. 1b. tuklid
 Tsg. 1b. matulin; 1c. matuman
 2. tanol, thread
291. Bilk. 2. tanol, thread
 IfgBt. twisted
 IfgBy. 1b. linu:lug
 Ibl. 2. dinobid, braided
 Isg. 1b. binola
 MbAD. 1b. 'lubid
 MbI. also, rope
 MbKC. 1. rope; 2. tanul, thread

- SblBt. to tie, includes rope or banana fiber or string
- Snl. cf. 241
- TbwA. also, thread
- TbwK. 1. lightweight string; 2. pinliq, heavier string
- Tsg. 1. from abaca; 2. bannang, commercial
292. Agta 1b. m^Λladd^Λ
- Btk. 1. person; 2. mabakid, string
- Bkd. person, etc.
- DgtC. 1b. 'tibay
- IfgAg. person
- IltK. 2. qukigkig, also, hard substance
- Isg. 1. physical strength of person or animal, also, hard; 2. naligda, sturdy, as of a house; 3. napangsu, of smell; 4. nabi:lag, healthy, as a strong runner; 5. naggat (daggat), of wind and water flow
- MbAD. 1b. ma'digin
- Sml. 1b. basag
293. English not breast
- Blw. 1. through a straw; 2. sop'sopan, snail
- BonG. 1. short, as to suck a snail from a shell; 2. 'sosop, long, as to draw on a cigarette, etc.
- DgtC. 1. suck a cigarette or a straw; 2. sop'sop, suck on arm to attract game, suck water out of sponge
- IfgBt. meat from shell
- IfgBy. 1b. huphu:pon (huphup); 1c. hihi:pon (hi:hip); 1d. luplu:pan (luplup); 1e. mulmu:lan (mulmul)
- IltK. 1. such, as marrow from bone, liquid in a straw; 2. qutup, same as tuptup, also, when bees suck pollen
- MbAD. 1b. 'sipsip
- Sml. 1. of something in mouth; 2. tamus, as fruit such as mango
- SblBt. 2. 'qolqol, such as candy
- TbwA. 1. suck weakly; 2. siqsip, suck strongly
- TbwK. 1. bite and suck at same time, e.g. sugarcane; 2. nutnut, sucking without use of teeth,

- e.g. breast, finger, seashells, but not sugarcane; 3. siyip, to suck a liquid by means of a straw; 4. pispis, to hold between tongue and palate to draw juice out, e.g. candy, pill, sugar, sugarcane
295. Atta lb. utun
 BilK. 1. top; 2. gumutuq, summit of mountain
 IfgBt. also, peak
 IfgBy. lb. tuqtuq
 IltK. 1. peak; 2. bagtu, to summit
 Ibl. head
 Isg. lb. qu:tun
 Ivt. also, end, tip
 MbKC. ridge
 Sml. lb. diataq
 SblBt. 2. 'tongqoy, top of mountain or house
 SubS. 1. of a road; 2. dungus, peak
 SubSc. 1. top of mountain; 2. dibabow, flat part, very top
 TbwK. lb. sapung
296. Atta lb. tallanan
 DgtC. lb. ti'lin
 IfgAg. 2. a'minul, without chewing
 Isg. 1. to swallow; 2. sissiyoda:n, type of bird
 KlnKy. lb. titlinin (tilin)
 MbAD. 1. to swallow; 2. 'sayiw, bird
 Sml. lb. sillong
 TbwA. 1. bird; 2. tilin, to swallow
297. Agta lb. maglingat
 BilS. verb; lb. ktu, noun
 DgtC. lb. 'pawis
 IltK. 2. qibi, cold sweat, as from betel chew
 MbS. perspire
 TbwK. lb. qinang
298. KnkN. lb. mam'qis
 TbwK. lb. maamis (qamis)
299. IfgBy. 1. plant; 2. lapne, tuber
 KlnKy. lb. qubi
 Ata 1. camote; 2. buklad, a type of camote
 Sml. literally, vine cassava
300. DgtC. lb. si'kaw
 IfgBt. lb. ha:bal

- Ivt. field
 KlnKy. lb. qinumqan
 Ata burnt place
 Msk. clearing
 Sml. any kind of cultivation
301. Blw. 1. swim to a place; 2. qab'qabbong, play in water
 BonG. lb. yabya'bok
 IfgAg. lb. munyab'bug
 IltK. 2. gulip, to dive, immerse oneself in water;
 3. kaway, crawl stroke with hands
 ItgB. lb. labla'bong
 KnkN. lb. minla'miw
 Tbl. lb. smulif
 TbwK. 1. (swim on surface); lb. kapawkapaw; 2. silim, swim under surface
302. MbAD. 1. animal, bird; 2. 'paras, fish
 Sml. lb. tapeq
 TbwA. 1. tail, except pig; 2. lugay, pig's tail only
303. English from crying
 IltK. 1. individual tears; 2. qibig, to cry, tears when there are many
 KlnKy. lb. luwa
 Msk. also, bring out
 Sml. eye water
304. IfgBy. lb. boba
 KlnKy. lb. ngipin
 MbAD. 2. 'quntu, incisor; 3. 'tangkuq, canine;
 4. 'bagqang, molar
 Sml. 1. front teeth; 2. taling, canine teeth;
 3. bagaqang, molars
 SblBt. lb. go'got
 Tbl. lb. ngihih
 TbwK. also, flesh, meat, tuber
305. Btk. tell someone to do something
 Gad. to show
 IfgBt. lb. qalyon
 IfgBy. lb. qibaqqag
 Isg. 2. qibaqbaqna:n, to tell about; 3. magadodit, to tell a story
 IvtI. lb. qivaavahiy
 KlnKy. lb. kan

- MbCW. 1b. tazim
Msk. tell, relate, reveal
Sb1Bt. 1. say it; 2. qiba'litaq, news it
Snl. 1. information, instructions; 2. mibabi'ke
(babi'ke), a story, cf. 289
SubS. (cf. 289); 1b. migukit
TbwA. also, relate
306. Isg. 1b. mapu:lu
ItgB. literally, one set of ten
Ivt. 1b. sa pohoq
KnkN. 1b. simpo'qo
TbwA. one ten
307. IfgBy. sexual forms
MbS. 1. nonsubterranean; 2. qanay, subterranean
Sb1Bt. 1. wood bore; 2. 'qanag, termite
308. English objects
IltK. thick, especially when something is too thick
to be flexible
Sb1Bt. 1b. makod'paw
309. Isg. 2. qapel, includes the whole upper leg and
buttocks
KnkN. 1b. 'lapa
310. IltK. as fine cloth, also, rice with husk almost
gone
311. BilK. thirsty
Ibl. 1b. sico
Klg. 1b. talaynimin
KlnKy. 1b. naquklung ni danum
Ata literally, hungry for water
MbCW. 1b. pikiqinum
Sml. 1. dying for water; 2. tohoq killong,
literally, dry throat
SubSc. 1b. kinuow
Tbl. 1b. limiqing
TbwA. want to drink
TbwK. 1b. kuaw
312. IltK. 1. as thorns on cogon grass; 2. tubi, tiny
thorns, e.g. on stem, also, a poisonous
berry; 3. qagit, thorns that grip, as on
rattans
Isg. also, fish bones
KlnKy. 1b. tibik
Sml. 1b. puhung

- TbwK. 1b. tinik
313. DgtC. 1b. 'libuq
- IfgBy. 1b. lu:bu
- KlnKy. 1b. hanlibu
- MbKC. one thousand; 1b. ngibu, specified with
number more than one
314. MbAD. 2. tuu, cardinal
315. English esophagus
- Isg. also, neck
316. Atta as a ball
- Bkd. 1b. 'lanting
- BonG. 1b. qib'kas
- DgtC. to throw a rock overhand
- IfgBt. (overhand); 1b. qa:wid; 1c. puhit
- IfgBy. 1b. qibokah; 1c. qetpa (topa)
- IltK. 1. to throw, toss, also, throw away, loose;
2. balabag, to throw, toss, specifically,
to throw a spear
- Ibl. 1b. qikispig
- Isg. 1b. qibaqbaq
- IvtI. 1b. manqaptad
- KlaG. 1. throw to, e.g. a ball; 2. 'pitqung, throw
at, something not elongated, e.g. a stone
at a pig; 3. 'lumtaq, throw at, e.g. a
spear which is elongated, pointed;
4. 'patad, throw at X "for fun" something
elongated, e.g. a rono stalk at tree;
5. 'bintug, throw at, something elongated,
heavy, blunt, e.g. a pestle
- MbAD. 1b. 'digpak
- MbS. underhanded
- Msk. 1b. dunag
- Sml. 1b. laduk
- SubS. 1. overhand; 2. tikpuqin, underhand
- SubSc. 2. tikpuqon, underhand
- TbwA. throw overhand
- TbwK. toss underhand
317. Atta 1b. ilappa:k
- Blw. 1b. tap'qal
- IfgAg. 1b. qi'willih
- IfgBt. 1b. qa:wid
- IltK. 1b. balabag
- Isg. 1b. qisipra:t

- KlaG. lb. 'baqqul
318. MbAD. lb. 'pitiw
 SubS. lb. didalak; lc. dlimuduqan
 Tbl. lb. lugung
 Tsg. lb. lutiq
319. English tether an animal
 Blw. lb. qeta'lɔn
 Isg. lb. qigpat (gappat)
 Ivtl. lb. qiqwar
 KlaG. lb. qi'pungud
 KlnKy. lb. qiwayway (wayway)
 Ata 1. leash; 2. bangutan, bind
 TbwA. 1. tether animal; 2. qisgit, fasten
 TbwK. lb. sikid
320. Blw. 1. now; 2. 'qantoy qagqa'gɔw, this day
 Btk. literally, 'now day'
 Gad. this day
 IfgBt. also, now
 IltK. this day
 ItgB. this day
 KlnKy. lb. ni hayyan qaggiw
 Ata now
 MbKC. this day
 Msk. now
 Snl. this day
321. Atta digit of foot
 Bkd. same as finger but add hu 'paqa
 IfgBt. also, finger
 IfgBy. 2. (big toe); 2a. qandodol; 2b. qandoddol
di huqi
 IltK. also, finger
 Isg. also, finger
 KlnKy. cf. 110
 KlnKl. 1. cf. 110; 2. galumeymey, big toe
 Mmn. 1. great; 2. labaw, second; 3. toldo, third;
 4. siganda, fourth; 5. qazingking, little
 Ata digit
 MbI. finger of the foot
 MbKC. fingers of foot, plural only
 MbS. 1. big toe; 2. qintɔtodoq tɔ bɔnis, finger of
 foot
 Msk. same as finger

- Sml. lb. gulamay tapeq
 Snl. 1. great; 2. talimi'do, second; 3. tau'alang
 'laediq, middle; 4. 'manisiq, fourth;
 5. kunin'tenang, small, cf. 110
 SubS. second toe, cf. 110
 TbwA. finger or toe
 TbwK. lb. kayamumut
 322. IfgBy. lb. mawqi
 IltK. also, morning
 Sml. lb. pahalu
 324. IfgAg. 2. wan'ti, wide trail
 IfgBy. lb. wanti
 Msk. includes road
 325. IltK. also, wood
 Ibl. 1. pine; 2. kadasan, nonpine
 Isg. 1. also, wood, firewood, does not include
 palm; 2. balla:ng, palm tree
 KlnKy. 1. nonpine tree; 2. kiyiw, pine tree
 TbwK. lb. lawin
 326. Blw. lb. penta'lan
 Klg. 1. short; 2. pantalun, long
 Msk. 2. sawwal, obsolete
 Sml. 1. western style; 2. sawwal, native; 3. sañawa,
 short
 SubSc. 1. generic; 2. kaus, tights; 3. kantiu, bell
 bottom; 4. tumpung, shorts
 327. English revolve, intransitive
 IltK. 1. to turn around, over; 2. qiwing, to turn
 one's head
 Ibl. lb. posipos
 IvtI. lb. mavalisugid
 KlnKy. lb. kamanbuliqli
 SubSc. 1. spin; 2. mogbolibud, turn
 TbwK. lb. bararaw
 Tsg. 1. turn as crank, revolve; 2. tigung, spin as
 a top; 3. libut, twist as jar lid,
 encircle; 4. libud, coil as thread on
 spool; 5. ligut, spin, revolve
 328. DgtC. 1. sea; 2. ba'kokol, freshwater
 IfgBy. lb. baqqulqul
 IltK. lb. kalut
 Isg. 2. padqung, land turtle

- MbAD. 1b. 'linik
MbKC. 1. sea turtle; 2. pinu, river turtle
Sm1. 1. land; 2. (sea, different species);
2a. tohongan; 2b. bokkoq; 2c. pinno
Sn1. 1. sea; 2. pi'nuq, land
San. 1. sea; 2. pimpinung, water
SubSc. 1. land, water; 2. (sea); 2a. ponu;
2b. tohongan
Tsg. 1. sea turtle; 2. baququ, land turtle
329. Atta 1b. be:nte:
TbwA. two tens
330. MbAD. 2. du'a, cardinal
331. Blw. 1. generic; 2. 'selok, table; 3. doq'qol,
house
Btk. 1. touching thing above; 2. sirung, not
touching thing above
IltK. 1b. mad tadutu; 2. piknag, below; 3. nginagim,
underneath, under a pile of things
Ib1. 1. in space under; 2. naycalim, buried under
Isg. 2. paniqgad, underside
ItgB. 1b. kanta 'salok na
KlaG. 1. literally, in space under...; 2. sin
'sagud din..., literally, below
KlnKy. 1b. luqungngan (luqung), cf. 278
Ata under, inside
Sn1. cf. 278
SubSc. 2. dialom, underwater, inside
332. Ivt. 1. female; 2. pitig, male
MbAD. 1b. 'qisiq
Sn1. 1. proper; 2. 'pepe, vulgar
San. 1. woman; 2. liasiq, man
333. Btk. not specific
BonG. 1b. 'kiling
IfgBy. 2. lo:qong, of mammals
Isg. also, external organ
IvtI. 1b. mamay; 1c. latun
KnkN. 1b. pi'pit
Sb1Bt. literally, hole of genitals
334. Ib1. also, grain in wood, tendon, etc.
Isg. also, tendon
KlaG. also, nerve
Sb1Bt. 1b. 'qoyat

335. Blw. 1b. 'quta
 IfgBy. 1b. qumu:ta
 Isg. 1b. quqga:q
 IvtI. 1b. qumutaq
336. Agta 1b. mʌgɾʌqɾʌ
 BilK. 1b. tayoq
 IfgBt. 1b. hodon
 IfgBy. 1b. qehod (ho:od)
 Isg. 1b. magiddag
 MbAD. 1b. qa'yangat
 SblBt. 1b. maqing'gan
 Tbl. 1b. hatan; lc. tagad
337. BilK. 1. go; 2. tmanɔq, go on foot, cf. 86
 KlnKy. cf. 231
 SblBt. 1. travel, usually walking; 2. ma'ko (la'ko), go; 3. mani'giq (ti'giq), move; 4. moa'ko (qoa'ko), walk
 Snl. cf. 324
 SubSc. 2. lumakang, take steps
 Tbl. 1b. mogow
338. English of house
 IfgAg. 1b. ding'ding
 IfgBt. 1b. ga:ub
 IfgBy. 1. wood; 2. dengdeng, other
 IvtI. 1. of cogon, etc.; 2. galagalaq, of limestone
 ItgB. 1. wood; 2. bi'tog, bamboo
 MbAD. 1b. 'dingding
339. Atta 1b. babbala:n
 IfgBt. 1b. munlobaq
 Ibl. 1b. bilqak
 ItgB. 1. without a paddle; 2. mamis'qak, with a paddle
 MbAD. 1b. 'laba
340. Atta 1b. mabbaggaw
 MbAD. 1b. hu'gasan ti 'biad
341. IfgBt. 1b. leteng
 SblBt. 1b. la'nim
342. English bamboo
 Atta 1b. urut, Marag dialect
 Btk. 1. without lid; 2. pindig, with lid
 BonG. bamboo container, usually used for wine
 Isg. 1. long; 2. qaguwa:b, short

- IvtI. not only for water
 KnkN. any object used to get water
 MbAD. lb. sa'kidu
 MbS. 1. short; 2. qawog, long
 Msk. lb. kawayan
 SblBt. lb. 'tokil
 Snl. 1. long; 2. 'kobong, short
 San. 1. long; 2. kobong, short
 TbwA. 1. small size; 2. tubigan, long in size
 TbwK. 1. six or seven sections of bamboo;
 2. siungguq, one section of bamboo;
 3. kabangbang, one section of bamboo with
 hole cut in the middle
 Tsg. 1. long bamboo tube; 2. saud, short bamboo
 tube; 3. (small, one bamboo section,
 sometimes with handle); 3a. sukkiq;
 3b. passuk
343. KlnKl. wine jar
 MbS. archaic item
 Msk. lb. tubiganan
 Sml. 1. wide mouth; 2. kibut, narrow mouth
 Snl. 1. large; 2. 'buyung, small
 SubSc. lb. sibulan
 TbwA. clay, with faucet
 TbwK. 1. (large water jar); lb. tadyaw; 2. tibud,
 small water jar
 Tsg. lb. pugah; lc. kibut; ld. pasuh
344. IltK. 2. paqtukan, larger than tapaw
 KlnKy. lb. payahpah
 KnkN. 2. ki'tang, any waterway
345. Bkd. physically
 DgtC. lb. 'hunaq
 IfgBt. lb. natu:puy
 IfgBy. lb. nangluy; lc. naluppuy
 IltK. 1. soft; 2. dipyang, inept, incompetent;
 3. naqaluqalu, weak from exhaustion,
 sick
 Isg. 1. in physical strength; 2. napalpalalla:n,
 in force, as sound or wind or a blow
 KlaG. lb. mangkab'sot
 KlnKy. lb. qandi kidhang tu
 Ata 1. soft; 2. pulid, lame, crippled or weak

- MbAD. 1. person; 2. ma'yubiq, object
 MbKC. not strong
 MbCW. 1b. luyaq
 SblBt. 1. animate only; 2. ma'winik, animate or
 inanimate, i.e. a wire that is weak and
 pliable
 SubSc. 1b. moluya
 Tbl. 1b. laq kingis
 346. Bils. 1b. nanim
 Snl. cf. 24
 347. Atta 1b. siko:lan
 BonG. bamboo weaving
 TbwA. 1. weave as a mat; 2. rara, to weave rattan
 TbwK. 2. pangamik, cf. 178
 348. Blw. where sun goes down
 Gad. 1. up river; 2. dilod, down river
 IfgBy. 1b. nangappet qad ha:po
 Isg. where the sun sets
 MbKC. place of setting sun
 Sml. literally, setting place
 Snl. 1. setting sun; 2. 'bareq, west wind
 TbwA. place of sunset
 TbwK. 1. sinking down place; 2. qabagat, also,
 westerly wind
 Tsg. west wind on Jolo
 349. Blw. 1b. qap'tan
 IfgBy. 1b. mahnong (honong)
 Ibl. 2. qimbasa, damp
 Klag. 1. after having been caught in a rain, or
 clothes being washed; 2. mamba'sa, moist;
 3. nabasqa'nan (ba'sa), damp
 KlnKy. (cf. 157); 1b. qambaha
 MbT. 1b. makamis
 TbwK. 1. soaked through; 2. dimil, damp
 350. Blw. 1b. hen
 Gad. 2. qanape, as in 'what did you say'
 IfgBt. no interrogative pronouns occur
 IfgBy. 1b. nganne
 Isg. 2. qin, also, who
 ItgB. 1b. san
 Klg. 1b. walan
 KnkN. 1b. ngan
 MbKC. interrogative

- TbwA. 2. qunu, interrogative
351. Isg. also, to work, do
- KlnKy. 1b. kuyyɪn
352. BilS. 1b. kilɪn, if question
- BonG. 1. past; 2. qas ka'qat na, nonpast
- Gad. 1. present; 2. naqansa, future
- IfgAg. 1b. a'nud di
- IltK. 1b. kapigi
- Isg. 1. future question; 2. kannungay, past question; 3. kane, relative; 4. nu, future relative, also, if
- IvtI. 1b. qannunguh
- ItgB. 1. future; 2. kaman'wan, past
- Ivt. 1b. an maangoq
- Klg. 1. past; 2. kinunu, future
- Ata 2. ko, if, when
- MbAD. 1b. 'ganqu
- MbKC. interrogative
- MbCW. 1. interrogative; 2. hiqin, past
- Msk. 1. future; 2. qakanu, past
- Sml. 1. interrogative; 2. ingga, at such time as
353. Agta 1b. had sin
- Atta 1. contraction of sisaw 'which' and gia:n 'place'; 2. sisaw, which
- Blw. 1b. 'du:d
- IfgAg. 1b. da'an
- IfgBy. 1b. da:ad; 1c. qiggo
- IltK. 2. tupay, less common, of something that should be in sight
- Isg. 2. (place); 2a. giya:n; 2b. gaya:n
- IvtI. 1b. rinuh
- MbAD. 1b. qan'diqi
- MbKC. interrogative
- Msk. 1. past; 2. diqin, future
- Sml. 1b. maqai
- Sn1. cf. 350
- SubS. 1b. adin
- Tbl. 1b. gunun siblaq
- TbwK. 1b. qay ra; 1c. qari
354. BilK. 2. buke, white skin
- Isg. 1b. namalsa:g
- KlaG. 1. things, e.g. paper; 2. mampo'law, people, animals

- KnkN 2. pi'diw, especially people
355. BilK. lb. simto
- BonG. lb. si ni
- Isg. 2. qin, also, what
- MbAD. lb. qin'taa; lc. qin'tawa
- MbI. what person
- MbKC. interrogative
- SubSc. lb. sinu
- Tb1. lb. tmaqu duh
356. Btk. field
- BilK. 1. loose fitting; 2. mabal, space
- IfgAg. lb. da'muna
- IfgBt. lb. qabillog
- Isg. lb. nalampa:d; 2. qabay, large, big
- Sn1. lb. ma'oang ('loang)
- TbwK. lb. malakbang; lc. malapad
357. BonG. 2. qamma'sang, widower
- IfgBt. 1. for one year; 2. qumuqu:ton, no husband, husband left or dead
- IltK. 1. old woman; 2. quiga, widow, widower, also orphan
- Isg. also, widower
- Ivt. lb. viodaq
- KlnK1. lb. baluq
- Msk. widow or widower
- Sml. also, widower
- TbwA. also, widower
- TbwK. widow, widower
358. BilK. lb. dimi
- IfgBt. (spouse); lb. qaha:wa
- IfgBy. (spouse); lb. qaha:wa; lc. qinayan (qe, qayan)
- Isg. spouse
- ItgB. spouse
- KlnKy. (cf. 147); lb. qinahawa da
- Ata spouse
- MbAD. 2. kau'qaa, co-wife
- MbKC. generic for spouse
- MbS. spouse
- Sb1Bt. 2. qa'hawa, spouse
- Sn1. (cf. 147); 2. kapi'tunang
- SubSc. lb. glibon
- TbwA. mate
- TbwK. spouse

359. IfgAg. 2. pu'woq, typhoon
 IltK. 1. also, cold weather; 2. palawi, breeze;
 3. pagud, typhoon
 KlaG. 1. breeze; 2. 'bali, strong wind, storm
 MbAD. 1b. 'tangin
 Sn1. 1. general; 2. bi'nguriq, breeze; 3. ba'hio,
 tempest; 4. kali'susu, whirlwind,
 waterspout
 TbwK. 1b. dilit
360. Agta 1b. basi
 Atta nipa palm wine
 Blw. 2. ba'yah, sugarcane wine
 IfgBt. 1b. bayah
 IltK. 1. learned from Ifugaos; 2. qiab, sugarcane
 wine
 Isg. sugarcane
 Ivtl. wine in general
 Msk. 1. general term; 2. byaqis, native Mansaka
 wine made from palla plant
 Tsg. palm wine
361. IfgBt. also, leaf
 Sm1. 1b. pikpik
362. Atta 1b. isa:q
 BilK. 1. throw up and down; 2. seqel, slide back
 and forth
 DgtC. 1. to shake or toss up or down in a winnowing
 tray; 2. pa'hangin, to pour, spill from a
 winnowing tray onto a mat on the ground,
 causing the wind to blow away the chaff
 IfgBy. 1b. topan (to:op)
 Isg. 1. to winnow out chaff; 2. magsiqsiq, to
 winnow out bran
 MbCW. 1b. yapyap
 SblBt. 1. winnow husked rice; 2. mama'lohboh,
 (ba'lohboh), winnow unhusked rice
 TbwK. 1. to winnow so that rice husks are separated
 from both husked and partially husked
 kernels; 2. siriq, to winnow so that
 husked rice is separated from partially
 husked rice; 3. saligsig, to winnow so
 that the bran is separated from the
 partially husked rice

363. Atta lb. ni:ni:pa:n
 DgtC. 1. to wipe in order to clean as with a wet cloth, also, to wipe dry as hands on a cloth; 2. nes'nes, to wipe up as something spilled; 3. pa'hid, to wipe off, brush against, dry oneself after bathing
 IfgAg. lb. du'lihan
 IfgBy. lb. lopda:tan (lopdat)
 IltK. 1. to wipe, rub; 2. pudupud, to wipe as to get dirt off body
 Ibl. (most generic of many terms); lb. nasnas
 Isg. lb. niqni:sa:n (niqnis)
 IvtI. lb. punasin
 MbS. 1. wipe table or dishes; 2. ngolimas, wipe mouth
 TbwA. lb. trapu
 364. Ata lb. bohi
 MbAD. lb. 'bihi
 365. Isg. 1. also, tree, does not include palm;
 2. balla:ng, palm wood
 SubSc. 2. tapiq, boards
 Tbl. 2. snuk, firewood
 TbwA. tree
 TbwK. lb. lawin; 2. langaw, firewood
 366. IfgBy. lb. qinallah
 IltK. 1. forest; 2. kagatan, forest, nature
 Isg. 2. ginu:ba:t, dense forest, jungle
 KlG. 1. big trees; 2. magalit, low brush and small trees
 MbAD. lb. gu'angan
 MbKC. lb. kayukayu
 Sml. lb. katiqan
 SubSc. 1. generic; 2. gulangan, forest; 3. kolulugan, tall woods; 4. glotin, brushy woods
 Tbl. lb. dlag
 TbwK. lb. kaayuan, cf. 325
 Tsg. 1. jungle with large trees and little underbrush; 2. kaatiqan, jungle with small trees and much underbrush
 367. Bkd. 1. word; 2. 'qinika'giyan, language
 Isg. 1. language; 2. baqbaqna:n, what is said
 KlG. lb. piglong

- KlaG. 1. word, utterance; 2. ga'gayyam, talk, i.e. human speaking; 3. (language, dialect, 'ginga also means voice, sound); 'ginga; 3b. sa'qu
- KlnKy. 1b. hapit
- Mmn. 1. word; 2. sabaq, language
- Ata 1. word, speech; 2. kinagian, language, dialect
- MbAD. 1. word; 2. qinika'gihan, language
- MbT. 1b. kinagian
- MbCW. 1b. kinigiyan (kagi)
- Sml. 1b. bisala
- SblBt. 1. say, word, language; 2. 'qilgo, talk, language
- Sn1. 1. word, cf. 247; 2. ba'asa, language
- SubS. 1b. talug
- SubSc. 1. language; 2. talug, word
- TbwA. spoken word
- Tsg. 1. language; 2. bissarah, speech, language; 3. (word); 3a. lappal; 3b. kabtangan
368. Atta 1b. mala:ngan
- IltK. 2. sangu, to work at something, e.g. reaching an agreement
- IvtI. 1b. mitrabaakuq
- ItgB. 1b. magsa'ma
- Klg. 1b. talaba:hu
- KnkN. 1b. min'qobla; 2. min'lagbo, for wages
- MbAD. 1b. tala'bahu; 1c. 'gibik
- MbS. 1. from Spanish; 2. qinang, make
- Sml. 2. usaha, work for a living
- SblBt. 1b. tra'baho
- Sn1. 1. matter, affair, concern, task; 2. mamu'nalā, deed, act, manual labor, occupation
- Tb1. 1b. tbahuh
- TbwK. 1b. trabaw
- Tsg. 1. make or do; 2. magusahah, to earn
369. IfgAg. 2. mu'ling, large earthworm
- Ibl. 1b. bilig
- KnkN. 1b. 'gigi
- MbI. also, snake
- MbKC. generic for snake or worm
370. Agta dry season

- IltK. 2. qamiyan, rainy season, used in counting years
- KnkN. 1b. tiw'qin
- MbKC. one year; 1b. gipalay, more than one specified with number
371. IltK. confusion with green, cf. 130
- Ibl. archaic
- IvtI. 1b. qumyugamaq
- KlnKy. cf. 229
- Ata 2. lahag, after a yellow bead
- Sml. 1b. dulaw
372. IfgBy. 1b. qad qugga:ban
- Isg. 1b. gi:damen
- IvtI. 1b. kakuyab
- KlnKy. 1. night period; 2. kaqdiman, daylight period
- Snl. cf. 195

REFERENCES

- Conklin, Harold (1953), Hanunoo-English vocabulary, University of California Publications in Linguistics, Volume 9.
- Elkins, Richard E. (1968), Manobo-English dictionary, University of Hawaii Press, Honolulu.
- Healey, Alan (1962), "Three letter abbreviations of Malayo-Polynesian (Austronesian) language names." Te Reo 5:36-40.
- McKaughan, Howard P. and Batua A. Macaraya (1967), A Maranao dictionary, University of Hawaii Press, Honolulu.
- Newell, Leonard E. (1968), A Batak Ifugao vocabulary, HRAFLEX Book OA19-001, Human Relations Area Files Inc. New Haven, Connecticut.
- Scott, Henry (1957), Vocabulary of Sagada Igorot, Transcript No. 6, Philippine Studies Program, University of Chicago.
- Wares, Alan C. (1968), Bibliography of the Summer Institute of Linguistics, Santa Ana, California.
- Warren, Charles P. (1959), A vocabulary of the Batak of Palawan, Transcript No. 7, Philippine Studies Program, University of Chicago.
- Vanoverbergh, Morice C.I.C.M. (1933), A dictionary of Lepanto Igorot or Kankanay, as it is spoken at Bauco, Anthropos, St. Gabriel-Mödling.
- Zorc, David (1969), Aklanon-English dictionary, Aklan Printing Center, Kalibo, Aklan.